

# Manual do proprietário

*Para sua segurança e conforto, leia-o atentamente e mantenha-o no veículo.*

# **HILUX**



**TOYOTA**

Este veículo está em conformidade com a legislação vigente de controle da poluição sonora para veículos automotores, atendendo às Resoluções do CONAMA de 01/93, 272/00 e Instrução Normativa IBAMA 28/02.

### LIMITES MÁXIMOS DE RUÍDO NA CONDIÇÃO PARADO PARA FISCALIZAÇÃO (com o veículo parado)

Modelo	Motor	Velocidade angular do motor para teste [rpm]	Limite de ruído para fiscalização [dB(A)]
Hilux	1GD-FTV	2550	T/A – 80,5 T/M – 80,9

O nível de ruído manter-se-à dentro do limite estabelecido, desde que o plano de manutenção preventiva do veículo recomendado pelo fabricante, seja cumprido integralmente. Exige-se nesse caso, atenção especial na manutenção do sistema de escapamento usando somente peças genuínas TOYOTA.

### LIMITE DE EMISSÃO DE FUMAÇA

Este veículo está em conformidade com a legislação vigente de controle de emissão de fumaça para veículos automotores à Diesel, atendendo à Resolução do CONAMA 16/95 - Conselho Nacional do Meio Ambiente.

Motor	1GD-FTV	
Rotação em marcha lenta [rpm]	850 +/- 50	
Rotação máxima livre [rpm]	4600 +/- 100	
Índice de fumaça [m-1]	Altitudes até 350 metros	0,69
	Altitudes acima de 350 metros	0,93

## TOYOTA ASSISTÊNCIA 24 HORAS

Para a Toyota, atender nossos clientes 24 horas é um prazer. Pensando nisso, a Toyota coloca a sua disposição um serviço de assistência com a qualidade que é sua marca registrada: o Toyota Assistência 24 horas.

Com ele, o Cliente Toyota será assistido a qualquer hora do dia ou da noite em caso de pane ou colisão, contando com vários serviços de socorro no local em caso de falta de combustível, pane elétrica, falta de bateria, pneu furado e quebra ou perda de chaves.

Em caso de pane ou colisão que imobilize o veículo, o Cliente pode solicitar o serviço de reboque e carro reserva. Neste caso, o veículo será levado à Concessionária Toyota mais próxima e será cuidado por profissionais treinados pela própria Toyota e somente peças genuínas Toyota serão utilizadas, assegurando a qualidade do reparo e mantendo a garantia do veículo.

Se por eventualidade, a pane ou colisão que imobilize o veículo ocorrer fora da região de domicílio do Cliente, a Toyota oferece hospedagem, motorista, transporte alternativo ao destino e para a retirada do veículo após realizados os reparos na concessionária. O atendimento do Toyota Assistência 24 horas cobre todo território brasileiro, Argentina, Paraguai, Uruguai, e Chile. Tudo para provar que a Toyota está ao lado do Cliente sempre que precisar.

Para acionar o Toyota Assistência 24 horas, é muito simples. Basta ligar gratuitamente para a central de assistência no número 0800-703 02 06 e solicitar seu atendimento. Caso esteja na Argentina, Paraguai, Uruguai ou no Chile, ligue (5511) 4331-5199.

Para a Toyota, não basta só oferecer veículos de qualidade. Um serviço de Pós-Venda confiável 24 horas por dia é essencial.

Toyota Assistência 24 horas, o único número que você precisa ter à mão em qualquer eventualidade.

Qualidade em serviços de Pós-Venda é Toyota.



## **1. COMO ACIONAR O TOYOTA ASSISTÊNCIA 24 HORAS**

Para assistência no Brasil, ligar gratuitamente para o Toyota Assistência 24 horas através do 0800-703 02 06.

Para assistência na Argentina, Paraguai, Uruguai e Chile, contatar a telefonista internacional, solicitar “cobro revertido” (chamada a cobrar) e informar o número (5511) 4331-5199

Tenha à mão os seguintes dados:

1. Número do chassi (VIN) de veículo;
2. Nome completo e endereço do proprietário;
3. Telefone para contato;
4. Localização precisa do veículo (rua, bairro, cidade);
5. Quilometragem do veículo.
6. Problema com o veículo;

## **2. CONDIÇÕES GERAIS**

### **2.1. VALIDADE**

O Toyota Assistência 24 horas é válido gratuitamente por 12 (doze) meses, contados a partir da data de venda constante na nota fiscal ao primeiro proprietário do veículo.

Após esse período, **o serviço poderá ser contratado diretamente pelo proprietário por 12 ou 24 meses adicionais.**

### **2.2. PANE E ACIDENTE**

O Toyota Assistência 24 horas destina-se a assistência ao Cliente em caso de falta de combustível, pneus furados ou avariados, quebra ou perda de chaves, pane (defeito espontâneo) ou acidente (colisão, abalroamento ou capotagem) que impeçam a locomoção do veículo por seus próprios meios.

## **3. SERVIÇOS**

O tipo de atendimento será selecionado de acordo com as condições da ocorrência, podendo variar desde o atendimento no local até a remoção do veículo, solicitação de veículo reserva, transporte alternativo para retorno ou continuação de viagem, ou ainda, hospedagem.

Os serviços prestados não cobrem despesas de reparo e/ou substituição dos componentes por novos caso o veículo esteja fora das condições de garantia (Veja o Livrete de Garantia), bem como despesas com combustível, lubrificantes e fluidos.



A seguir encontra-se a explicação de cada situação.

### **3.1. FALTA DE COMBUSTÍVEL (PANE SECA)**

Na ocorrência de pane por falta de combustível o Toyota Assistência 24 Horas enviará um reboque ou transporte ao local do evento para conduzir o veículo até o posto de abastecimento mais próximo.

### **3.2. BATERIA**

Na ocorrência de pane por falta de carga na bateria, o Toyota Assistência 24 horas enviará gratuitamente um socorro para atendimento no local para que seja realizada a partida auxiliada no veículo.

Valorize seu patrimônio, use somente peças e serviços genuínos Toyota.

Assim que possível, o Cliente deverá levar o veículo a uma concessionária Toyota para que o sistema elétrico seja verificado e a bateria substituída, se necessário.

### **3.3. TROCA DE PNEU**

Para os casos de pneus furados ou quebra de roda, o Toyota Assistência 24 horas enviará um socorro para efetuar a substituição pelo estepe do veículo.

Assim que possível, o veículo deve ser levado a uma concessionária Toyota para que seja verificada a condição do pneu e da roda, bem como alinhamento e balanceamento das rodas do veículo.

Valorize seu patrimônio, use somente peças e serviços genuínos Toyota.

### **3.4. PERDA OU QUEBRA DA CHAVE DO VEÍCULO**

Ocorrendo perda, quebra da chave do veículo ou trancamento de veículo com a chave em seu interior, o Toyota Assistência 24 horas enviará um socorro para atendimento no local.

Caso seja necessária a confecção de uma nova chave, deverá ser realizada exclusivamente em uma concessionária, e o respectivo custo será de responsabilidade do Cliente.

### **3.5. REBOQUE / TRANSPORTE DO VEÍCULO PARA UMA CONCESSIONÁRIA TOYOTA**

Na ocorrência de pane ou acidente o Toyota Assistência 24 horas providenciará o reboque ou o transporte do veículo até a concessionária mais próxima.

Os serviços de reboque ou transporte para veículos que estejam transportando carga, somente serão prestados após a retirada da carga pelo Cliente ou por outra pessoa por ele designada. O Toyota Assistência 24 horas não transportará qualquer tipo de carga tampouco será responsável pela segurança da carga não retirada.

Caso a necessidade de utilização do reboque ou do transporte ocorrer em feriados, finais de semana ou após o horário comercial, o veículo assistido será rebocado/transportado até um local seguro e será removido para a concessionária mais próxima no próximo dia útil.

O serviço de reboque será oferecido uma única vez por evento.

A utilização do Toyota Assistência 24 horas é muito importante pois somente ela garante que o veículo seja levado a uma concessionária para reparo. Isso assegura a qualidade do reparo, que será realizado por profissionais treinados pela própria Toyota e com peças genuínas Toyota. Assim, é certificada para a sua tranquilidade, a manutenção da garantia do veículo.

Valorize seu patrimônio, use somente peças e serviços genuínos Toyota.

### **3.6. CARRO RESERVA**

Em caso de pane ou acidente com tempo de reparo superior a 48 (quarenta e oito) horas, o Cliente terá direito a um carro reserva, desde que o veículo tenha sido rebocado ou transportado inicialmente pelo Toyota Assistência 24 horas para uma Concessionária Toyota.

O Toyota Assistência 24 horas locará para o Cliente um veículo modelo 1.6 ou 1.8 com ar-condicionado, direção hidráulica e transmissão manual, por um período máximo de 4 (quatro) dias consecutivos, a partir da data de retirada do veículo locado e arcará com os valores de diárias e de proteção contra danos do veículo locado (com franquia a carga do usuário).

O Cliente será responsável pela apresentação de cartão de crédito e/ou cheque caução como garantia e por despesas decorrentes do uso do veículo locado, tais como combustível, pedágio, franquia em caso de acidente e/ ou avaria, diárias excedentes, quilometragem excedente sobre eventuais limites estipulados pela empresa locadora, multas, horas adicionais de locação, eventuais despesas de devolução, bem como pela contratação de seguros adicionais oferecidos pela respectiva locadora de acordo com os procedimentos desta.

O Cliente também será responsável por quaisquer danos materiais e/ou pessoais decorrentes do mau uso ou de acidentes com os veículos locados, bem como custos adicionais e de opção do Cliente.

O Cliente está sujeito às normas e procedimentos estabelecidos pela locadora indicada, inclusive no que tange aos horários para devolução do veículo. Observações:

- Este serviço não será fornecido aos veículos utilizados para fins comerciais (táxis, locadoras, frotistas).
- Caso a locação do carro reserva encerrar no final de semana ou feriado, o Cliente deverá devolver o mesmo no dia útil subsequente. Em caso de pane ou acidente ocorridos na sexta-feira após o horário comercial, sábados, domingos e feriados, o Cliente terá direito a um transporte alternativo conforme item 3.7.
- O Toyota Assistência 24 horas não fornecerá carro reserva blindado.
- A efetiva disponibilidade do carro reserva está subordinada ao cumprimento, pelo Cliente, das normas internacionais de locação de veículos, bem como às normas internas das respectivas locadoras.

### **3.7. TRANSPORTE ALTERNATIVO**

Em caso de pane ou acidente inicialmente rebocado ou transportado pelo Toyota Assistência 24 horas e constatada a impossibilidade de consertar o veículo no mesmo dia, será providenciado o retorno do Cliente até o seu local de residência (registrado no Toyota Assistência 24 horas) ou até o destino desejado, desde que o custo deste seja equivalente ao custo de transporte para o local de domicílio. Caso o custo para o local de destino seja superior, o Cliente poderá optar pela complementação do valor e seguir viagem.

O meio de transporte alternativo será escolhido em função da disponibilidade nas linhas de transporte regulares que operem no trajeto estabelecido, comprometendo-se o Toyota Assistência 24 horas em transportar o Cliente, preferencialmente, de acordo com a seguinte ordem: (I) via aérea, (II) rodoviária, (III) ferroviária, (IV) fluvial e (V) marítima. O retorno poderá incluir a combinação de mais de um dos meios de transporte mencionados, ficando a critério exclusivo do Toyota Assistência 24 horas tal combinação. O Cliente não terá direito ao serviço de transporte alternativo caso o veículo sofra pane ou acidente no seu endereço residencial.

### **3.8. HOSPEDAGEM**

Na impossibilidade de fornecer um meio de transporte alternativo em tempo hábil, o Toyota Assistência 24 horas arcará com o pagamento de 3 (três) diárias em hotel, preferencialmente de 5 estrelas, em sua rede credenciada mais próxima, para todos os ocupantes do veículo no momento da ocorrência de pane ou do acidente, de acordo com a disponibilidade da infra-estrutura hoteleira local. Será coberta unicamente a diária do hotel, correndo as demais despesas por conta do Cliente.

### **3.9. RETIRADA DO VEÍCULO**

Caso o veículo seja reparado fora do domicílio do Cliente, num raio máximo de 50 (cinquenta) quilômetros da concessionária, o Toyota Assistência 24 horas colocará a disposição do Cliente ou da pessoa por ele designada (através de autorização por escrito), uma passagem de ida relativa ao trecho compreendido entre seu domicílio e a respectiva concessionária, para a devida retirada do veículo. O meio de transporte utilizado obedecerá a ordem descrita no item 3.7. O Cliente poderá optar pelo transporte do veículo reparado para seu domicílio, por via rodoviária (transportadora), caso o valor seja equivalente ao da passagem mencionada acima. Caso o custo do transporte seja superior, o Cliente poderá optar pelo pagamento da complementação do valor (opção válida somente para território brasileiro).

### **3.10. TRANSMISSÃO DE MENSAGEM URGENTE**

O Toyota Assistência 24 horas, através de sua Central de Atendimento, auxiliará o Cliente na transmissão de todas as mensagens de caráter urgente que se façam necessárias.

### **3.11. ENVIO DE MOTORISTA**

Caso o Cliente permaneça hospitalizado em decorrência de acidente, fisicamente impedido de conduzir o veículo para retorno ao domicílio, ou em caso de falecimento e não houver pessoas habilitadas para conduzir o veículo, o Toyota Assistência 24 horas colocará a disposição, desde que haja disponibilidade, um motorista profissional para conduzir o veículo, ou disponibilizará meio de transporte alternativo nos termos do item 3.7. O Cliente deverá solicitar o serviço com antecedência mínima de 48 (quarenta e oito) horas.

#### 4. EXCLUSÕES

O Toyota Assistência 24 horas estará automaticamente desobrigado da prestação dos serviços de assistência nas seguintes hipóteses:

- I. Na ocorrência de casos fortuitos ou eventos de força maior, tais como: greves, convulsões sociais, interdição dos meios ou vias de transporte ou comunicação, calamidade pública (incêndios, inundações, etc), acidentes que impliquem em retardamento na execução dos serviços, atos ou determinações do Poder Público que impeçam a execução dos serviços, etc.
- II. Na ocorrência de panes ou acidentes decorrentes da participação do Cliente em competições automobilísticas, provas preparatórias, rachas, jogos, concursos, etc.
- III. No caso de falta de comunicação adequada do veículo ou uso indevido do mesmo, sendo que, se constatada tal hipótese, após o primeiro atendimento do veículo, não serão fornecidos o atendimento e/ou serviços complementares.
- IV. Caso o veículo se locomova por seus próprios meios, ou seja rebocado / transportado por terceiros não autorizados, já que o Toyota Assistência 24 horas é um serviço de atendimento para casos de emergências.
- V. Caso ocorra pane e/ou acidente envolvendo o veículo, mesmo que indiretamente, decorrente de atos culposos ou dolosos praticados pelo Cliente.
- VI. Na hipótese de pane ou acidente em decorrência do uso abusivo de álcool (embriaguez e alcoolismo), uso de drogas ou entorpecentes pelo Cliente. Ou de participação do mesmo em apostas, duelos, crimes, disputas, salvo em caso de legítima defesa.

Adicionalmente o Toyota Assistência 24 horas não se responsabiliza por:

- I. Despesas decorrentes de reparo e/ou substituição dos componentes por novos de qualquer espécie.
- II. Objetos deixados no veículo quando reparados no local ou rebocado.
- III. Reembolso ou indenização de serviços solicitados diretamente pelo Cliente, sem a intervenção ou autorização do Toyota Assistência 24 horas.
- IV. Despesas que o Cliente teria normalmente suportado, ainda que realizadas em condições previstas neste folheto, tais como: alimentação, despesas extras de hotel e diárias, em casos de estadia anteriormente prevista no local da ocorrência da pane ou acidentes, etc.

O Toyota Assistência 24 horas reserva-se o direito de alterar os termos e as condições de utilização dos serviços aqui previstos sempre que necessário e sem aviso prévio.



## Índice Ilustrado

Busca através das ilustrações

1

### Para proteção e segurança

Certifique-se de ler todos os itens

2

### Grupo de instrumentos

Como ler os instrumentos e medidores, e compreender as várias luzes indicadoras e de advertência

3

### Operação de cada componente

A abertura e fechamento de portas e janelas, ajustes antes de dirigir

4

### Ao dirigir

Operações e alertas necessários à condução do veículo

5

### Sistema de áudio

Operação do sistema de áudio

6

### Dispositivos internos

O uso de dispositivos internos

7

### Manutenção e cuidados

Cuidados e procedimentos de manutenção do veículo

8

### Quando houver problema

O que fazer em caso de uma impropriedade ou emergência

9

### Especificações do veículo

Especificações do veículo, dispositivos personalizados

## Índice

Pesquisa pelo sintoma

Índice alfabético

Toyota Assistência 24 Horas.....	1
Para sua informação .....	16
Lendo este manual.....	22
Procurando uma informação.....	23
Índice Ilustrado .....	24

## 1 Para proteção e segurança

<b>1-1. Para uso seguro</b>	
Antes de dirigir.....	36
Para dirigir com segurança..	38
Cintos de segurança.....	40
Airbags.....	45
Precauções com gases de escape	
escapamento .....	55
<b>1-2. Segurança para crianças</b>	
Sistema de desabilitação do	
airbag do passageiro .....	56
Transporte de crianças .....	58
Sistemas de segurança	
para crianças .....	59
<b>1-3. Sistema de segurança</b>	
Sistema imobilizador do	
motor .....	84
Alarme .....	87
Equipamento antifurto	
obrigatório.....	92

## 2 Grupo de instrumentos

<b>2. Grupo de instrumentos</b>	
Luzes indicadoras e luzes	
de advertência .....	94
Instrumentos e medidores ..	101
Visor multifunção (Tipo A)..	106
Visor multifunção (Tipo B)..	109
Informações sobre o	
consumo de combustível ..	116

## 3 Operação de cada componente

<b>3-1. Informações sobre a chave</b>	
Chaves .....	120
<b>3-2. Abrir, fechar e travar as portas</b>	
Portas.....	126
Tampa da caçamba .....	132
Sistema inteligente de entrada	
e partida .....	135
<b>3-3. Ajustar os bancos</b>	
Bancos dianteiros.....	143
Bancos traseiros .....	145
Apoios de cabeça.....	148
<b>3-4. Ajustar o volante de direção e os espelhos</b>	
Volante de direção .....	150
Espelho retrovisor interno ..	152
Espelhos retrovisores	
externos .....	153
<b>3-5. Abrir e fechar os vidros</b>	
Vidros elétricos.....	156



## 4 Ao dirigir

### 4-1. Antes de dirigir

Dirigir o veículo .....	162
Carga e bagagem .....	174
Rebocamento de carga .....	175

### 4-2. Procedimentos para dirigir

Chave de ignição (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) .....	187
Botão de partida (veículos com sistema inteligente de entrada e partida) .....	190
Transmissão automática.....	196
Transmissão manual .....	202
Alavanca do sinalizador de direção .....	205
Freio de estacionamento .....	206

### 4-3. Acionar as luzes e limpadores

Interruptor dos faróis.....	207
Interruptor dos faróis de neblina .....	211
Lavador e limpadores do para-brisa .....	213

### 4-4. Reabastecimento

Abrir a tampa do tanque de combustível .....	215
--	-----

### 4-5. Utilizar os sistemas de auxílio à condução

Controle de velocidade de cruzeiro .....	220
Sistema de monitoramento de visão traseira.....	223
Sistema de tração nas quatro rodas.....	233
Sistema de bloqueio do diferencial traseiro.....	237
Sistema de auxílio à condução .....	241
Interruptor de controle de assistência em declives ..	249

## 5 Sistema de áudio

### 5-1. Operações básicas

Tipos de sistema de áudio ..	254
Interruptores de áudio no volante de direção .....	255
Entrada AUX/ Entrada USB .....	258

### 5-2. Usar o sistema de áudio

Uso ideal do sistema de áudio .....	259
-------------------------------------	-----

### 5-3. Usar o rádio

Operação do rádio .....	261
-------------------------	-----

### 5-4. Como reproduzir um CD de áudio e Discos MP3/WMA

Operação do reproduutor de CD .....	263
-------------------------------------	-----

### 5-5. Usar um dispositivo externo

Ouvir iPod .....	271
Ouvir arquivos em um dispositivo de memória USB .....	279
Como usar a entrada AUX .....	285

### 5-6. Como utilizar os dispositivos Bluetooth®

Áudio/telefone Bluetooth® ..	286
Uso dos interruptores no volante de direção .....	291
Registrar um dispositivo Bluetooth® .....	292

### 5-7. Menu “CONFIGURAÇÕES”

Utilizar o menu “CONFIGURAÇÕES” (menu “Bluetooth®”)	293
---	-----

Utilizar o menu “CONFIGURAÇÕES” (menu “Telefone”)	299
---	-----

### 5-8. Áudio Bluetooth®

Operação de um reproduutor portátil com Bluetooth® habilitado .....	305
---	-----

### 5-9. Telefone Bluetooth®

Fazer uma chamada telefônica .....	307
Receber uma chamada telefônica .....	310
Falar ao telefone .....	311

### 5-10. Bluetooth®

Bluetooth® .....	313
------------------	-----

\*: Bluetooth® é uma marca internacional e seus logos são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc.

## 6 Dispositivos internos

- 6-1. Utilizar o sistema de ar condicionado e desembaçador**
- Sistema de ar condicionado manual .....316
- Sistema de ar condicionado automático .....321
- 6-2. Utilizar as luzes internas**
- Lista das luzes internas .....327
- Interruptor principal das luzes internas/de leitura. 328
  - Luzes internas/de leitura. 328
  - Luzes internas .....328
- 6-3. Utilizar os compartimentos de armazenamento**
- Lista dos compartimentos de armazenamento.....330
- Porta-luvas .....331
  - Caixa do console .....331
  - Porta-copos .....332
  - Porta-garrafas.....333
  - Compartimentos auxiliares .....334
- Dispositivos do compartimento de bagagem.....337
- 6-4. Usar outros dispositivos internos de armazenamento**
- Outros dispositivos internos..338
- Para-sóis .....338
  - Espelho de cortesia .....338
  - Relógio .....339
  - Saídas de energia .....340
  - Ganchos para sacolas...341
  - Ganchos para roupas ....341
  - Descansa-braço .....342

## 7 Manutenção e cuidados

- 7-1. Manutenção e cuidados**
- Limpeza e proteção da parte externa do veículo..... 344
- Limpeza e proteção da parte interna do veículo..... 347
- 7-2. Manutenção**
- Requisitos de manutenção ..351
- Manutenção programada.....355
- 7-3. Manutenção que você mesmo poderá fazer**
- Precauções quanto aos serviços que você poderá fazer ..... 364
- Capô..... 366
- Compartimento do motor .. 368
- Pneus ..... 380
- Pressão de inflagem dos pneus ..... 383
- Rodas..... 385
- Filtro do ar condicionado... 387
- Controle remoto/Bateria da chave eletrônica ..... 389
- Verificação e substituição de fusíveis..... 392
- Lâmpadas ..... 396

## 8 Quando houver problema

### 8-1. Informações essenciais

Sinalizadores de emergência .....412

Se for necessário parar o veículo em uma emergência .....413

### 8-2. Medidas a se tomar em caso de emergência

Se for necessário rebocar o veículo .....415

Se você achar que há algo errado .....420

Extintor de incêndio .....421

Se uma luz de advertência acender ou se um alarme soar .....423

Se uma mensagem de emergência for exibida ....429

Se um pneu estiver furado .. 434

Se não houver partida do motor ..... 448

Se não for possível mover a alavanca de mudança de marcha da posição P (transmissão automática) .. 450

Se a chave eletrônica não funcionar devidamente (veículos com sistema inteligente de entrada e partida) .....451

Se a bateria do veículo estiver descarregada ..... 453

Em caso de superaquecimento do veículo..... 458

Se o combustível acabar e o motor do veículo parar subitamente ..... 461

Se o veículo ficar atolado.. 462

## 9 Especificações do veículo

### 9-1. Especificações

Dados de manutenção: (combustível, nível de óleo etc.) ..... 466

Informações sobre o combustível ..... 478

### 9-2. Personalização

Dispositivos personalizáveis 479

## Índice

O que fazer se... (Diagnóstico de falhas)..... 486

Índice alfabético ..... 490

Para veículos com sistema multimídia, consulte o "Manual do Sistema Multimídia" para informações relacionadas aos equipamentos listados abaixo.

- Sistema Multimídia

- Sistema de áudio

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## Para sua informação

### Manual do Proprietário Principal

Este manual se aplica a todos os modelos e a todos os equipamentos, inclusive opcionais. Portanto, você poderá encontrar algumas explicações para equipamentos não instalados no seu veículo.

Todas as especificações fornecidas neste manual são atuais na época da publicação. Entretanto, devido à política da Toyota de melhoria contínua do produto, nós reservamos o direito de fazer alterações a qualquer momento, sem notificação.

Conforme as especificações, o veículo detalhado na ilustração poderá ser diferente do seu veículo em termos de equipamentos.

### Acessórios, peças de reposição e modificação do seu Toyota

Atualmente o mercado disponibiliza uma ampla variedade de peças de reposição e acessórios não genuínos para veículos Toyota. O uso destas peças de reposição e acessórios não genuínos Toyota poderá afetar adversamente a segurança do seu veículo, embora tais produtos possam ser aprovados por determinadas autoridades no seu país. A Toyota Motor Corporation, portanto, não será responsável pela qualidade ou garantia de peças de reposição e acessórios que não sejam produtos genuínos Toyota, nem qualquer substituição ou instalação relacionada a tais peças.

Este veículo não deverá ser modificado com produtos não genuínos Toyota. A modificação com produtos não genuínos Toyota poderá afetar o desempenho, segurança ou durabilidade do veículo, e poderá ainda violar a legislação oficial. Além disso, os danos ou problemas referentes ao desempenho, resultantes da modificação, poderão não ser cobertos pela garantia.

### Instalação de um sistema transmissor de RF

A instalação de um sistema transmissor de radiofrequência no seu veículo poderá afetar sistemas eletrônicos como:

- Sistema de injeção de combustível multiponto/sistema de injeção de combustível multiponto sequencial
- Sistema de controle de velocidade
- Sistema de freio antiblocante
- Sistema de airbag - SRS
- Sistema do pré-tensionador do cinto de segurança

Consulte uma Concessionária Autorizada Toyota sobre medidas preventivas ou instruções especiais relacionadas à instalação de um sistema de transmissão de RF.

Maiores informações sobre as faixas de frequência, níveis de potência, posições de instalação e provisões para instalação de transmissores de RF, estão disponíveis mediante solicitação na sua Concessionária Autorizada Toyota.

## Gravação de dados do veículo

O seu Toyota está equipado com vários computadores sofisticados que gravam certos dados do veículo, tais como:

- Rotação do motor
- Posição do acelerador
- Posição dos freios
- Velocidade do veículo
- Posição da alavanca de mudança de marchas (exceto em veículos com transmissão manual)

Os dados gravados variam de acordo com nível de sofisticação do veículo e opcionais equipados no veículo. Portanto, os computadores não gravam conversas, sons ou imagens.

### ● Utilização dos dados

A Toyota poderá utilizar os dados gravados nestes computadores para diagnosticar falhas no funcionamento, conduzir pesquisas e desenvolvimento, e melhorar a qualidade.

A Toyota não divulgará os dados gravados a terceiros, exceto:

- Com o consentimento do proprietário do veículo ou com o consentimento do locatário, se o veículo for locado
- Em resposta a um requerimento oficial emitido pela polícia, tribunal de justiça ou órgão governamental
- Para uso pela Toyota em uma ação judicial
- Para fins de pesquisa, onde os dados não estão vinculados a um determinado veículo ou o proprietário do veículo

## Gravador de dados de eventos

Este veículo está equipado com um gravador de dados de eventos (EDR). O principal objetivo de um EDR é gravar, em situações de colisão ou de quase colisão, como, por exemplo, a deflagração de um airbag ou impacto com um obstáculo na pista, dados que irão ajudar a compreender como os sistemas do veículo agiram. O EDR foi projetado para gravar dados relacionados aos sistemas dinâmico e de segurança do veículo durante um curto período, geralmente 30 segundos, ou menos. Contudo, os dados não podem ser gravados, dependendo da gravidade e do tipo de colisão.

O EDR neste veículo foi projetado para gravar dados, tais como:

- Como os vários sistemas de seu veículo estavam funcionando;
- A intensidade com que (se totalmente) o motorista estava pressionando os pedais do acelerador e/ou freio; e,
- A velocidade em que o veículo estava sendo conduzido.

Estes dados podem ajudar a fornecer uma melhor compreensão das circunstâncias nas quais as colisões e os ferimentos ocorreram.

NOTA: Os dados do EDR são gravados pelo seu veículo apenas se uma situação de colisão grave ocorrer; o EDR não irá gravar nenhum dado sob condições normais de condução, bem como nenhum dado pessoal será gravado (por exemplo, nome, sexo, idade e local da colisão). Entretanto, outras partes, como, por exemplo, órgãos de segurança pública, podem confrontar os dados do EDR com os tipos de dados de identificação pessoal que são rotineiramente obtidos durante uma investigação de colisão.

Para fazer a leitura dos dados gravados pelo EDR, é necessário um equipamento especial, bem como o acesso ao veículo ou ao EDR. Além disso, o fabricante do veículo, assim como outras partes, a exemplo de órgãos de segurança pública que possuem o equipamento especial, poderão fazer a leitura das informações, caso tenham acesso ao veículo ou ao EDR.

### ● Divulgação dos dados do EDR

A Toyota não divulgará os dados gravados no EDR a terceiros, exceto quando:

- For obtido um acordo com o proprietário do veículo (ou com a locadora, caso o veículo seja locado)
- Em resposta a um requerimento oficial emitido pela polícia, tribunal de justiça ou órgão governamental
- Para uso pela Toyota em uma ação judicial

Contudo, se necessário, a Toyota poderá:

- Utilizar os dados para pesquisa quanto ao desempenho de segurança do veículo
- Divulgar os dados a terceiros para fins de pesquisa, sem, contudo, divulgar informações sobre um veículo específico ou o proprietário do veículo



## Sucateamento do seu Toyota

Os dispositivos dos sistemas de airbag e do pré-tensionador do cinto de segurança, no seu Toyota, contêm produtos químicos explosivos. O descarte do veículo com os airbags e pré-tensionadores dos cintos de segurança, sem que tenham sido previamente disparados, poderá resultar em acidentes, como, por exemplo, um incêndio. Providencie a remoção e inutilização dos sistemas de airbag e do pré-tensionador do cinto de segurança em uma oficina de serviço qualificada, ou na Concessionária Autorizada Toyota, antes de descartar seu veículo.



### CUIDADO

#### ■ Precauções gerais durante a condução do veículo

Dirigir sob o efeito de álcool ou medicamentos: Jamais dirija o seu veículo sob o efeito de bebidas alcoólicas ou medicamentos que possam prejudicar a sua capacidade de conduzir o veículo. O álcool e determinados medicamentos retardam o tempo de reação, impedem o raciocínio e reduzem a coordenação, o que poderá resultar em acidente com ferimentos graves ou fatais para você, os demais ocupantes do veículo, ou outros.

Condução defensiva: Sempre dirija defensivamente. Antecipe os erros que outros motoristas ou pedestres possam cometer, e esteja sempre pronto para evitar acidentes.

Distrações do motorista: Mantenha sempre o máximo de atenção ao dirigir. Qualquer distração para o motorista, como ajuste de controles, conversa ao telefone celular, ou leitura, poderá resultar em uma colisão com ferimentos graves ou fatais a você, os demais ocupantes do veículo, ou outros.

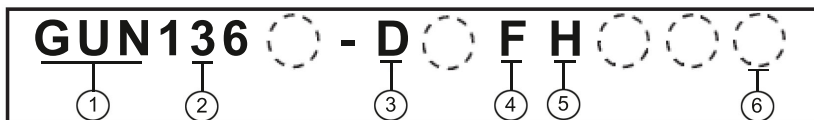
#### ■ Precauções gerais sobre a segurança de crianças

Jamais deixe crianças desacompanhadas no veículo, e jamais permita que crianças segurem ou usem a chave.

Crianças desacompanhadas poderão acionar o veículo ou posicionar a transmissão em neutro. As crianças também estão sujeitas a ferimentos resultantes da ativação dos vidros, ou outros dispositivos do veículo. Além disso, o aquecimento ou as temperaturas extremamente baixas no interior do veículo poderão ser fatais para crianças.

## Código do modelo

Verifique o código do modelo para identificar qual é o seu veículo.

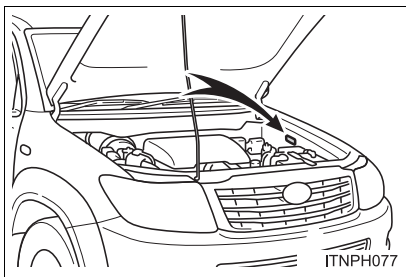


- ① Código base  
GUN1\*6: Modelos com motor 1GD-FTV
- ② Sistema de tração  
2: Modelos 4WD (4x4)  
3: Modelos 2WD (4x2)
- ③ Tipo de cabine  
B: Cabine simples / Cabine chassi  
D: Cabine dupla
- ④ Tipo de transmissão  
F: Transmissão manual  
T: Transmissão automática
- ⑤ Versão  
X: Standard  
L: Standard  
S: SR  
M: SRV  
H: SRX
- ⑥ Tipo de carroçaria  
Sem caracter: Carroçaria completa  
3: Cabine Chassi

O código do modelo está apresentado na etiqueta de identificação do fabricante sob o título “MODEL”.

A etiqueta está localizada conforme indicado na ilustração abaixo.

A etiqueta de identificação do fabricante está localizada no compartimento do motor.



## Lendo este manual



### ADVERTÊNCIA:

Este manual explica algo que, se não for obedecido, pode causar ferimentos graves ou fatais às pessoas.



### NOTA:

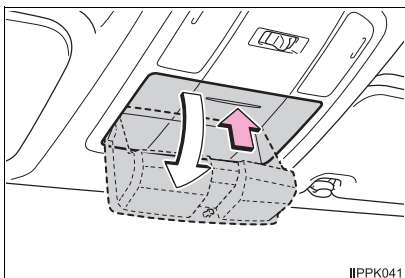
Este manual explica algo que, se não for obedecido, pode causar danos ou alguma falha no veículo, ou em seus equipamentos.



Além disso, ele ainda indica procedimentos de operação ou de funcionamento. Siga as etapas em ordem numérica.



Indica a ação (empurrar, girar, etc.) utilizada para acionar interruptores e outros dispositivos.



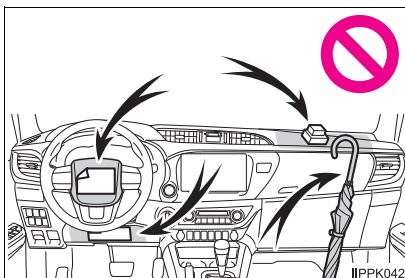
Indica o resultado de uma operação (por exemplo, uma tampa irá abrir).



Indica o componente ou a posição que está sendo explicado(a).



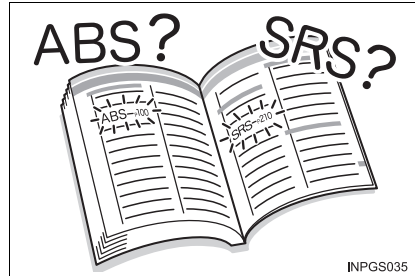
Significa "Não", "Não faça isso", ou "Não deixe isso acontecer".



## Procurando uma informação

### ■ Busca por nome

- Índice alfabético ..... P. 490



### ■ Busca por posição de instalação

- Índice ilustrado ..... P. 24



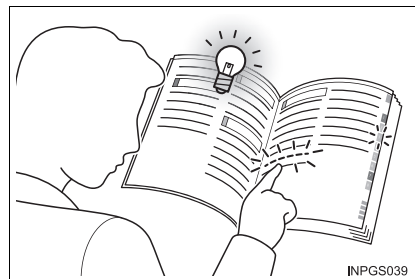
### ■ Busca por som ou por sintoma

- O que fazer se...  
(Diagnóstico de falhas) P. 486



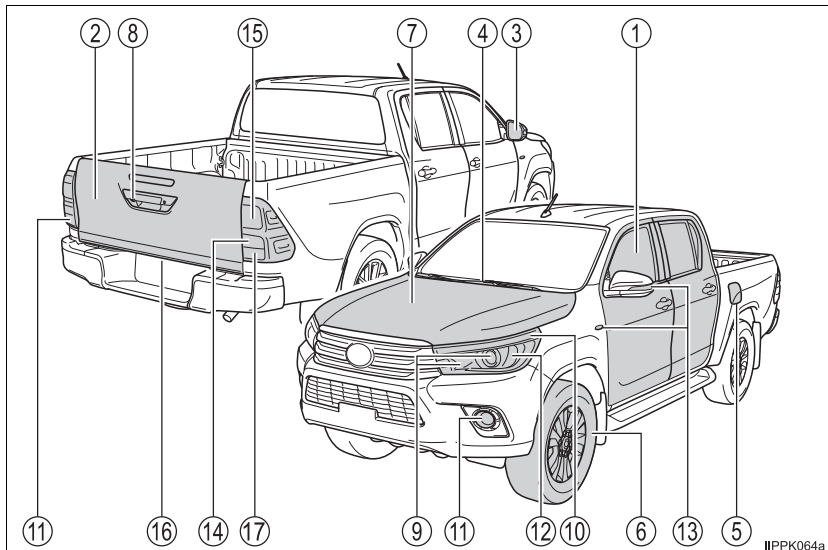
### ■ Buscar por título

- Tabela de índice ..... P. 10



# Índice Ilustrado

## Parte Externa



O formato do faróis podem ser diferentes de acordo com o modelo, etc. (→P. 396)

- |   |   |               |
|---|---|---------------|
| ① | <b>Portas</b> .....                                   | <b>P. 126</b> |
|   | Travar/destravar .....                                | P. 126        |
|   | Abertura/fechamento dos vidros das portas .....       | P. 156        |
|   | Travar/destravar utilizando uma chave mecânica* ..... | P. 451        |
|   | Luzes de advertência*/mensagens de advertência* . . . | P. 128, 426   |
| ② | <b>Tampa da caçamba*</b> .....                        | <b>P. 132</b> |
| ③ | <b>Espelhos retrovisores externos</b> .....           | <b>P. 153</b> |
|   | Ajustar o ângulo do espelho .....                     | P. 153        |
|   | Dobrar os espelhos .....                              | P. 154        |

- ④ **Limpadores do para-brisa** . . . . . P. 213
- ⑤ **Tampa do tanque de combustível\*** . . . . . P. 215
  - Método de reabastecimento . . . . . P. 215
  - Tipo de combustível/capacidade do tanque de combustível . . . . . P. 468
- ⑥ **Pneus** . . . . . P. 380
  - Pressão de inflagem/dimensão do pneu . . . . . P. 474
  - Inspeção/rodízio . . . . . P. 381
  - Lidando com pneus furados . . . . . P. 434
- ⑦ **Capô** . . . . . P. 366
  - Abertura . . . . . P. 366
  - Óleo do motor . . . . . P. 469
  - Lidando com o superaquecimento . . . . . P. 458
- ⑧ **Câmera\*** . . . . . P. 223

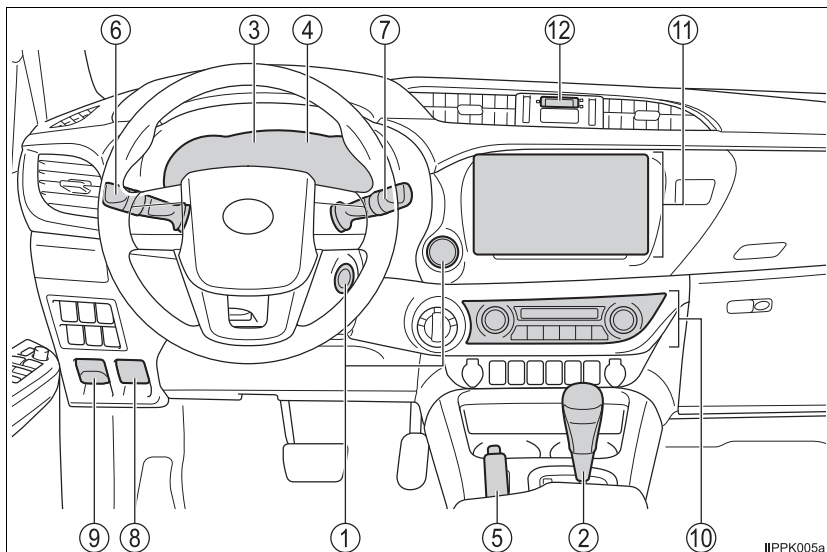
#### **Lâmpadas das luzes externas para a condução do veículo**

(Método de substituição: P. 396, Watts: P. 476)

- ⑨ **Faróis** . . . . . P. 207
- ⑩ **Luzes de posição dianteiras** . . . . . P. 207
- ⑪ **Faróis de neblina\*/lanterna de neblina\*** . . . . . P. 211
- ⑫ **Sinalizadores de direção dianteiros** . . . . . P. 205
- ⑬ **Sinalizadores de direção laterais (montados no para-lama ou montados nos espelhos retrovisores)** . . . . . P. 205
- ⑭ **Sinalizadores de direção traseiros** . . . . . P. 205
- ⑮ **Luzes de freio/traseiras** . . . . . P. 207
  - Sistema de controle de assistência em declives\* . . . . . P. 249
- ⑯ **Luz da placa de licença** . . . . . P. 207
- ⑰ **Luzes de ré**
  - Colocar a alavanca de mudança de marchas em R . . . . . P. 196, 202

\*: Se equipado

## ■ Painel de instrumentos



- ① **Botão de partida<sup>\*1</sup>/Interruptor de ignição<sup>\*1</sup> . . . . . P. 187, 190**  
 Dar partida no motor/mudar as posições ou modos . . . . P. 187, 190  
 Parada de emergência do motor . . . . . P. 413  
 Quando não há partida do motor . . . . . P. 448  
 Mensagens de advertência<sup>\*1</sup> . . . . . P. 429
- ② **Alavanca de mudança de marchas (transmissão automática) . . . . . P. 196**  
 Mudar a posição da marcha . . . . . P. 196  
 Precauções com o reboque . . . . . P. 415  
 Quando a alavanca de mudança de marchas não se move . . P. 450  
**Alavanca de mudança de marchas (transmissão manual) . . P. 202**  
 Mudar a posição da marcha . . . . . P. 202  
 Precauções com o reboque . . . . . P. 415

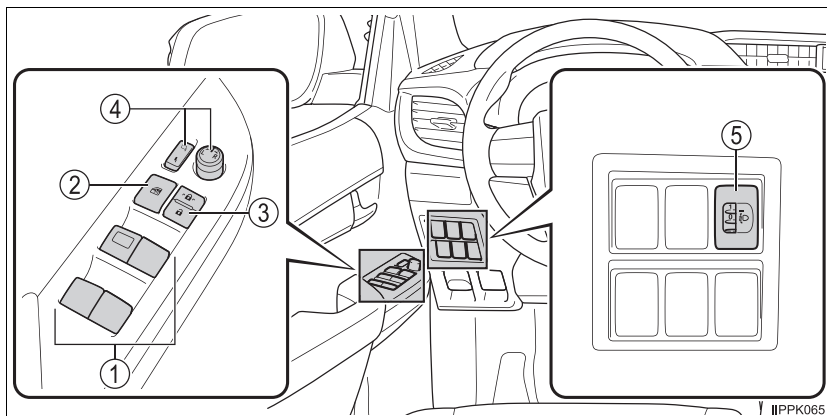


③	<b>Medidores</b> .....	<b>P. 101</b>
	Como ler os medidores .....	P. 101
	Como ajustar as luzes do painel de instrumentos*1 .....	P. 101
	Luzes de advertência/luzes indicadoras .....	P. 94
	Quando as luzes de advertência acendem .....	P. 423
④	<b>Visor multifunção*1</b> .....	<b>P. 106, 109</b>
	Quando as mensagens de advertência são exibidas .....	P. 429
⑤	<b>Alavanca do freio de estacionamento</b> .....	<b>P. 206</b>
	Acionar/liberar .....	P. 206
	Alarme/luz de advertência .....	P. 423
⑥	<b>Alavanca do sinalizador de direção</b> .....	<b>P. 205</b>
	<b>Interruptor dos faróis</b> .....	<b>P. 207</b>
	Faróis/luzes de posição dianteiras/lanternas traseiras .....	P. 207
	Faróis de neblina*1/luzes de neblina traseiras*1 .....	P. 211
⑦	<b>Interruptor do limpador e lavador do para-brisa</b> .....	<b>P. 213</b>
	Uso .....	P. 213
	Adicionar fluido do lavador .....	P. 378
⑧	<b>Alavanca de destravamento do capô</b> .....	<b>P. 366</b>
⑨	<b>Alavanca de abertura da tampa do reservatório*1</b> .....	<b>P. 217</b>
⑩	<b>Sistema de ar condicionado manual*1</b> .....	<b>P. 316</b>
	<b>Sistema de ar condicionado automático*1</b> .....	<b>P. 321</b>
⑪	<b>Sistema de áudio*1</b> .....	<b>P. 254</b>
	Entrada AUX/Entrada USB .....	P. 258
	<b>Sistema multimídia*1, 2</b>	
	<b>Sistema de monitoramento de visão traseira*1</b> .....	<b>P. 223</b>
⑫	<b>Relógio</b> .....	<b>P. 339</b>

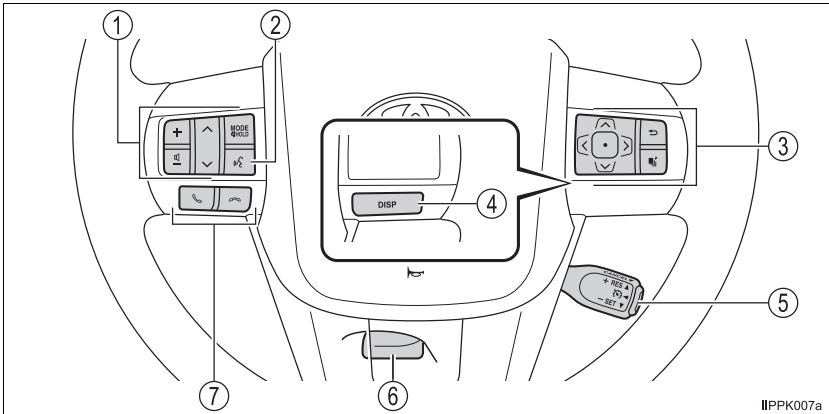
\*1: Se equipado

\*2: Consulte o "Manual do Sistema Multimídia".

## Interruptores



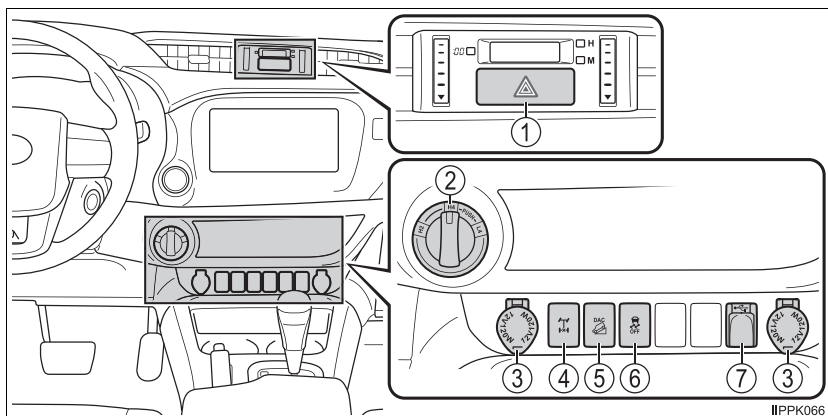
- ① Interruptores do vidro elétrico\*1 ..... P. 156
- ② Interruptor de travamento do vidro\*1 ..... P. 157
- ③ Interruptor de travamento da porta\*1 ..... P. 128
- ④ Interruptores dos espelhos retrovisores externos\*1 ..... P. 153
- ⑤ Botão de nivelamento manual dos faróis\*1 ..... P. 208



- ① Interruptores de controle remoto do áudio\*<sup>1, 2</sup> ..... P. 255
- ② Interruptor do comando de voz\*<sup>1, 2</sup>
- ③ Interruptores de controle dos medidores\*<sup>1</sup> ..... P. 110
- ④ Botão "DISP"\*<sup>1</sup> ..... P. 107
- ⑤ Interruptor de controle de velocidade de cruzeiro\*<sup>1</sup> ..... P. 220
- ⑥ Alavanca de liberação da trava do volante de direção ... P. 150
- ⑦ Interruptores do telefone\*<sup>1, 2</sup> ..... P. 291

\*1: Se equipado

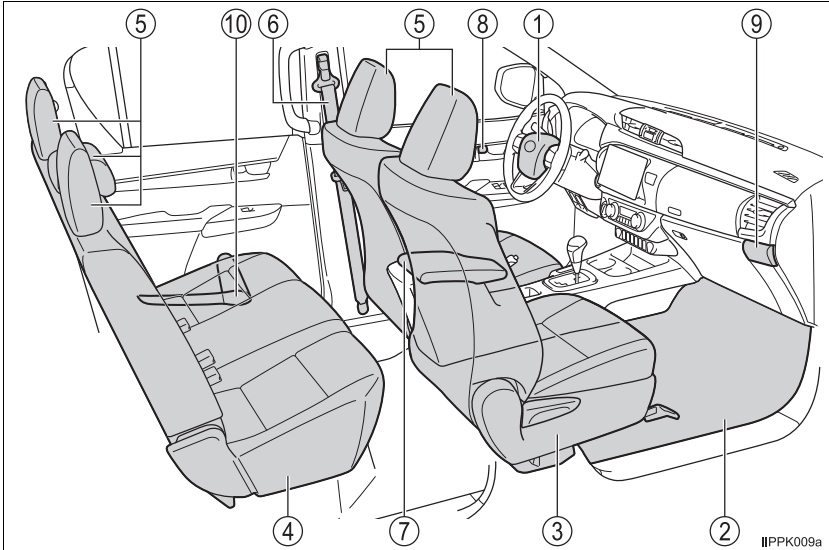
\*2: Consulte o "Manual do Sistema Multimídia".



IIPPK066

- ① Interruptor do sinalizador de emergência . . . . . P. 412
- ② Botão seletor do modo de tração\*1 . . . . . P. 233
- ③ Saídas de energia\*1 . . . . . P. 340
- ④ Interruptor de bloqueio do diferencial traseiro\*1 . . . . . P. 237
- ⑤ Interruptor “DAC” (sistema de controle de assistência em declives)\*1 . . . . . P. 249
- ⑥ Interruptor VSC OFF (DESLIGADO)\*1 . . . . . P. 243
- ⑦ Entrada AUX/Entrada USB\*1, 2

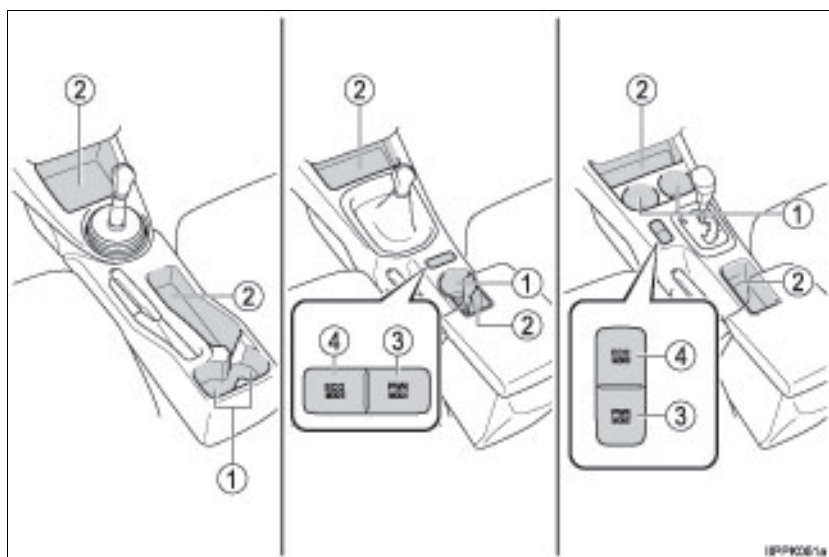
## Parte Interna



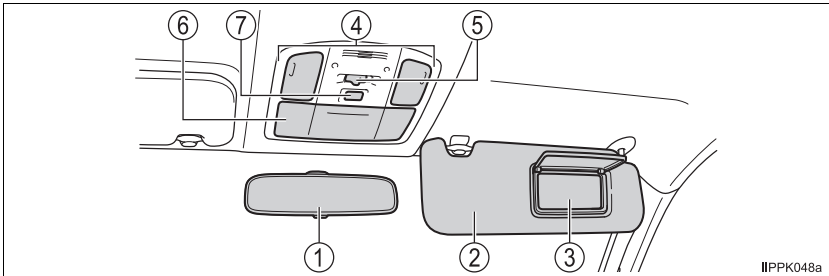
①	Airbags .....	P. 45
②	Tapetes do assoalho .....	P. 36
③	Bancos dianteiros .....	P. 143
④	Bancos traseiros* <sup>1</sup> .....	P. 145
⑤	Apoios de cabeça .....	P. 148
⑥	Cintos de segurança .....	P. 40
⑦	Caixa do console* <sup>1</sup> .....	P. 331
⑧	Botões de travamento interno .....	P. 128
⑨	Porta-copos .....	P. 332
	Compartimentos auxiliares .....	P. 334
⑩	Porta-garrafas* <sup>1</sup> .....	P. 333

\*<sup>1</sup>: Se equipado

\*<sup>2</sup>: Consulte o "Manual do Sistema Multimídia".



- ① Porta-copos\*1 ..... P. 332
- ② Compartimento auxiliar\*1 ..... P. 334
- ③ Interruptor “PWR MODE” (MODO DE POTÊNCIA)\*1 ... P. 198, 203
- ④ Interruptor “ECO MODE” (MODO ECO)\*1 ..... P. 198, 202



IIPPK048a

- ① **Espelho retrovisor interno** ..... P. 152
- ② **Para-sóis** \*2 ..... P. 338
- ③ **Espelho de cortesia**\*1 ..... P. 338
- ④ **Luzes de leitura**\*1 ..... P. 328  
**Luzes internas**\*1,3 ..... P. 328
- ⑤ **Interruptor principal das luzes internas/de leitura**\*1 ..... P. 328
- ⑥ **Compartimento auxiliar**\*1 ..... P. 334
- ⑦ **Interruptor de cancelamento do sensor de intrusão**\*1 ..... P. 89

\*1: Se equipado

\*2: JAMAIS instale um sistema de segurança para crianças em frente a um banco protegido por um AIRBAG ATIVO. A negligência pode resultar em FERIMENTOS GRAVES ou FATAIS na CRIANÇA. (→P. 66)



\*3: A ilustração mostra a frente, mas eles também são equipados na traseira.





**1-1. Para uso seguro**

Antes de dirigir.....	36
Para dirigir com segurança..	38
Cintos de segurança.....	40
Airbags.....	45
Precauções com gases de escapamento.....	55

**1-2. Segurança para crianças**

Sistema de desabilitação do airbag do passageiro....	56
Transporte de crianças.....	58
Sistemas de segurança para crianças.....	59

**1-3. Sistema de segurança**

Sistema imobilizador do motor.....	84
Alarme.....	87
Equipamento antifurto obrigatório.....	92

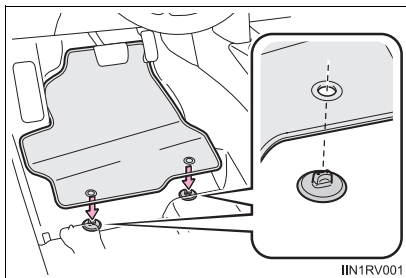
## Antes de dirigir

### Tapete do assoalho

Para evitar a possibilidade de interferência entre o tapete e os pedais de direção, o conjunto de tapetes genuínos Toyota possui um sistema de fixação com presilhas para o tapete do motorista.

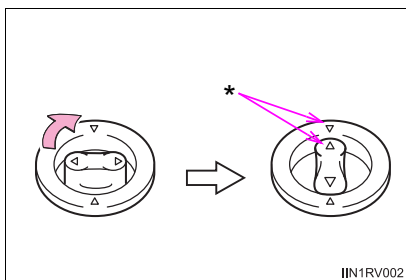
Utilize somente tapetes genuínos Toyota projetados especificamente para o seu veículo.

- 1 Introduza as presilhas de fixação nos olhais do tapete do assoalho.



- 2 Gire a trava superior de cada presilha de fixação para fixar os tapetes na posição.

\*: Sempre alinhe as  $\Delta$  marcas.



O formato das presilhas de fixação pode ser diferente do indicado na ilustração.

**⚠ CUIDADO**

Observe as precauções descritas abaixo.

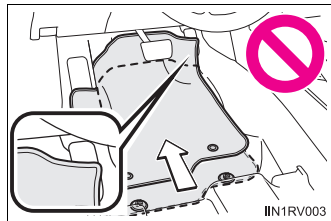
A negligência pode fazer com que o tapete do lado do motorista deslize, possivelmente interferindo no uso dos pedais durante a condução. Isso poderá resultar em uma aceleração inesperada ou poderá ficar difícil para parar o veículo. Isso pode levar a um acidente, resultando em morte ou ferimentos graves.

**■ Ao instalar o tapete do motorista**

- Não use tapetes projetados para outros modelos ou veículos com ano-modelo diferente, mesmo que sejam tapetes genuínos Toyota.
- Use somente os tapetes projetados para o lado do motorista.
- Sempre instale o tapete firmemente, usando as presilhas de fixação existentes.
- Não utilize dois ou mais tapetes sobrepostos.
- Não coloque o tapete de cabeça para baixo ou com as extremidades invertidas.

**■ Antes de dirigir**

- Verifique se o tapete está firmemente fixado na posição correta com todas as presilhas de fixação fornecidas. Seja especialmente cuidadoso ao efetuar esta verificação após a limpeza do assoalho.
- Com o motor desligado e a alavanca de mudança de marchas na posição P (transmissão automática) ou N (transmissão manual), pressione completamente cada pedal até o final do curso para certificar-se de que não haja interferências com o tapete.

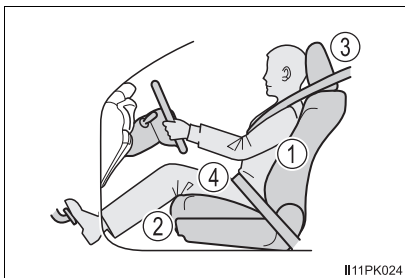


## Para dirigir com segurança

**Para direção segura ajuste o banco e o espelho na posição adequada, antes de iniciar a condução.**

### Postura correta para dirigir

- ① Ajuste o ângulo do encosto do banco, para que você possa sentar-se corretamente e não tenha que se curvar para acionar o volante de direção. (→P. 143)
- ② Ajuste o banco para que seja possível pressionar os pedais completamente e para que seus braços curvem-se levemente no cotovelo, ao segurar o volante de direção. (→P. 143)
- ③ Veículos com apoio de cabeça de tipo ajustável: Trave o apoio de cabeça de modo que o centro do apoio de cabeça esteja próximo da parte mais alta das suas orelhas. (→P. 148)
- ④ Use o cinto de segurança corretamente. (→P. 40)



II11PK024

### Uso correto dos cintos de segurança

Certifique-se de que todos os ocupantes usem os cintos de segurança antes de dirigir o veículo. (→P. 40)

Use um sistema de segurança para crianças apropriado, até que a estatura da criança seja suficiente para usar o cinto de segurança do veículo. (→P. 59)

## Ajustar os espelhos

Certifique-se de que você pode visualizar a traseira do veículo claramente, ao ajustar os espelhos retrovisores internos e externos adequadamente. (→P. 152, 153)

### CUIDADO

Observe as precauções descritas abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

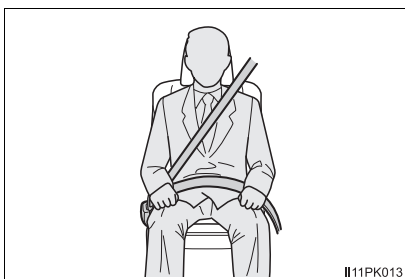
- Não ajuste a posição do banco do motorista enquanto estiver dirigindo. Isto poderá fazer com que o motorista perca o controle do veículo.
- Não coloque uma almofada entre o motorista ou passageiro e o encosto do banco. Uma almofada pode atrapalhar a obtenção da postura correta e reduzir a eficácia do cinto de segurança e do apoio de cabeça.
- Não coloque nenhum objeto sob os bancos dianteiros. Objetos posicionados sob os bancos dianteiros poderão obstruir os trilhos do banco e impedir o travamento do banco. Isso pode levar a acidentes, e também pode danificar o mecanismo de ajuste.
- Ao dirigir por longas distâncias, faça pausas regulares antes que comece a sentir-se cansado. Mas, se você se sentir cansado ou sonolento enquanto dirige, não faça esforço para dirigir e faça uma pausa imediatamente.

## Cintos de segurança

**Certifique-se de que todos os ocupantes usem os cintos de segurança antes de dirigir o veículo.**

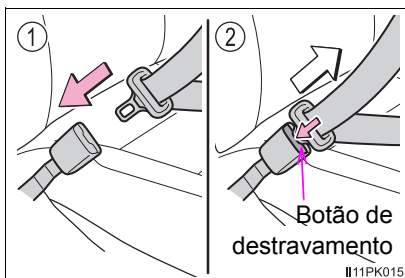
### Uso correto dos cintos de segurança

- Distenda o cinto diagonal de modo que esteja totalmente sobre o ombro, mas não faça contato no pescoço ou deslize sobre o ombro.
- Posicione o cinto abdominal o mais baixo possível sobre os quadris.
- Ajuste a posição do encosto do banco. Sente-se em posição ereta e de forma correta, conforme informações do item "Postura correta para dirigir". (→P. 38)
- Não torça o cinto de segurança. Cintos torcidos podem romper em casos de acidentes, deixando o ocupante sem proteção.



### Travamento e destravamento do cinto de segurança

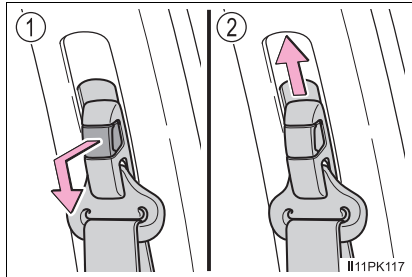
- ① Para travar o cinto, pressione a lingueta na fivela até ouvir um som de "clique".
- ② Para destravar o cinto, pressione o botão de destravamento.



### Ajuste da altura de ancoragem do ombro do cinto de segurança (se equipado nos bancos dianteiros)

- ① Empurre a ancoragem do ombro do cinto de segurança para baixo, enquanto puxa o botão de destravamento.
- ② Empurre a ancoragem do ombro do cinto de segurança para cima.

Mova o ajuste de altura para cima e para baixo, se necessário, até ouvir um clique.

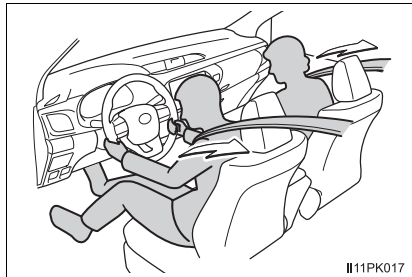


### Pré-tensionadores do cinto de segurança (bancos dianteiros)

- ▶ Veículos sem airbags laterais e de cortina

Os pré-tensionadores possibilitam uma maior proteção dos ocupantes ao retraírem rapidamente o cinto de segurança quando o veículo é submetido a determinados tipos de colisão frontal severa.

Os pré-tensionadores poderão não ser ativados em caso de impacto frontal leve, impacto lateral, impacto traseiro ou capotamento.



- ▶ Veículos com airbags laterais e de cortina

O pré-tensionador possibilita uma maior proteção dos ocupantes ao auxiliar na retração rápida do cinto de segurança quando o veículo é submetido a determinados tipos de colisão frontal ou lateral severa.

Os pré-tensionadores poderão não ser ativados em caso de impacto frontal leve, impacto lateral leve, impacto traseiro ou capotamento.

---

**■ Retrator de travamento de emergência (ELR)**

O retrator irá travar o cinto durante uma frenagem súbita ou impacto. Também poderá travar se o usuário inclinar-se para frente muito rapidamente. Um movimento lento e leve permitirá distender o cinto permitindo o seu total movimento.

**■ Uso do cinto em crianças**

Os cintos de segurança do seu veículo foram projetados para adultos.

- Use o sistema de segurança para crianças conforme determinação legal (Resoluções CONTRAN 277/08 e 278/08 – Uso obrigatório da cadeirinha), até que a estatura da criança seja suficiente para usar o cinto de segurança do veículo. (→P. 59)
- Para o uso do sistema de segurança para crianças de forma adequada, observar a legislação que determina o tipo de assento obrigatório de acordo com a idade da criança. (→P. 59)
- Quando a estatura da criança for suficiente para usar o cinto de segurança do veículo, observe as instruções sobre o uso do cinto de segurança. (→P. 40)

**■ Substituição do cinto após a ativação do pré-tensionador (bancos dianteiros)**

Se o veículo for envolvido em diversas colisões, o pré-tensionador será ativado na primeira colisão, mas não será ativado na segunda ou nas colisões seguintes, devendo ser substituído imediatamente após a primeira colisão, em uma Concessionária Autorizada Toyota.

**■ Validade do cinto de segurança**

Esteja atento ao prazo de validade do cinto de segurança e substitua-o antes que esteja vencido.



## ⚠ CUIDADO

Observe as precauções abaixo para reduzir o risco de ferimentos em caso de frenagem súbita, manobra repentina ou acidente.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

### ■ Uso do cinto de segurança

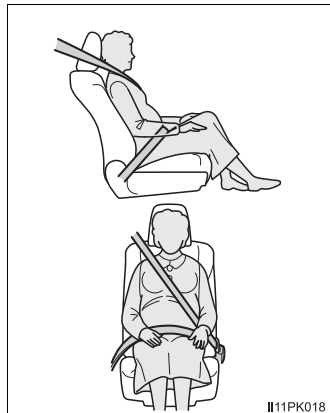
- Certifique-se de que todos os passageiros usem o cinto de segurança.
- Sempre use um cinto de segurança corretamente.
- Cada cinto deverá ser usado apenas por um ocupante. Não use um cinto em duas ou mais pessoas, mesmo que sejam crianças.
- A Toyota recomenda que as crianças ocupem o banco traseiro e sempre usem um cinto de segurança e/ou sistema de segurança apropriado para crianças.
- Não recline o banco além do necessário para obter a posição correta ao sentar-se. O cinto de segurança será mais efetivo quando os ocupantes estiverem eretos e sentados o mais para trás possível nos bancos.
- Não use o cinto diagonal sob o braço.
- Sempre use o cinto de segurança em posição baixa e rente aos quadris.
- Certifique-se de que não existem folgas no cinto de segurança
- Observe o prazo de validade do cinto de segurança e o substitua quando vencido.

### ■ Gestantes

Procure orientação médica e use o cinto de forma correta. (→P. 40)

Gestantes devem posicionar o cinto abdominal o mais baixo possível, sobre os quadris, como os outros passageiros, estendendo o cinto completamente sobre os ombros evitando contato com a barriga.

Se o cinto não for usado corretamente, não apenas a gestante, mas também o feto estará sujeito a ferimentos graves ou fatais como resultado de frenagem súbita ou colisão.



### ■ Enfermos

Procure orientação médica e use o cinto de forma correta. (→P. 40)

**CUIDADO****■ Se houver crianças no veículo**

Não permita que as crianças brinquem com o cinto de segurança. Caso o cinto fique torcido ao redor do pescoço da criança, isto poderá causar estrangulamento ou outros ferimentos graves que podem ser fatais.

Caso isto ocorra e o cinto não possa ser destravado, corte-o com uma tesoura.

**■ Pré-tensionadores do cinto de segurança (bancos dianteiros)**

Se o pré-tensionador for ativado, a luz de advertência do sistema de airbag irá acender. Neste caso, o cinto de segurança não poderá ser usado novamente e deverá ser substituído em uma Concessionária Autorizada Toyota.

**■ Ancoragem de ombro ajustável (se equipado)**

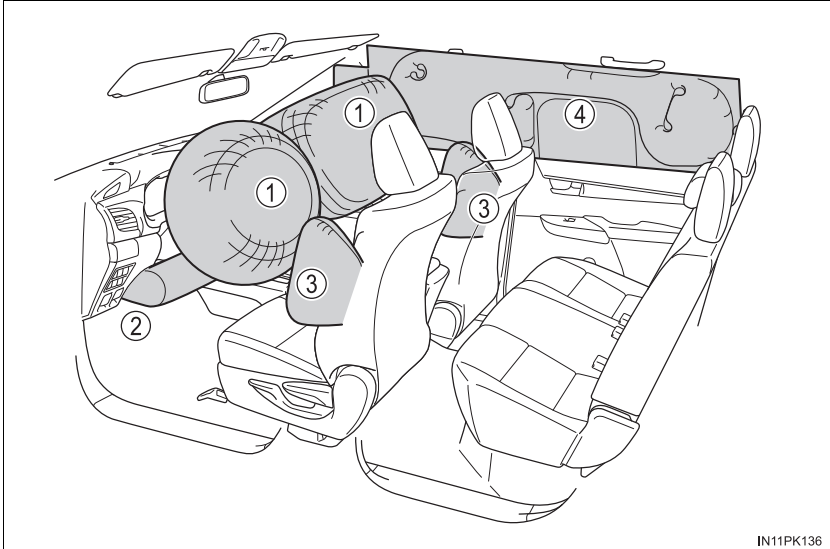
Sempre certifique-se de que a ancoragem de ombro esteja posicionada cruzando o centro de seu ombro. O cinto de segurança deve ser mantido longe de seu pescoço, contudo, não deve sair do seu ombro. A negligência poderá reduzir a capacidade de proteção do cinto em caso de acidente e resultar em ferimentos graves ou morte, em situações de parada súbita, derrapagem ou acidente. (→P. 41)

**■ Danos e desgaste do cinto de segurança**

- Não danifique os cintos de segurança.
- Não permita que o cinto, lingueta ou fecho sejam presos na porta.
- Inspeção o sistema do cinto de segurança periodicamente. Verifique quanto a cortes, partes desfiadas e soltas. Não use um cinto de segurança danificado. Os cintos de segurança danificados não poderão proteger os ocupantes contra ferimentos graves ou fatais.
- Certifique-se de que o cinto e a lingueta estejam travados e que o cinto não esteja torcido.  
Se o cinto não funcionar corretamente, contate imediatamente sua Concessionária Autorizada Toyota.
- Substitua o conjunto do cinto, inclusive os cintos, se o veículo for envolvido em acidente grave, mesmo que não haja danos evidentes.
- Não tente instalar, remover, modificar, desmontar ou inutilizar os cintos de segurança. Procure uma Concessionária Autorizada Toyota para realizar quaisquer reparos necessários. Manuseio inadequado pode levar ao acionamento incorreto.

## Airbags

Os airbags irão deflagrar quando o veículo for submetido a impactos severos que poderão causar ferimentos significativos aos ocupantes. Quando necessário, os airbags funcionam em conjunto com os cintos de segurança para ajudar a reduzir o risco de ferimentos graves ou fatais.



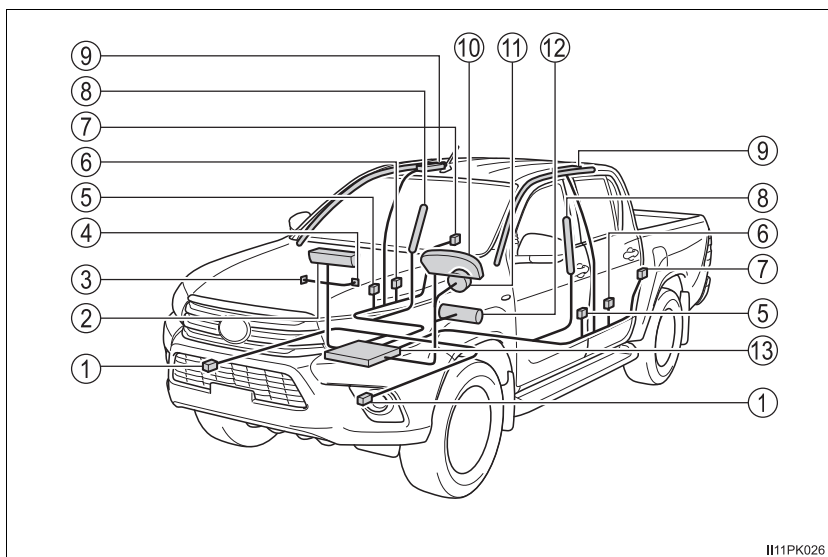
### ◆ Airbags dianteiros

- ① Airbag do motorista/airbag do passageiro dianteiro  
Podem ajudar a proteger a cabeça e tórax do motorista e do passageiro dianteiro contra o impacto aos componentes internos do veículo.
- ② Airbag de joelho do motorista  
Pode oferecer proteção extra aos membros inferiores do motorista

### ◆ Airbags laterais e de cortina

- ③ Airbags laterais (se equipado)  
Podem ajudar a proteger o tronco dos ocupantes dos bancos dianteiros.
- ④ Airbags de cortina (se equipado)  
Podem ajudar a proteger principalmente a cabeça dos ocupantes dos bancos.

## Componentes do sistema de airbag



III1PK026

- |   |  |
|---|--|
| ① Sensores de impacto dianteiro   | ⑦ Sensores de impacto lateral (traseiro) (se equipado) |
| ② Airbag do passageiro dianteiro  | ⑧ Airbags laterais (se equipado)                       |
| ③ Interruptor de desabilitação do airbag do passageiro                  | ⑨ Airbags de cortina (se equipado)                     |
| ④ Luz indicadora de desabilitação do airbag do passageiro (se equipado) | ⑩ Luz de advertência do sistema de airbag              |
| ⑤ Sensores de impacto lateral (portas dianteiras) (se equipado)         | ⑪ Airbag do motorista                                  |
| ⑥ Pré-tensionadores e limitadores de força dos cintos de segurança      | ⑫ Airbag de joelho do motorista                        |
|   | ⑬ Conjunto do sensor do airbag                         |

Os principais componentes do sistema de airbag estão indicados acima. O sistema de airbag é controlado pelo conjunto do sensor do airbag. Uma reação química nos infladores deflagrará os airbags rapidamente com gás atóxico para ajudar a limitar o movimento dos ocupantes.

**CUIDADO****■ Precauções quanto aos airbags**

Observe as precauções abaixo sobre os airbags.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- O motorista e todos os passageiros do veículo deverão usar os cintos de segurança corretamente.

Os airbags são dispositivos complementares e, quando ativados, funcionam em conjunto com os cintos de segurança.

- O airbag do motorista irá deflagrar com força considerável e causar ferimentos graves ou fatais especialmente se o motorista estiver muito próximo do airbag.

Uma vez que a área de risco do airbag do motorista são os primeiros 5 - 7,5 cm da deflagração, posicionar-se a 25 cm distante do airbag do motorista fornece uma margem de segurança suficiente. Esta distância é medida desde o centro do volante de direção até o osso esterno. Se estiver a menos de 25 cm, você poderá alterar a sua postura para dirigir conforme segue:

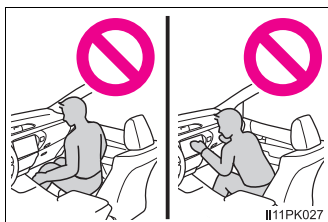
- Mova o seu banco para trás o máximo possível, o que ainda lhe permita alcançar os pedais confortavelmente.
- Recline levemente o encosto do banco. Embora os projetos de veículos variem, muitos motoristas podem alcançar a distância de 25 cm mesmo que o banco do motorista esteja puxado totalmente para frente, bastando reclinar um pouco o encosto do banco. Se reclinar o encosto do banco dificultar a visibilidade da pista, eleve-se usando uma almofada firme e não escorregadia, ou levante o banco se o veículo for equipado com este dispositivo.
- Se o volante de direção for ajustável, incline-o para baixo. Isto fará o airbag apontar para o seu tórax e não para sua cabeça ou pescoço.

O banco deverá ser ajustado conforme recomendado acima, e ao mesmo tempo permitindo o controle dos pedais, volante de direção e a visualização dos controles do painel de instrumentos.

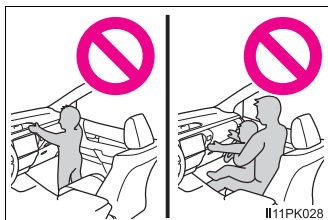
- O airbag do passageiro dianteiro irá deflagrar com força considerável e causar ferimentos graves ou fatais especialmente se o passageiro dianteiro estiver muito próximo do airbag. O banco do passageiro dianteiro deverá estar o mais distante possível do airbag, com o encosto do banco ajustado, de modo que o passageiro dianteiro esteja sentado ereto.
- Bebês ou crianças inadequadamente acomodados e/ou protegidos podem sofrer ferimentos graves ou fatais pela força de acionamento do airbag. Bebês ou crianças muito pequenas para usar o cinto de segurança devem ser adequadamente protegidos com um sistema de segurança para crianças. A Toyota recomenda enfaticamente que as crianças sejam acomodadas nos bancos traseiros (se equipado) do veículo e devidamente protegidos. Os bancos traseiros (se equipado) são mais seguros para bebês e crianças do que o banco do passageiro dianteiro. (→P. 59)

**⚠ CUIDADO****■ Precauções quanto aos airbags**

- Não se sente na extremidade do banco nem se apoie no painel.

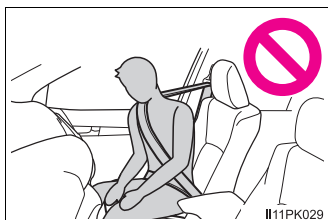


- Não permita que as crianças fiquem em pé na frente da unidade do airbag do passageiro dianteiro ou sentem-se no colo do passageiro dianteiro.

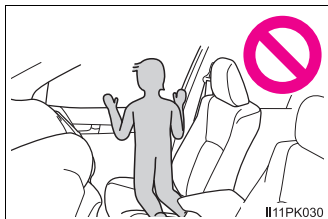


- Não permita que os ocupantes do banco dianteiro mantenham objetos em seu colo.

- Veículos com Airbags laterais e de cortina: Não se incline contra a porta, trilhos laterais do teto ou colunas dianteiras, laterais e traseiras.



- Veículos com Airbags laterais e de cortina: Não permita que ninguém se ajoelhe no compartimento para pernas do passageiro dianteiro voltado para a porta, ou coloque a cabeça ou mãos para fora do veículo.

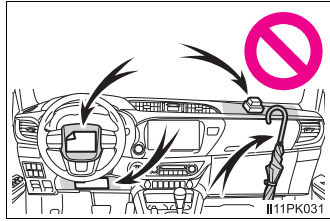


**⚠ CUIDADO**

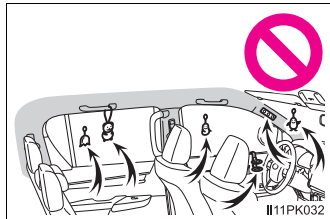
**■ Precauções quanto aos airbags**

- Não fixe objeto algum ou apoie objetos sobre áreas como painel de instrumentos, almofada do volante de direção e na parte inferior do painel de instrumentos.

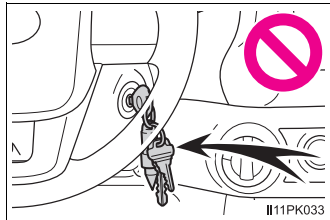
Estes itens podem tornar-se projéteis durante a deflagração dos sistemas de airbag do motorista, passageiro dianteiro e posição do joelho.




- Veículos com airbags laterais e de cortina: Não fixe objeto algum em áreas como as das portas, para-brisa, vidros das portas, coluna dianteira ou traseira, alça e trilho lateral do teto.



- Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: Não prenda acessórios pesados, duros ou pontiagudos na chave do veículo. Esses objetos podem restringir a deflagração do airbag de joelhos ou serem arremessados na área do banco do motorista devido à força de deflagração e, desta forma, podem ser perigosos.



- Veículos com airbags laterais e de cortina: Não pendure cabides de roupas ou outros objetos rígidos nos ganchos. Todos estes itens poderão tornar-se projéteis e causar ferimentos graves ou fatais se o airbag de cortina deflagrar.
- Se houver capa plástica na área de deflagração do airbag da posição do joelho, certifique-se de removê-la.
- Veículos com airbags laterais e de cortina: Não use acessórios que possam obstruir a área de deflagração do sistema de airbags laterais, uma vez que os mesmos poderão interferir no curso de deflagração dos airbags. Tais acessórios poderão evitar a ativação correta dos airbags laterais, desativar o sistema ou causar a deflagração acidental dos airbags laterais, resultando em ferimentos graves ou fatais.

 CUIDADO**■ Precauções quanto aos airbags**

- Não bata nem aplique qualquer esforço à área dos componentes do sistema de airbag.  
Isto poderá causar danos ao sistema de airbag.
- Não toque em componente algum dos airbags imediatamente após a deflagração uma vez que poderão estar quentes e causar queimaduras.
- Se houver dificuldade para respirar após a deflagração do sistema de airbag, abra uma porta ou vidro para permitir a entrada de ar fresco, ou saia do veículo se houver segurança. Para evitar irritações na pele, lave todos os resíduos assim que possível.
- Veículos com airbags laterais e de cortina: Se as áreas do acondicionamento do sistema de airbag, como a almofada do volante de direção e as guarnições da coluna dianteira e traseira estiverem danificadas ou trincadas, providencie a substituição em uma Concessionária Autorizada Toyota.
- Veículos sem airbags laterais e de cortina: Se as áreas do acondicionamento do sistema de airbag, como a almofada do volante de direção, estiverem danificadas ou trincadas, providencie a substituição em uma Concessionária Autorizada Toyota.

**■ Modificação e inutilização de componentes do sistema de airbag**

Não inutilize o veículo ou faça qualquer das modificações descritas abaixo antes de consultar uma Concessionária Autorizada Toyota. Os airbags poderão apresentar uma impropriedade ou deflagrar acidentalmente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

- Instalação, remoção, desmontagem e reparo dos airbags
- Reparos, modificações, remoção ou substituição do volante de direção, painel de instrumentos, almofada do painel de instrumentos, bancos ou estofamento dos bancos, colunas dianteira, lateral e traseira ou trilhos laterais do teto.
- Reparos ou modificações no para-lama dianteiro, para-choque dianteiro ou lateral do compartimento de passageiros.
- Instalação de proteção na grade dianteira (Barra de Impacto) e guinchos elétricos frontais.
- Modificações no sistema da suspensão do veículo.
- Instalação de dispositivos eletrônicos como rádios de comunicação móvel de 2 vias (transmissores de RF) ou CD players.
- Modificações no veículo para acomodar deficientes.



**■ Se os airbags deflagrarem**

- Leves abrasões, queimaduras, escoriações etc., podem ser causadas pelos airbags, devido à velocidade extremamente alta de deflagração dos gases quentes.
- Será ouvido um ruído alto e ocorrerá a emissão de pó branco.
- Veículos sem airbags de cortina: Os componentes do módulo do airbag (cubo do volante de direção, tampa e deflagrador do sistema de airbag), bem como os bancos dianteiros, poderão ficar quentes por vários minutos. O próprio airbag também poderá estar quente.
- Veículos com airbags de cortina: Os componentes do módulo do sistema de airbag (cubo do volante de direção, tampa e inflador do airbag), bem como os bancos dianteiros, componentes das colunas dianteira e traseira e trilhos laterais do teto, podem ficar quentes durante vários minutos. O próprio airbag também poderá estar quente.
- O para-brisa poderá trincar.

**■ Condições de deflagração do sistema de airbag (Airbags dianteiros)**

- Os airbags dianteiros poderão deflagrar se a severidade do impacto estiver acima do limite de projeto (nível de força comparável a uma colisão frontal a aproximadamente 20 - 30 km/h contra uma barreira fixa que não se deforma ou movimenta).

Entretanto, esta velocidade limite será consideravelmente maior nas situações abaixo:

- Se o veículo atingir um objeto, como por exemplo, um veículo estacionado ou um poste, que possa mover ou deformar-se com o impacto
- Se o veículo envolver-se em uma colisão em que a frente do veículo seja preservada, como um acidente em que o veículo entra sob a plataforma/carroçaria de um caminhão, etc.

- Conforme o tipo de colisão, é possível que somente os pré-tensionadores dos cintos de segurança sejam ativados.

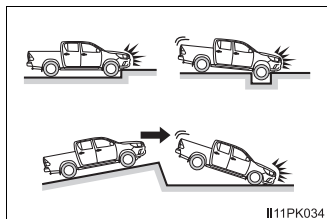
**■ Condições de acionamento do sistema de airbag (Airbags laterais e de cortina)**

- Os airbags laterais e de cortina podem deflagrar se a severidade do impacto exceder o limite de projeto (nível de força correspondente à força de impacto produzida por aproximadamente 1500 kg de um veículo colidindo com a cabine do veículo, a partir do sentido perpendicular à orientação do veículo a uma velocidade aproximada de 20 - 30 km/h).
- Os sistemas de airbag de cortina e lateral também podem ser deflagrados em caso de colisão frontal severa.

### ■ Condições sob as quais o sistema de airbags pode deflagrar, que não sejam colisão

Os sistemas de airbags dianteiros, airbags de cortina e de airbags laterais também podem ser deflagrados caso ocorra um impacto grave na extremidade inferior do veículo. Alguns exemplos estão indicados na ilustração.

- Impacto na guia, borda do asfalto ou superfície rígida
- Queda ou salto em buracos profundos
- Salto de uma rampa ou queda

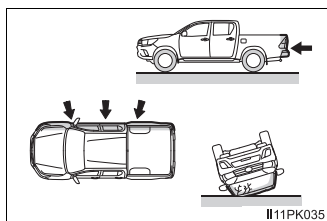


### ⚠ NOTA

Amortecedores sem a devida manutenção também poderão causar a deflagração dos airbags, em caso de imperfeições da pista.

### ■ Tipos de colisões para as quais os airbags não foram projetados para deflagrar (Airbags dianteiros)

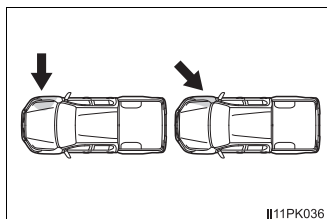
Os airbags dianteiros, em geral, não inflam se o veículo for envolvido em uma colisão lateral ou traseira, se capotar, ou ainda em caso de colisão frontal.



### ■ Tipos de colisões para as quais os airbags não foram projetados para deflagrar (Airbags laterais e de cortina)

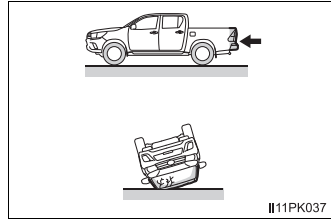
O sistema dos airbags laterais e de cortina podem não ser ativados se o veículo for submetido a uma colisão lateral em determinados ângulos, ou uma colisão na lateral da caçamba do veículo.

- Colisão na lateral da carroceria do veículo
- Colisão lateral em ângulo



Os sistemas de airbag laterais e de cortina, em geral, não deflagram se o veículo for envolvido em uma colisão traseira, se capotar, ou ainda em caso de colisão frontal ou lateral que não atinja a desaceleração necessária.

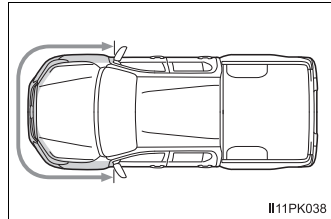
- Colisão traseira
- Capotamento



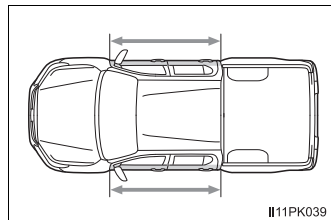
### ■ Quando contatar uma Concessionária Autorizada Toyota

Nos casos abaixo, o veículo necessitará de inspeção e/ou reparação. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.

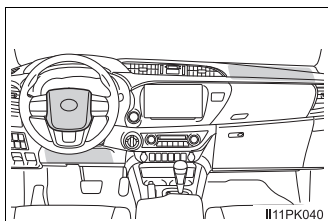
- Após a deflagração de quaisquer airbags.
- Danos ou deformação da extremidade dianteira do veículo, ou envolvimento em acidente não suficientemente severo para causar deflagração dos airbags dianteiros.



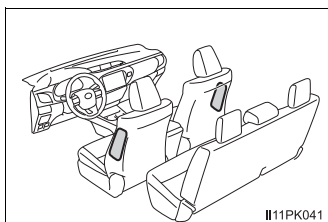
- Veículos com airbags laterais e de cortina: Danos ou deformação parcial da porta ou das áreas adjacentes, ou envolvimento do veículo em acidente não suficientemente severo para causar a deflagração dos airbags laterais e de cortina.



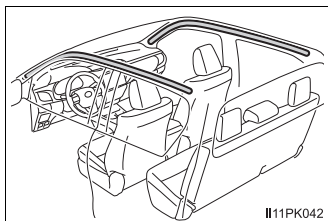
- Riscos, trincas ou outros danos na almofada do volante de direção, painel de instrumentos próximo da tampa do airbag do passageiro dianteiro ou parte inferior do painel de instrumentos.



- Veículos com airbags laterais: Riscos, trincas ou outros danos nos bancos com airbag lateral.



- Veículos com airbags de cortina: Riscos, trincas ou outros danos parciais nos colunas dianteiras, colunas traseiras ou guarnições dos trilhos laterais do teto onde há airbags de cortina.



## Precauções com gases de escapamento

**Substâncias prejudiciais ao corpo humano estão presentes no gás de escapamento, se inaladas.**



### CUIDADO

Os gases do escapamento incluem o monóxido de carbono (CO) que é nocivo, incolor e inodoro. Observe as precauções descritas abaixo.

A falha em obedecer essas precauções pode permitir a entrada dos gases de escapamento no veículo, o que pode causar acidentes devido à tontura; pode levar a morte, ou causar sérios danos à saúde.

#### ■ Aspectos importantes relacionados à direção

Se você sentir o cheiro de gases de escapamento no interior do veículo, abra as janelas e leve o seu veículo para inspeção na Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.

#### ■ Ao estacionar

- Se o veículo não estiver bem ventilado ou em uma área fechada, como uma garagem, desligue o motor.
- Não deixe o veículo durante um longo período com o motor funcionando. Se isto não puder ser evitado, estacione o veículo em uma área aberta e certifique-se de que os gases do escapamento não entrem no veículo.
- Não deixe o veículo estacionado sobre capim seco. Em dias muito quentes, o capim pode entrar em combustão, causando risco de incêndio e/ou explosão.

#### ■ Escapamento

O sistema de escapamento deve ser verificado periodicamente. Se houver algum furo ou trinca resultante de corrosão, danos em alguma emenda ou ruídos anormais no escapamento, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

## Sistema de desabilitação do airbag do passageiro \*

**Este sistema desativa o airbag do passageiro dianteiro.**

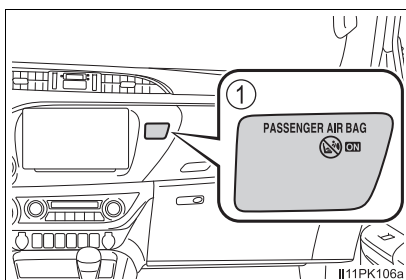
**A desativação do airbag faz-se necessária ao usar um sistema de segurança para crianças no banco do passageiro dianteiro.**

**A Toyota recomenda que as crianças sejam transportadas no banco traseiro.**

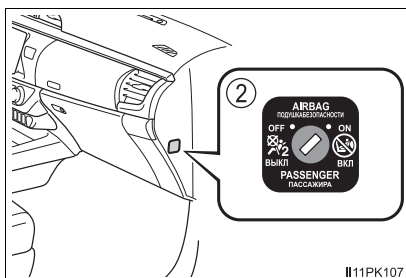
### ① Luz indicadora de desabilitação do airbag do passageiro

Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: Esta luz indicadora irá acender quando o sistema de airbag estiver ativado (somente quando a chave de ignição estiver posicionada em "ON").

Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: Esta luz indicadora irá acender quando o sistema de airbag estiver ativado (somente quando o botão de partida estiver no modo "IGNITION ON").



### ② Interruptor de desabilitação do airbag do passageiro



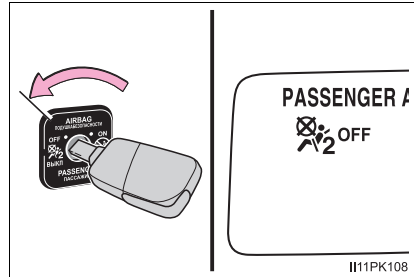
\*: Se equipado

## Desativação do airbag do passageiro dianteiro

Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida:

Introduza a chave no cilindro e gire-a para a posição "OFF".

A luz indicadora "OFF" irá acender (somente quando a chave de ignição estiver posicionada em "ON").



Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:

Introduza a chave mecânica no cilindro e gire-a para a posição "OFF".

A luz indicadora "OFF" irá acender (somente quando o botão de partida estiver no modo "IGNITION ON").

### ■ Informações sobre a luz indicadora de desabilitação do airbag do passageiro

Se houver algum dos problemas abaixo, é possível que exista uma impropriedade no sistema. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

- Se "ON" nem "OFF" acender.
- Nenhuma alteração na luz indicadora quando o interruptor de desabilitação do airbag do passageiro é posicionado em "ON" ou "OFF".

### ▲ CUIDADO

#### ■ Ao instalar o sistema de segurança para crianças

Por questões de segurança, sempre instale um sistema de segurança para crianças no banco traseiro. Se o banco traseiro não puder ser usado, o banco dianteiro poderá ser usado desde que o sistema on/off (ligar/desligar) do sistema de airbag manual esteja posicionado em "OFF" (DESLIGADO).

Se o sistema on/off (ligar/desligar) do sistema de airbag do lado do passageiro permanecer ativado, o forte impacto da deflagração do sistema de airbag poderá causar ferimentos graves ou fatais.

#### ■ Quando um sistema de segurança para crianças não for instalado no banco do passageiro dianteiro

Certifique-se de que o sistema de desabilitação do airbag do passageiro esteja posicionado em "ON".

Se permanecer desativado, os airbags poderão não deflagrar em caso de acidente, o que poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

## Transporte de crianças

**Observe as precauções abaixo, quando existirem crianças dentro do veículo.**

**Use um sistema de segurança para crianças apropriado, até que a estatura da criança seja suficiente para usar o cinto de segurança do veículo.**

- Recomenda-se que as crianças se sentem nos bancos traseiros (se equipado) para evitar contato acidental com a alavanca de mudança de marchas, interruptor do limpador, etc.
- Use a trava de proteção para crianças na porta traseira (apenas para os modelos de cabine dupla) ou interruptores de travamento dos vidros (veículos com vidro elétrico) para evitar que as crianças abram as portas durante a condução do veículo ou que acionem o vidro elétrico acidentalmente.
- Não deixe que crianças pequenas acionem equipamentos que possam prender ou pinçar partes do corpo, tais como vidro elétrico (se equipado), capô, tampa traseira (se equipado), bancos etc.

### CUIDADO

Jamais deixe crianças desacompanhadas no veículo, e jamais permita que crianças segurem ou usem a chave.

Crianças desacompanhadas poderão acionar o motor do veículo ou as alavancas de transmissão acidentalmente. As crianças também estão sujeitas a ferimentos resultantes da ativação dos vidros, ou outros dispositivos do veículo. Além disso, o aquecimento ou as temperaturas extremamente baixas no interior do veículo poderão ser fatais para crianças.



## Sistemas de segurança para crianças

**Antes de instalar um sistema de segurança para crianças no veículo, há algumas precauções que precisam ser tomadas, diferentes tipos de sistemas de segurança para crianças, assim como métodos de instalação etc., descritos neste manual.**

Use um sistema de segurança para crianças ao transportar uma criança pequena que não possa usar adequadamente um cinto de segurança. Para segurança da criança, instale o sistema de segurança para crianças no banco traseiro. Certifique-se de seguir o método de instalação descrito no manual de instruções que acompanha o sistema de segurança para crianças.

 **NOTA**

Para maiores informações, consulte as resoluções CONTRAN 277/08 e 278/08, referente ao "Uso obrigatório da cadeirinha".

## Índice

Pontos importantes a serem lembrados .....	P. 60
Sistema de segurança para crianças.....	P. 62
Ao instalar o sistema de segurança para crianças .....	P. 65
Método de instalação do sistema de segurança para crianças	
• Instalação com um cinto de segurança.....	P. 68
• Instalação com uma ancoragem rígida ISOFIX .....	P. 75
• Uso de um suporte de ancoragem (para cinta de retenção superior) (se equipado).....	P. 82

**Pontos importantes a serem lembrados**

- Escolha um sistema de segurança para crianças apropriado à idade e estatura da criança.
- Para detalhes sobre a instalação, observe as instruções do fabricante do sistema de segurança para crianças.  
Instruções gerais para instalação estão detalhadas neste manual.  
(→P. 65)
- Em caso de dúvidas, contate uma Concessionária Autorizada Toyota quanto à instalação do sistema de segurança para crianças.
- As instruções contidas no manual disponibilizado pelo fabricante do sistema de segurança devem ser seguidas rigorosamente.  
(→P. 68, 77)
- Use o sistema de segurança para crianças conforme determinação legal (Resoluções CONTRAN 277/08 e 278/08 – Uso obrigatório da cadeirinha), até que a idade da criança seja suficiente para usar o cinto de segurança do veículo.

**CUIDADO****■ Ao transportar uma criança**

Observe as precauções abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Para a proteção efetiva em acidentes automotivos e frenagens repentinas, a criança deverá ser protegida corretamente, usando um cinto de segurança ou sistema de segurança para crianças que esteja instalado corretamente. Para detalhes sobre a instalação, consulte o manual de operação que vem com o sistema de segurança para crianças. As Instruções gerais para instalação estão detalhadas neste manual.
- A Toyota recomenda enfaticamente o uso do sistema de segurança apropriado à estatura e peso da criança e que seja, preferencialmente, instalado no banco traseiro. Conforme as estatísticas de acidentes, a criança estará mais segura quando estiver devidamente protegida no banco traseiro em comparação ao banco dianteiro.
- Levar uma criança nos braços ou nos braços de outra pessoa não substituirá o sistema de segurança para crianças. Em um acidente, a criança pode ser esmagada contra o para-brisa, entre você e o interior do veículo ou ser arremessada para fora do veículo.

**■ Manuseio do sistema de segurança para crianças**

Se o sistema de segurança para crianças não estiver fixado corretamente, a criança ou outros passageiros estarão sujeitos a ferimentos graves ou fatais em caso de frenagem súbita, manobra repentina ou acidente.

- Se o veículo receber um forte impacto de um acidente etc., é possível que o sistema de segurança para crianças tenha danos que não sejam prontamente visíveis. Em tais casos, não reutilize o sistema de segurança.
- Dependendo do sistema de segurança para crianças, a instalação poderá ser difícil ou impossível. Em tais casos, verifique se o sistema de segurança para crianças é adequado para instalação no veículo. (→P. 68, 75) Certifique-se de instalar e observar as regras de uso, após ler atentamente o método de fixação do sistema de segurança para crianças, bem como o manual de instruções que acompanha o sistema de segurança para crianças.
- Mantenha o sistema fixado no banco mesmo que não esteja sendo utilizado. Não mantenha o sistema solto no compartimento de passageiros.
- Se for necessário solte o sistema de segurança para crianças e o remova do veículo.

## Sistema de segurança para crianças

Instale o sistema de segurança para crianças disponível no veículo após confirmar os itens a seguir.

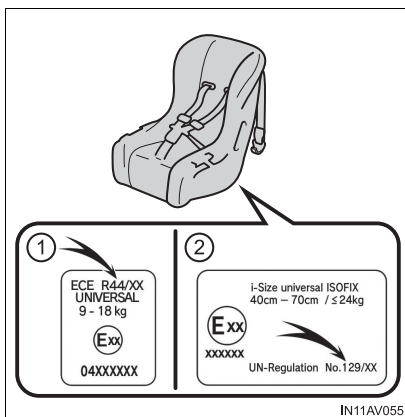
### ■ Normas para sistemas de segurança para crianças

Use um sistema de segurança para crianças que esteja em conformidade com a legislação vigente.

Verifique a marca de aprovação afixada ao sistema de segurança para crianças.

Exemplo do número da regulamentação exibido

- ① Marca de aprovação\*  
A faixa de peso da criança, aplicável para uma marca de aprovação está indicada.
- ② Marca de aprovação\*  
A faixa de altura da criança, aplicável, assim como os pesos disponíveis para uma marca de aprovação estão indicados.



\*: A marca exibida pode diferir, dependendo do produto.

## ■ Grupo de massa corporal

Esta tabela de grupo de Massa corporal é exigida para confirmar a compatibilidade do sistema de segurança para crianças. Confirme tal compatibilidade de acordo com a tabela de compatibilidade de sistemas de segurança para crianças. (→P. 68, 77)

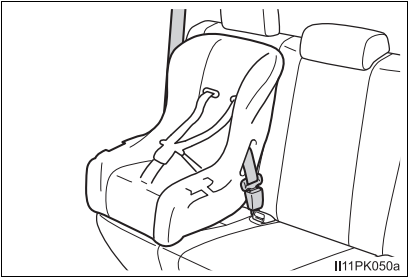
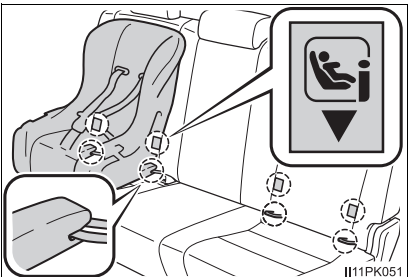
O sistema de segurança para crianças que está em conformidade com a legislação vigente é classificado nos 5 grupos, de acordo com o peso da criança.

Grupo de massa corporal	Peso da criança	Idade de referência*
Grupo 0	até 10 kg	cerca de 9 meses
Grupo 0+	até 13 kg	cerca de 1 ano e 5 meses
Grupo I	9 - 18 kg	a partir de 9 meses - cerca de 4 anos
Grupo II	15 - 25 kg	a partir e 3 anos - cerca de 7 anos
Grupo III	22 - 36 kg	a partir e 6 anos - cerca de 12 anos

\*: A faixa de idade é uma estimativa padrão. Escolha de acordo com o peso da criança.

## ■ Tipos e métodos de instalação do sistema de segurança para crianças

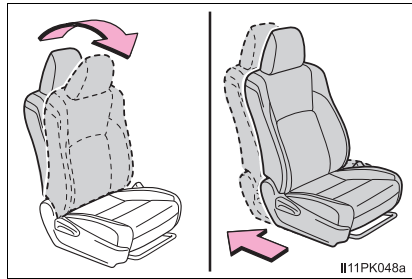
Confirme no manual de uso que acompanha o sistema de segurança para crianças as instruções sobre a instalação do sistema.

	Método de instalação	Página
<p>Cintos de segurança de ancoragem</p>		<p>P. 68</p>
<p>Fixação da ancoragem rígida ISOFIX</p>		<p>P. 75</p>
<p>Fixação dos suportes (para cinta de retenção superior) de ancoragem</p>		<p>P. 82</p>

**Ao instalar o sistema de segurança para crianças****■ Ao instalar um sistema de segurança para crianças em um banco do passageiro dianteiro (apenas modelos com cabine simples e airbag do passageiro dianteiro desabilitado)**

Para segurança da criança, instale os sistemas de segurança para crianças no banco traseiro. Quando a instalação do sistema de segurança para crianças no banco do passageiro dianteiro for inevitável, ajuste o banco do passageiro da seguinte maneira e instale o sistema de segurança.

- Ajuste o encosto do banco e deixe-o na posição mais ereta possível
- Mova o banco totalmente para trás
- Se o apoio para cabeça interferir na instalação do seu sistema de segurança para crianças e o apoio for passível de remoção, remova-o. Do contrário, coloque o apoio de cabeça na posição mais ereta possível.



## ⚠ CUIDADO

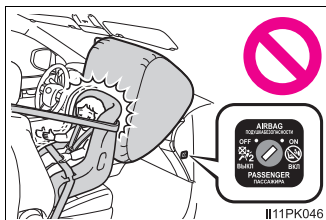
### ■ Ao instalar o sistema de segurança para crianças

Observe as precauções abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

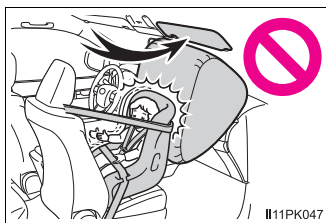
- Jamais instale um sistema de segurança para crianças no banco do passageiro dianteiro quando o interruptor on/off (ligar/desligar) do sistema de airbag manual estiver ligado. (→P. 56)

Em caso de acidente, a força de deflagração rápida do sistema de airbag do passageiro dianteiro poderá causar ferimentos graves ou fatais à criança.



- Há uma etiqueta no para-sol do lado do passageiro, indicando que é proibido fixar um sistema de segurança para crianças no banco do passageiro dianteiro.

Detalhes da etiqueta estão descritos na ilustração abaixo.



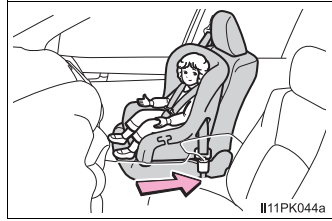
11171118a



**⚠ CUIDADO**

**■ Ao instalar o sistema de segurança para crianças**

● Instale um sistema de segurança para crianças voltado para frente no banco dianteiro apenas quando for inevitável. Ao instalar um sistema de segurança para crianças voltado para frente no banco do passageiro dianteiro, mova o banco o mais para trás possível. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais se os airbags deflagrarem.



● Veículos com airbags laterais e de cortina: Não permita que a criança incline a cabeça ou qualquer outra parte do corpo contra a porta ou a área do banco, colunas dianteira e traseira ou trilhos laterais do teto onde poderá haver deflagração dos sistemas de airbags laterais ou airbags de cortina, mesmo que a criança esteja sentada em um sistema de segurança para crianças. Existe o risco de que os sistemas de airbags laterais e airbags de cortina se inflam, o impacto pode causar ferimentos graves ou fatais à criança.

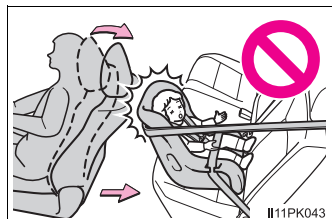


● Quando um assento auxiliar ou “booster” for instalado, sempre se certifique de que o cinto diagonal esteja posicionado no centro do ombro da criança. O cinto deve ser mantido distante do pescoço da criança, mas posicionado de modo que não saia do ombro da criança.

● Use sistema de segurança para crianças adequado à idade e ao tamanho da criança e instale-o no banco traseiro.

● Modelos de cabine dupla: Se o banco do motorista interferir no sistema de segurança para crianças e impedir a fixação correta, instale o sistema de segurança no lado direito do banco traseiro.

● Modelos de cabine dupla: Ajuste o banco do passageiro dianteiro de modo que não interfira no sistema de segurança para crianças.



## **Sistema de segurança para crianças fixado com um cinto de segurança**

### **■ Compatibilidade do sistema de segurança para crianças nas várias posições de bancos**

A tabela de adequabilidade do sistema de segurança para crianças (→P. 68), com símbolos, apresenta os tipos de sistemas de segurança para crianças que podem ser utilizados e a possível instalação na posição de banco para o sistema de propriedade do cliente. Confirme também de acordo com a [conformidade com as possíveis posições de instalação no banco e o Grupo de Massa Corporal para os sistemas de segurança para crianças tipo instalação com o cinto de segurança].

### **◆ Confirmação das possíveis posições de instalação no banco e do Grupo de Massa Corporal para os sistema de segurança para crianças tipo instalação com cinto de segurança**

1] Confirme o [Grupo de Massa Corporal] a partir do peso da criança (→P. 63)

(Ex. 1) Quando o peso for de 12 kg, [Grupo de massa corporal 0+]

(Ex. 2) Quando o peso for de 15 kg, [Grupo de massa corporal I]

2] Confirme e selecione a posição dos bancos adequada ao sistema de segurança para crianças e o tipo de sistema correspondente a partir do [Sistemas de segurança para crianças afixados com CINTOS DE SEGURANÇA - Tabela de Sistemas de Segurança Para Crianças Recomendados e Compatíveis]. (→P. 68)

### **◆ Sistemas de segurança para crianças afixados com CINTOS DE SEGURANÇA - Tabela de Sistemas de Segurança Para Crianças Recomendados e Compatíveis**

Se o seu sistema de segurança para crianças for da categoria “universal”, você pode instalá-lo nas posições mencionadas como U ou UF na tabela abaixo (UF serve apenas para sistemas de segurança para crianças voltados para frente). As categorias de sistemas de segurança para crianças e grupos de massa podem ser encontrados no manual do sistema de segurança para crianças.

Se o seu sistema de segurança para crianças não for da categoria “universal” (ou se você não puder encontrar a informação na tabela abaixo), por favor, consulte a “lista de veículos” do manual do seu sistema de segurança para crianças e procure pela compatibilidade ou pergunte ao vendedor do dispositivo supracitado.

## ► Modelos de cabine simples

Grupos de massa	Posição do banco		Recomendado Sistema de Segurança para Crianças
	Banco do Passageiro Dianteiro		
	Interruptor on/off (ligar/desligar) do airbag manual		
	LIGADO	DESLIGADO	
0 até 10 kg	X	U*1	“TOYOTA i-SIZE MIDI”
0+ até 13 kg	X	U*1	
I 9 a 18 kg	Voltado para trás — X	U*1, 2	“TOYOTA i-SIZE MIDI”
	Voltado para frente — UF*1, 2		
II, III 15 a 36 kg	UF*1, 2	U*1, 2	-

Legenda para a tabela acima:

X: Posição de banco não adequada para crianças neste grupo de massa.

U: Adequado para a categoria “universal” de sistema de segurança para crianças aprovado para uso neste grupo de massa corporal.

UF: Adequado para a categoria “universal” de sistema de segurança para crianças voltado para frente aprovado para uso neste grupo de massa corporal.

\*1: Ajuste o ângulo do encosto do banco na posição mais ereta possível. Mova o banco dianteiro totalmente para trás. Se a altura do banco do passageiro puder ser ajustada, mova-o para a posição mais alta possível.

\*2: Se o apoio para cabeça interferir na instalação do seu sistema de segurança para crianças e o apoio for passível de remoção, remova-o. Do contrário, coloque o apoio de cabeça na posição mais alta possível.

## ► Modelos de cabine dupla

Grupos de massa	Posição do banco					Sistemas de Segurança para Crianças Recomendados
	Banco do Passageiro Dianteiro			Banco traseiro		
	Sistema de desabilitação do airbag do passageiro		Sem interruptor de desabilitação do airbag do passageiro	Parte externa	Central	
	LIGADO	DESLIGADO				
0 até 10 kg	X	U*1	X	U	X	"TOYOTA i-SIZE MIDI"
0+ até 13 kg	X	U*1	X	U	X	
I 9 a 18 kg	Voltado para trás —X	U*1, 2	Voltado para trás —X	U*2	X	"TOYOTA i-SIZE MIDI"
	Voltado para frente —UF*1, 2		Voltado para frente —UF*1, 2			
II, III 15 a 36 kg	UF*1, 2	U*1, 2	UF*1, 2	U*2	X	-

Legenda para a tabela acima:

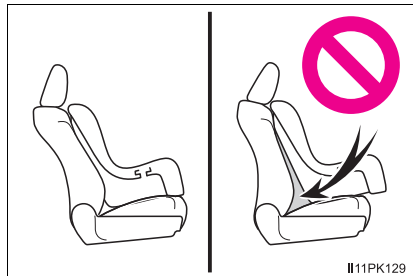
- X: Posição de banco não adequada para crianças neste grupo de massa.
- U: Adequado para a categoria "universal" de sistema de segurança para crianças aprovado para uso neste grupo de massa corporal.
- UF: Adequado para a categoria "universal" de sistema de segurança para crianças voltado para frente aprovado para uso neste grupo de massa corporal.

- \*1: Ajuste o ângulo do encosto do banco na posição mais ereta possível. Mova o banco dianteiro totalmente para trás. Se a altura do banco do passageiro puder ser ajustada, mova-o para a posição mais alta possível.
- \*2: Se o apoio para cabeça interferir na instalação do seu sistema de segurança para crianças e o apoio for passível de remoção, remova-o. Do contrário, coloque o apoio de cabeça na posição mais alta possível.

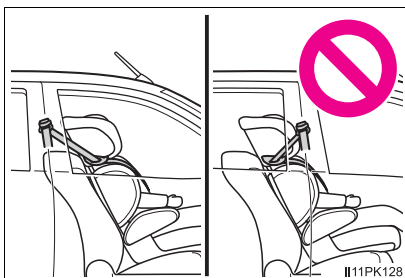
Modelos de cabine dupla: Ao fixar certos tipos de sistemas de segurança no banco traseiro, pode ser impossível usar os cintos de segurança nas posições próximas do sistema de segurança sem afetar a efetividade de funcionamento dos cintos. Certifique de que o cinto de segurança passe confortavelmente sobre o seu ombro e pela parte inferior dos seus quadris. Do contrário, ou se interferir no sistema de segurança para crianças, mova-o para uma posição diferente. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

Os sistemas de segurança para crianças mencionados na tabela poderão não estar disponíveis fora da área da América Latina.

- Modelos de cabine dupla: Ao instalar sistema de segurança para crianças no banco traseiro, ajuste o banco dianteiro para que ele não incomode a criança ou atrapalhe a instalação do sistema de segurança para crianças.
- Ao instalar um banco de criança com base de suporte, se o banco de criança interferir no encosto do banco ao prendê-lo na base de suporte, ajuste o encosto ao máximo para trás até que não haja mais interferência.
- Ao instalar um sistema de segurança voltado para frente, se houver uma folga entre o assento para criança e o encosto do banco, ajuste o encosto do banco até que haja um bom contato.



- Se a ancoragem de ombro do cinto de segurança estiver a frente da guia do cinto do banco de criança, mova o assento do banco para frente.



- Ao instalar um assento auxiliar ou “booster”, se a criança no sistema de segurança para crianças estiver na posição mais ereta possível, ajuste o ângulo do banco em uma posição mais confortável. E, Se a ancoragem de ombro do cinto de segurança estiver a frente da guia do cinto do banco de criança, mova o assento do banco para frente.

### ◆ Instalação do sistema de segurança para crianças usando um cinto de segurança

Instale o sistema de segurança para crianças de acordo com o manual de operação que acompanha o sistema de segurança para crianças.

1

Banco dianteiro:

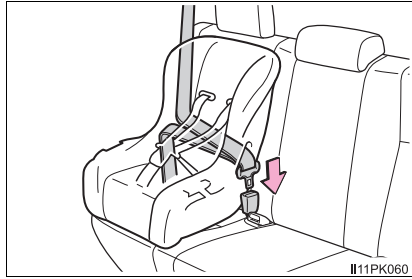
Ajuste o ângulo do encosto do banco na posição mais ereta possível. Mova o banco dianteiro totalmente para trás. (→P. 143)

Se o apoio para cabeça interferir na instalação do seu sistema de segurança para crianças e o apoio for passível de remoção, remova-o. Do contrário, coloque o apoio de cabeça na posição mais alta possível. (→P. 148)

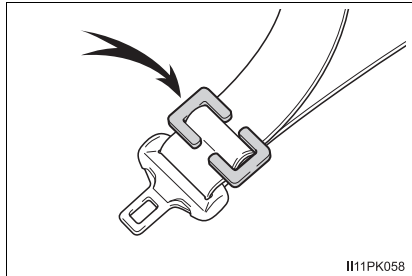
Banco traseiro:

Se o apoio para cabeça interferir na instalação do seu sistema de segurança para crianças e o apoio for passível de remoção, remova-o. Do contrário, coloque o apoio de cabeça na posição mais alta possível. (→P. 148)

- 2 Passe o cinto de segurança no sistema e introduza a lingueta do cinto na fivela. Certifique-se de que o cinto não esteja torcido. Fixe firmemente o cinto de segurança ao sistema de segurança para crianças de acordo com as instruções incluídas no sistema de segurança para crianças.



- 3 Se o sistema de segurança para crianças não estiver equipado com uma trava (dispositivo de travamento do cinto de segurança), fixe o sistema de segurança para crianças, utilizando uma presilha de travamento.



- 4 Após a instalação do sistema de segurança para crianças, mova-o para trás e para frente para certificar-se de que foi instalado firmemente. (→P. 74)

### ◆ **Remoção de um sistema de segurança para crianças instalado com um cinto de segurança**

Pressione o botão de destravamento do fecho e retraia completamente o cinto de segurança.

Ao destravar o fecho, o sistema de segurança para crianças pode saltar para cima devido ao ricochete da almofada do banco. Destrave o fecho de segurança do sistema de segurança para crianças para baixo.

Como o cinto de segurança é recolhido automaticamente, retorne-o lentamente para a posição de acondicionamento.

#### ■ **Ao instalar o sistema de segurança para crianças**

Você poderá precisar de uma presilha para instalar o sistema de segurança para crianças. Observe as instruções do fabricante do sistema. Se o seu sistema não fornecer a presilha, adquira o componente abaixo na Concessionária Autorizada Toyota. Presilha de travamento para sistema de segurança para crianças (Peça N° 73119-22010)

#### ■ **Ao remover o apoio de cabeça para instalar um sistema de segurança para crianças**

Depois de remover o sistema de segurança para crianças, certifique-se de reinstalar o apoio de cabeça.



#### **CUIDADO**

#### ■ **Ao instalar o sistema de segurança para crianças**

Observe as precauções abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Não permita que as crianças brinquem com o cinto de segurança. Caso o cinto fique torcido ao redor do pescoço da criança, isto poderá causar estrangulamento ou outros ferimentos graves que podem ser fatais. Caso isto ocorra e o cinto não possa ser destravado, corte-o com uma tesoura.
- Certifique-se de que o cinto e a lingueta estejam firmemente travados, e que o cinto de segurança não esteja torcido.
- Puxe e empurre o sistema de segurança em diferentes direções para certificar-se de que esteja fixado firmemente.
- Após fixar o sistema de segurança, jamais deslize ou recline o banco.
- Quando um assento auxiliar ou “booster” for instalado, sempre se certifique de que o cinto diagonal esteja posicionado no centro do ombro da criança. O cinto deve ser mantido distante do pescoço da criança, mas posicionado de modo que não saia do ombro da criança.
- Observe as instruções de instalação do fabricante do sistema de segurança para crianças.



## Sistema de segurança para crianças fixado com uma ancoragem rígida ISOFIX

### ■ Ancoragens rígidas ISOFIX (sistema de segurança para crianças ISOFIX)

Ancoragens inferiores são fornecidas para as posições externas do banco traseiro. (Etiquetas apresentando a posição das ancoragens estão fixas nos bancos).



### ■ Compatibilidade do sistema de segurança para crianças nas várias posições de bancos

A tabela de adequabilidade do sistema de segurança para crianças (→P. 77), com símbolos, apresenta os tipos de sistemas de segurança para crianças que podem ser utilizados e a possível instalação na posição de banco para o sistema de propriedade do cliente. Confirme de acordo com a classe de Tamanho listada, a Ancoragem, bem como a [Confirmação do grupo de massa corporal e a classe de tamanho para sistemas de segurança para crianças ISOFIX em conformidade com a legislação vigente].

### ■ Confirmação do grupo de Massa corporal e da classe de Tamanho para sistemas de segurança para crianças ISOFIX em conformidade com a legislação vigente

- 1 Confirme o [Grupo de Massa Corporal] a partir do peso da criança (→P. 63)

(Ex. 1) Quando o peso for de 12 kg, [Grupo de massa corporal 0+]

(Ex. 2) Quando o peso for de 15 kg, [Grupo de massa corporal I]

- 2 Confirmação da classe de Tamanho

Selecione a classe de tamanho correspondente ao [Grupo de massa] confirmado na etapa 1 do [Sistema de segurança para crianças presos com ancoragem ISOFIX em conformidade com a legislação vigente - Tabela de sistemas de segurança para crianças recomendados e compatíveis] (→P. 77)\*.

(Ex. 1) Quando [Grupo de massa corporal 0+], a classe de tamanho correspondente é [C], [D], [E].

(Ex. 2) Quando [Grupo de massa corporal I], a classe de tamanho correspondente é [A], [B], [B1], [C], [D].

\*: No entanto, as listagens marcadas com [X] não podem ser selecionadas, apesar de se enquadrarem na classe de tamanho correspondente na tabela de adequabilidade de [Posição dos bancos]. Além disso, selecione o produto indicado em [Sistema de Segurança para Crianças] (→P. 78), se o item listado estiver marcado com [IL].

■ **Sistemas de segurança para crianças afixados com ancoragens ISOFIX em conformidade com a legislação vigente - Tabela de Sistemas de Segurança Para Crianças Recomendados e Compatíveis**

Os sistemas de segurança para crianças ISOFIX são divididos em diferentes “classes de tamanhos”. De acordo com a “classe de tamanho”, você pode instalá-lo no veículo na posição do banco mencionada na tabela abaixo. Para saber a “classe de tamanho” e “grupo de massa” do seu sistema de segurança para crianças, por favor, consulte o manual de instruções do sistema de segurança para crianças.

Se o seu sistema de segurança para crianças não possuir “classe de tamanho” (ou se você não puder encontrar a informação na tabela abaixo), por favor, consulte a “lista de veículos” do manual do seu sistema de segurança para crianças e procure pela compatibilidade ou pergunte ao vendedor do dispositivo supracitado.

Tamanho	Descrição
A	Altura Máxima, sistemas de segurança para crianças voltados para cima
B	Sistemas de segurança para crianças com altura reduzido e voltados para frente
B1	Sistemas de segurança para crianças com altura reduzido e voltados para frente
C	Sistemas de segurança para crianças voltados para trás de tamanho máximo
D	Sistemas de segurança para crianças voltados para trás de tamanho reduzido
E	Banco para recém-nascidos voltado para trás
F	Cesto para bebê (carrycot) voltado para esquerda
G	Cesto para bebê (carrycot) voltado para direita

## ► Modelos de cabine dupla

Grupos de massa	Tamanho	Posição do banco			Sistemas de Segurança para Crianças Recomendados
		Banco dianteiro	Banco traseiro		
		Banco do passageiro	Parte externa	Central	
Cesto para bebê (Carrycot)	F	X	X	X	“-”
	G	X	X	X	
0 até 10 kg	E	X	IL	X	“TOYOTA i-SIZE MIDI” com ANCORAGEM ISOFIX; PLATAFORMA DE BASE
0+ até 13 kg	E	X	IL	X	
	D	X	IL	X	“MIDI 2”
C	X	IL	X		
I 9 a 18 kg	D	X	IL	X	“MIDI 2”
	C	X	IL	X	
	B	X	IUF*	X	“-”
	B1	X	IUF* IL*	X	“TOYOTA i-SIZE MIDI” “MIDI 2”
	A	X	IUF*	X	-

Legenda para a tabela acima:

X: Não há posição adequada para sistemas de segurança para crianças ISOFIX dentro deste grupo de massa corporal e/ou nesta classe de tamanho.

IUF: Adequado para sistemas de segurança para crianças voltados para frente ISOFIX de categoria universal aprovado para uso no grupo de massa corporal.

IL: Adequado para sistemas de segurança para crianças ISOFIX das categorias para “veículos específicos”, “restringidos” ou “semi-universal”, aprovados para uso nesse grupo de massa corporal.

\*: Se o apoio para cabeça interferir na instalação do seu sistema de segurança para crianças e o apoio for passível de remoção, remova-o. Do contrário, coloque o apoio de cabeça na posição mais alta possível.

Ao fixar certos tipos de sistemas de segurança no banco traseiro, pode ser impossível usar os cintos de segurança nas posições próximas do sistema de segurança sem afetar a efetividade de funcionamento dos cintos. Certifique de que o cinto de segurança passe confortavelmente sobre o seu ombro e pela parte inferior dos seus quadris. Do contrário, ou se interferir no sistema de segurança para crianças, mova-o para uma posição diferente. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

Os sistemas de segurança para crianças mencionados na tabela poderão não estar disponíveis fora da área da América Latina.

● Ao instalar sistema de segurança para crianças no banco traseiro, ajuste o banco dianteiro para que ele não incomode a criança ou atrapalhe a instalação do sistema de segurança para crianças.

■ **Sistemas de segurança para crianças i-Size afixados com a ancoragem ISOFIX em conformidade com a legislação vigente - Tabela de compatibilidade**

Se o seu sistema de segurança para crianças for da categoria "i-Size", você pode instalá-lo nas posições mencionadas em i-U na tabela abaixo.

As categorias de sistemas de segurança para crianças podem ser encontradas no manual do sistema de segurança para crianças.

► Modelos de cabine dupla

	Posição do banco		
	Banco dianteiro	Banco traseiro	
	Banco do passageiro	Parte externa	Central
Sistemas de segurança para crianças i-Size	X	i-U*	X

Legenda para a tabela acima:

X: Inadequado para uso com sistemas de segurança para crianças i-Size.

i-U: Adequado para sistemas de segurança para crianças "universal" Tamanho "i" voltados para frente e para trás.

\*: Se o apoio para cabeça interferir na instalação do seu sistema de segurança para crianças e o apoio for passível de remoção, remova-o. Do contrário, coloque o apoio de cabeça na posição mais alta possível.

Ao fixar certos tipos de sistemas de segurança no banco traseiro, pode ser impossível usar os cintos de segurança nas posições próximas do sistema de segurança sem afetar a efetividade de funcionamento dos cintos. Certifique de que o cinto de segurança passe confortavelmente sobre o seu ombro e pela parte inferior dos seus quadris. Do contrário, ou se interferir no sistema de segurança para crianças, mova-o para uma posição diferente. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Ao instalar sistema de segurança para crianças no banco traseiro, ajuste o banco dianteiro para que ele não incomode a criança ou atrapalhe a instalação do sistema de segurança para crianças.

### ■ Instalação com ancoragem rígida ISOFIX (Sistema de segurança para crianças ISOFIX)

Instale o sistema de segurança para crianças de acordo com o manual de operação que acompanha o sistema de segurança para crianças.

- 1 Se o apoio para cabeça interferir na instalação do seu sistema de segurança para crianças e o apoio for passível de remoção, remova-o. Do contrário, coloque o apoio de cabeça na posição mais alta possível. (→P. 148)
- 2 Verifique as posições das barras de fixação exclusivas e instale o sistema de segurança para crianças no banco.

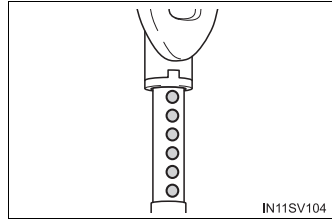
As barras são instaladas na folga entre a almofada do banco e o encosto do banco.



- 3 Após a instalação do sistema de segurança para crianças, mova-o para trás e para frente para certificar-se de que foi instalado firmemente. (→P. 74)

■ **Ao utilizar um “TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS com ANCORAGEM ISOFIX; PLATAFORMA DE BASE”**

Trave a aste do suporte onde os seis orifícios estão visíveis.

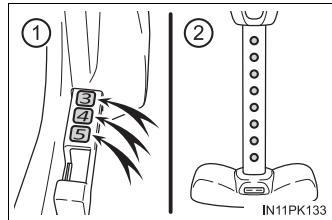


■ **Ao utilizar um “TOYOTA DUO+”**

Ajuste-o na posição mais reclinada possível.

■ **Ao utilizar o “MIDI 2”**

- ① Prenda as ancoragens ISOFIX onde o número 3 possa ser visto.
- ② Prenda o suporte para as pernas onde 8 orifícios possam ser vistos.



■ **Ao remover o apoio de cabeça para instalar um sistema de segurança para crianças**

Depois de remover o sistema de segurança para crianças, certifique-se de reinstalar o apoio de cabeça.

**⚠ CUIDADO**

■ **Ao instalar o sistema de segurança para crianças**

Observe as precauções abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

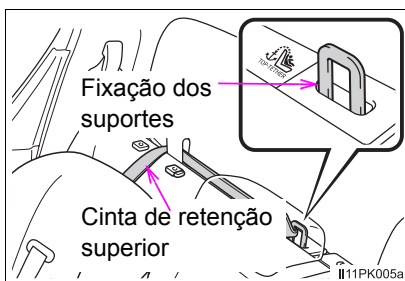
- Após fixar o sistema de segurança, jamais deslize ou recline o banco.
- Quando usar as ancoragens inferiores, certifique-se de que não existam objetos estranhos ao redor das ancoragens e de que o cinto de segurança não fique preso atrás do sistema de segurança para crianças.
- Observe as instruções de instalação do fabricante do sistema de segurança para crianças.

## Uso de um suporte de ancoragem (para cinta de retenção superior) (se equipado)

### ■ Suporte de ancoragem (para cinta de retenção superior)

Os suportes de ancoragem estão dispostos nas posições externas do banco traseiro.

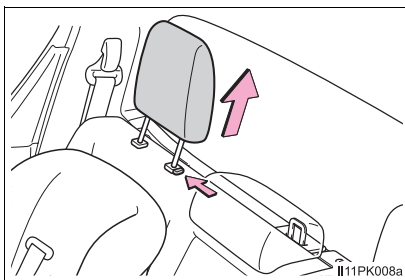
Use os suportes de ancoragem ao fixar a cinta de retenção superior.



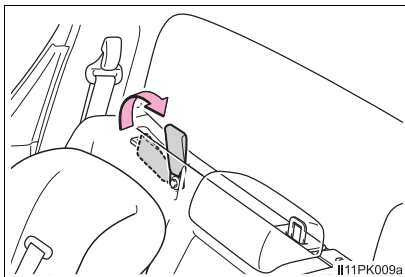
### ■ Fixação da cinta de retenção superior ao suporte de ancoragem

Instale o sistema de segurança para crianças de acordo com o manual de operação que acompanha o sistema de segurança para crianças.

- 1 Remova o apoio de cabeça.

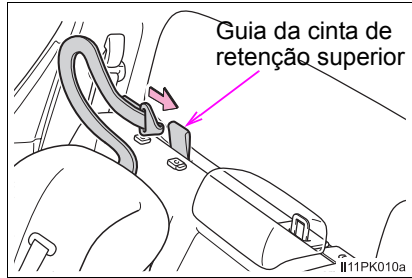


- 2 Puxe o guia da cinta de retenção superior.



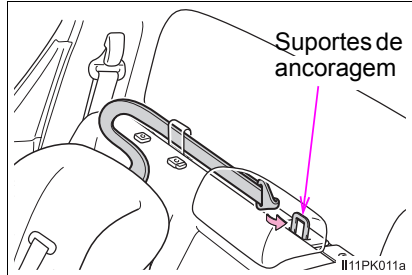


- 3 Passe a cinta de retenção superior pelo seu guia conforme o descrito na ilustração.



- 4 Encaixe o gancho no suporte de ancoragem e aperte a cinta de retenção superior.

Certifique-se de que a cinta superior esteja presa firmemente. (→P. 74)



### ■ Ao remover o apoio de cabeça para instalar um sistema de segurança para crianças

Depois de remover o sistema de segurança para crianças, certifique-se de reinstalar o apoio de cabeça.

#### ⚠ CUIDADO

#### ■ Ao instalar o sistema de segurança para crianças

Observe as precauções abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Prenda a cinta de retenção superior firmemente.
- Não fixe a cinta de retenção superior de outra forma a não ser no suporte de ancoragem.
- Após fixar o sistema de segurança, jamais deslize ou recline o banco.
- Observe as instruções de instalação do fabricante do sistema de segurança para crianças.
- Ao instalar o sistema de segurança para crianças, não instale o apoio de cabeça.

## Sistema imobilizador do motor

**As chaves do veículo possuem chips transponder integrados, que impede a partida do motor se a chave não for registrada anteriormente no computador de bordo do veículo.**

**Ao sair do veículo, nunca deixe as chaves dentro dele.**

Este sistema foi projetado para ajudar a prevenir o furto do veículo, mas não garante a segurança absoluta contra todas as tentativas de furto.

Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida:

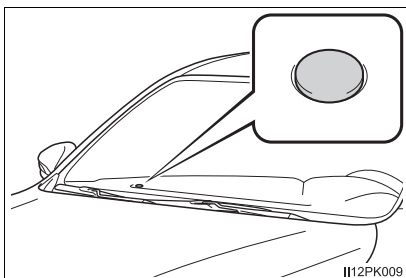
A luz indicadora começará a piscar quando a chave for retirada da ignição, indicando que o sistema está em funcionamento.

A luz indicadora irá parar de piscar quando a chave registrada for inserida na ignição, indicando que o sistema foi cancelado.

Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:

A luz indicadora irá piscar após o desligamento do botão de partida, indicando que o sistema está funcionando.

A luz indicadora irá parar de piscar após o botão de partida ser posicionado no modo ACESSÓRIOS ou IGNIÇÃO LIGADA, indicando que o sistema foi cancelado.



**■ Manutenção do sistema**

O veículo possui um sistema imobilizador do motor, livre de manutenção.

**■ Condições que podem causar falha no sistema**

- Se a chave estiver em contato com objeto metálico.
- Se a chave estiver próxima, ou tocando uma chave do sistema de segurança (chave com chip transponder integrado) de outro veículo.

**■ Quando o equipamento antifurto é ativado (se equipado)**

Pode ser impossível dar a partida no motor mesmo se o sistema imobilizador do motor for cancelado. (→P. 92)

**■ Certificação para o sistema imobilizador do motor (veículos sem o sistema inteligente de entrada e partida)**

Este equipamento está homologado pela ANATEL de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

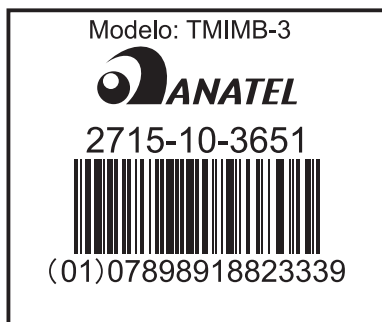
Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.



**■ Certificação para o sistema imobilizador do motor (veículos com o sistema inteligente de entrada e partida)**

Este equipamento está homologado pela ANATEL de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

**⚠ NOTA****■ Para assegurar que o sistema funcione corretamente**

Não modifique ou remova o sistema. Caso haja remoção, ou modificações não autorizadas, o funcionamento do sistema não pode ser garantido.

## Alarme\*

### O alarme

O alarme utiliza luz e sons para alertar quando uma intrusão for detectada.

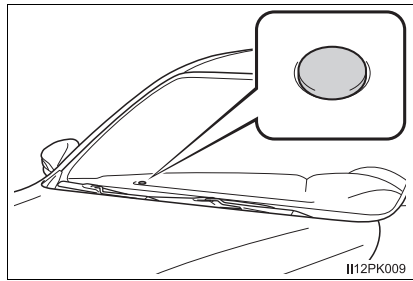
O alarme irá disparar nas seguintes situações:

- Se uma porta travada for aberta sem o uso da função de entrada (veículos com sistema inteligente de entrada e partida), do controle remoto ou da chave mecânica.
- Se o capô for aberto.
- Se o sensor de intrusão detectar algum movimento no interior do veículo. (Um intruso entrar no veículo). (se equipado)

### Ativar o sistema de alarme

Feche as portas e o capô, e trave todas as portas. O sistema será ativado automaticamente após 30 segundos.

A luz de advertência que está acesa começará a piscar quando o sistema estiver ativado.



### Desativar ou cessar o alarme

Execute uma das etapas abaixo para desativar ou cessar os alarmes:

- Destrave as portas.
- Dê a partida do motor. (O alarme será desativado ou interrompido após alguns segundos).

\*: Se equipado

### ■ Manutenção do sistema

O veículo possui um sistema de alarme livre de manutenção.

### ■ Itens a serem inspecionados antes do travamento do veículo

Antes do travamento do veículo, certifique-se que:

- Não haja ocupantes no veículo.
- Os vidros estejam fechados antes de ativar o alarme.
- Não haja objetos de valor ou objetos pessoais deixados dentro do veículo.

### ■ Disparo do alarme

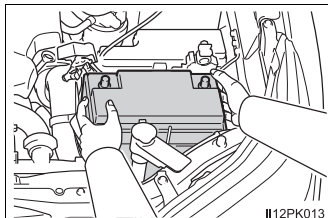
O alarme poderá disparar nas seguintes situações:

(Desligar o alarme irá desativar o sistema).

- Se alguém dentro do veículo abrir uma porta ou o capô.



- Veículos com alarme de alimentação própria: Se a bateria for desconectada.



### ⚠ NOTA

■ A quebra dos vidros poderá **NÃO** ocasionar o disparo do alarme.

■ Para assegurar que o sistema funcione corretamente

Não modifique ou remova o sistema. Caso haja remoção, ou modificações não autorizadas, o funcionamento do sistema não pode ser garantido.

### Sensor de presença (se equipado)

O sensor de presença detecta um intruso, ou movimento no veículo. Quando uma intrusão ou movimento for detectado, o alarme será acionado.

Este sistema foi projetado para alertar sobre o roubo de veículo, mas não garante a segurança absoluta contra todas as intrusões.

#### ■ Configuração do sensor de presença

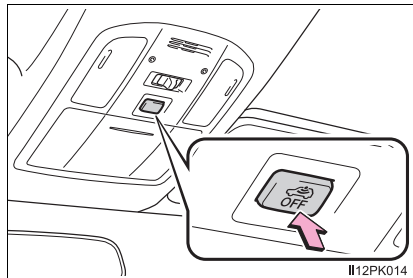
O sensor de presença é reativado automaticamente, ao ativar-se o alarme. (→P. 87)

#### ■ Cancelamento do sensor de presença

O alarme, depois de acionado, responderá a qualquer movimento dentro do veículo. Se precisar cancelar o sensor:

- 1 Pressione o botão de partida, deixando-o no modo OFF.
- 2 Pressione o interruptor de cancelamento do sensor de presença.

Quando o sistema é cancelado, o indicador pisca rapidamente.



### ■ Cancelamento e reativação automática do sensor de presença (se equipado)

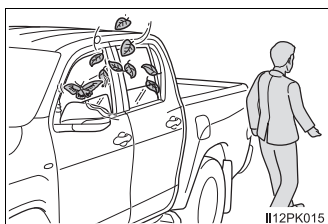
- O alarme ainda estará armado mesmo quando o sensor de presença estiver cancelado.
- Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: Depois que o sensor de presença é cancelado, colocar a chave de ignição na posição “ON” ou destravar as portas usando o controle remoto irá reativar o sensor de presença.
- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: Depois que a função do sensor de presença é cancelada, pressionar a chave de ignição ou destravar as portas usando a função de entrada ou o controle remoto reativará o sensor de presença.
- O sensor de presença será reativado automaticamente, quando o sistema de alarme for ativado.

### ■ Considerações sobre a detecção do sensor de presença (se equipado)

O sensor poderá disparar o alarme nas situações abaixo:

- Se um vidro estiver aberto.  
Neste caso, o sensor poderá detectar conforme abaixo:

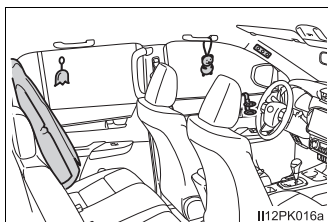
- Vento ou o movimento de objetos, tais como folhas e insetos dentro do veículo
- Ondas ultrassônicas emitidas a partir de dispositivos como sensores de intrusão de outros veículos



- O movimento de pessoas do lado de fora do veículo.

- Insetos pequenos como mariposas ou moscas dentro do veículo.

- Se houver itens instáveis no veículo, como acessórios soltos ou roupas penduradas nos ganchos para roupas.



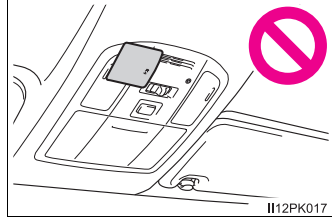
- Lugares com vibrações e ruídos excessivos, ou em situações nas quais o veículo esteja sujeito a impactos e vibrações:

- Ao parar o veículo em uma garagem de estacionamento
- Quando o veículo está sendo transportado por balsas, carreta, trem, etc.
- Quando o gelo grudado no veículo é removido
- Quando o veículo estiver em um lava-rápido automático ou de alta pressão.
- Quando o veículo está em uma nevasca ou tempestade elétrica

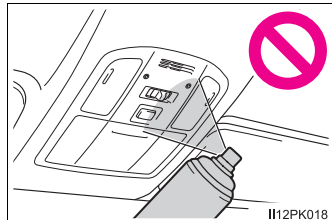


 NOTA**■ Para garantir que o sensor de presença funcione corretamente (se equipado)**

- Para garantir o funcionamento correto dos sensores, não toque ou cubra-os.



- Não pulverize aromatizadores de ar ou outros produtos diretamente nos orifícios dos sensores.



- Instalar acessórios que não sejam acessórios genuínos Toyota ou deixar objetos entre o banco do motorista e o banco do passageiro dianteiro podem reduzir o desempenho de detecção.

## Equipamento antifurto obrigatório \*1\*2

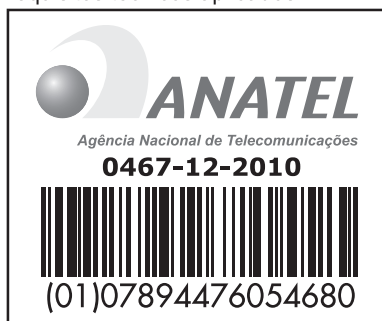
**Caberá ao proprietário do veículo decidir sobre a habilitação do equipamento junto aos prestadores de serviço de rastreamento e localização, definindo o tipo e a abrangência do mesmo.**

### ■ Bateria auxiliar

- O equipamento antifurto possui uma bateria auxiliar integrada que é utilizada quando a bateria do veículo estiver descarregada ou for removida. Certifique-se de que a substituição da bateria auxiliar seja feita no período adequado para que o equipamento antifurto funcione corretamente em situações de emergência.
- O intervalo de substituição da bateria auxiliar varia conforme o ambiente em que é usada. A bateria auxiliar possui uma vida útil mínima de 12 meses em condições normais de uso. Obedeça o intervalo de substituição descrito pelo prestador de serviços.

### ■ Certificações para o equipamento antifurto

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.



Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

\*1: Se equipado

\*2: Resolução nº 245 de 27 de julho de 2007

**2. Grupo de instrumentos**

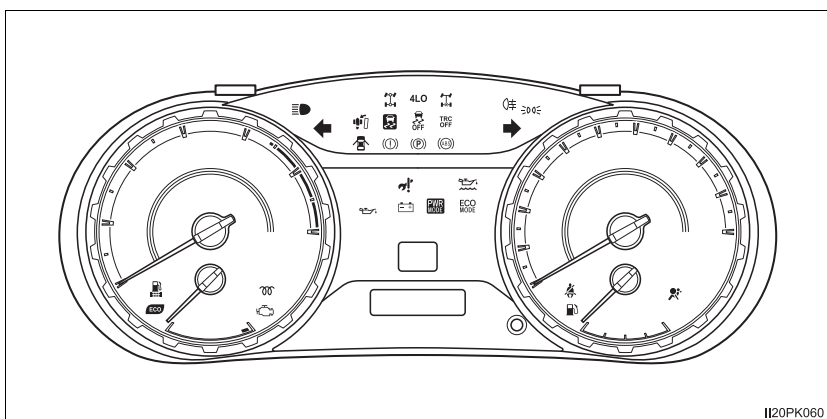
Luzes indicadoras e luzes de advertência .....	94
Instrumentos e medidores ..	101
Visor multifunção (Tipo A) ..	106
Visor multifunção (Tipo B) ..	109
Informações sobre o consumo de combustível ..	116

## Luzes indicadoras e luzes de advertência

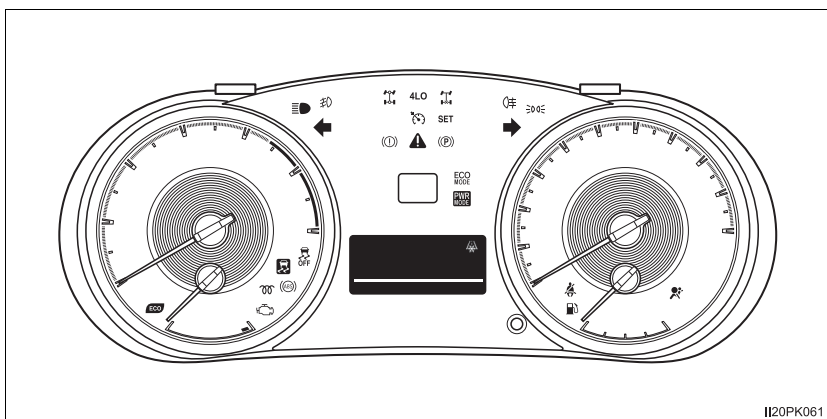
Os indicadores e luzes de advertência localizados no conjunto do painel de instrumentos e painel central informam ao motorista sobre a condição dos diversos sistemas do veículo.

Com a finalidade de esclarecimento, as ilustrações abaixo apresentam todos os indicadores e luzes de advertência acesos.

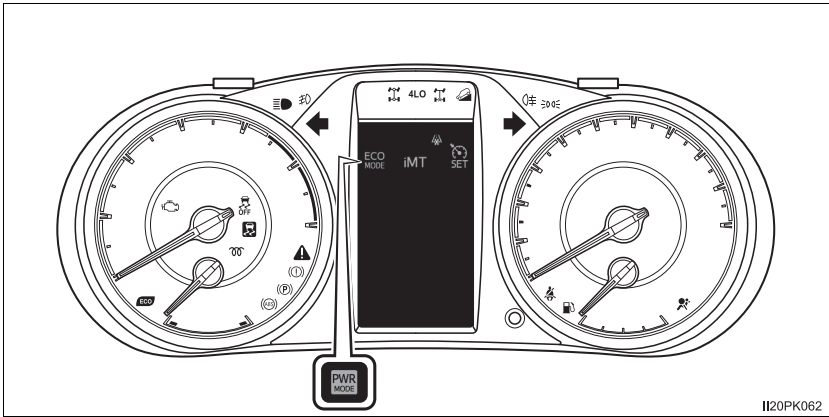
### ► Veículos sem visor multifunção




### ► Veículos com visor multifunção tipo A





## ► Veículos com visor multifunção tipo B


**Luzes de advertência**


As luzes de advertência alertam o motorista sobre mau funcionamento em algum sistema do veículo.


\*1  Luz de advertência do sistema de freio (→P. 423)


\*1  Luz de advertência do sistema do ABS (→P. 424)


\*1  Luz de advertência do sistema de carga (→P. 423)  
(se equipado)


\*1  Indicador de patinação (→P. 424)  
(se equipado)


\*1  Luz de advertência de baixa pressão do óleo do motor (→P. 423)  
(se equipado)







\*3  Luz de advertência de tração nas quatro rodas (→P. 425)  
(se equipado)

\*1, 2  Luz indicadora de impropriedades (→P. 424)

\*3  Luz indicadora de operação de tração nas quatro rodas em baixa velocidade (→P. 425)  
(se equipado)

\*1  Luz de advertência do sistema de airbag (→P. 424)

\*3  Luz indicadora do sistema de bloqueio do diferencial traseiro (→P. 425)  
(se equipado)

 *1 (se equipado)	Luz de advertência do sistema de combustível (→P. 425)		Luz de advertência de baixo nível de combustível (→P. 426)
 *1, 4 (se equipado)	Luz de advertência do sistema de anulação dos freios (→P. 425)	 *1 (se equipado)	Luz de advertência de nível baixo de óleo do motor (→P. 426)
 (se equipado)	Luz de advertência de porta aberta (→P. 426)	 *1 (se equipado)	Luz de advertência principal (→P. 426)
	Luz de aviso do cinto de segurança do motorista e passageiro dianteiro (→P. 426)	 (Se equipado)	Luz de advertência para realização de serviços (→P. 427)
 *5 (se equipado)	Luz de aviso do cinto de segurança dos passageiros traseiros (→P. 426)		Indicador do freio de estacionamento (→P. 426)

\*1: As luzes acendem depois que a chave de ignição é colocada na posição "ON" (veículo sem sistema inteligente de entrada e partida) ou quando o botão de partida é colocado no modo IGNIÇÃO LIGADA (veículo com sistema inteligente de entrada e partida) para indicar que uma verificação do sistema está em andamento. As luzes irão apagar após a partida do motor, ou após alguns segundos. Poderá haver impropriedade em um sistema se uma luz não acender, ou se as luzes não apagarem. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

\*2: A luz irá acender ou piscar para indicar uma impropriedade.



















\*3: A luz irá piscar rapidamente para indicar uma impropriedade.

\*4: A luz irá piscar para indicar uma impropriedade.

\*5: A luz acende no painel central.

## Indicadores

Os indicadores informam o motorista sobre a condição dos diversos sistemas do veículo.

	Indicador do sinalizador de direção (→P. 205)		*1 Indicador do sistema de controle assistência em declives (→P. 249)
	Indicador do farol alto (→P. 208)		*1, 2 Indicador de patinação (→P. 242)
	Indicador da lanterna traseira (→P. 207)		*1 Indicador VSC OFF (→P. 244)
	Indicador dos faróis de neblina (→P. 211)		*1 Indicador "TRC OFF" (→P. 243)
	Indicador da lanterna de neblina (→P. 211)		Luz indicadora de tração nas quatro rodas (→P. 233)
	*1 Indicador de Condução ECO (Econômica) (→P. 99)		Luz indicadora de tração nas quatro rodas em baixa velocidade (→P. 233)
	Indicador de preaquecimento do motor (→P. 187, 190)		Luz indicadora do sistema de bloqueio do diferencial traseiro (→P. 237)
	Indicador do controle de velocidade de cruzeiro (→P. 220)		Indicador de "MODO ECO" (→P. 198, 202)
	Indicador "SET" (→P. 220)		Indicador de "MODO DE POTÊNCIA" (→P. 198, 203)



(se equipado)

Indicador de temperatura externa baixa (→P. 102)



Luz indicadora do freio de estacionamento (→P. 206)

\*1, 3 Indicador do airbag do passageiro



(→P. 56)

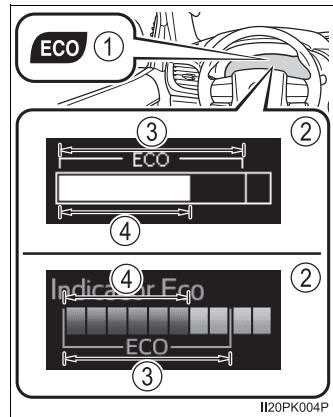
- \*1: As luzes ligam depois que a chave de ignição é colocada na posição “ON” (veículo sem sistema inteligente de entrada e partida) ou quando o botão de partida é colocado no modo IGNIÇÃO LIGADA (veículo com sistema inteligente de entrada e partida) para indicar que uma verificação do sistema está em andamento. As luzes irão apagar após a partida do motor, ou após alguns segundos. Poderá haver impropriedade em um sistema se uma luz não acender, ou se as luzes não apagarem. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.
- \*2: A luz irá acender para indicar que o sistema está funcionando.
- \*3: A luz acende no painel central.



## ■ Indicador de Condução ECO (Econômica)

- ① Luz do Indicador de Condução Eco  
Modelos com transmissão automática:  
Durante a aceleração em condução ECO, a Luz Indicadora de Condução Eco acenderá. Quando o pedal do acelerador é pressionado excessivamente, ou quando o veículo é parado, a luz apaga.

Veículos com transmissão manual:  
Durante a aceleração em condução ECO ou mudança para a posição de marchas em condução Eco, a Luz Indicadora de Condução Eco acenderá. Quando o pedal do acelerador é pressionado excessivamente, ou quando o veículo é parado, a luz apaga.



- ② Tela da Zona Indicadora de Condução Eco (se equipado)  
Sugere a Zona de condução Econômica com a razão de condução Econômica atual baseada na aceleração.
- ③ Zona de condução Eco
- ④ Razão de condução Eco baseada na aceleração

Se o veículo exceder a Zona de condução Eco, o lado direito da Tela Zona Indicadora de Condução Eco irá piscar (veículos com visor multifunção do tipo A) ou acende (veículos com visor multifunção do tipo B).

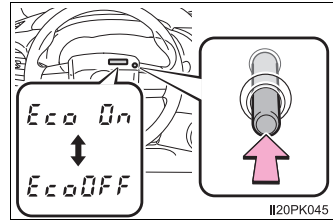
A Luz Indicadora de Condução Eco e a Tela Indicadora da Zona de Condução Eco não funcionarão nas condições descritas a seguir:

- Se a alavanca de mudança de marchas estiver posicionada em qualquer posição exceto D. (veículos com transmissão automática)
- Se a alavanca de mudança de marchas estiver em R. (veículos com transmissão manual)
- O veículo está no modo de potência. (se equipado) (→P. 198, 203)
- O sistema de controle de assistência em declives está ativo. (se equipado) (→P. 249)
- O interruptor de controle de tração nas 4 rodas está em L4. (se equipado) (→P. 233)
- A velocidade do veículo for aproximadamente 130 km/h ou mais.

A Luz Indicadora de Condução Eco pode ativada ou desativada  
Veículos sem visor multifunção:

Enquanto o hodômetro for exibido, aperte e segure o botão de comutação entre o hodômetro/hodômetro parcial para abrir a tela de personalização da Luz Indicadora de Condução Eco.

Aperte o botão de comutação entre o hodômetro/hodômetro parcial para ligar ou desligar a Luz Indicadora de Condução Eco.



Aperte e segure o botão de comutação entre o hodômetro/hodômetro parcial por mais de 2 segundos para concluir a configuração.

Veículos com visor multifunção:

→P. 480

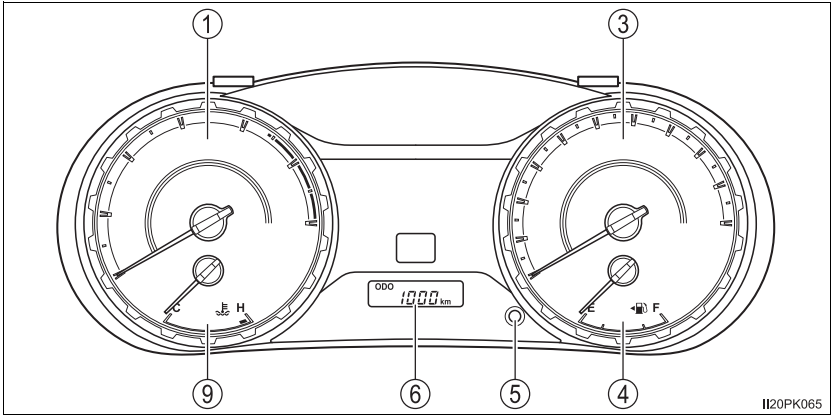
### CUIDADO

#### ■ Se uma luz de advertência do sistema de segurança não acender

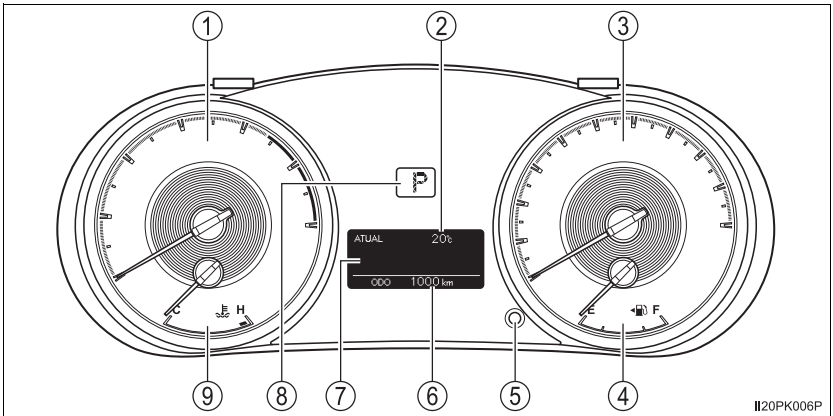
Se uma luz do sistema de segurança, como as luzes de advertência do sistema ABS e sistema de airbag não acenderem após a partida do motor, é possível que estes sistemas não estejam disponíveis para ajudar a proteger você em caso de acidente, podendo resultar em ferimentos graves ou fatais. Neste caso, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota imediatamente.

# Instrumentos e medidores

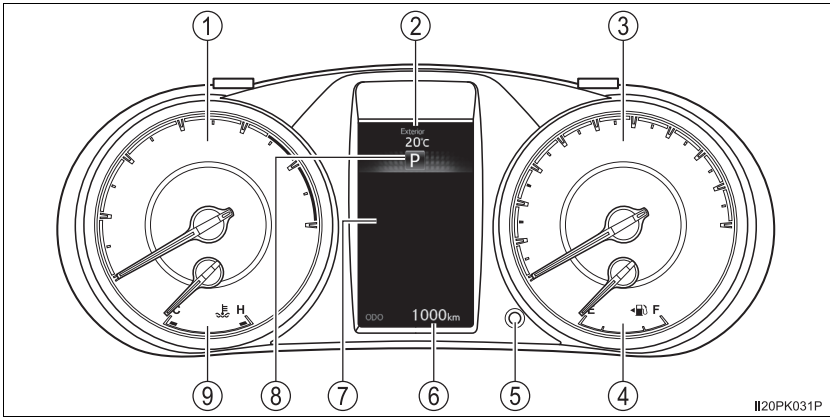
► Veículos sem visor multifunção



► Veículos com visor multifunção de tipo A



## ► Veículos com visor multifunção de tipo B



## ① Tacômetro

Apresenta a rotação do motor em revoluções por minuto.

## ② Temperatura externa

Apresenta a temperatura externa na tela. Exibe a temperatura externa dentro da faixa de  $-40^{\circ}\text{C}$  a  $50^{\circ}\text{C}$ . O indicador de temperatura externa baixa acende quando a temperatura ambiente for aproximadamente  $3^{\circ}\text{C}$  ou menos, e desliga quando a temperatura for  $5^{\circ}\text{C}$  ou mais. (→P. 98)

## ③ Velocímetro

Apresenta a velocidade do veículo.

## ④ Medidor de combustível

Apresenta a quantidade de combustível restante no reservatório.

## ⑤ Botão de comutação entre o hodômetro/hodômetro parcial (→P. 103)

## ⑥ Hodômetro e hodômetro parcial

Hodômetro:

Exibe a distância total percorrida pelo veículo na tela.

Hodômetro parcial:

Apresenta a distância percorrida pelo veículo desde a última reinicialização. Os hodômetros parciais A e B podem ser usados para registrar e exibir distâncias diferentes separadamente.

## ⑦ Visor multifunção

Apresenta ao motorista diversos dados relacionados à condução. (→P. 106, 109)

- ⑧ Posição e faixa de mudança de marchas (transmissão automática)  
Apresenta a posição de marcha selecionada ou a faixa de marchas selecionada. (→P. 202)
- ⑨ Medidor de temperatura do líquido de arrefecimento do motor  
Apresenta a temperatura do fluido de arrefecimento do motor.

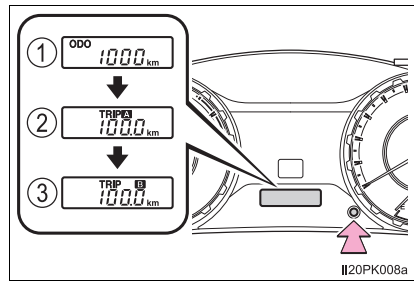
### Alteração do visor

#### ▶ Veículos sem visor multifunção

Pressionar o botão indicado na figura comuta entre as telas do Hodômetro e do Hodômetro parcial.

- ① Hodômetro
- ② Hodômetro parcial A\*
- ③ Hodômetro parcial B\*

\*: Pressionar e segurar o botão reiniciará o hodômetro parcial.



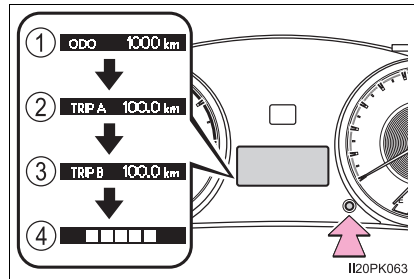
#### ▶ Veículos com visor multifunção de tipo A

Pressionar o botão indicado na figura comuta entre o hodômetro, hodômetro parcial e os controles de luz dos medidores do painel de instrumentos.

- ① Hodômetro
- ② Hodômetro parcial A\*<sup>1</sup>
- ③ Hodômetro parcial B\*<sup>1</sup>
- ④ Exibição do controle de luz dos medidores do painel de instrumentos\*<sup>2</sup>

\*<sup>1</sup>: Pressionar e segurar o botão reiniciará o hodômetro parcial.

\*<sup>2</sup>: Pressionar e segurar o botão irá ajustar o brilho das luzes do painel de instrumentos.



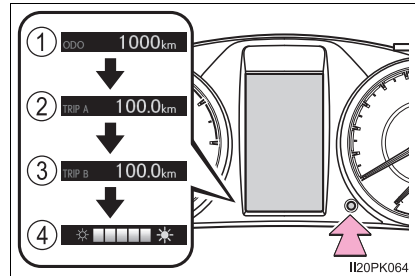
► Veículos com visor multifunção de tipo B

Pressionar o botão indicado na figura comuta entre o hodômetro, hodômetro parcial e os controles de luz do painel de instrumentos.

- ① Hodômetro
- ② Hodômetro parcial A\*<sup>1</sup>
- ③ Hodômetro parcial B\*<sup>1</sup>
- ④ Exibição do controle de iluminação do painel de instrumentos\*<sup>2</sup>

\*<sup>1</sup>: Pressionar e segurar o botão reiniciará o hodômetro parcial.

\*<sup>2</sup>: Pressionar o botão irá abrir a tela de ajuste de intensidade de brilho das luzes do painel de instrumentos.



### ■ Os medidores irão acender quando

A chave de ignição está na posição "ON" (veículos sem o sistema inteligente de entrada e partida) ou no modo IGNIÇÃO LIGADA (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).

### ■ O brilho do grupo de instrumentos ou do painel de instrumentos (veículos com visor multifunção)

Os níveis de brilho quando as lanternas traseiras estão ligadas e desligadas podem ser ajustados individualmente.

Quando os interruptores dos faróis estão ligados, o brilho diminuirá levemente, a menos que o nível de brilho do painel esteja no ajuste máximo.

### ■ Ao desconectar e reconectar os terminais da bateria

Os dados do hodômetro parcial serão reinicializados.

### ■ Temperatura externa

Nas situações abaixo, a temperatura externa correta poderá não ser apresentada ou o mostrador poderá demorar mais que o normal para ser alterado.

- Quando o veículo for parado, ou ao conduzir em baixas velocidades (abaixo de 20 km/h)
- Quando a temperatura externa é alterada repentinamente (entrada/saída de garagem, túnel, etc.)

### ■ Quando "--" for exibido

O sistema pode estar apresentando uma impropriedade. Leve o veículo à Concessionária Autorizada Toyota.

**CUIDADO****■ A tela de informações em temperaturas baixas (veículos com visor multifunção do tipo B)**

Deixe o interior do veículo aquecer antes de utilizar a tela de informações de cristal líquido. Em temperaturas extremamente baixas, a tela do visor pode responder lentamente, e as alterações na mesma podem apresentar atraso.

Para veículos com transmissão automática: Por exemplo, se houver um atraso entre a mudança de marchas e um novo número de marcha exibido no visor. Este atraso pode fazer com que o motorista reduza novamente a marcha, causando frenagem do motor rápida ou excessiva, o que pode ocasionar um acidente resultando ferimentos graves ou fatais.

**NOTA****■ Para evitar danos ao motor e a seus componentes**

- Não permita que o ponteiro do tacômetro entre na zona vermelha, que indica rotação máxima do motor.
- O motor estará sujeito a superaquecimento se o medidor de temperatura do fluido de arrefecimento do motor estiver na zona vermelha (H). Neste caso, pare imediatamente o veículo em um local seguro e verifique o motor quando estiver totalmente frio. (→P. 458)

**■ A tela de informações em temperaturas baixas (veículos com visor multifunção do tipo A)**

Deixe o interior do veículo aquecer antes de utilizar a tela de informações de cristal líquido. Em temperaturas extremamente baixas, a tela do visor pode responder lentamente, e as alterações na mesma podem apresentar atraso.

## Visor multifunção (Tipo A)\*

### Conteúdo da tela

O visor multifunção apresenta ao motorista diversos dados relacionado à condução do veículo.

- Informações do hodômetro parcial (→P. 107)

Exibe a faixa de condução, consumo de combustível e outras informações relacionadas ao controle de velocidade.

- Configurações (→P. 480)

As configurações dos itens descritos a seguir podem ser alteradas.

- Idioma

Selecione para alterar a língua do visor.

- Unidades

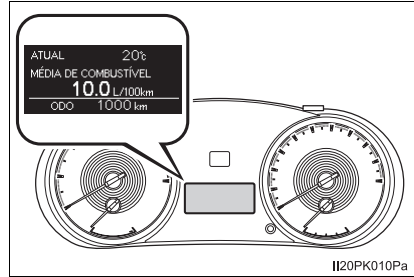
Selecione para alterar as unidades de medida de consumo de combustível.

- Luz do Indicador de Condução Eco

Selecione para ativar/desativar a Luz Indicadora de Condução Econômica.

- Mensagens de advertência (→P. 429)

Exibe as mensagens de advertência e ações a serem tomadas se uma irregularidade no funcionamento for detectadas.

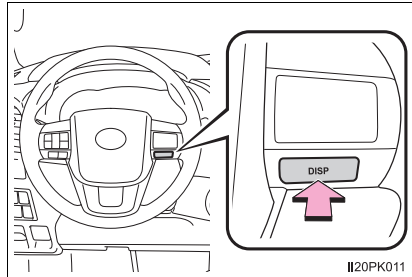




## Como alternar o visor

### Botão “DISP”

O item mostrado na tela pode ser comutado ao se pressionar o botão “DISP”.



## Informações do percurso

### ■ Consumo de combustível atual

Apresenta a faixa de consumo atual de combustível.

### ■ Consumo médio de combustível

Apresenta o consumo de combustível médio desde que a chave de ignição foi colocada na posição “ON”.

- A função pode ser reiniciada pressionando o botão “DISP” por mais de 1 segundo quando o consumo médio de combustível for apresentado na tela.
- Utilize o consumo médio de combustível apresentado como referência.

### ■ Faixa de condução

Exibe a distância máxima estimada que pode ser percorrida com a quantidade de combustível restante.

- Esta distância é calculada conforme o seu consumo médio de combustível. Como resultado, a autonomia real poderá ser diferente do valor apresentado.
- Quando somente uma pequena quantidade de combustível for adicionada ao reservatório, o mostrador poderá não ser atualizado. Ao reabastecer, não deixe a chave de ignição na posição “LOCK” (travado). Se o veículo seja reabastecido sem tirar a chave de ignição da posição “LOCK” (travada), o visor pode não ser atualizado.

### ■ Velocidade média do veículo

Apresenta a velocidade do veículo desde que a chave de ignição foi colocada na posição "ON".

A função pode ser reiniciada pressionando o botão "DISP" por mais de 1 segundo quando a velocidade média do veículo for apresentada na tela.

### ■ Tempo decorrido

Apresenta o tempo decorrido desde que o interruptor ignição foi posicionado em "ON" (ligado).

- Quando a chave de ignição é ligada, o tempo é contado a partir de 00:00. Quando a contagem exceder 99:59, o medidor volta para 00:00.
- A função pode ser reiniciada pressionando o botão "DISP" por mais de 1 segundo quando o tempo decorrido for apresentado na tela.

### ■ Mostrador da Zona Indicadora de Condução Eco

Exibe a Zona de condução Econômica com a razão de condução Econômica atual com base na aceleração. (→P. 99)

### ■ Monitor desligado

Uma tela em branco é apresentada.

---

### ■ Cancelamento automático de configuração da tela

Nas situações abaixo, a tela de configurações na qual as configurações que podem ser alteradas pelo botão "DISP" será desligada automaticamente.

- Se uma mensagem de advertência aparece enquanto a tela de configuração está na tela
- Quando o veículo começa a se mover enquanto a tela de configuração está na tela

### ■ Ao desconectar e reconectar os terminais da bateria

Os dados e as configurações das informações do hodômetro parcial serão apagados.

### ■ Visor de cristal líquido

Pequenas manchas ou manchas de luz podem aparecer no visor. Este fenômeno é característico em visores de cristal líquido, e não há problemas em continuar o uso do visor.

### ■ Personalização

As configurações (por exemplo, a ativação/desativação da Luz Indicadora de Condução Econômica) podem ser alteradas.

(Dispositivos que podem ser personalizados: →P. 479)

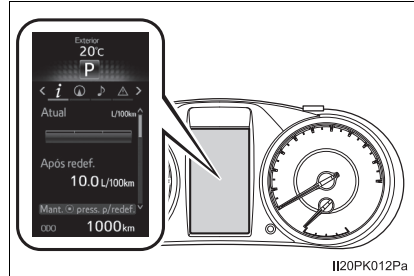
## Visor multifunção (Tipo B)\*

### Conteúdo da tela

O visor multifunção apresenta ao motorista vários dados relacionados ao veículo.

A informação a seguir será exibida quando o ícone do menu for selecionado. (→P. 110)

Algumas das informações podem ser exibidas automaticamente dependendo da situação.



#### Informações sobre condução

Selecione para exibir várias informações sobre condução. (→P. 110)



#### Sistema multimídia ligado ao visor multifunção (se equipado)

Selecione para exibir as informações ligadas ao sistema de navegação que estão descritas abaixo.

- Orientação de rotas
- Ícone da bússola



#### Visor vinculado ao sistema de áudio (se equipado)

Selecione para habilitar a seleção de uma fonte de áudio ou trilha nos medidores, usando os interruptores de controle dos medidores.



#### Tela de mensagem de advertência

Selecione para exibir mensagens de advertência e medidas a serem tomadas em caso de detecção de impropriedades no sistema. (→P. 429)



#### Tela de configurações

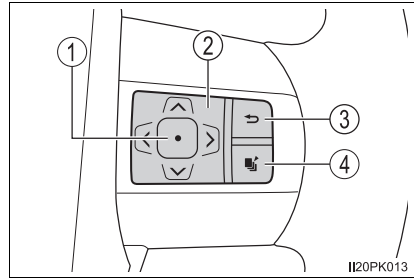
Selecione para alterar as configurações do medidor do painel de instrumentos. (→P. 480)

\*: Se equipado

### Controlar os interruptores de controle dos medidores

O visor multifunção é acionado usando os interruptores de controle dos medidores.

- ① Enter/Set
- ② Selecione um item/mudar páginas
- ③ Volta para a tela anterior
- ④ Pressionar: Apresenta a tela registrada como tela superior



Quando nenhuma tela tiver sido registrada, a tela de informações de condução será apresentada.

Pressionar e manter pressionado: Registra a tela exibida atualmente como a tela superior

Quando a tela de confirmação for apresentada, selecione sim para registrar a tela. Se não for possível registrar a tela selecionada, uma mensagem de falha no registro será apresentada.

### Informações sobre condução

os itens exibidos podem ser alterados ao se pressionar “<” ou “>” nos interruptores de controle dos medidores para selecionar **i** e pressionar “^” ou “v”.

- Economia de combustível atual (tipo por barras/tipo por valor numérico)\*1, 2

Apresenta a faixa de consumo atual de combustível.

- Consumo médio de combustível (após zerar\*3/após a partida/após o reabastecimento)\*1,2

Apresenta o consumo médio de combustível desde que a função foi zerada, a partida do motor foi acionada e o veículo foi reabastecido, respectivamente.

- Velocidade média do veículo (após zerar\*3/após a partida)\*1

Apresenta a velocidade média do veículo desde que a função foi zerada e a partida do motor foi acionada, respectivamente

- Tempo decorrido (após zerar\*3/após a partida)\*1

Apresenta o tempo decorrido desde que a função foi zerada e a partida do motor foi acionada, respectivamente

● Distância (faixa/após a partida)\*1

Apresente a distância máxima estimada que pode ser percorrida com a quantidade de combustível remanescente e a distância percorrida após a partida do motor ser acionada, respectivamente.

- Esta distância é calculada conforme o seu consumo médio de combustível. Como resultado, a autonomia real poderá ser diferente do valor apresentado.
- Quando somente uma pequena quantidade de combustível for adicionada ao reservatório, o mostrador poderá não ser atualizado. Ao reabastecer, desligue o botão de partida. Caso o veículo seja reabastecido sem desligar o botão de partida, o visor pode não ser atualizado.

● Mostrador da Zona Indicadora de Condução Eco

Exibe a Zona de condução Econômica com a razão de condução Econômica atual com base na aceleração. (→P. 99)

● Classificação Eco

Apresenta a contagem total de condução econômica para auxiliar a melhorar as técnicas de condução econômica do usuário. (→P. 113)

● Autonomia

Apresenta uma comparação de consumo de combustível, o consumo de combustível médio após a reinicialização e o custo do combustível consumido. (→P. 114)


● Monitor desligado

Uma tela em branco é apresentada.

\*1: Pode ser registrado em informações sobre condução 1 e 2. (→P. 112)

\*2: Utilize o consumo médio de combustível apresentado como referência.

\*3: Procedimentos de reinicialização:

- Selecione uma função para reinicialização utilizando os interruptores de controle dos medidores e, então, pressione e segure  para reinicializar.
- Se houver mais de uma função a ser reinicializada, marque as caixas que serão exibidas ao lado das funções.

## Tela de configurações

A configuração dos itens descritos a seguir pode ser alterada. (→P. 479)

### ● Idioma

Selecione para alterar a língua do visor.


### ● Unidades

Selecione para alterar as unidades de medida de consumo de combustível.

### ● Luz do Indicador de Condução Eco

Selecione para ativar/desativar a Luz Indicadora de Condução Econômica. (→P. 99)

### ● configurações do interruptor

Você pode registrar 1 tela como a tela superior. Para registrar, toque e segure  enquanto a tela desejada é exibida.

### ● Informações de condução 1 e 2

Selecione para escolher até 2 itens que possam ser exibidos na tela de Informações de Condução, até três telas de Informações de Condução podem ser configuradas.

### ● Telas Pop-up

Selecione para ligar/desligar as telas de pop-up, que podem aparecer em algumas situações.

- Tela de orientação de rotas ligada ao sistema multimídia (se equipado)
- Tela de ligações recebidas do sistema de chamadas por viva-voz

### ● Cor da tela

Selecione para mudar as cores na tela, por exemplo, a cor do cursor.

### ● Autonomia

Selecione para configurar ou mudar a comparação de consumo de combustível e o preço do combustível.

### ● Inicialização

As configurações alteradas ou registradas serão deletadas ou retornarão para a configuração padrão.

## ■ Telas Pop-up

Em algumas situações, como quando a operação do interruptor é realizada, uma tela instantânea (pop-up) será exibida temporariamente no visor multifunção. A função da tela instantânea pode ser ligada/desligada. (→P. 480)

## ■ Classificação Eco

As condições de condução são apresentadas em 5 estágios e divididas em 3 categorias: partida, cruzeiro e parada. A cada vez que o veículo é parado, a classificação é apresentada. (A cada vez que o veículo é acelerado a última classificação apresentada é reinicializada. Classificações acumulativas não são calculadas.)

### ① Classificação Eco

Soma o total das contagens de partida eco, cruzeiro eco e parada eco, e exibe o resultado.

### ② Partida Eco

Exibe o nível de economia calculado a partir do grau de aceleração ao dar a partida no veículo

### ③ Cruzeiro Eco

Exibe o nível de economia calculado a partir quantidade de operação de aceleração durante a condução do veículo

### ④ Parada Eco

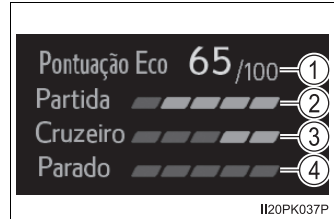
Apresenta o nível de economia calculado do tempo entre a liberação do pedal de aceleração e a parada do veículo

Se o pedal do acelerador não for pressionado, como quando o veículo é conduzido com o controle de velocidade de cruzeiro (se equipado), a distância percorrida não é incluída na classificação Eco.

A avaliação da Classificação Eco difere dependendo das condições de condução e fatores ambientais. A Classificação Eco pode não estar ligada ao consumo de combustível.

A Classificação Eco não funcionará nas seguintes condições:

- Se a velocidade do veículo for aproximadamente 130 km/h ou superior.
- Se a alavanca de mudança de marchas estiver em uma posição diferente de D. (veículos com transmissão automática)
- Se o interruptor de controle de tração nas 4 rodas estiver em L4.
- Se o sistema de controle de assistência em declives estiver ativo. (se equipado)
- Se o veículo estiver no modo de potência.



### ■ Autonomia


Apresenta uma comparação de consumo de combustível, o consumo de combustível médio após a reinicialização e o custo do combustível consumido.

#### ① Comparação do consumo de combustível

Exibe uma comparação entre o consumo de combustível configurado e o consumo de combustível real.

#### ② Consumo de combustível médio após a reinicialização

Exibe o consumo de combustível médio do veículo desde que a função foi reinicializada.

- Esta função pode ser reinicializada ao se selecionar  por mais de 1 segundo quando o consumo de combustível médio depois da reinicialização for exibido
- Utilize o consumo médio de combustível como referência.




#### ③ Economia/custo do combustível

Apresenta a economia possível, se a comparação de consumo de combustível estiver ativa, e mostra o custo de combustível real se a comparação de combustível não estiver ativa.

Utilize o custo e economia de combustível apresentados como referência. Dependendo dos métodos de reabastecimento, condições de condução e fatores ambientais, o custo de combustível apresentado pode diferir do custo real e, em alguns casos, o custo do combustível pode não ser ligado à avaliação da Classificação Eco.



### ■ Configurações de Autonomia

O preço do combustível e as configurações de comparação de consumo de combustível podem ser ajustados na tela de configurações. Utilize os interruptores de controle dos medidores para selecionar  enquanto o veículo está parado e, em seguida, toque em , e selecione "Economia Eco" e toque em .

### ■ Cancelamento automático de configuração da tela

Nas situações descritas a seguir a tela de configuração na qual as configurações podem ser alteradas pelo interruptor de controle dos medidores serão desligadas automaticamente.

- Se uma mensagem de advertência aparece enquanto a tela de configuração está na tela
- Quando o veículo começa a se mover enquanto a tela de configuração está na tela



**■ Ao desconectar e reconectar os terminais da bateria**

As informações e as configurações de condução serão reinicializadas.

**■ Visor de cristal líquido**

Pequenas manchas ou manchas de luz podem aparecer no visor. Este fenômeno é característico em visores de cristal líquido, e não há problemas em continuar o uso do visor.

**CUIDADO****■ Classificação Eco**

Use a Classificação Eco como referência. Sempre dirija com segurança e de acordo com as condições de tráfego e da estrada.

## Informações sobre o consumo de combustível\*

As informações sobre o consumo de combustível podem ser exibidas na tela do sistema multimídia.

Exibe as informações do hodômetro parcial ou a tela de registros anteriores

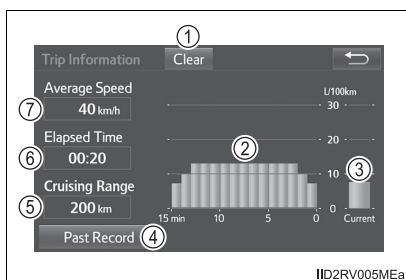
- 1 Pressione a tecla "MENU".
- 2 Selecione "Eco".

### Consumo de combustível

#### ■ Informações do hodômetro parcial

Se a tela de Informações do Hodômetro Parcial não for apresentada, selecione "Informações do Hodômetro Parcial".

- 1 Reinicialize os dados das informações do hodômetro parcial
- 2 Consumo de combustível anterior por minuto
- 3 Consumo de combustível atual
- 4 A tela "Registros Anteriores" é apresentada
- 5 Faixa de velocidade de cruzeiro (se equipado)
- 6 Tempo decorrido
- 7 Velocidade média do veículo



A média de consumo de combustível pelos últimos 15 minutos é dividida por cores entre médias anteriores e médias obtidas desde que a chave de ignição foi posicionada em "ON" (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou desde que o botão de partida foi posto no modo IGNIÇÃO LIGADA (veículos com sistema inteligente de entrada e partida). Utilize o consumo médio de combustível apresentado como referência.

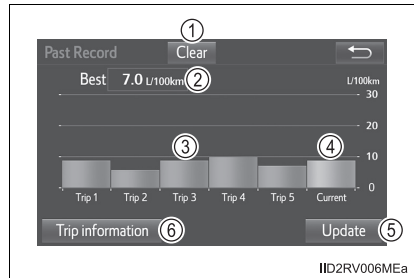
Essas imagens são apenas um exemplo, e podem variar ligeiramente das condições reais.

\*: Se equipado

## ■ Registro anterior

Se a tela “Registros anteriores” não for apresentada, selecione “Registros anteriores”.

- ① Zera os dados do registro anterior
- ② Melhor registro de consumo de combustível
- ③ Registro da consumo de combustível anterior
- ④ Consumo de combustível atual
- ⑤ Atualiza os dados dos registros anteriores
- ⑥ A tela de “Informações do Hodômetro Parcial” é apresentada.



O histórico do consumo médio de combustível é dividido por cor em médias anteriores e o consumo médio de combustível desde a última atualização. Utilize o consumo médio de combustível apresentado como referência.

Essas imagens são apenas um exemplo, e podem variar ligeiramente das condições reais.

## ■ Zerar os dados

Selecionar “Apagar” na tela “Informações do Hodômetro Parcial” irá reinicializar os dados de informações do hodômetro parcial.

Selecionar “Apagar” na tela “Registros anteriores” irá reinicializar os dados dos registros anteriores.

## ■ Atualização dos dados anteriores registrados

Selecionar “Atualizar” na tela “Registros anteriores” irá atualizar os dados dos registros anteriores.

Além disso, o consumo de combustível médio exibido no visor multifunção será reinicializado simultaneamente.

## ■ Faixa de velocidade de cruzeiro (se equipado)

Exibe a distância máxima estimada que pode ser percorrida com a quantidade de combustível restante.

Esta distância é calculada conforme o seu consumo médio de combustível. Como resultado, a autonomia real poderá ser diferente do valor apresentado.



<b>3-1. Informações sobre a chave</b>	
Chaves.....	120
<b>3-2. Abrir, fechar e travar as portas</b>	
Portas .....	126
Tampa da caçamba .....	132
Sistema inteligente de entrada e partida .....	135
<b>3-3. Ajustar os bancos</b>	
Bancos dianteiros .....	143
Bancos traseiros .....	145
Apoios de cabeça .....	148
<b>3-4. Ajustar o volante de direção e os espelhos</b>	
Volante de direção.....	150
Espelho retrovisor interno...	152
Espelhos retrovisores externos.....	153
<b>3-5. Abrir e fechar os vidros</b>	
Vidros elétricos .....	156

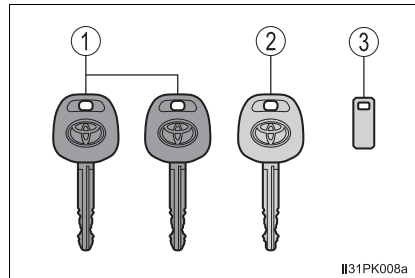
## Chaves

### As Chaves

As chaves seguintes são fornecidas com o veículo.

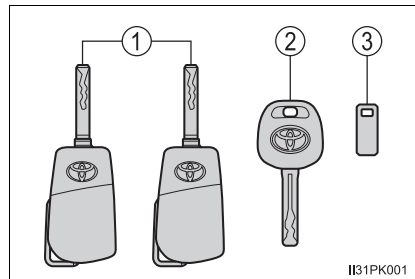
#### ► Tipo A

- ① Chaves principais
- ② Chave reserva
- ③ Placa de número da chave



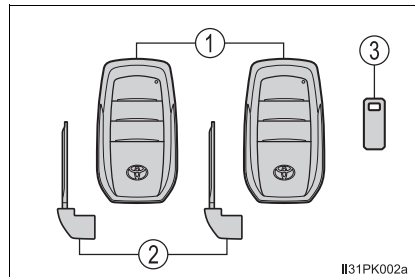
#### ► Tipo B

- ① Chaves principais  
Operar a função de controle remoto (→P. 121)
- ② Chave reserva
- ③ Placa de número da chave



#### ► Tipo C (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

- ① Chaves eletrônicas
  - Acionar o sistema inteligente de entrada e partida (→P. 135)
  - Operar a função de controle remoto (→P. 121)
- ② Chaves mecânicas
- ③ Placa de número da chave

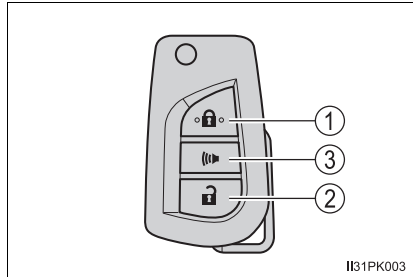


### Controle remoto (se equipado)

#### ▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

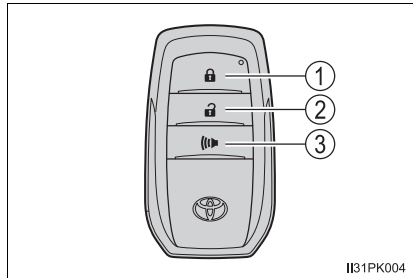
- ① Trava todas as portas  
(→P. 126)  
Confirme que a porta está firmemente travada.
- ② Destrava todas as portas  
(→P. 126)
- ③ Soa o alarme\* (→P. 122)

\*: Se equipado



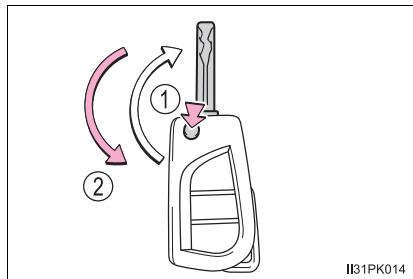
#### ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

- ① Trava todas as portas  
(→P. 126)  
Confirme que a porta está firmemente travada.
- ② Destrava todas as portas  
(→P. 126)
- ③ Soa o alarme (→P. 122)



### Como utilizar a chave principal (tipo B)

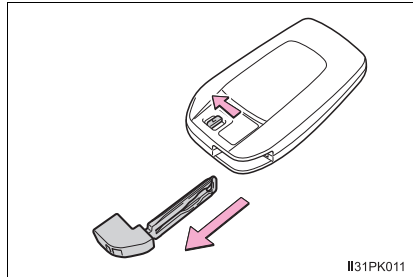
- ① Soltar  
Para soltar a chave, pressione o botão.
- ② Dobrar  
Para armazenar a chave no seu compartimento, empurre o segredo para a posição de armazenamento enquanto pressiona o botão.



### Utilizar a chave mecânica (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

Para retirar a chave mecânica, deslize a alavanca de liberação e retire a chave.

A chave mecânica só pode ser inserida em uma direção, pois só tem ranhuras em um de seus lados. Se não for possível introduzir a chave no cilindro de travamento, vire-a e tente introduzi-la novamente.



||31PK011

Após usar a chave mecânica, acondicione-a na chave eletrônica. Mantenha a chave mecânica junto com a chave eletrônica. Se a bateria da chave eletrônica descarregar ou a função de entrada não funcionar corretamente, você precisará da chave mecânica. (→P. 451)

### ■ Modo pânico (se equipado)

► Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

Ao pressionar ((▶) durante mais de um segundo, um alarme soará intermitentemente e as luzes do veículo piscarão para dissuadir qualquer pessoa de invadir ou danificar o veículo.

Para interromper o alarme, pressione um dos botões do controle remoto.



||31PK005

► Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

Ao pressionar ((▶) durante mais de um segundo, um alarme soará intermitentemente e as luzes do veículo piscarão para dissuadir qualquer pessoa de invadir ou danificar o veículo.

Para interromper o alarme, pressione qualquer botão da chave eletrônica.



||31PK006



**■ Quando for necessário deixar a chave do veículo com um manobrista**

Trave o porta-luvas, conforme exigido pelas circunstâncias. (→P. 331)

**▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida**

Leve a chave principal para seu próprio uso, e entregue ao atendente somente a chave reserva.

**▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida**

Remova a chave mecânica para seu uso e entregue ao atendente somente a chave eletrônica.

**■ Se você perder as chaves**

Novas chaves genuínas podem ser feitas pela sua Concessionária Autorizada Toyota, utilizando a chave principal (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida), ou a outra chave mecânica (veículos com sistema inteligente de entrada e partida) e o número da chave gravado, gravado em sua placa. Mantenha a placa em um local seguro.

**■ Ao transportar a chave em uma aeronave (tipos B e C)**

Quando uma chave com controle remoto for levada para o interior de uma aeronave, certifique-se de não pressionar nenhum botão enquanto estiver na cabine da aeronave. Se a chave estiver na sua bolsa, etc., certifique-se de que os interruptores também não sejam pressionados acidentalmente. Se um botão for pressionado, a chave emitirá ondas de rádio que poderão causar interferência na operação da aeronave.

**■ Descarga de bateria da chave****▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida**

Se a função de controle remoto não funcionar, a bateria deve estar descarregada. Substitua a bateria quando necessário. (→P. 389)

**▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida**

→P. 140

**■ Se a mensagem “BATERIA DA CHAVE FRACA”/“Bateria da chave fraca” for apresentada no visor multifunção (se equipado)**

A chave eletrônica está com a bateria fraca. Substitua a bateria da chave eletrônica.

**■ Substituição da bateria da chave eletrônica**

→P. 389

**■ Confirmação do número de chaves registradas**

O número de chaves já registradas no veículo pode ser confirmado. Consulte a sua Concessionária Autorizada Toyota para detalhes adicionais.

**■ Certificação para controle remoto**

Este equipamento está homologado pela ANATEL de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.



 NOTA**■ Para evitar danos à chave**

- Não deixe as chaves caírem, não submeta-as a impactos fortes ou dobre-as.
- Não exponha as chaves a altas temperaturas durante longos períodos.
- Não molhe ou lave as chaves em um lavador ultrassônico, etc.
- Não fixe materiais metálicos ou imantados às chaves, nem posicione-as próximo a estes materiais.
- Não desmonte as chaves.
- Não cole adesivos ou qualquer outro material na superfície da chave eletrônica.
- Não posicione as chaves próximo a objetos que gerem campos magnéticos, como TVs, sistemas de áudio, fogões elétricos, ou equipamentos médicos elétricos, como equipamento de terapia de baixa frequência.

**■ Manter a chave eletrônica em seu poder (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)**

Mantenha a chave eletrônica a, pelo menos, 10 cm distante de aparelhos elétricos que estejam ligados. Ondas de rádio emitidas de aparelhos elétricos, em um raio de 10 cm da chave eletrônica, podem interferir com a chave, ocasionando o funcionamento inadequado da chave.

**■ Em caso de uma falha no sistema inteligente de entrada e partida, ou outros problemas relacionados à chave (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)**

Leve o seu veículo com todas as chaves eletrônicas fornecidas a uma Concessionária Autorizada Toyota.

**■ Ao perder uma chave eletrônica (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)**

Se a chave não for encontrada, o risco de roubo de veículo aumentará significativamente. Leve imediatamente todas as demais chaves eletrônicas fornecidas com o veículo a sua Concessionária Autorizada Toyota.

## Portas

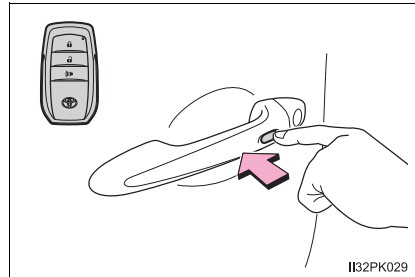
O veículo pode ser travado e destravado através da função de entrada, do controle remoto, chave ou dos interruptores de travamento das portas.

### Travar e destravar as portas pelo lado de fora

#### ◆ Sistema inteligente de entrada e partida (se equipado)

Em posse da chave eletrônica, pressione o botão na maçaneta para travar e destravar.

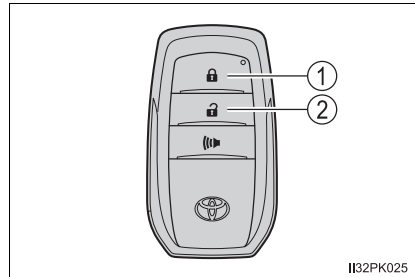
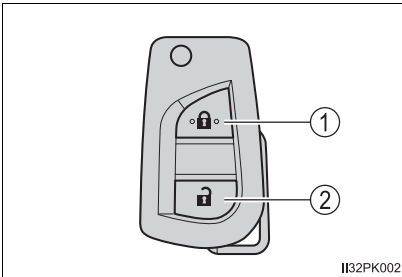
Depois de travar, confirme se a porta está firmemente travada.



#### ◆ Controle remoto (se equipado)

▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida



① Trava todas as portas

Confirme que a porta está firmemente travada.

② Destrava todas as portas

## ◆ Chave

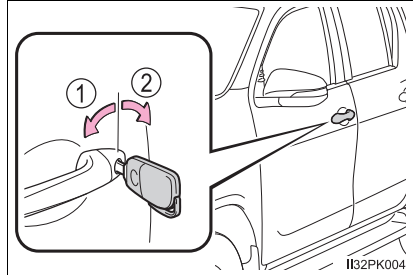
### ▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

Veículos sem sistema de travamento elétrico das portas:

- ① Trava todas as portas
- ② Destrava a porta

Veículos com sistema de travamento elétrico das portas:

- ① Trava todas as portas
- ② Destrava todas as portas



### ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

As portas também poderão ser travadas e destravadas usando-se a chave mecânica. (→P. 451)

## ■ Sinais de Operação

Um alarme (se equipado) soa e as luzes de emergência piscam para indicar que as portas foram travadas/destravadas através do sistema inteligente de entrada e partida ou do sistema de controle remoto. (Travar: uma vez; Destruar: duas vezes)

## ■ Dispositivo de segurança

Se uma porta não for aberta no período de aproximadamente 30 segundos após o destravamento do veículo utilizando o sistema inteligente de entrada e partida ou o sistema de controle remoto, o dispositivo de segurança irá automaticamente travar o veículo novamente.

## ■ Alarme de trava da porta (veículos com sistema inteligente de entrada e partida e controle remoto)

Se houver uma tentativa de travamento das portas quando uma porta não estiver completamente fechada, um alarme irá soar continuamente por 5 segundos. Feche totalmente a porta para cessar o alarme e trave o veículo novamente.

## ■ Se a função de entrada (veículos com sistema inteligente de entrada e partida) ou o controle remoto (se equipado) não funcionar adequadamente

- Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: Use a chave para travar e destravar as portas. (→P. 127)
- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: Utilize uma chave mecânica para travar e destravar as portas; (→P. 451)
- Substitua a bateria por outra nova caso esteja descarregada. (→P. 389)

### ■ Ativação do alarme (se equipado)

Fechar as portas acionará o sistema de alarme. (→P. 87)

### ■ Se um símbolo indicando uma ou mais portas abertas for apresentado no visor multifunção (se equipado)

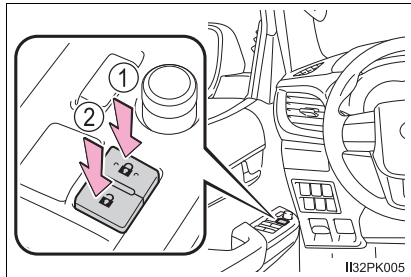
Uma ou mais portas não foram fechadas totalmente. O sistema indica quais portas não foram totalmente fechadas. Se o veículo atingir a velocidade de 5 km/h, a luz de advertência principal pisca e o alarme soa para indicar que a(s) porta(s) não está(ão) totalmente fechada(s).

Certifique-se de que todas as portas estão fechadas.

## Travar e destravar as portas pelo lado de dentro

### ◆ Interruptor de travamento das portas (se equipado)

- ① Trava todas as portas
- ② Destrava todas as portas

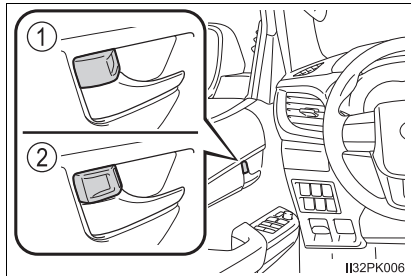


II32PK005

### ◆ Botões de travamento interno

- ① Trava todas as portas
- ② Destrava a porta

A porta do motorista pode ser aberta puxando a maçaneta interna, mesmo se o botão de travamento estiver na posição de travamento.



II32PK006

### Travamento das portas dianteiras pelo lado de fora sem uma chave

- 1 Mova o botão de travamento interno para posição travada.
- 2 Feche a porta puxando a maçaneta da porta.

Veículos com sistema inteligente de entrada e partida (veículos com sistema de travamento elétrico das portas): A porta do motorista não pode ser travada se uma das portas estiver aberta e a chave no interruptor de ignição

Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: A porta não poderá ser travada se o botão de partida estiver posicionado no modo ACESSÓRIOS ou IGNIÇÃO LIGADA, ou se a chave eletrônica estiver no interior do veículo.

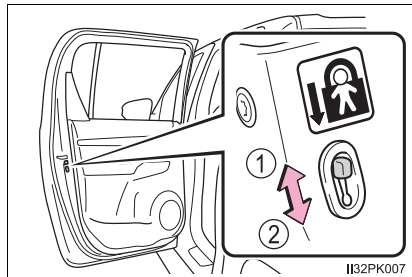
Contudo, a chave poderá não ser detectada corretamente e a porta poderá ser travada.

### Trava de proteção para crianças - Porta traseira (apenas para os modelos de cabine dupla)

A porta não poderá ser aberta por dentro do veículo quando as travas estiverem ativadas.

- 1 Destruvar
- 2 Travar

Estas travas poderão ser ativadas para impedir que as crianças abram as portas traseiras. Pressione cada interruptor da porta traseira para travar ambas as portas traseiras.



### Sistemas de travamento e destravamento automático da porta (se equipado)



As funções a seguir podem ser utilizadas ou canceladas:

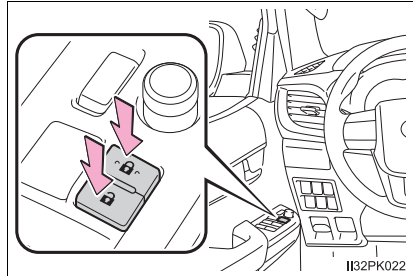
Função	Operação
Função de travamento da porta ligada à velocidade	Todas as portas são travadas quando a velocidade do veículo é de aproximadamente 20 km/h.
Função de destravamento da porta vinculada à porta do motorista	Todas as portas são destravadas quando a porta do motorista for aberta aproximadamente 45 segundos após o desligamento do botão de partida.

### ■ Configurar e cancelar as funções

Para alternar entre o cancelamento e ativação das funções, siga as etapas descritas abaixo.



- 1 Feche todas as portas e janelas, e coloque o botão de partida no modo IGNIÇÃO LIGADA (veículos com sistema inteligente de entrada e partida) ou coloque a chave de ignição na posição "ON" (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida). (Realize a etapa 2 em 20 segundos.)

- 2 Mude a alavanca de mudança de marchas para uma posição diferente de P (apenas nos veículos com transmissão automática), e pressione e segure o interruptor de travamento da porta do motorista (  ou  ) por aproximadamente 5 segundos e, depois, solte.



A alavanca de mudança de marchas e a as posições do interruptor correspondente à função a ser ativada estão descritas na tabela abaixo.

Utilize o mesmo procedimento para cancelar a função.

Função	Posição do interruptor de travamento da porta do motorista
Função de travamento da porta ligada à velocidade	
Função de destravamento da porta vinculada à porta do motorista	

Quando a operação de ativação ou cancelamento for concluída, todas as portas serão travadas e, em seguida, destravadas.



### ■ Sistema de destravamento da porta após detecção de impacto (se detectado)

Se o veículo for submetido a forte impacto, todas as portas serão destravadas. Entretanto, conforme a força do impacto ou o tipo de acidente, o sistema poderá não funcionar.

### ■ Condições que afetam a operação

▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

A função por controle remoto pode não funcionar normalmente nas seguintes situações:

- Próximo de uma torre de TV, estação de rádio, usina elétrica, aeroporto ou outra instalação que produza ondas de rádio fortes.
- Ao carregar um rádio portátil, telefone celular ou outros dispositivos de comunicação sem fio
- Quando várias chaves de controle remoto estiverem na mesma área
- Quando a chave por controle remoto estiver em contato com, ou coberta por objetos metálicos
- Quando outra chave por controle remoto (que emita ondas de rádio) estiver sendo utilizada nas proximidades
- Quando uma chave de controle remoto estiver próxima de um eletrodoméstico como um computador pessoal (PC)

▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

→P. 138



### CUIDADO

#### ■ Para evitar acidente

Observe as precauções abaixo durante a condução do veículo.

A não observação poderá resultar em abertura da porta e queda de um ocupante, com ferimentos graves ou fatais.

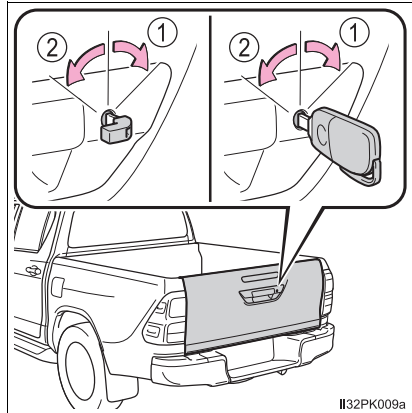
- Certifique-se de que todas as portas estejam devidamente fechadas e travadas.
- Não puxe a maçaneta interna durante a condução.  
Seja especialmente cuidadoso quanto à porta do motorista, uma vez que ela pode ser aberta ao puxar-se a maçaneta interna mesmo que o botão de travamento interno esteja na posição de travamento.
- Ative as travas de proteção para criança nas portas traseiras, quando houver crianças sentadas nos bancos traseiros.

## Tampa da caçamba\*

A tampa da caçamba pode ser travada/destravada e aberta de acordo com os procedimentos abaixo.

### Travar e destravar a tampa da caçamba (veículos com encaixe para chave mecânica)

- ① Trave com a chave principal ou com a chave mecânica
- ② Destrave com a chave principal ou com a chave mecânica



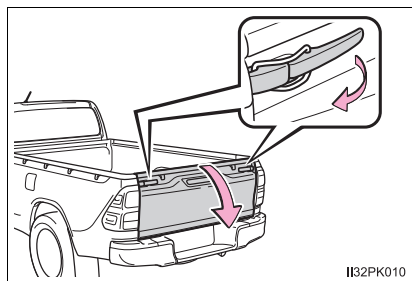
### Abrindo a tampa da caçamba

#### ► Tipo A

Solte as travas e abra a tampa da caçamba lentamente.

As alças de suporte manterão a tampa da caçamba na horizontal.

Depois de fechar a tampa, tente puxá-la em sua direção para certificar-se de que ela esteja devidamente travada.

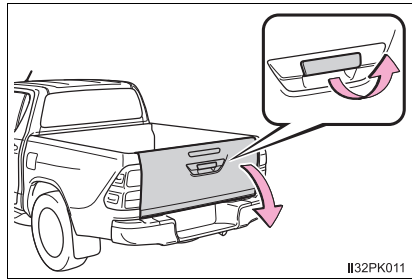


### ► Tipo B

Puxe a maçaneta e abra a tampa da caçamba lentamente.

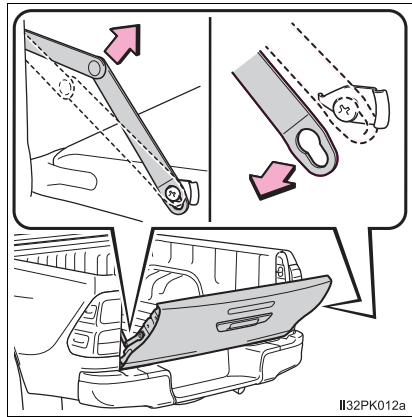
As alças de suporte manterão a tampa da caçamba na horizontal.

Depois de fechar a tampa, tente puxá-la em sua direção para certificar-se de que ela esteja devidamente travada.



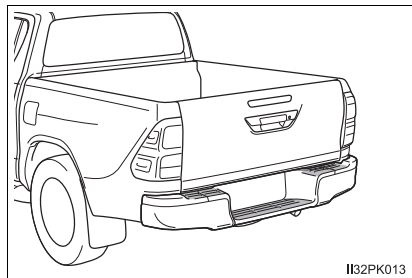
### Como abaixar a tampa da caçamba

Solte os engates nas alças de suporte dos encaixes em ambos os lados, conforme o descrito na ilustração.



### Soleira do para-choque traseiro

A soleira do para-choque traseiro serve para proteção da extremidade traseira e para facilitar o carregamento da caçamba.



**CUIDADO****■ Cuidados durante a condução**

Observe as precauções abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Não dirija com a tampa da caçamba aberta.
- Não carregue pessoas sobre a soleira do para-choque traseiro.

**NOTA****■ Depois de fechar a tampa da caçamba**

Tente a tampa da caçamba em sua direção para certificar-se de que ela esteja devidamente travada.

**■ Para evitar danos à soleira do para-choque traseiro.**

Não deixe que mais de uma pessoa suba na soleira do para-choque traseiro por vez.

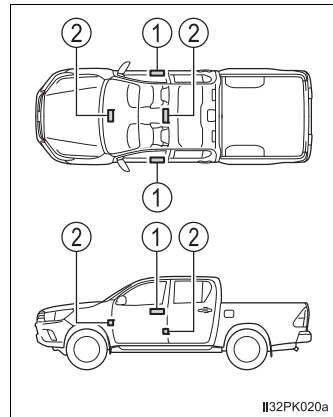
## Sistema inteligente de entrada e partida\*

As operações abaixo podem ser executadas apenas mantendo a chave eletrônica com você, por exemplo, em seu bolso. O motorista deve manter a chave eletrônica sempre consigo.

- Travamento e destravamento das portas (→P. 126)
- Dá partida e desliga o motor (→P. 190)

### ■ Localização da antena

- ① Antenas fora da cabine
- ② Antenas dentro da cabine

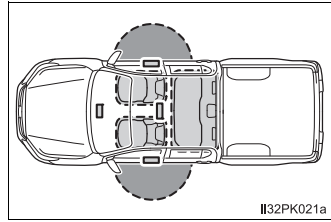


\*: Se equipado

### ■ Alcance efetivo (áreas em que a chave eletrônica é detectada)

- Durante o travamento ou destravamento das portas

O sistema pode ser acionado quando a chave eletrônica está aproximadamente 0,7 m distante de cada um dos botões de travamento/destravamento das maçanetas externas das portas dianteiras. (Poderão ser acionadas somente as portas que estiverem na área de detecção da chave).



II32PK021a

- Durante a partida do motor ou alteração nos modos do botão de partida



O sistema poderá ser acionado quando a chave eletrônica estiver no interior do veículo. (A chave eletrônica não foi detectada quando estava no assoalho ou sobre o painel de instrumentos.)

### ■ Função de economia da bateria

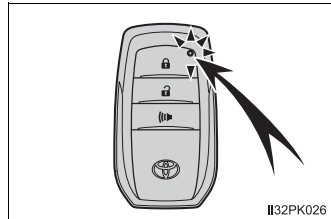
A função de economia da bateria será ativada para impedir que a bateria da chave eletrônica e a bateria sejam descarregadas enquanto o veículo não estiver em operação por um longo tempo.

### ■ Função de Economia de Bateria Chave Eletrônica

Quando o modo de economia da bateria é ativado, o desgaste da bateria é minimizado devido à parada de emissão das ondas de rádio para a chave eletrônica.

Pressione  duas vezes, enquanto pressiona e segura . Confirme se o indicador da chave eletrônica pisca 4 vezes.

Enquanto o modo de economia de bateria estiver ativo, o sistema inteligente de entrada e partida não pode ser utilizado. Para cancelar esta função, pressione qualquer um dos botões da chave eletrônica.



II32PK026

### ■ Alarmes e indicadores de advertência

Uma combinação de alarmes externos e internos, bem como mensagens de advertência apresentadas no visor multifunção são usadas para impedir o roubo do veículo e acidentes inesperados resultantes de operação incorreta. Tome as devidas adequadas em resposta à qualquer mensagem de advertência no visor multifunção. (→P. 429)

As tabelas a seguir descrevem as circunstâncias e procedimentos corretivos relacionados ao alarmes em funcionamento.

Alarme	Situação	Procedimento de correção
O alarme externo soa uma vez durante 5 segundos	Tentativa de travamento do veículo enquanto uma porta estava aberta.	Feche todas as portas e trave-as novamente.
O alarme interno soa continuamente	O botão de partida foi posicionado no modo ACESSÓRIOS enquanto a porta do motorista estava aberta (ou a porta do motorista foi aberta enquanto o botão de partida estava posicionado no modo ACESSÓRIOS).	Desligue o botão de partida e trave a porta do motorista.

**■ Condições que afetam a operação**

O sistema inteligente de entrada e partida utiliza ondas de rádio fracas. Nas situações abaixo, a comunicação entre a chave eletrônica e o veículo poderá ser afetada, impedindo que o sistema inteligente de entrada e partida, controle remoto e sistema do imobilizador do motor funcionem corretamente: (Modos de contornar a situação: →P. 451)

- Quando a bateria da chave eletrônica estiver descarregada
- Proximidade de uma torre de TV, subestação de energia elétrica, posto de gasolina, estação de rádio, painéis eletrônicos de mídia grandes, aeroporto ou outra instalação que gere fortes ondas de rádio ou ruídos elétricos.
- Proximidade de rádio portátil, telefone celular, telefone sem fio ou outros dispositivos de comunicação sem fio
- Quando a chave eletrônica estiver em contato, ou coberta por objetos metálicos como:
  - Cartões com aplicações metálicas
  - Carteiras de cigarro com papel alumínio
  - Pastas ou sacolas metálicas
  - Moedas
  - Aquecedores metálicos para as mãos
  - Mídia como CDs e DVDs
- Quando várias chaves eletrônicas estiverem na mesma área
- Uso de outro controle remoto da chave (que emita ondas de rádio) nas proximidades
- Ao transportar a chave eletrônica com os dispositivos descritos abaixo, que emitam ondas de rádio
  - Outra chave eletrônica de outro veículo ou uma chave de controle remoto que emita ondas de rádio
  - Computadores ou personal digital assistants (PDAs)
  - Sistemas de áudio digitais
  - Sistemas portáteis de jogos
- Película para vidro com conteúdo metálico ou objetos metálicos fixados no vidro traseiro
- Quando a chave eletrônica é posta próxima à um carregador de bateria ou aparelhos eletrônicos



**■ Nota sobre a função de entrada**

- Mesmo se a chave eletrônica estiver dentro da faixa efetiva de funcionamento (áreas de detecção) durante o travamento ou destravamento das portas, o sistema pode não funcionar corretamente se a chave eletrônica estiver muito próxima da janela ou da maçaneta externa da porta, próxima do chão ou em um lugar alto.
- Não deixe a chave eletrônica em cima do painel de instrumentos ou próximo aos porta-objetos das portas ao sair do veículo. Conforme as condições de recepção das ondas de rádio, as ondas poderão ser detectadas pela antena fora da cabine e as portas serão travadas por fora, possivelmente trancando a chave eletrônica dentro do veículo.
- Se a chave eletrônica estiver dentro do alcance efetivo, as portas poderão ser travadas ou destravadas por qualquer pessoa. Entretanto, apenas as portas detectadas pela chave eletrônica poderão ser utilizadas para destravar o veículo.
- Mesmo se a chave eletrônica não estiver dentro do veículo, pode ser possível acionar o motor se a chave eletrônica estiver próxima a janela.
- Se o controle remoto for usado para travar as portas quando a chave eletrônica estiver próxima do veículo, há a possibilidade de que a porta não seja travada devido à função de entrada. (Use o controle remoto para destravar as portas).
- Usar a maçaneta externa da porta enquanto pressiona o botão de travamento/destravamento da porta pode impedir que as portas sejam destravadas. Neste caso, retorne a maçaneta da porta à posição original, pressione o botão de travamento/destravamento novamente, e verifique se as portas destravam antes de puxar a maçaneta da porta novamente.
- Destruar o veículo pode levar mais tempo se outra chave eletrônica estiver na faixa de funcionamento efetiva.

**■ Quando o veículo não for dirigido durante longos períodos**

- Para evitar roubo do veículo, não deixe a chave eletrônica no limite de 2 m do veículo.
- O sistema inteligente de entrada e partida pode ser desativado previamente. Consulte a sua Concessionária Autorizada Toyota para detalhes adicionais.

**■ Para acionar o sistema corretamente**

Segure a chave eletrônica para acionar o sistema. Não posicione a chave eletrônica muito próxima do veículo para acionar o sistema por fora.

Conforme a posição e a condição em que for mantida, a chave eletrônica poderá não ser detectada apropriadamente e o sistema poderá não funcionar corretamente. (O alarme poderá disparar acidentalmente, ou a inibição de travamento da porta poderá não funcionar).

**■ Se o sistema inteligente de entrada e partida não funcionar corretamente**

- Travamento e destravamento das portas: Use a chave mecânica. (→P. 451)
- Partida do motor: →P. 452

**■ Bateria da chave eletrônica descarregada**

- A vida útil da bateria é de 1 a 2 anos.
- Se a bateria estiver baixa, um alarme irá soar na cabine ao desligar o motor. (→P. 429)
- Como a chave eletrônica sempre recebe ondas de rádio, a bateria descarregará mesmo se a chave eletrônica não estiver sendo utilizada. Os seguintes sintomas indicam que a bateria da chave eletrônica deve estar descarregada. Substitua a bateria quando necessário. (→P. 389)
  - O sistema inteligente de entrada e partida ou o controle remoto não funcionam.
  - A área de detecção diminui.
  - O indicador LED na superfície da chave não acende.
- Para evitar deterioração grave, não mantenha a chave eletrônica dentro de uma área de 1 m dos seguintes aparelhos elétricos, que produzem um campo magnético:
  - TVs
  - Computadores
  - Telefones celulares, telefones sem fio e carregadores de bateria
  - Carregadores de telefones celulares ou telefones sem fio
  - Luminárias de mesa
  - Fogão por indução

**■ Se as mensagens “CHAVE DEIXADA NO INTERIOR DO VEÍCULO”/ “Chave deixada no interior do veículo” for exibida no visor multifunção (se equipado)**

Houve uma tentativa de travar as portas utilizando o sistema de entrada e partida enquanto a chave eletrônica ainda estava dentro do veículo, ou houve uma tentativa de travar uma das portas dianteiras ao abrir a porta e colocar o interruptor na posição de travamento e, depois, fechar a porta ao empurrar a maçaneta externa da porta com a chave eletrônica ainda dentro do veículo.

Recupere a chave eletrônica do veículo e trave as portas novamente.

**■ Configurações que podem ser personalizadas pela Concessionária Autorizada Toyota**

As configurações (ex.: sistema inteligente de entrada e partida) podem ser alteradas.

(Dispositivos que podem ser personalizados: →P. 479)

**■ Se o sistema inteligente de partida e entrada for desativado em uma configuração personalizada**

- Travamento e destravamento das portas:
  - Utilize o controle remoto ou a chave mecânica. (→P. 126, 451)
- A partida do motor ou alteração nos modos do botão de partida: →P. 452
- Desligamento do motor: →P. 191

### ■ Certificação do sistema inteligente de entrada e partida

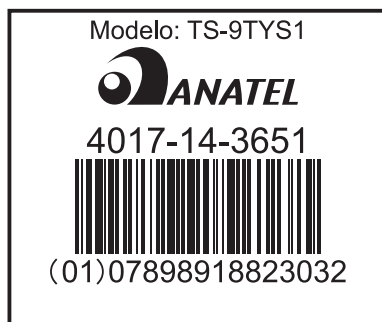
Este equipamento está homologado pela ANATEL de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.



Este equipamento está homologado pela ANATEL de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.



**⚠ CUIDADO**

**■ Cuidados sobre a interferência com dispositivos eletrônicos**

- Pessoas com marca-passo, ressinchronizador cardíaco ou desfibriladores cardíacos implantados devem manter-se a uma distância razoável das antenas do sistema inteligente de entrada e partida. (→P. 135)

As ondas de rádio podem afetar a operação destes dispositivos. Se necessário a função de entrada pode ser desabilitada. Consulte uma Concessionária Autorizada Toyota para informações quais são as frequências das ondas de rádio e tempo das ondas de rádio emitidas. A seguir consulte seu médico sobre a conveniência em desabilitar a função de entrada.

- Antes de utilizar quaisquer dispositivos médicos elétricos que não sejam marca-passos, ressinchronizadores cardíacos ou desfibriladores cardíacos implantados, devem consultar o fabricante do dispositivo para obter informações sobre sua operação sob a influência de ondas de rádio.

As ondas de rádio poderão exercer efeitos inesperados na operação de tais dispositivos médicos.

Consulte uma Concessionária Autorizada Toyota para desabilitação da função de entrada.

## Bancos dianteiros

### Procedimento de ajuste

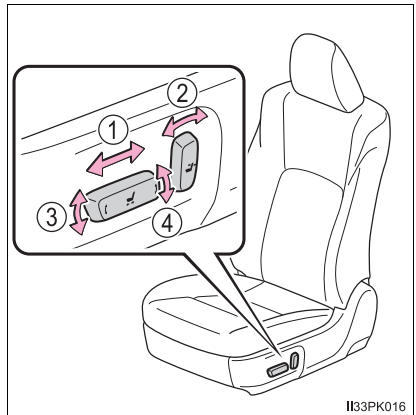
#### ► Banco manual

- ① Alavanca de ajuste da posição do banco
- ② Alavanca de ajuste do ângulo do encosto do banco
- ③ Alavanca de ajuste vertical (se equipado somente lado do motorista)



#### ► Banco elétrico (apenas para o banco do motorista)

- ① Interruptor de ajuste da posição do banco
- ② Interruptor de ajuste do ângulo do encosto do banco
- ③ Interruptor de ajuste do ângulo do assento do banco (dianteiro)
- ④ Interruptor de ajuste de altura vertical



**CUIDADO****■ Ao ajustar a posição do banco**

- Esteja atento ao ajustar a posição do banco para garantir que os demais passageiros não serão feridos pelo movimento do banco.
- Para evitar ferimentos, não coloque as mãos sob o banco ou próximo de componentes móveis.  
Os dedos ou mãos poderão ser presos no mecanismo do banco.

**■ Ajuste do banco**

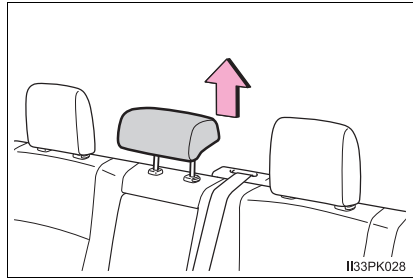
- Não recline o banco além do necessário, quando o veículo estiver em movimento, a fim de reduzir o risco de deslizamento sob o cinto de segurança durante uma colisão.  
Se o banco estiver reclinado excessivamente, o cinto de segurança poderá deslizar além do quadril e aplicar forças diretamente sobre o abdômen, ou poderá haver contato do pescoço com o cinto diagonal, aumentando o risco de ferimentos graves ou fatais em caso de acidente.  
Os ajustes não devem ser feitos enquanto o veículo estiver em movimento, pois o banco poderá mover inesperadamente e o motorista poderá perder o controle do veículo.
- Banco manual: Após ajustar o banco, certifique-se de que ele esteja travado.

## Bancos traseiros\*

### Levantar o assento do banco

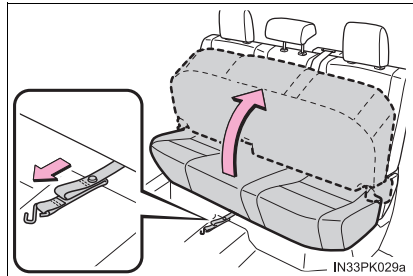
#### ► Tipo A

- 1 Puxe o apoio de cabeça para cima.

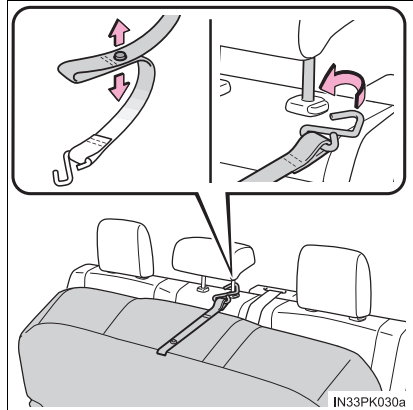


- 2 Puxe a fita e levante o assento do banco.

A trava sob o assento será liberada, permitindo assim que o assento seja levantado.



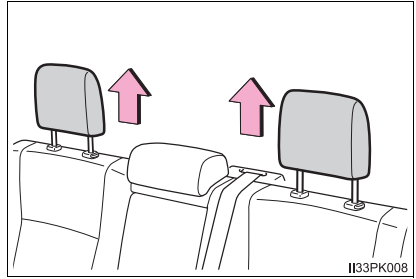
- 3 Prenda a fita no apoio de cabeça.



\*: Se equipado

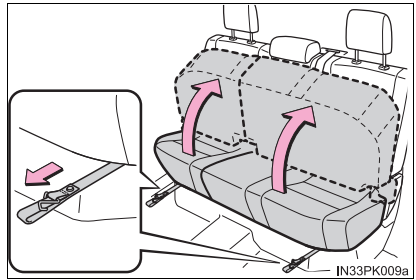
## ► Tipo B

- 1 Puxe o apoio de cabeça para cima.

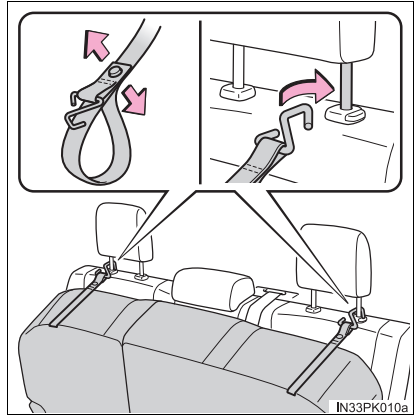


- 2 Puxe as fitas e levante os assentos dos bancos.

As travas sob os assentos serão liberadas, permitindo assim que os assentos sejam levantados.



- 3 Ajuste as fitas nos apoios de cabeça.





**CUIDADO**

Observe as precauções abaixo. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

**■ Ao colocar os assentos dos bancos em suas posições originais**

- Cuidado para não prender as mãos ou pés no banco.
- Certifique-se de que não há objetos obstruindo o travamento correto dos assentos.
- Certifique-se de que os assentos estejam devidamente presos empurrando-os para cima e para baixo.
- Confirme que os cintos de segurança não estão torcidos ou presos no assento do banco.

## Apoios de cabeça

Os apoios de cabeça são fornecidos em todos os bancos.

### Bancos dianteiros

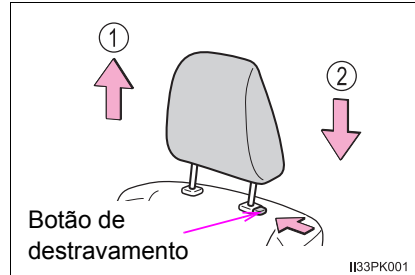
► Tipo ajustável

① Para cima

Puxe o apoio de cabeça para cima.

② Para baixo

Empurre o apoio de cabeça para baixo, enquanto pressiona o botão de destravamento.



► Tipo integrado

Os apoios de cabeça não podem ser ajustados e removidos.

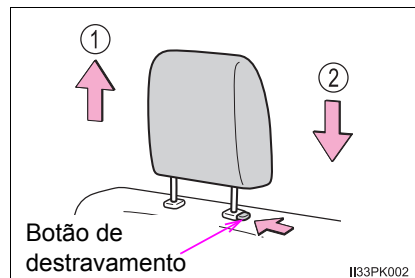
### Bancos traseiros (se equipado)

① Para cima

Puxe o apoio de cabeça para cima.

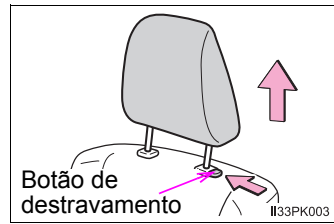
② Para baixo

Empurre o apoio de cabeça para baixo, enquanto pressiona o botão de destravamento.



### ■ Remoção dos apoios de cabeça

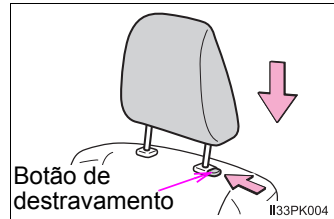
Puxe o apoio de cabeça para cima, enquanto pressiona o botão de destravamento.



### ■ Instalar os apoios de cabeça

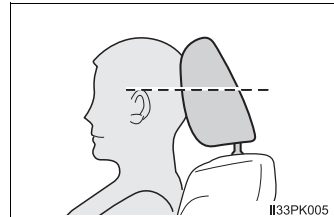
Alinhe o apoio de cabeça com os furos de instalação e empurre-o para baixo na posição de travamento.

Pressione e segure o botão de liberação da trava ao abaixar o apoio de cabeça.



### ■ Ajuste da altura dos apoios de cabeça

Certifique-se de ajustar os apoios de cabeça, de modo que o centro do apoio de cabeça esteja o mais próximo possível da parte superior de suas orelhas.



### ■ Ajuste do apoio de cabeça do banco traseiro (se equipado)

Sempre levante o apoio de cabeça um nível da posição recolhida ao utilizá-lo.

#### ⚠ CUIDADO

#### ■ Precauções quanto ao apoio de cabeça

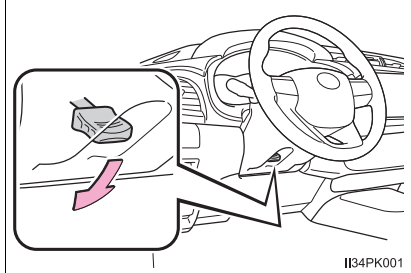
Observe as precauções abaixo sobre os apoios de cabeça. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Use os apoios de cabeça designados para cada banco.
- Sempre ajuste os apoios de cabeça na posição correta.
- Após ajustar os apoios de cabeça, pressione-os e certifique-se de que estejam travados na posição.
- Não dirija com os apoios de cabeça removidos.

## Volante de direção

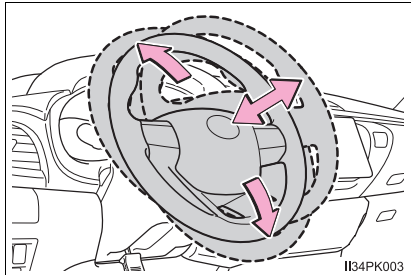
### Procedimento de ajuste

- 1 Segure o volante de direção e pressione a alavanca para baixo.




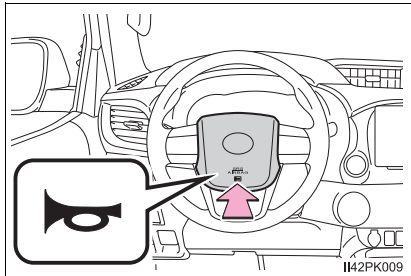
- 2 Ajuste-o na posição ideal, movendo o volante de direção horizontal, e verticalmente.

Após o ajuste, puxe a alavanca para cima, para prender o volante de direção.



### Buzina

Para acionar a buzina, pressione a marca ou próximo da marca .



**■ Após efetuar o ajuste do volante de direção**

Certifique-se de que o volante de direção está firmemente travado. A buzina poderá não soar se o volante de direção não estiver firmemente travado.

**! CUIDADO****■ Cuidados durante a condução**

Não ajuste o volante de direção enquanto estiver dirigindo. O motorista poderá perder o controle do veículo resultando em acidente grave ou fatal.

**■ Após efetuar o ajuste do volante de direção**

Certifique-se de que o volante de direção está firmemente travado. Do contrário, o volante de direção pode se mover repentinamente, podendo ocasionar um acidente, e resultando em ferimentos graves ou fatais.

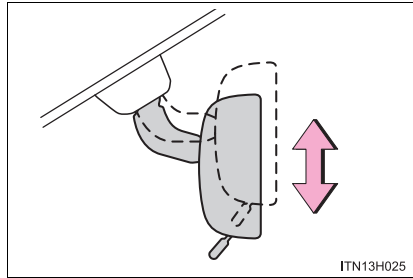
## Espelho retrovisor interno

A posição do espelho retrovisor interno pode ser ajustada para permitir confirmação suficiente da visão traseira.

### Ajuste da altura do espelho retrovisor

A altura do espelho retrovisor pode ser ajustada para a sua posição de condução.

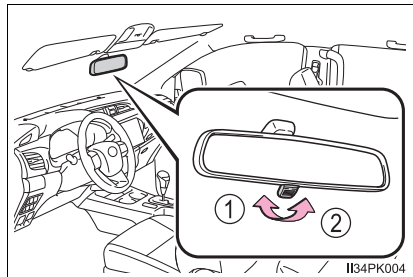
Ajuste a altura do espelho retrovisor movendo-o para cima e para baixo.



### Função antiofuscante

A luz refletida dos faróis dos veículos precedentes pode ser reduzida ao se operar a alavanca.

- ① Posição normal
- ② Posição antiofuscante



### CUIDADO

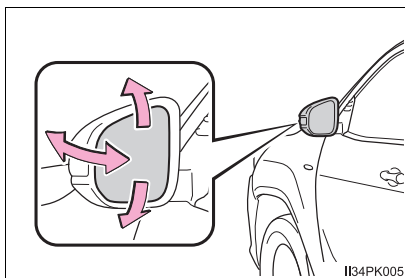
Não ajuste a posição do espelho enquanto estiver dirigindo. A negligência poderá resultar em perda do controle do veículo e acidentes, resultando em ferimentos graves ou fatais.

## Espelhos retrovisores externos

### Procedimento de ajuste

#### ► Ajuste de tipo manual

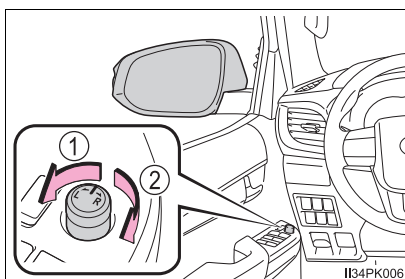
Ajuste o espelho.



#### ► Ajuste de tipo elétrico

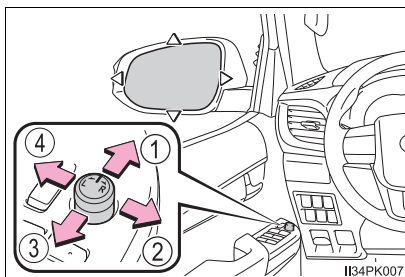
- 1 Para seleccione o espelho que deseja ajustar e pressione o interruptor.

- ① Esquerdo
- ② Direito



- 2 Para ajustar o espelho, pressione o interruptor.

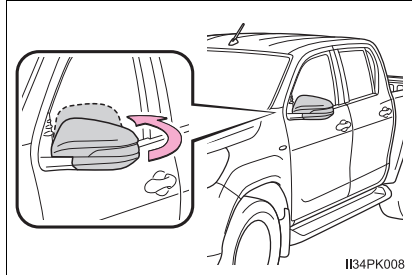
- ① Para cima
- ② Direito
- ③ Para baixo
- ④ Esquerdo



### Estender e dobrar os espelhos

#### ► Ajuste de rebatimento do tipo manual

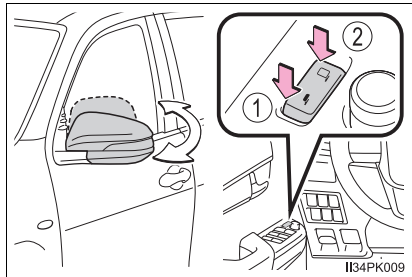
Empurre o espelho retrovisor externo na direção da parte traseira do veículo.



#### ► Ajuste de rebatimento de tipo elétrico

Pressione o interruptor.

- ① Dobrar
- ② Estender



#### ■ O ângulo do espelho poderá ser ajustado quando (ajuste de tipo elétrico)

##### ► Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

A chave de ignição estiver na posição "ON" ("LIGADO") ou "ACC".

##### ► Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

O botão de partida estiver posicionado no modo ACESSÓRIO ou IGNIÇÃO LIGADA.



**CUIDADO****■ Aspectos importantes relacionados à direção**

Observe as precauções abaixo durante a condução do veículo.

A negligência poderá resultar em perda do controle do veículo e acidentes, resultando em ferimentos graves ou fatais.

- Não ajuste os espelhos durante a condução.
- Não dirija com os espelhos dobrados.
- Os espelhos, tanto no lado do motorista, quanto do passageiro, devem ser distendidos e devidamente ajustados, antes da condução do veículo.

**■ Quando um espelho está em movimento (ajuste de tipo elétrico)**

Para evitar ferimentos pessoais e impropriedades do espelho, seja cauteloso para que sua mão não fique presa pelo espelho em movimento.

## Vidros elétricos\*

### Procedimento de abertura e fechamento

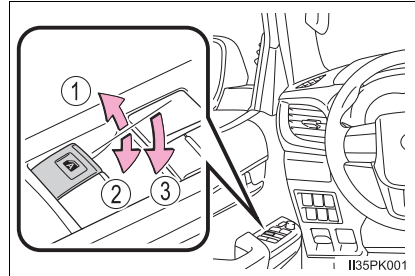
Os vidros elétricos podem ser abertos e fechados usando os interruptores.

Ao operar o interruptor, os vidros movem conforme segue:

#### ► Tipo A

- ① Fechar
- ② Abrir
- ③ Abrir em um toque\*  
(apenas o vidro do motorista)

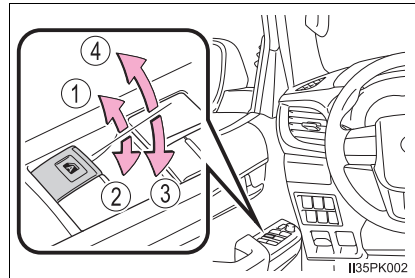
\*: Para interromper o movimento do vidro, acione o interruptor do vidro no sentido oposto.



#### ► Tipo B

- ① Fechar
- ② Abrir
- ③ Abrir em um toque\*  
(apenas o vidro do motorista)
- ④ Fechar em um toque\*  
(apenas o vidro do motorista)

\*: Para interromper o movimento do vidro, acione o interruptor do vidro no sentido oposto.

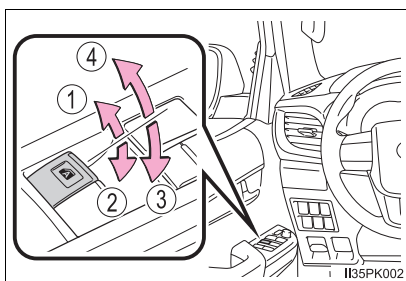


\*: Se equipado

## ► Tipo C

- ① Fechar
- ② Abrir
- ③ Abrir em um toque\*  
(todos os vidros)
- ④ Fechar em um toque\*  
(todos os vidros)

\*: Para interromper o movimento do vidro, acione o interruptor do vidro no sentido oposto.



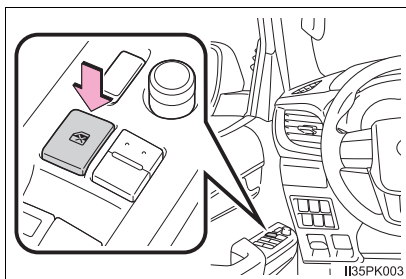
## ⚠ NOTA

A instalação do sistema de fechamento automático dos vidros em veículos não equipados com a função antiesmagamento é proibida, conforme Resolução do CONTRAN 762/92.

**Interruptor de travamento do vidro**

Pressione o interruptor para baixo para travar os vidros dos passageiros.

Use este interruptor para impedir que as crianças abram ou fechem acidentalmente os vidros dos passageiros.

**Os vidros elétricos poderão ser acionados quando**

- Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

A chave de ignição está na posição "ON" (Ligado).

- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

O botão de partida estiver posicionado no modo IGNIÇÃO LIGADA.

**Proteção antiesmagamento no levantamento (vidros com função de acionamento por um toque para os tipos B e C)**

Se um objeto estiver preso entre o vidro e o quadro do vidro, o curso do vidro será interrompido e o vidro irá abrir levemente.

**Proteção antiesmagamento no abaixamento (vidros com função de acionamento por um toque para os tipos B e C)**

Durante a abertura do vidro, se o funcionamento irregular de um objeto estranho dentro da porta fizer com que ele fique preso, a operação será interrompida.

**■ Operação dos vidros elétricos após desligar o motor****▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida**

Os vidros elétricos poderão ser acionados durante aproximadamente 45 segundos após o posicionamento da chave de ignição em "ACC" (acessórios) ou "LOCK" (travado). Entretanto, os vidros não poderão ser acionados se qualquer porta dianteira for aberta.

**▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida**

Os vidros elétricos poderão ser acionados durante aproximadamente 45 segundos após o desligamento da chave de ignição do motor, ou do posicionamento do mesmo no modo ACESSÓRIOS. Entretanto, os vidros não poderão ser acionados se qualquer porta dianteira for aberta.

**■ Quando abrir e fechar os vidros for impossível (vidros com função de acionamento por um toque para os tipos B e C)**

Quando a função de proteção contra esmagamento no levantamento ou no abaixamento funcionar de forma irregular ou o vidro não puder ser totalmente aberto ou fechado, execute as operações abaixo com o interruptor do vidro elétrico da porta correspondente.

● Pare o veículo, com a chave de ignição na posição "ON" (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou com o botão de partida no modo IGNIÇÃO LIGADA (veículos com sistema inteligente de entrada e partida), acione continuamente o interruptor do vidro elétrico de um toque na posição de fechamento com um toque dentro de 4 segundos após a ativação da função antiesmagamento no levantamento ou no abaixamento. Caso contrário, ao acionar continuamente o interruptor do vidro elétrico na posição de abertura com um toque, o vidro da porta poderá ser aberto e fechado.

● Se o vidro não abrir e fechar mesmo após a realização dos procedimentos acima, implemente o procedimento a seguir para inicialização da função.

- 1 Coloque a chave de ignição na posição "ON" (veículos sem o sistema inteligente de entrada e partida) ou no modo IGNIÇÃO LIGADA (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).
- 2 Puxe e segure o interruptor do vidro elétrico na posição de fechamento com um toque e feche completamente o vidro.
- 3 Solte o interruptor do vidro elétrico momentaneamente e, em seguida, recomece a puxar e segurar o interruptor na posição de fechamento com um toque durante aproximadamente 6 segundos.
- 4 Pressione e segure o interruptor do vidro elétrico com um toque na posição de abertura e, depois que o vidro estiver completamente aberto, continue a segurar o interruptor por mais 1 segundo ou mais.
- 5 Solte o interruptor do vidro elétrico momentaneamente e, em seguida, recomece a puxar e segurar o interruptor na posição de fechamento com um toque durante aproximadamente 4 segundos.
- 6 Puxe e segure o interruptor do vidro elétrico na posição de fechamento com um toque, mais uma vez e, depois que o vidro estiver completamente fechado, continue a segurar o interruptor por mais 1 segundo ou mais.

Se o interruptor for liberado enquanto o vidro estiver em movimento, inicie novamente o procedimento desde o começo.

Se o movimento do vidro não se inverter e não puder ser fechado ou completamente aberto, leve o veículo para ser inspecionado em uma Concessionária Autorizada Toyota.

### CUIDADO

Observe as precauções abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

#### ■ Fechar os vidros

- O motorista é responsável pela operação de todos os vidros elétricos, inclusive pela operação dos vidros dos passageiros. Para evitar a operação acidental dos vidros, não deixe que crianças acionem os vidros elétricos. É possível que crianças ou outros passageiros prendam partes do corpo nos vidros elétricos. Além disso, ao conduzir com uma criança no veículo, recomenda-se usar o interruptor de travamento dos vidros. (→P. 157)
- Certifique-se de que todos os passageiros não mantenham parte alguma do corpo em posição que possa ser atingida quando o vidro estiver em movimento.
- Ao sair do veículo, desligue o botão de partida/chave de ignição, leve a chave e saia do veículo com as crianças. Há a possibilidade de que aconteça um acionamento não intencional do sistema, devido à falta de cuidado, etc. o que pode levar a um acidente.

#### ■ Proteção antiesmagamento no levantamento (vidros com função de acionamento por um toque para os tipos B e C)

- Nunca use qualquer parte do seu corpo para ativar intencionalmente a função de proteção contra esmagamento.
- A função de proteção contra esmagamento poderá não funcionar se houver alguma obstrução próxima ao fechamento total do vidro.

#### ■ Proteção antiesmagamento no abaixamento (vidros com função de acionamento por um toque para os tipos B e C)

- Nunca permita que passageiros usem as mãos, braços, roupas etc. para ativar intencionalmente a função de proteção contra esmagamento no abaixamento.
- A função de proteção contra esmagamento no abaixamento poderá não funcionar se um objeto ficar próximo à abertura completa do vidro. Seja cauteloso para não prender as mãos, os braços, as roupas etc., no vidro.



## NOTA

**■ Proteção antiesmagamento no abaixamento e levantamento (vidros com função de acionamento por um toque para os tipos B e C)**

Se a porta for forçosamente fechada enquanto o vidro é aberto ou fechado, a função antiesmagamento de levantamento ou abaixamento pode funcionar e o vidro pode ser acionado na direção inversa ou parar.

## Ao dirigir

# 4

### 4-1. Antes de dirigir

Dirigir o veículo .....	162
Carga e bagagem .....	174
Rebocamento de carga .....	175

### 4-2. Procedimentos para dirigir

Chave de ignição (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) .....	187
Botão de partida (veículos com sistema inteligente de entrada e partida) .....	190
Transmissão automática ...	196
Transmissão manual .....	202
Alavanca do sinalizador de direção .....	205
Freio de estacionamento ...	206

### 4-3. Acionar as luzes e limpadores

Interruptor dos faróis .....	207
Interruptor dos faróis de neblina .....	211
Lavador e limpadores do para-brisa .....	213

### 4-4. Reabastecimento

Abrir a tampa do tanque de combustível .....	215
--	-----

### 4-5. Utilizar os sistemas de auxílio à condução

Controle de velocidade de cruzeiro .....	220
Sistema de monitoramento de visão traseira .....	223
Sistema de tração nas quatro rodas .....	233
Sistema de bloqueio do diferencial traseiro .....	237
Sistemas de auxílio à condução .....	241
Interruptor de controle de assistência em declives ...	249

## Dirigir o veículo

**Os procedimentos abaixo devem ser observados para garantir a condução segura:**

### Partida do motor

→P. 187, 190

### Dirigir

▶ Transmissão automática

- 1 Com o pedal de freio pressionado, posicione a alavanca de mudança de marchas em D.  
(→P. 196)
- 2 Libere o freio de estacionamento. (→P. 206)
- 3 Gradualmente libere o pedal de freio e pressione levemente o pedal do acelerador para acelerar o veículo.

▶ Transmissão manual

- 1 Enquanto pressiona o pedal da embreagem, mude a posição da alavanca de mudança de marchas em 1.  
(→P. 202)
- 2 Libere o freio de estacionamento. (→P. 206)
- 3 Solte o pedal da embreagem gradualmente. Ao mesmo tempo, solte o pedal do freio gradualmente e pressione levemente o pedal do acelerador para mover o veículo.



## Parar o veículo

### ► Transmissão automática

- 1 Com a alavanca de mudança de marchas posicionada em D, pressione o pedal de freio.
- 2 Se necessário, aplique o freio de estacionamento.

Se o veículo ficar parado durante um longo período, posicione a alavanca de mudança de marchas em P ou N. (→P. 196)

### ► Transmissão manual

- 1 Enquanto pressiona o pedal da embreagem, pressione o pedal de freio.
- 2 Se necessário, aplique o freio de estacionamento.

Se o veículo for ficar estacionado por um período prolongado, coloque a alavanca de mudança de marchas em N. (→P. 202)

## Estacionar o veículo

### ► Transmissão automática

- 1 Com a alavanca de mudança de marchas posicionada em D, pressione o pedal de freio.
- 2 Posicione a alavanca de mudança de marchas em P. (→P. 196)
- 3 Aplique o freio de estacionamento. (→P. 206)
- 4 Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida:  
Coloque a chave de ignição em “LOCK” (travado) para parar o motor.  
Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:  
Pressione o botão de partida para desligar o motor.
- 5 Trave a porta, certificando-se de manter a chave eletrônica consigo.  
Ao estacionar em um aclave, calce as rodas se necessário.

► Transmissão manual

- 1 Enquanto pressiona o pedal da embreagem, pressione o pedal de freio.
- 2 Posicione a alavanca de mudança de marchas em N. (→P. 202)  
Ao estacionar em um aclave, coloque a alavanca de mudança de marchas em 1 ou R conforme o necessário.
- 3 Aplique o freio de estacionamento. (→P. 206)
- 4 Coloque a chave de ignição em “LOCK” (travado) para parar o motor.
- 5 Trave a porta, certificando-se de manter a chave eletrônica consigo.  
Ao estacionar em um aclave, calce as rodas se necessário.

### **Partida em aclave acentuado**

► Transmissão automática

- 1 Certifique-se de que o freio de estacionamento esteja aplicado e posicione a alavanca de mudança de marchas em D.
  - 2 Pressione levemente o pedal do acelerador.
  - 3 Libere o freio de estacionamento.
- Transmissão manual
- 1 Com o pedal de freio de estacionamento pressionado firmemente e o pedal da embreagem totalmente pressionado, mude a posição da alavanca de mudança de marchas em 1.
  - 2 Pressione o pedal do acelerador levemente ao mesmo tempo em que, gradualmente, solta o pedal da embreagem.
  - 3 Libere o freio de estacionamento.

### ■ Ao sair com o veículo estacionado em um aclive (veículos com assistência de partida em aclives)

O controle de assistência de partida em aclives será ativado. (→P. 241)

### ■ Dirigir na chuva

- Dirija cuidadosamente quando estiver chovendo, uma vez que a visibilidade será menor, os vidros poderão embaçar e a pista estará escorregadia.
- Dirija cuidadosamente quando começar a chover, porque a superfície da pista estará especialmente escorregadia.
- Evite dirigir em altas velocidades em uma rodovia quando estiver chovendo, pois poderá haver uma camada de água entre os pneus e a superfície da pista, impedindo a operação correta da direção e dos freios.

### ■ Rotação do motor durante a condução (transmissão automática)

Nas condições abaixo, a rotação do motor poderá tornar-se alta durante a condução. Isto acontece devido à implementação do controle de mudança automática ascendente e descendente para atender às condições de condução. Isto não indica aceleração súbita.

- O veículo é conduzido em subidas ou descidas
- Quando o pedal do acelerador for liberado

### ■ Restringir a potência do motor (Sistema de Segurança dos Freios)

- Ao pressionar simultaneamente os pedais do acelerador e do freio, a potência do motor poderá ser restringida.
- Veículos sem visor multifunção: A luz de advertência acende enquanto o sistema está em funcionamento. (→P. 423)
- Veículos com visor multifunção: Uma mensagem de advertência é exibida no visor multifunção enquanto o sistema está em operação.

### ■ Amaciamento do seu Toyota novo

Para aumentar a vida útil do veículo, observe as precauções recomendadas abaixo:

- Durante os primeiros 300 km:  
Evite frenagens bruscas.
- Durante os primeiros 800 km:  
Não reboque cargas. (→P. 175)
- Durante os primeiros 1000 km:
  - Não dirija em velocidades excessivamente altas.
  - Evite acelerações repentinas.
  - Não dirija continuamente em marchas baixas.
  - Não dirija em velocidade constante durante longos períodos.
  - Não dirija lentamente com a transmissão manual nas marchas mais altas.

### ■ Tempo de marcha lenta antes de parar o motor

Para evitar danos ao turbocompressor, deixe o motor funcionar em marcha lenta imediatamente após conduzir em alta velocidade ou subir um aclive.

Condição de condução		Tempo de funcionamento em marcha lenta
Condução normal na cidade		Desnecessário
Condução em alta velocidade	Velocidade constante de aproximadamente 80 km/h	Aproximadamente 20 segundos
	Velocidade constante de aproximadamente 100 km/h	Aproximadamente 1 minuto
Condução em aclive íngreme ou condução contínua a 100 km/h ou mais (condução em pista de corrida etc.)		Aproximadamente 2 minutos

### ■ Dirigir o veículo em outro país

Observe as normas para licenciamento do veículo e confirme a disponibilidade do combustível correto. (→P. 468)

### ■ Condução econômica

→P. 99

## CUIDADO

Observe as precauções descritas abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

### ■ Ao acionar a partida do veículo

Nos veículos com transmissão automática, sempre mantenha o pé no pedal de freio se o veículo estiver parado enquanto o motor estiver funcionando. Isto evitará a movimentação do veículo.

### ■ Ao dirigir o veículo

● Não dirija se não estiver familiarizado com a posição dos pedais de freio e do acelerador para evitar pressionar o pedal incorreto.

- Pressionar acidentalmente o pedal do acelerador ao invés do pedal de freio irá causar aceleração repentina, o que poderá resultar em acidente.
- Ao dirigir em ré, você poderá girar o corpo, o que dificulta o controle dos pedais. Esteja atento ao usar os pedais corretamente.
- Mantenha a postura correta ao dirigir, mesmo que seja apenas para mover levemente o veículo. Isto permitirá acionar os pedais de freio e do acelerador corretamente.
- Pressione o pedal de freio com o pé direito. Pressioná-lo com o pé esquerdo poderá retardar a resposta em caso de emergência, resultando em acidentes graves ou fatais.

**CUIDADO**

Observe as seguintes precauções:

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

**■ Ao dirigir o veículo**

- Não dirija o veículo sobre ou próximo de materiais inflamáveis.  
O sistema de escapamento e os gases do escapamento poderão estar extremamente quentes. Isto poderá resultar em incêndio se houver materiais inflamáveis nas proximidades.
- Não desligue o motor durante a condução. Se o motor for desligado durante a condução, o controle de frenagem e da direção estarão funcionando, porém os sistemas de assistência hidráulica da direção e servofreio não estarão disponíveis. Isto tornará mais difícil frear e esterçar portanto, desacelere e pare o veículo assim que possível.  
Entretanto, em caso de emergência, como por exemplo, se for impossível parar o veículo da maneira convencional: →P. 413
- Use o freio-motor (redução) para manter a velocidade segura durante a condução em declive íngreme.  
O uso dos freios continuamente poderá resultar em superaquecimento dos freios e perda da efetividade. (→P. 197)
- Não ajuste as posições do volante de direção, banco, ou espelhos retrovisores interno e externo durante a condução.  
Isto poderá resultar em danos devido a perda de controle do veículo.
- Sempre verifique se os braços, cabeça ou outras partes do corpo dos passageiros não estão fora do veículo.
- Em veículos com transmissão manual, não deixe a embreagem parcialmente pressionada por muito tempo, a menos que seja necessário. Fazer isso pode acelerar o desgaste da embreagem, mas, além disso, pode danificá-la ou até mesmo causar um acidente fatal como um incêndio no veículo.

**■ Dirigir em superfícies escorregadias**

- A frenagem, aceleração e esterçamento súbitos poderão causar derrapagem e reduzir a sua capacidade para controlar o veículo.
- Aceleração súbita, uso do freio-motor devido à mudança de marcha, ou alterações de rotação do motor poderão causar patinação do veículo.
- Após dirigir em poças de água, pressione levemente o pedal de freio para certificar-se de que os freios estejam funcionando corretamente. As pastilhas de freio úmidas poderão impedir a operação correta dos freios. Se os freios em um dos lados do veículo estiverem úmidos e não funcionarem corretamente, o controle da direção poderá ser afetado.

**CUIDADO**

Observe as seguintes precauções.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

**■ Posicionamento da alavanca de mudança de marchas**

- Nos veículos com transmissão automática, não deixe o veículo mover para trás enquanto a alavanca de mudança de marchas estiver na posição de condução, nem mover para frente enquanto a alavanca estiver posicionada em R.

Isto poderá resultar em desligamento do motor ou desempenho insatisfatório dos freios ou da direção, resultando em acidentes graves ou fatais, ou ainda danos ao veículo.

- Nos veículos com transmissão automática, não posicione a alavanca de mudança de marchas em P enquanto o veículo estiver em movimento. Isto poderá resultar em danos ao sistema da transmissão e em perda de controle do veículo.

- Não posicione a alavanca de mudança de marchas em R enquanto o veículo estiver em movimento.

Isto poderá resultar em danos ao sistema da transmissão e em perda de controle do veículo.

- Não posicione a alavanca de mudança de marchas na posição de condução (posição D) enquanto o veículo estiver se movendo para trás.

Isto poderá resultar em danos ao sistema da transmissão e, também, em perda de controle do veículo.

- Mover a alavanca de mudança de marchas em N, enquanto o veículo estiver em movimento irá desengatar o motor da transmissão. O freio-motor não está habilitado quando N estiver selecionado.

- Nos veículos com a transmissão automática, Tome cuidado para não mudar a posição da alavanca de mudança de marchas com o pedal do acelerador pressionado. A mudança de posição da alavanca de marchas que não seja P ou N pode levar a uma aceleração súbita o que pode causar um acidente.

**■ Se você ouvir ruídos agudos ou som de arranhões (sinais de desgaste da pastilha de freio)**

Solicite a verificação e substituição, se necessária, das pastilhas de freio pela Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.

Se as pastilhas não forem substituídas quando necessário, isso poderá resultar em danos ao rotor.

É perigoso dirigir o veículo quando os limites de desgaste das pastilhas de freio e/ou discos de freio forem excedidos.

**CUIDADO**

Observe as precauções descritas abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

**■ Quando o veículo estiver parado**

- Não acelere o motor.

Se o veículo estiver em qualquer posição, exceto P (apenas os veículos com transmissão automática), ele poderá acelerar súbita e inesperadamente, causando um acidente.

- Nos veículos com transmissão automática, para evitar acidentes causados pela movimentação do veículo, sempre mantenha o pedal de freio pressionado enquanto o motor estiver funcionando, e aplique o freio de estacionamento se necessário.
- Se o veículo estiver parado em um acento/declive, para evitar acidentes causados pela movimentação do veículo para frente ou para trás, sempre pressione o pedal de freio e aplique firmemente o freio de estacionamento se necessário.
- Evite acelerações ou rotações excessivas ao motor.  
Ao acelerar o motor em altas rotações enquanto o veículo estiver parado, poderá causar superaquecimento no sistema de escapamento, resultando em incêndio se houver materiais inflamáveis nas proximidades.

**■ Quando o veículo estiver estacionado**

- Não deixe óculos, isqueiros, latas de spray ou latas de refrigerante no veículo expostos ao sol.  
A negligência poderá resultar em:
  - Os gases poderão vazar do isqueiro ou latas e poderá resultar em incêndio.
  - A temperatura interna do veículo poderá causar deformação ou trincas em lentes e materiais de plástico dos óculos.
  - As latas de bebidas poderão romper, derramando seu conteúdo no interior do veículo, o que pode resultar curto-circuito dos componentes elétricos do veículo.
- Não deixe isqueiros no veículo. Se um isqueiro estiver num local como o porta-luvas ou no assoalho, poderá acender acidentalmente quando a bagagem for carregada ou o banco for ajustado, causando um incêndio.
- Não cole adesivos nos vidros ou para-brisa. Não coloque recipientes, como aromatizadores de ar no painel de instrumentos ou painel. Os adesivos ou recipientes podem atuar como lentes, causando um incêndio no veículo.
- Não deixe uma porta ou vidro aberto se os vidros curvos forem revestidos com uma película metalizada, como por exemplo, prateada. A luz solar refletida pode fazer o vidro atuar como uma lente, causando um incêndio.

**CUIDADO**

Observe as precauções descritas abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

**■ Quando o veículo estiver estacionado**

- Sempre aplique o freio de estacionamento e posicione a alavanca de mudança de marchas em P (apenas os veículos com transmissão automática), desligue o motor e trave as portas do veículo.  
Não deixe o veículo desacompanhado enquanto o motor estiver funcionando.
- Não toque no tubo de escapamento enquanto o motor estiver funcionando ou imediatamente após desligar o motor.  
Isto poderá resultar em queimaduras.

**■ Para descansar no interior do veículo**

Sempre desligue o motor. Caso contrário, você poderá mover acidentalmente a alavanca de mudança de marchas ou pressionar o pedal do acelerador, o que poderá resultar em acidentes ou incêndio devido ao superaquecimento do motor. Além disso, se o veículo estiver estacionado em um local pouco ventilado, os gases do escapamento poderão acumular e entrar no veículo resultando em morte ou riscos graves à saúde.

**■ Ao frear**

- Dirija com mais cautela quando os freios estiverem úmidos.  
A distância necessária para frenagem será maior quando os freios estiverem úmidos, e em um lado a frenagem do veículo poderá ser diferente da frenagem no outro lado. Além disso, o freio de estacionamento poderá não ser suficiente para parar o veículo seguramente.
- Se a função de assistência dos freios não funcionar, não dirija muito próximo de outros veículos, e evite descidas ou curvas acentuadas que exijam a frenagem. Neste caso, a frenagem ainda será possível, mas exigirá maior esforço no pedal do que o normal. A distância de frenagem também poderá aumentar. Providencie o reparo dos freios imediatamente.
- Não bombeie o pedal de freio se o motor parar subitamente.  
Cada pressionada no pedal de freio utiliza pressão reserva do sistema de freios assistido.
- O sistema de freios é composto por 2 sistemas hidráulicos diferentes: Se um dos sistemas falhar, o outro sistema continuará a funcionar. Neste caso, o pedal de freio deverá ser pressionado mais firmemente do que o usual e a distância de frenagem será maior.  
Providencie o reparo dos freios imediatamente.

**■ Se o veículo atolado (Modelos 4WD (4x4))**

Não gire as rodas excessivamente quando algum dos pneus estiver no ar ou atolado na lama, areia, etc. Isto poderá danificar os componentes do sistema de tração ou mover o veículo para frente ou para trás, causando um acidente.



 NOTA**■ Ao dirigir o veículo**

- Não pressione os pedais do acelerador e freio simultaneamente durante a condução, uma vez que isto poderá restringir a saída de potência do motor.
- Nos veículos com transmissão automática, não utilize o pedal do acelerador, ou pressione os pedais do acelerador e do freio simultaneamente, para segurar o veículo em um aclave.
- Em veículos com transmissão manual, não mude as marchas a menos que o pedal da embreagem esteja totalmente pressionado. Depois de mudar a marcha, não solte o pedal da embreagem abruptamente. Fazer isso pode danificar a embreagem, transmissão e as engrenagens.
- Em veículos com transmissão manual, observe as possibilidades descritas a seguir para evitar que a embreagem seja danificada.
  - Não deixe o seu pé sobre o pedal da embreagem enquanto dirige. Isto poderá causar impropriedades na embreagem.
  - Não utilize uma marcha diferente da 1ª ao dar a partida e movê-lo para frente. Isto poderá danificar o dispositivo a embreagem.
  - Não utilize a embreagem para segurar o veículo para parar o veículo em um aclave. Isto poderá danificar a embreagem.
- Nos veículos com transmissão manual, não coloque a alavanca de mudança de marchas em R enquanto o veículo ainda estiver em movimento. Fazer isso pode danificar a embreagem, transmissão e as engrenagens.
- Em veículos com transmissão manual, se você não puder acelerar o veículo mesmo com o pedal da embreagem engatado e o pedal do acelerador pressionado, isto pode significar que a embreagem está patinando e o veículo pode ficar inutilizável. Leve o seu veículo para inspeção em uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.

 NOTA**■ Quando estacionar o veículo**

Nos veículos com transmissão automática, sempre posicione a alavanca de mudança de marchas em P. A negligência em fazê-lo poderá resultar em movimento do veículo ou aceleração súbita se o pedal do acelerador for pressionado acidentalmente.

**■ Para evitar danos aos componentes do veículo**

- Não esterce o volante de direção totalmente em qualquer sentido e mantenha-o nesta posição durante um longo período. Isto poderá danificar a bomba da direção hidráulica.
- Ao passar sobre obstáculos na pista, dirija o mais lentamente possível, a fim de evitar danos às rodas, extremidade inferior do veículo, etc.
- Certifique-se de deixar o motor em marcha lenta imediatamente após conduzir em alta velocidade ou subir um aclive. Desligue o motor somente depois que o turbocompressor tiver esfriado. A não observação poderá causar danos ao turbocompressor.

**■ Se um pneu furar durante a condução**

Um pneu furado ou danificado poderá exigir as situações abaixo. Segure o volante de direção firmemente e gradualmente pressione o pedal de freio para reduzir a velocidade do veículo.

- Poderá ser difícil controlar o seu veículo.
- O veículo produzirá ruídos ou vibrações anormais.
- O comportamento do veículo se inclinar anormalmente.

Informações sobre o que fazer se um pneu furar. (→P. 434)

 NOTA**■ Dirigir em superfícies alagadas**

Não dirija em pista alagada após chuva forte, etc. Isto poderá resultar em danos graves ao veículo, como:

- Desligamento do motor
- Curto-circuito em componentes elétricos
- Danos ao motor causados pela entrada de água

Se estiver dirigindo sobre pista alagada e o veículo for inundado, providencie a inspeção abaixo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

- Funcionamento dos freios
- Alterações na quantidade e qualidade do óleo e fluido utilizados no motor, transmissão, caixa de transferência (Modelos 4WD (4x4)), diferencial, etc.
- Condição do lubrificante da árvore de transmissão, rolamentos e juntas da suspensão (onde possível) e a função de todas as juntas, rolamentos etc.

**■ Condução Off-road (fora da estrada) (veículos com calotas de tipo A [→P. 440])**

Ao dirigir em estradas enlameadas, terreno rochoso ou arenoso, ou ao cruzar rios, remova as calotas das rodas. Dirigir com as calotas instaladas pode danificar as calotas ou até mesmo arrancá-las.

Depois de conduzir o veículo fora da estrada com as calotas removidas, remova a lama ou materiais estranhos das rodas antes de instalar as calotas novamente.

## Carga e bagagem

**Observe as informações abaixo sobre precauções quanto à disposição de objetos, capacidade de bagagem e carga.**

### CUIDADO

#### ■ **Objetos que não devem ser transportados na caçamba**

Os objetos abaixo poderão resultar em incêndio se forem transportados na caçamba:

- Recipientes contendo gasolina
- Latas de aerosol

#### ■ **Precauções quanto à acomodação de cargas e bagagens**

Observe as precauções descritas abaixo.

A falha em segui-las pode impedir que os pedais sejam pressionados adequadamente, o que pode bloquear a visão do motorista ou passageiro possivelmente resultando em acidentes.

- Coloque a bagagem e carga na caçamba sempre que possível.
- Exceto para os modelos de cabine simples: Não empilhe objetos na parte detrás da cabine em uma altura maior do que a dos encostos dos bancos dianteiros.
- Não guarde carga ou bagagem em ou sobre as seguintes partes.
  - Pés do motorista
  - No banco do passageiro dianteiro ou bancos traseiros (se equipado) (ao empilhar objetos)
  - No painel de instrumentos
  - Cobertura do painel de instrumentos
- Certifique-se de que todos os objetos no compartimento do ocupante estejam seguros.
- Nunca deixe que alguém fique sentado na caçamba. Não foi desenvolvido para passageiros. Os passageiros devem ser levados no veículo com os cintos de segurança devidamente apertados. Do contrário, O risco de morte ou de ferimentos graves, em caso de frenagem súbita, manobra repentina ou acidente é muito maior.

#### ■ **Carga e distribuição**

- Não sobrecarregue o veículo.
- Não disponha a carga desigualmente.

O carregamento inadequado poderá causar deterioração do sistema de direção ou do controle de frenagem que poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

## Rebocamento de carga

O seu veículo foi projetado principalmente como um veículo de transporte de passageiros e de carga. O rebocamento de carga terá um efeito adverso no manuseio, desempenho, frenagem, durabilidade e consumo de combustível. A sua segurança e satisfação dependem do uso adequado do equipamento correto e precauções ao dirigir. Para sua segurança e a segurança de outras pessoas, não sobrecarregue o veículo ou o reboque.

Para rebocar cargas com segurança, tenha extremo cuidado e conduza o veículo de acordo com as características do reboque e as condições de operação.

As garantias oferecidas pela Toyota não se aplicam a danos ou impropriedades no funcionamento do veículo causados ao rebocar cargas acima do limite de peso especificado pela fabricante do veículo no Manual do Proprietário.

Entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota para maiores informações.

### ◆ Limites de peso

Verifique a capacidade de reboque admissível, GVM (Peso Bruto do Veículo), MPAC (Capacidade Máxima Admissível do Eixo) e a carga da barra de tração antes do rebocamento. (→P. 466)

#### CUIDADO

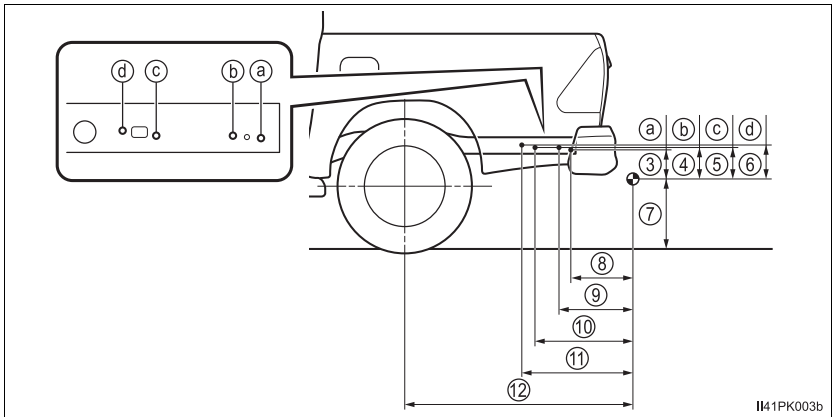
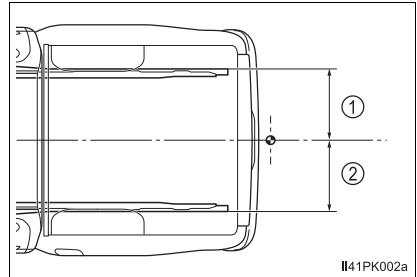
■ Para rebocamento de carga superior a 750 kg, utilizar um reboque com freio.

### ◆ Suporte/engate de reboque

A Toyota recomenda o uso do suporte/engate genuínos Toyota em seu veículo. Outros produtos de natureza adequada e qualidade comparável também podem ser utilizados.

## Posições de instalação para o engate de reboque/suporte e engate esférico

- ① 570 mm
- ② 570 mm



- |   |           |
|---|-----------|
| ③ 168 mm                                | ⑧ 333 mm  |
| ④ 173 mm                                | ⑨ 387 mm  |
| ⑤ 173 mm                                | ⑩ 536 mm  |
| ⑥ 183 mm                                | ⑪ 601 mm  |
| ⑦ Pneus 225/70R17C:<br>389 mm           | ⑫ 1303 mm |
| Pneus 265/65R17 ou 265/60R18:<br>391 mm |           |

## Orientação

O veículo responderá de modo diferente ao rebocar uma carga. Para evitar acidentes, ferimentos graves ou fatais, mantenha as etapas a seguir em mente ao rebocar:

### ■ Verificar as conexões entre o reboque e as luzes

Pare o veículo e verifique o funcionamento da conexão entre o reboque e as luzes após conduzir o veículo e o reboque por um breve período, bem como antes de começar a viajar com o veículo.

### ■ Praticar a condução com um reboque acoplado

- Conheça a sensação de virar, parar e dirigir em ré com o reboque acoplado, praticando em uma área sem trânsito ou com trânsito leve.

- Ao dirigir em marcha à ré com um reboque acoplado, segure a seção do volante de direção mais perto de você e gire no sentido horário para virar o reboque para a esquerda ou no sentido anti-horário para virá-lo para a direita. Sempre gire gradualmente para evitar erro de direção. Peça para alguém orientá-lo ao dirigir em ré para diminuir o risco de um acidente.

### ■ Aumentar a distância veículo a veículo

A uma velocidade de 10 km/h, a distância até o veículo que trafega à frente e o seu deverá ser equivalente ou maior que o comprimento combinado do seu veículo e o reboque. Evite frenagens bruscas que possam fazer o veículo patinar. Caso contrário, o veículo poderá girar fora de controle. Isso costuma acontecer ao dirigir em superfícies úmidas ou escorregadias da estrada.

### ■ Aceleração/manobra brusca da direção/curvas

Fazer curvas fechadas ao rebocar poderá resultar na colisão entre o reboque e o seu veículo. Desacelere bem antes de se aproximar de curvas e passe por elas lenta e cuidadosamente, e assim evitar frenagens súbitas.

### ■ Pontos importantes sobre curvas

As rodas do reboque passarão mais próximas do interior da curva do que as rodas do veículo. Tendo isso em mente, faça as curvas mais abertas do que o faria normalmente.

### ■ Pontos importantes sobre a estabilidade

O movimento do veículo resultante de superfícies irregulares da estrada e de ventos cruzados fortes afetará a dirigibilidade. O veículo também poderá balançar ao ultrapassar ônibus ou caminhões grandes. Verifique a parte detrás do veículo com frequência ao passar entre esses veículos. Assim que esses movimentos do veículo ocorrerem, comece a desacelerar imediatamente e de forma suave, aplicando os freios lentamente. Sempre deixe o veículo em linha reta durante a frenagem.

### ■ Ultrapassar outros veículos

Considere o peso total combinado do veículo e do reboque, e certifique-se de que a distância veículo a veículo seja suficiente antes de mudar de faixa.

### ■ Informações sobre a transmissão

Veículos com transmissão manual: Para manter a eficiência do freio-motor ao utilizá-lo, não use a 5ª e/ou 6ª marchas.

Modelos com transmissão automática: Para manter a eficiência do freio-motor ao utilizá-lo, não deixe a alavanca de mudança de marchas em D. A posição de faixa de mudança da transmissão deve ser 4 ou menor, no modo S.



### ■ Se o motor superaquecer

Durante um rebocamento em um aclave longo e íngreme, em temperaturas superiores a 30°C (85°F) poderá resultar em superaquecimento do motor. Se o medidor de temperatura do líquido de arrefecimento indicar que o motor está superaquecendo, desligue o ar condicionado imediatamente, saia da estrada e pare o veículo em um local seguro. (→P. 415)

### ■ Quando estacionar o veículo

Sempre coloque calços sob as rodas do veículo e do reboque. Acione o freio de estacionamento firmemente e coloque a alavanca de mudança de marchas em P nos veículos com transmissão automática, ou coloque em 1 ou R em veículos com transmissão manual.



### CUIDADO

Siga todas as precauções descritas nesta seção. A negligência em fazê-lo poderá causar um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

#### ■ Precauções ao rebocar uma carga

Ao rebocar uma carga, certifique-se de que nenhum dos limites de peso seja excedido. (→P. 180, 183)

#### ■ Velocidade do veículo durante o rebocamento

Observe as velocidades máximas legais para o rebocamento de carga.

#### ■ Antes de descer um declive ou subir aclave extenso

Reduza a velocidade e reduza a marcha. No entanto, nunca reduza a marcha subitamente durante uma descida em declives íngremes ou longos.

#### ■ Operação do pedal do freio

Não mantenha o pedal do freio pressionado com frequência ou por períodos prolongados.

Fazer isso pode resultar em superaquecimento dos freios e reduzir os efeitos de frenagem.

#### ■ Para evitar acidente ou ferimentos (Modelos 4WD (4x4))

A massa bruta combinada (soma da massa do seu veículo com a carga e a massa total do reboque) não pode exceder 5850kg.

## Pontos importantes sobre cargas do reboque (exceto Modelos 4WD (4x4))

### ■ Peso total do reboque e carga admissível da barra de tração

#### ① Peso total do reboque

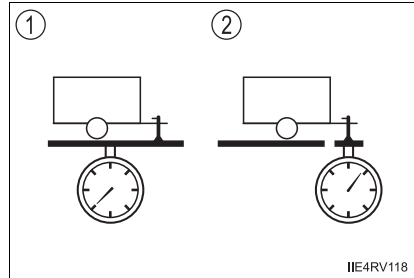
O peso do próprio reboque mais a carga deverão estar dentro da capacidade máxima de reboque. Exceder esse peso é perigoso. (→P. 466)

Ao rebocar uma carga, recomenda-se o uso de um acoplador de fricção ou estabilizador de fricção (dispositivo de controle de oscilação).

Se o peso total do reboque for maior do que 2.000 kg, será necessário utilizar um estabilizador de fricção (dispositivo de controle de oscilação).

#### ② Carga admissível da barra de tração

Acomode a carga do reboque de modo que a carga da barra de tração seja maior do que 25 kg ou 4% da capacidade de reboque. Não deixe que a carga sobre a barra de tração exceda o peso indicado. (→P. 466)



### ■ Peso bruto do veículo

O peso combinado do motorista, passageiros, carga, engate de reboque, peso total em ordem de marcha e a carga na barra de tração não deverá exceder o peso bruto do veículo. Exceder esse peso é perigoso. (→P. 466)

### ■ Capacidade máxima admissível do eixo traseiro

O peso suportado pelo eixo traseiro não deverá exceder a capacidade máxima admissível do eixo traseiro. Exceder esse peso é perigoso.

Os valores de capacidade de reboque foram obtidos em testes conduzidos ao nível do mar. Observe que potência do motor e a capacidade de reboque serão reduzidas em grandes altitudes. (→P. 466)

### ■ Informações sobre os pneus

- Certifique-se de que os pneus do veículo estejam devidamente calibrados. Ajuste a pressão de inflagem dos pneus com a pressão recomendada. (→P. 474)
- A pressão de ar dos pneus do reboque deve ser aumentada de acordo com os valores recomendados pelo fabricante do reboque.

### ■ Luzes do reboque

Verifique se as luzes indicadoras de direção e as luzes de freio funcionam corretamente sempre que engatar o reboque. A conexão direta com o chicote elétrico do veículo poderá danificar o sistema elétrico e impedir o funcionamento correto das luzes.

### ■ Programa de amaciamento

A Toyota recomenda que os veículos equipados com novos componentes no trem de força não sejam usados para reboque de carga nos primeiros 800 km.

### ■ Verificações de segurança antes de rebocar

- Verifique se o limite de carga máxima para o engate de reboque/suporte e engate esférico não foram excedidos. Lembre-se de que o peso do acoplamento do reboque será adicionado à carga exercida sobre o veículo. Certifique-se também de que a carga total exercida sobre o veículo esteja dentro da faixa dos limites de peso. (→P. 180)
- Certifique-se que a carga do reboque está segura.
- Espelhos externos suplementares devem ser adicionados ao veículo se o tráfego atrás dele não puder ser visto claramente com os espelhos padrão. Ajuste os braços de extensão desses espelhos nos dois lados do veículo, de forma que eles sempre forneçam máxima visibilidade da parte traseira e da estrada atrás do veículo.
- O engate esférico do reboque é ajustado na altura certa para o acoplamento do reboque.

### ■ Manutenção

- Ao usar o veículo para reboque, deve-se fazer a manutenção com mais frequência devido ao maior peso colocado no veículo em comparação com a condução normal.
- Reaperte todos os parafusos da esfera do engate e suporte após rebocar aproximadamente 1.000 km.

### ■ Se acontecer oscilação do reboque

Um ou mais fatores (ventos fortes cruzando a pista, veículos passando ao lado, estradas acidentadas, etc.) podem afetar adversamente o controle do seu veículo e reboque e causar instabilidade.

#### ● Se acontecer oscilação do reboque:

- Segure o volante de direção com firmeza. Deixe o volante em linha reta. Não tente controlar a oscilação do reboque virando o volante direção.
- Comece a soltar o pedal do acelerador imediata e gradualmente para reduzir a velocidade.  
Não acelere. Não aplique os freios do veículo.

Se você não tentar controlar a direção ou frear bruscamente, o seu veículo e reboque se estabilizarão (se o Controle de Oscilação do Reboque estiver ativo, ele ajudará a estabilizar o veículo e o reboque).

#### ● Depois que a oscilação do reboque parar:

- Pare o veículo em um local seguro. Tire todos os ocupantes do veículo.
- Verifique os pneus do veículo e o reboque.
- Verifique a carga no reboque.  
Certifique-se de que a carga não mudou de lugar.  
Certifique-se de que a carga do reboque está adequada, se possível.
- Verifique a carga do veículo.  
Certifique-se de que o veículo não está sobrecarregado depois que os ocupantes saírem dele.

Se você não encontrar quaisquer tipos de problemas, a velocidade na qual a oscilação do reboque aconteceu porque o limite de velocidade veículo-reboque foi ultrapassado.

Dirija em baixa velocidade para evitar a instabilidade. Lembre-se, a oscilação do veículo-reboque aumenta proporcionalmente ao aumento de velocidade.

#### NOTA

#### ■ Quando o material de reforço do para-choque traseiro for alumínio

Assegure que a peça de aço do suporte não entre em contato direto com essa área.

Quando o aço e o alumínio entram em contato, há uma reação similar a corrosão que enfraquecerá a seção envolvida e pode danificar as peças. Aplique uma camada de agente antioxidante às peças que entrarão em contato ao instalar o suporte de aço.

## Pontos importantes sobre cargas do reboque (Modelos 4WD (4x4))

### ■ Peso total do reboque e carga admissível da barra de tração

#### ① Peso total do reboque

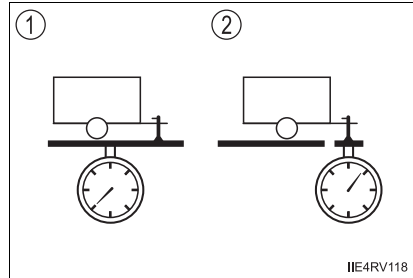
O peso do próprio reboque e a carga do reboque deverão estar dentro da capacidade máxima de reboque. Exceder esse peso é perigoso. (→P. 466)

Ao rebocar uma carga, recomenda-se o uso de um acoplador de fricção ou estabilizador de fricção (dispositivo de controle de oscilação).

Se o peso total do reboque for maior do que 2.000 kg, será necessário utilizar um estabilizador de fricção (dispositivo de controle de oscilação).

#### ② Carga admissível da barra de tração

Acomode a carga do reboque de modo que a carga da barra de tração seja maior do que 25 kg ou 4% da capacidade de reboque. Não deixe que a carga sobre a barra de tração exceda o peso indicado. (→P. 466)



### ■ Peso bruto do veículo

O peso combinado do motorista, passageiros, carga, engate de reboque, peso total em ordem de marcha e a carga na barra de tração não deverá exceder o peso bruto do veículo. Exceder esse peso é perigoso. (→P. 466)

### ■ Capacidade máxima admissível do eixo traseiro

O peso suportado pelo eixo traseiro não deverá exceder a capacidade máxima admissível do eixo traseiro. Exceder esse peso é perigoso.

Os valores de capacidade de reboque foram obtidos em testes conduzidos ao nível do mar. Observe que potência do motor e a capacidade de reboque serão reduzidas em grandes altitudes. (→P. 466)

**CUIDADO****■ Quando o peso total do reboque exceder os 3.200kg**

Não exceda o limite de velocidade legal estabelecido para o transporte de reboque em áreas urbanizadas.

A negligência em observar esta precaução pode levar a um acidente causando ferimentos graves ou fatais.

**■ Informações sobre os pneus**

- Certifique-se de que os pneus do veículo estejam devidamente calibrados. Ajuste a pressão de inflagem dos pneus com a pressão recomendada. (→P. 474)
- A pressão de ar dos pneus do reboque deve ser aumentada de acordo com os valores recomendados pelo fabricante do reboque.

**■ Luzes do reboque**

Verifique se as luzes indicadoras de direção e as luzes de freio funcionam corretamente sempre que engatar o reboque. A conexão direta com o chicote elétrico do veículo poderá danificar o sistema elétrico e impedir o funcionamento correto das luzes.

**■ Programa de amaciamento**

A Toyota recomenda que os veículos equipados com novos componentes do trem de força não sejam usados para reboque de carga nos primeiros 800 km.

**■ Verificações de segurança antes de rebocar**

- Verifique se o limite de carga máxima para o engate de reboque/suporte e engate esférico não foram excedidos. Lembre-se, o peso do acoplamento do reboque será adicionado à carga exercida sobre o veículo. Certifique-se também de que a carga total exercida sobre o veículo esteja dentro da faixa dos limites de peso. (→P. 183)
- Certifique-se que a carga do reboque está segura.
- Espelhos externos suplementares devem ser adicionados ao veículo se o tráfego atrás dele não puder ser visto claramente com os espelhos padrão. Ajuste os braços de extensão desses espelhos nos dois lados do veículo, de forma que eles sempre forneçam máxima visibilidade da parte traseira e da estrada atrás do veículo.
- O engate esférico do reboque é ajustado na altura certa para o acoplamento do reboque.

## ■ Manutenção

- Ao usar o veículo para reboque, deve-se fazer a manutenção do veículo com mais frequência devido ao maior peso colocado no veículo em comparação com a condução normal.
- Reaperte todos os parafusos que prendem o engate esférico e o suporte depois de rebocar por aproximadamente 1.000 km.

## ■ Se acontecer oscilação do reboque

Um ou mais fatores (ventos fortes cruzando a pista, veículos passando ao lado, estradas acidentadas, etc.) podem afetar adversamente o controle do seu veículo e reboque e causar instabilidade.

- Se acontecer oscilação do reboque:
  - Segure o volante de direção com firmeza. Deixe o volante em linha reta. Não tente controlar a oscilação do reboque virando o volante direção.
  - Comece a soltar o pedal do acelerador imediata e gradualmente para reduzir a velocidade.  
Não acelere. Não aplique os freios do veículo.

Se você não tentar controlar a direção ou frear bruscamente, o seu veículo e reboque se estabilizarão (se o Controle de Oscilação do Reboque estiver ativo, ele ajudará a estabilizar o veículo e o reboque).

- Depois que a oscilação do reboque parar:
  - Pare o veículo em um local seguro. Tire todos os ocupantes do veículo.
  - Verifique os pneus do veículo e o reboque.
  - Verifique a carga no reboque.  
Certifique-se de que a carga não mudou de lugar.  
Certifique-se de que a carga do reboque está adequada, se possível.
  - Verifique a carga do veículo.  
Certifique-se de que o veículo não está sobrecarregado depois que os ocupantes saírem dele.

Se você não encontrar quaisquer tipos de problemas, a velocidade na qual a oscilação do reboque aconteceu porque o limite de velocidade veículo-reboque foi ultrapassado.

Dirija em baixa velocidade para evitar a instabilidade. Lembre-se, a oscilação do veículo-reboque aumenta proporcionalmente ao aumento de velocidade.



## NOTA

**■ Quando o material de reforço do para-choque traseiro for alumínio**

Assegure que a peça de aço do suporte não entre em contato direto com essa área.

Quando o aço e o alumínio entram em contato, há uma reação similar a corrosão que enfraquecerá a seção envolvida e pode danificar as peças.



Aplique uma camada de agente antioxidante às peças que entrarão em contato ao instalar o suporte de aço.





## Chave de ignição (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida)

### Partida do motor

#### ▶ Transmissão automática

- 1 Verifique se o freio de estacionamento está aplicado.
- 2 Verifique se a alavanca de mudança de marchas está posicionada em P.
- 3 Pressione firmemente o pedal de freio.
- 4 Posicione a chave de ignição na posição “ON” (ligado).  
O  indicador acende.
- 5 Depois que a luz indicadora  apagar, posicione a chave de ignição na posição “START” para dar a partida no motor.

#### ▶ Transmissão manual

- 1 Verifique se o freio de estacionamento está aplicado.
- 2 Verifique se a alavanca de mudança de marchas está posicionada em N.
- 3 Pressione firmemente o pedal da embreagem.
- 4 Coloque a chave de ignição na posição “ON” (ligado).  
O  indicador acende.
- 5 Depois que a luz indicadora  apagar, coloque a chave de ignição na posição “START” para dar a partida no motor.

## Alterar as posições da chave de ignição

### ① "LOCK" (travado)

O volante de direção é travado e a chave não pode ser removida. (Veículos com transmissão automática: a chave pode ser removida apenas se a alavanca de mudança de marchas estiver em P.)

### ② "ACC" (acessórios)

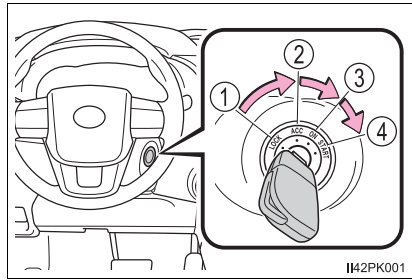
Alguns componentes elétricos, como o sistema de áudio podem ser usados.

### ③ "ON" (ligado)

Todos os componentes elétricos podem ser usados.

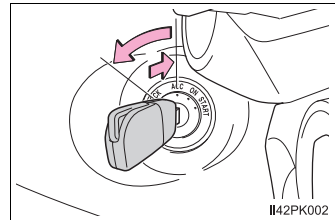
### ④ "START" (partida)

Aciona a partida do motor



## ■ Mudar a posição da chave de ignição de "ACC" para "LOCK"

- 1 Coloque a alavanca de mudança de marchas em P (transmissão automática) ou N (transmissão manual). (→P. 196, 202)
- 2 Empurre a chave e coloque-a na posição "LOCK" ("TRAVADO").

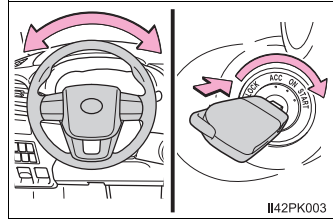


## ■ Se não houver partida do motor

- O sistema do imobilizador do motor poderá não ter sido desativado. (→P. 84) Contate uma Concessionária Autorizada Toyota.
- Veículos com equipamento antifurto obrigatório: O dispositivo antifurto pode não ter sido desativado. (→P. 92) Contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

### ■ Quando o volante de direção não puder ser destravado

Ao dar a partida no motor, a chave de ignição pode ficar preso em "LOCK" ("TRAVADO"). Para liberá-lo, vire a chave enquanto move o volante de direção levemente para esquerda e direita.



### ■ Função de aviso da chave (se equipado)

Um alarme soa se a porta do motorista estiver aberta enquanto a chave de ignição está nas posições "LOCK" ("TRAVADO") ou "ACC" para lembrá-lo de remover a chave.

#### ⚠ CUIDADO

##### ■ Ao dar a partida do motor

Sempre acione a partida enquanto estiver sentado no banco do motorista. Em circunstância alguma pressione o pedal do acelerador durante a partida do motor.

A negligência poderá causar um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

##### ■ Cuidados durante a condução

Não coloque a chave de ignição na posição "LOCK" (TRAVADO) enquanto o veículo está em movimento.

Em situações de emergência, deve-se desligar o motor enquanto o veículo está em movimento e colocar a chave de ignição em "ACC" para parar o veículo. Se o motor for parado durante a condução, isso pode resultar em um acidente. (→P. 413)

#### ⚠ NOTA

##### ■ Para evitar a descarga da bateria

Não deixe a chave de ignição em "ACC" ou "ON" ("LIGADO") por longos períodos sem que o motor esteja funcionando.

##### ■ Ao dar a partida do motor

- Não acione a partida por mais de 30 segundos por vez. Isso pode superaquecer o motor de partida e o chicote elétrico do sistema.
- Não acelere um motor frio.
- Se a partida do motor for difícil, ou se o motor morrer frequentemente, providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

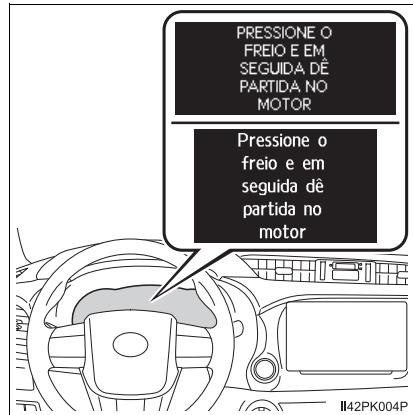
## Botão de partida (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

**Ao executar as operações abaixo com a chave eletrônica em seu poder, aciona a partida ou comuta os modos do botão de partida**

### Partida do motor

- 1 Verifique se o freio de estacionamento está aplicado.
- 2 Verifique se a alavanca de mudança de marchas está posicionada em P.
- 3 Pressione firmemente o pedal de freio.


A mensagem será exibida no visor multifunção. Se a mensagem não for exibida, é impossível dar a partida no motor.

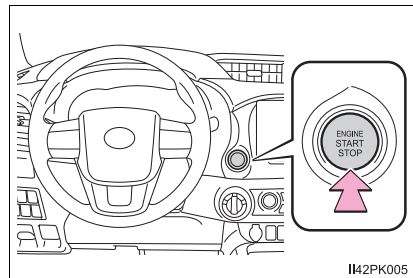


- 4 Pressione o botão de partida.

O motor irá girar até que a partida seja acionada ou em até 30 segundos, o que ocorrer primeiro.

Continue pressionando o pedal de freio até que o motor esteja funcionando completamente.

O  indicador acende. A partida do motor será acionada assim que a luz indicadora apagar.



A partida poderá ser acionada através de qualquer modo do botão de partida.

## Desligar motor

- 1 Pare o veículo.
- 2 Posicione a alavanca de mudança de marchas em P.
- 3 Aplique o freio de estacionamento. (→P. 206)
- 4 Pressione o botão de partida.
- 5 Solte o pedal do freio e verifique se o indicador no grupo de instrumentos está desligado.

## Mudar os modos do botão de partida

Os modos podem ser alterados pressionando-se o botão de partida com o pedal de freio liberado. (O modo será alterado sempre que o interruptor for pressionado).

### 1 Desligado\*

Os sinalizadores de emergência podem ser utilizados.

### 2 Modo ACESSÓRIOS

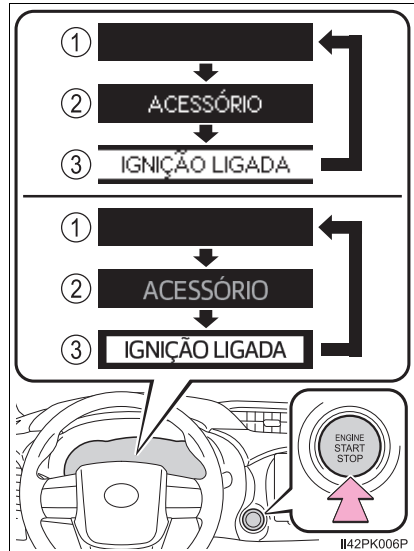
Alguns componentes elétricos, como o sistema de áudio podem ser usados.

“ACESSÓRIO” será exibido no visor multifunção.

### 3 Modo IGNIÇÃO LIGADA

Todos os componentes elétricos podem ser usados.

“IGNIÇÃO LIGADA” será exibido no visor multifunção.



\*: Se a alavanca de mudança de marchas estiver em qualquer posição exceto P quando o motor for desligado, o botão de partida passará ao modo ACESSÓRIOS, e não desligado.

### **Ao parar o motor com a alavanca de mudança de marchas em uma posição diferente de P**

Se o motor estiver parado com a alavanca de mudanças de marchas em uma posição diferente de P, o botão de partida não será ligado. Ao invés disso será acionado no modo ACESSÓRIOS. Realize o procedimento descrito abaixo para desligar o botão de partida:

- 1] Verifique se o freio de estacionamento está aplicado.
- 2] Posicione a alavanca de mudança de marchas em P.
- 3] Verifique se a mensagem “DESLIGUE O VEÍCULO”/“Desligue o veículo” é exibida no visor multifunção e, em seguida, pressione o botão de partida uma vez.
- 4] Verifique se a mensagem “DESLIGUE O VEÍCULO”/“Desligue o veículo” é apresentada no visor multifunção está apagada.

---

#### **■ Nota sobre a chave eletrônica**

Carregue a chave eletrônica com você, por exemplo, no seu bolso.

O sistema inteligente de entrada e partida não funciona corretamente se a chave eletrônica estiver no assoalho, painel de instrumentos nos porta-objetos das portas, porta-copos ou consoles auxiliares.

#### **■ Função de desligamento automático**

Se o veículo for deixado no modo ACESSÓRIOS (com o motor desligado) por mais de 20 minutos com a alavanca de mudança de marchas em P, o botão de partida irá se desligar automaticamente. Contudo, esta função não pode evitar totalmente a descarga da bateria. Não saia do veículo com o botão de partida no modo ACESSÓRIOS ou IGNIÇÃO LIGADA por longos períodos sem que o motor esteja funcionando.

#### **■ Acionamento do botão de partida**

Para acionar o botão de partida, pressionar de forma firme e curta é o bastante. Se o botão for pressionado incorretamente, a partida do motor pode não ser acionada e o modo do botão de partida pode não mudar. Não é necessário pressionar e segurar o botão.

#### **■ Bateria da chave eletrônica descarregada**

→P. 140

#### **■ Condições que afetam a operação**

→P. 138

#### **■ Nota sobre a função de entrada**

→P. 139

### ■ Se não houver partida do motor

- O sistema do imobilizador do motor poderá não ter sido desativado. (→P. 84)  
Contate uma Concessionária Autorizada Toyota.
- Veículos com equipamento antifurto: O equipamento antifurto pode não ter sido desativado. (→P. 92)  
Contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

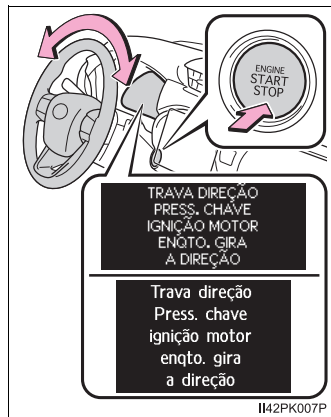
### ■ Trava da direção

Após desligar o botão de partida, abrir e fechar as portas, o volante de direção será travado devido à função de travamento da direção. Ao acionar o interruptor de motor novamente, o travamento da direção será cancelado automaticamente.

### ■ Quando o volante de direção não puder ser destravado

A mensagem será exibida no visor multifunção.

Verifique se a alavanca de mudança de marchas está em P. Pressione o botão de partida enquanto esterça o volante para esquerda e para direita.



### ■ Precaução quanto ao superaquecimento do motor de travamento da direção

Para evitar o superaquecimento do motor de travamento da direção, o motor poderá cessar caso seja ligado e desligado repetidamente durante um curto período. Nesse caso, evite acionar o motor. Após aproximadamente 10 segundos, o motor de travamento da direção irá retomar o funcionamento.

### ■ Se a mensagem “AVARIA DO SMART ENTRY & START SYSTEM VEJA O MANUAL DO PROPRIETÁRIO”/“Avaria Do Smart Entry & Start System veja o Manual do Proprietário” for apresentada no visor multifunção (se equipado)

O sistema pode estar apresentando uma impropriedade. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota imediatamente.

### ■ Quando a bateria da chave eletrônica estiver descarregada

→P. 389

### ■ Se o sistema inteligente de partida e entrada for desativado em uma configuração personalizada

→P. 451

**CUIDADO****■ Ao dar a partida do motor**

Sempre acione a partida enquanto estiver sentado no banco do motorista. Em circunstância alguma pressione o pedal do acelerador durante a partida do motor.

A negligência poderá causar um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

**■ Cuidados durante a condução**

Se o motor falhar enquanto o veículo está em movimento, não trave ou abra as portas até que o veículo esteja completamente parado e de maneira segura. A ativação da trava da direção nesta circunstância poderá causar um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

**■ Desligar o motor em caso de emergência**

● Se desejar desligar o motor em uma emergência durante a condução do veículo, pressione o botão de partida por mais de 2 segundos, ou pressione-o brevemente 3 vezes ou mais sucessivamente. (→P. 413)

Entretanto, não toque no botão de partida durante a condução, exceto em caso de emergência. Se o botão de partida foi pressionado enquanto o veículo estiver em movimento, a mensagem de advertência “EMPURRE E SEGURE A CHAVE DE IGNIÇÃO PARA PARADA DE EMERGÊNCIA”/ “Empurre e segure a chave de ignição para parada de emergência” será exibida no visor multifunção e o alarme soará. Se o motor for desligado durante a condução, o controle de frenagem e da direção estarão funcionando, porém os sistemas de assistência hidráulica da direção e servofreio não estarão disponíveis. Isto tornará mais difícil frear e esterçar portanto, desacelere e pare o veículo assim que possível.

● Para dar a partida no motor novamente após desligá-lo durante a condução, coloque a alavanca de mudança de marchas em N e aperte o botão de partida.



 NOTA**■ Para evitar a descarga da bateria**

- Não deixe o botão de partida no modo ACESSÓRIOS ou IGNIÇÃO LIGADA durante longos períodos sem que o motor esteja funcionando.
- Se “ACESSÓRIO” ou “IGNIÇÃO LIGADA” for exibido no visor multifunção enquanto o motor não estiver em funcionamento, o botão de partida não está desligado. saia do veículo após desligar o botão de partida.
- Não desligue o motor com a alavanca de mudança de marchas em uma posição diferente de P. Se o motor for parado com a alavanca em outra posição, o botão de partida não será desligado e, ao invés disso, ficará no modo ACESSÓRIOS. Se o veículo permanecer no modo ACESSÓRIOS, a bateria do veículo pode ser descarregada.

**■ Ao dar a partida do motor**

- Não acelere um motor frio.
- Se a partida do motor for difícil, ou se o motor morrer frequentemente, providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

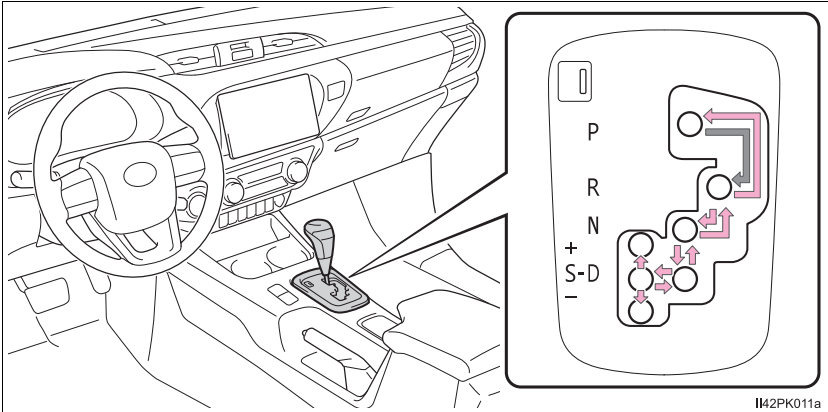
**■ Sintomas que indicam um defeito no botão de partida**

Caso o botão de partida esteja funcionando de forma anormal, como por exemplo, se o interruptor emperrar ligeiramente isso é um sinal de um possível mau funcionamento do interruptor. Contate imediatamente uma Concessionária Autorizada Toyota.

## Transmissão automática\*

**Selecione a posição de marcha adequada às condições de condução.**

### Posicionamento da alavanca de mudança de marchas



#### ▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

- ← Enquanto a chave de ignição estiver na posição “ON”(ligado), mova a alavanca de mudança de marchas com o pedal de freio acionado.

Ao posicionar a alavanca de mudança de marchas entre P e D, certifique-se de que o veículo esteja completamente parado.

#### ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

- ← Enquanto o botão de partida estiver no modo IGNIÇÃO LIGADA, mova a alavanca de mudança de marchas com o pedal de freio acionado.

Ao posicionar a alavanca de mudança de marchas entre P e D, certifique-se de que o veículo esteja completamente parado.

**Uso das posições de mudança de marcha**

Posição da alavanca de marcha	Função
P	Estacionamento do veículo ou partida do motor
R	Ré
N	Neutro (Condição na qual a potência não é transmitida)
D	Condução normal* <sup>1</sup>
S	Modo de direção S* <sup>2</sup> (→P. 199)

\*<sup>1</sup>: Para melhorar a eficiência no uso de combustível e redução de ruído, coloque a alavanca de mudança de marchas em D para condução normal.

\*<sup>2</sup>: Selecionar as faixas de mudança de marchas usando o modo S restringe o limite máximo possível das marchas, controla a força do freio motor e, além disso, evita o aumento desnecessário das marchas.

## Seleção do modo de direção

Os modos a seguir podem ser selecionados de forma a adequar-se às condições de condução.

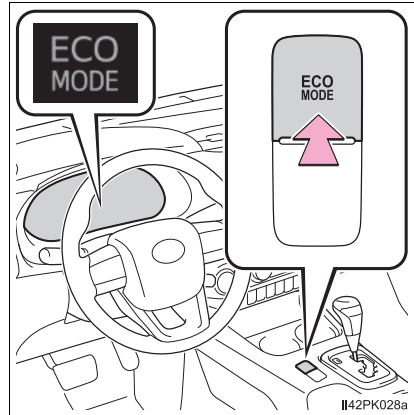
### ■ Modo de condução econômica

Utilize o modo de condução eco para um consumo reduzido de combustível durante viagens que envolvam aceleração frequente.

Pressione o interruptor “ECO MODE” (modo econômico) para selecionar o modo de condução Eco.

O indicador “ECO MODE” acenderá.

Pressione o interruptor novamente para cancelar o modo de condução Eco.



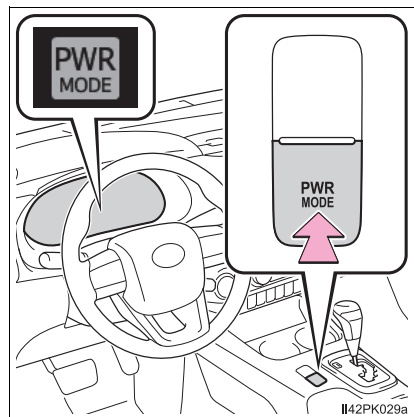
### ■ Modo de Potência

Utilize esse modo quando os altos níveis de resposta e sensibilidade forem necessários, como ao dirigir em regiões montanhosas ou em ultrapassagens.

Pressione o interruptor “PWR MODE” (modo de potência) para selecionar o modo de condução de potência.

O indicador “PWR MODE” acenderá.

Pressione o interruptor novamente para desativar o modo de potência.



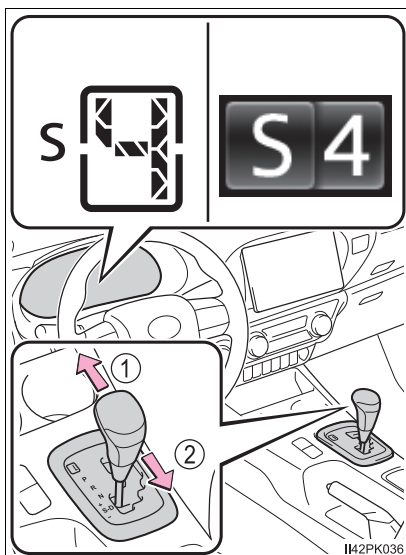
## Selecionar as faixas de marcha na posição S

Para ativar o modo S, coloque a alavanca de mudança de marchas em S. As faixas de marchas podem ser selecionadas através da operação da alavanca de mudança de marchas, permitindo que você dirija na faixa de mudança de sua escolha. A faixa de mudança pode ser selecionada através da operação da alavanca de mudança de marchas.

- ① Mudança ascendente
- ② Redução de marcha

A faixa de marcha selecionada, de 1 a 6, será exibida no medidor.

A faixa inicial de mudança do modo S é ajustada automaticamente em 5 ou 4 conforme a velocidade do veículo. Contudo, a faixa de mudança inicial pode ser ajustada em 3, se o sistema AI-SHIFT for operado enquanto a alavanca de mudança de marchas estiver na posição D. (→P. 201)



### ■ Faixas de mudança e respectivas funções

- Seleciona automaticamente as faixas de marcha entre 1 e 6 de acordo com a velocidade do veículo e as condições de condução. Mas a marcha é limitada de acordo com a faixa selecionada.
- Você pode definir 6 níveis de força do freio-motor.
- Uma faixa de mudança mais baixa irá resultar em maior força do freio-motor do que uma faixa de mudança mais alta, e as rotações do motor também irão aumentar.

**■ Modo S**

Quando a faixa de mudança for 4 ou inferior, mantenha a alavanca de mudança de marchas voltada para “+” definir a faixa de mudança em 6.

**■ Alarme de advertência de restrição de redução de marcha**

Para garantir a segurança e desempenho de condução, o funcionamento da redução de marcha poderá às vezes ser restringido. Em algumas circunstâncias, a redução de marcha poderá não ser possível mesmo quando a alavanca de mudança de marchas ou o interruptor de mudança de marcha no volante for acionado. (O alarme irá soar duas vezes).

**■ Operação do sistema de ar condicionado no modo de condução Eco (veículos com sistema de ar condicionado automático)**

O modo de condução econômica controla as operações de aquecimento/refrigeração e a velocidade do ventilador do sistema de ar condicionado para otimizar a eficiência do combustível (→P. 325). Para melhorar o desempenho do sistema de ar condicionado, ajuste a velocidade do ventilador ou desligue o modo de condução Eco.

**■ Desativação do modo de condução**

- O modo de condução Eco não será desativado até que o interruptor “ECO MODE” seja pressionado, mesmo se o motor estiver desligado após a condução no modo Eco.
- O modo de potência será cancelado automaticamente se o botão de partida for desligado após a condução no modo de potência.

**■ Ao dirigir como o controle de velocidade de cruzeiro ativo (se equipado)**

Mesmo ao realizar as ações a seguir, com a intenção de ativar o freio motor, o freio motor não será ativado, pois o controle de velocidade não será cancelado.

- Ao conduzir no modo S, reduza a marcha para 5 ou 4. (→P. 199)
- Ao mudar do modo de condução normal para modo de potência enquanto estiver com a marcha em D. (→P. 198)

**■ Se não for possível mover a alavanca de mudança de marchas da posição P**

→P. 450

**■ Se o indicador “S” não acender, ou se o indicador “D” for exibido, mesmo após a mudança de posição da alavanca para S**

Isto pode indicar uma impropriedade no sistema de transmissão automática. Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

**■ Função de proteção da transmissão**

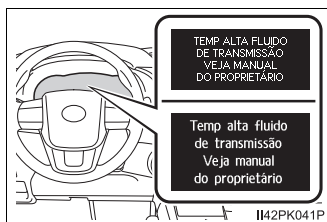
Se os pneus girarem continuamente enquanto o veículo está atolado em lama ou areia, ou se o pedal do acelerador for pressionado e liberado constantemente durante a condução, a temperatura da transmissão automática pode ficar muito alta, e ela pode ser danificada.

Para evitar danos à transmissão automática, o sistema pode travar a marcha temporariamente.

Se a temperatura da transmissão automática cair, o bloqueio da marcha é cancelado e a transmissão automática volta a funcionar normalmente.

### ■ Se uma das luzes de advertência acender ou uma mensagem de advertência for apresentada

Se a mensagem de advertência de temperatura do fluido da transmissão automática alta for apresentada enquanto o veículo é conduzido, certifique-se de colocar a alavanca de mudança de marchas em D e reduzir a velocidade fazendo uma pressão menor no pedal do acelerador. Pare o veículo em um local seguro, coloque a alavanca de mudança de marchas em P e deixe o motor em marcha lenta até que a mensagem de advertência saia da tela.



Quando as mensagens de advertência apagarem, o veículo pode ser conduzido novamente.

Se a mensagem de advertência não apagar depois do tempo de espera, leve o seu veículo para inspeção em uma Concessionária Autorizada Toyota.

### ■ AI-SHIFT

O AI-SHIFT seleciona automaticamente a marcha adequada de acordo com o desempenho do motorista e as condições de condução.

O sistema AI-SHIFT opera automaticamente quando a alavanca de mudança de marchas está em D. (Mudar a posição da alavanca para S cancela a função).



### CUIDADO

#### ■ Dirigir em superfícies escorregadias

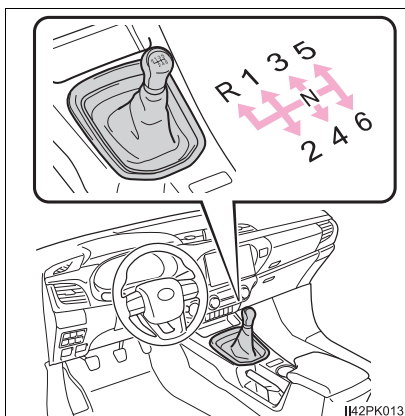
Não acelere ou mude de marchas repentinamente.

Mudanças repentinas podem acionar o freio-motor, o que pode fazer o veículo girar ou derrapar, e resultar em um acidente.

## Transmissão manual\*

### Posicionamento da alavanca de mudança de marchas

Pressione o pedal da embreagem totalmente antes de acionar a alavanca de mudança de marchas e, depois, solte-o lentamente.



### Seleção do modo de direção (se equipado)

Os modos a seguir podem ser selecionados de forma a adequar-se às condições de condução.

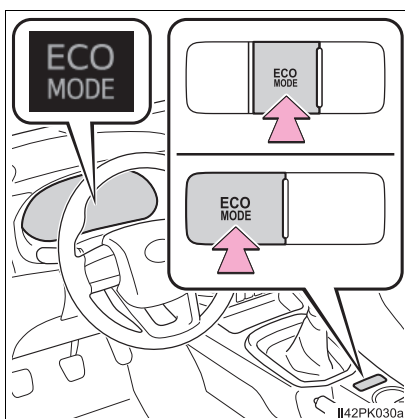
#### ■ Modo de condução econômica

Utilize o modo de condução eco para um consumo reduzido de combustível durante viagens que envolvam aceleração frequente.

Pressione o interruptor “ECO MODE” (modo econômico) para selecionar o modo de condução Eco.

O indicador “ECO MODE” acenderá.

Pressione o interruptor novamente para cancelar o modo de condução Eco.



\*: Se equipado



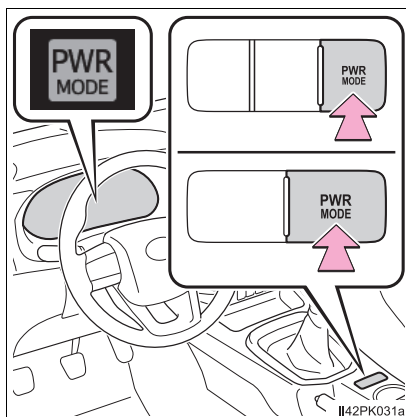
## ■ Modo de Potência

Utilize esse modo quando os altos níveis de resposta e sensibilidade forem necessários, como ao dirigir em regiões montanhosas ou em ultrapassagens.

Pressione o interruptor “PWR MODE” (modo de potência) para selecionar o modo de condução de potência.

O indicador “PWR MODE” acenderá.

Pressione o interruptor novamente para desativar o modo de potência.



## ■ Velocidades máximas de mudanças de marcha

Observe as velocidades para cada marcha na tabela a seguir para evitar rotações excessivas do motor.

► Modelo 4WD (4x4) (interruptor de controle de tração dianteira em H2 ou H4)

Posição da alavanca de marcha	Velocidade máxima [km/h]				
	1	2	3	4	5
Pneus 225/70R17C	35	69	116	167	180
Pneus 265/60R18	36	70	118	171	180
Pneus 265/65R17	36	70	118	170	180

► Modelo 4WD (4x4) (interruptor de controle de tração dianteira em L4)

Posição da alavanca de marcha	Velocidade máxima [km/h]				
	1	2	3	4	5
Pneus 225/70R17C	14	27	45	65	79
Pneus 265/60R18	14	28	46	67	86
Pneus 265/65R17	14	27	46	67	81

## ▶ Modelo 2WD (4x2) (Carroçaria Levantada)

	Velocidade máxima [km/h]				
Posição da alavanca de marcha	1	2	3	4	5
Pneus 265/65R17	36	70	118	170	180

■ **Velocidades recomendadas para trocas de marcha**

Para garantir a melhor economia de combustível, recomenda-se realizar as trocas de marcha nas seguintes velocidades.

Trocas de marcha	Velocidade (km/h)
1ª para 2ª	25
2ª para 3ª	40
3ª para 4ª	65
4ª para 5ª	76
5ª para 6ª	91

■ **Operação do sistema de ar condicionado no modo de condução Eco (veículos com sistema de ar condicionado automático)**

O modo de condução econômica controla as operações de aquecimento/refrigeração e a velocidade do ventilador do sistema de ar condicionado para otimizar a eficiência do combustível (→P. 325). Para melhorar o desempenho do sistema de ar condicionado, ajuste a velocidade do ventilador ou desligue o modo de condução Eco.

■ **Desativação do modo de condução**

- O modo de condução Eco não será desativado até que o interruptor “ECO MODE” seja pressionado, mesmo se o motor estiver desligado após a condução no modo Eco.
- O modo de potência será cancelado automaticamente se o botão de partida for desligado após a condução no modo de potência.

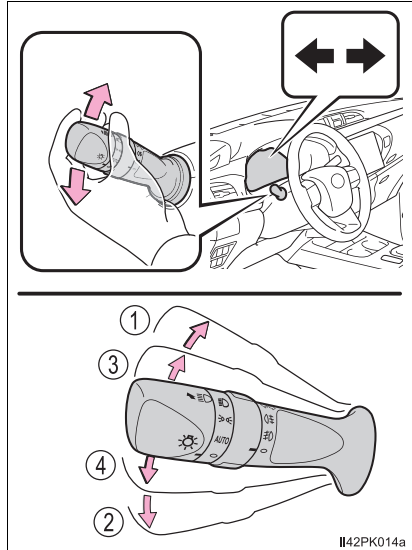
■ **Alarme de advertência de Ré**

Um alarme soará para alertar o motorista se a alavanca de mudança for posta na posição R.

## Alavanca do sinalizador de direção

### Instruções de acionamento

- ① Curva à direita
- ② Curva à esquerda
- ③ Mudança de pista para a direita (mova a alavanca parcialmente e solte-a)  
O sinalizador de direção do lado direito piscará três vezes.
- ④ Mudança de pista para a esquerda (mova a alavanca parcialmente e solte-a)  
O sinalizador de direção do lado esquerdo piscará três vezes.



### ■ Os sinalizadores de direção poderão ser acionados quando

- ▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

A chave de ignição está na posição "ON" (Ligado).

- ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

O botão de partida estiver posicionado no modo IGNIÇÃO LIGADA.

### ■ Se o indicador piscar mais rapidamente do que o normal

Verifique se as lâmpadas dos sinalizadores de direção dianteiros ou traseiros não estão queimadas.

### ■ Se o sinalizador de direção parar de piscar antes da mudança de faixa

Acione a alavanca novamente.

### ■ Para interromper o acionamento do sinalizadores de direção durante a mudança de faixa

Acione a alavanca na direção oposta.

### ■ Personalização

Número de vezes em que o sinalizador de direção pisca durante a mudança de faixa pode ser alterado.

(Dispositivos personalizáveis: →P. 479)

## Freio de estacionamento

### ① Aciona o freio de estacionamento

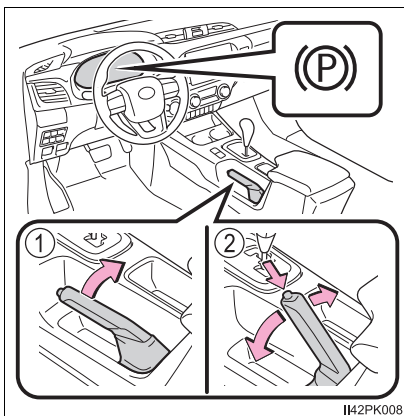
Puxe o freio de estacionamento totalmente enquanto pressiona o pedal de freio.

Neste momento, a luz indicadora do freio de estacionamento acenderá.

### ② Libera o freio de estacionamento

Levante a alavanca levemente e abaixe-a completamente ao pressionar o botão.

Neste momento, a luz indicadora do freio de estacionamento desligará.



### ■ Alarme de advertência do freio de estacionamento aplicado

→P. 426

#### ⚠ NOTA

#### ■ Antes de dirigir

Libere o freio de estacionamento completamente.


Dirigir o veículo com o freio de estacionamento aplicado, resultará em superaquecimento dos componentes do freio o que poderá afetar o desempenho dos freios e aumentar o desgaste dos mesmos.

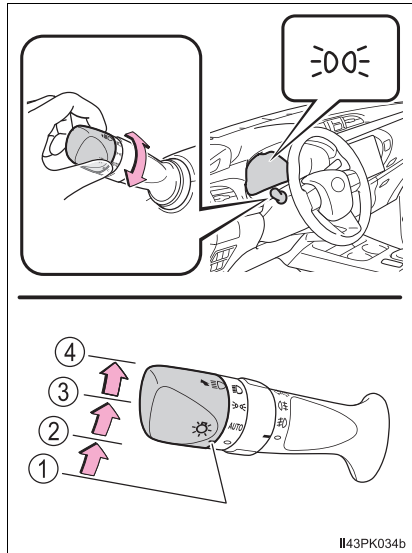
## Interruptor dos faróis



Os faróis podem ser acionados manual ou automaticamente.

### Instruções de acionamento

Ao girar a extremidade da alavanca, as luzes irão acender conforme segue:

- ①  Desligado
- ② **AUTO** (se equipado) Os faróis, luzes de posição dianteiras, lanternas traseiras, luz da placa de licença e luzes do painel de instrumentos ligam e desligam automaticamente (quando a chave de ignição está na posição "ON" [veículos sem o sistema inteligente de entrada e partida] ou no modo IGNIÇÃO LIGADA [veículos com o sistema inteligente de entrada e partida]).



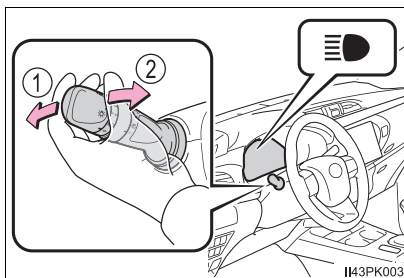
- ③  As luzes de posição dianteiras, lanternas traseiras, da placa de licença, e do painel de instrumentos estarão acesas.
- ④  Os faróis e todas as luzes listadas acima estarão acesas.

### Acender o farol alto

- Com os faróis acesos, pressione para frente a alavanca para acender o farol alto.

Retorne a alavanca à posição central para apagar o farol alto.

- Puxe a alavanca em sua direção e solte-a para piscar o farol alto uma vez.

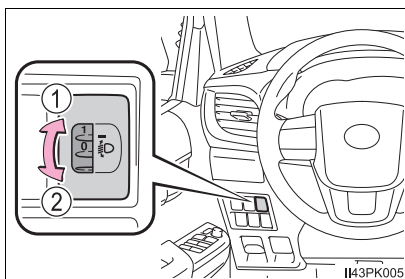


Você poderá piscar o farol alto com os faróis acesos ou apagados.

### Interruptor manual de nivelamento dos faróis (se equipado)

A altura dos faróis pode ser ajustada de acordo com o número de passageiros e a condição de carga do veículo.

- Levanta os faróis
- Abaixa os faróis



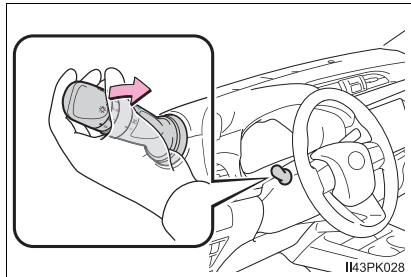
### Guia de ajustes do interruptor de nivelamento

Condição dos ocupantes e de carga no porta-malas		Posição do botão	
Ocupantes	Carga do porta-malas	Modelos de cabine simples	Modelos de cabine dupla
Motorista	Nenhum	0	0
Motorista	Completo Carga do porta-malas	2,5	3,5

### Sistema de temporizador dos faróis (se equipado)

Este sistema permite que os faróis e as luzes de posição sejam ligados por 30 segundos quando a chave de ignição for colocada na posição “LOCK” (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou desligue o botão de partida (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).

Antes de puxar a alavanca você deve soltá-la com o interruptor das luzes em AUTO ou o depois de colocar a chave de ignição na posição “LOCK” (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou de desligar o botão de partida (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).

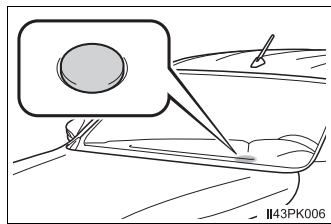


Puxe a alavanca e sua direção e solte-a novamente para desligar as luzes.

### ■ Sensor de controle dos faróis (se equipado)

O sensor poderá não funcionar corretamente se um objeto for posicionado sobre o sensor, ou se algum objeto for fixado no para-brisa causando obstrução do sensor.

Isto irá interferir na capacidade do sensor em detectar o nível da luz ambiente e poderá resultar em impropriedade do sistema automático dos faróis.



### ■ Sistema de desligamento das luzes automático (se equipado)

As luzes desligam depois que a chave de ignição é colocada na posição “LOCK” (veículo sem sistema inteligente de entrada e partida) ou depois que o botão de partida é desligado (veículo com sistema inteligente de entrada e partida) e a porta do motorista é aberta.

Para ligar as luzes novamente, coloque a chave de ignição na posição “ON” (veículo sem sistema inteligente de entrada e partida) ou no modo IGNIÇÃO LIGADA (veículo com sistema inteligente de entrada e partida), ou coloque o interruptor das luzes em AUTO ou o uma vez e, depois, coloque de volta em

☞ ou ☞.

**■ Alarme de advertência das luzes (se equipado)**

- ▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

Um alarme irá soar quando a chave de ignição for colocada em “LOCK”, e a chave for retirada da porta do motorista for aberta enquanto as luzes estiverem acesas.

- ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

Um alarme irá soar quando o botão de partida for desligado e a porta do motorista for aberta enquanto as luzes estão ligadas.

**■ Função de economia da bateria**

Para prevenir a descarga da bateria do veículo, se os faróis e/ou as lanternas traseiras estiverem desligados quando a chave de ignição estiver na posição “LOCK” (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou quando o botão de partida for desligado (veículos com sistema inteligente de entrada e partida), a função de economia da bateria funcionará e, automaticamente, irá desligar todas as luzes por aproximadamente 20 minutos.

Quando qualquer um dos procedimentos a seguir for realizado, a função de economia da bateria será cancelada uma vez e reativada em seguida. Todas as luzes serão desligadas automaticamente 20 minutos após a reativação da função de economia da bateria:

- Quando o interruptor dos faróis for acionado
- Quando a porta é fechada uma vez e, então, aberta.

**■ Sistema de nivelamento automático dos faróis (se equipado)**

O nível dos faróis será ajustado automaticamente conforme o número de passageiros e a condição de carga do veículo para garantir que os faróis não irão interferir com outros usuários da pista.

**■ Configurações que podem ser personalizadas pela Concessionária Autorizada Toyota**

As configurações de sensibilidade do sensor das luzes podem ser alteradas. (Dispositivos personalizáveis: →P. 479)

**NOTA****■ Para evitar a descarga da bateria**

Não deixe as luzes acesas durante um período além do necessário enquanto o motor estiver desligado.



## Interruptor dos faróis de neblina\*

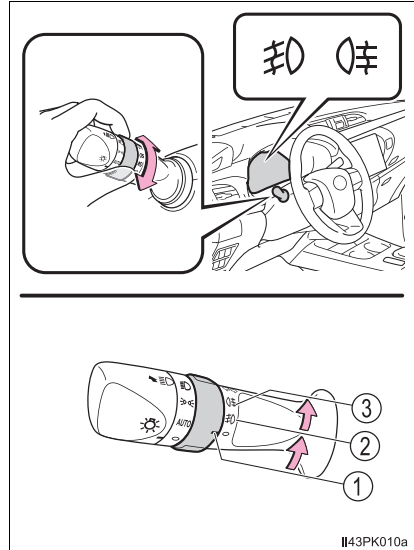
Os faróis de neblina garantem excelente a visibilidade em condições difíceis de condução, por exemplo sob chuva ou neblina.

### ■ Interruptor dos faróis e lanterna de neblina traseira (se equipado)

- ① ○ Desliga os faróis e lanterna de neblina traseira
- ② ☊ Liga os faróis de neblina
- ③ ☋ Liga os faróis e lanterna de neblina


Soltar o anel do interruptor fará retornar à posição ☊.


Acionar o anel do interruptor novamente irá apagar apenas a lanterna de neblina.



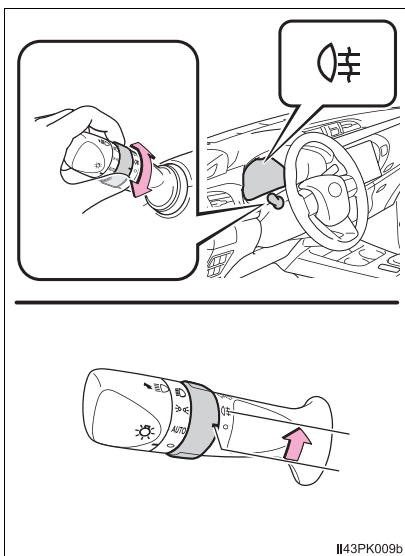
Il43PK010a

**■ Interruptor da lanterna de neblina traseira (se equipado)**

 Acende a lanterna de neblina traseira

Soltar o anel do interruptor fará retornar à posição  .

Acionar o anel do interruptor novamente apaga a lanterna de neblina traseira.

**■ Os faróis de neblina poderão ser usados quando**

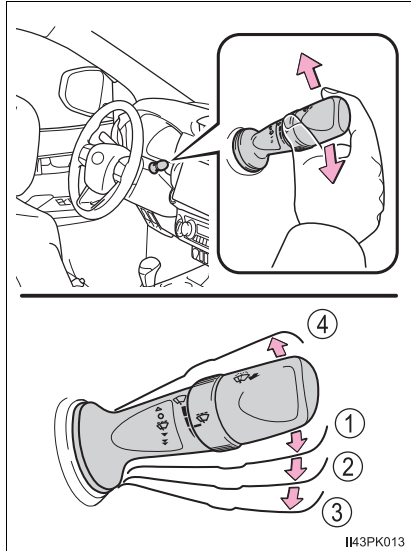
Os faróis ou lanternas dianteiras estiverem acesas.

## Lavador e limpadores do para-brisa

### Acionar as alavancas do limpador do para-brisa

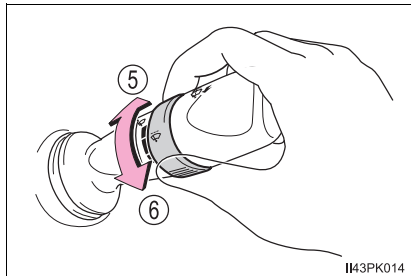
A operação do limpador é selecionada movendo-se a alavanca como a seguir.

- ① Operação intermitente
- ② Operação em baixa velocidade
- ③ Operação em alta velocidade
- ④ Operação temporária



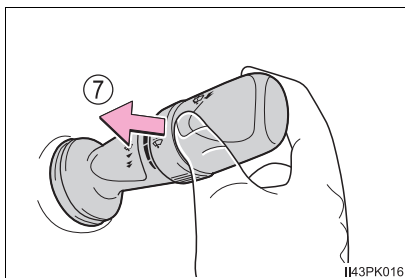
Se equipado, os intervalos do limpador podem ser ajustados quando a operação intermitente for selecionada.

- ⑤ Aumenta a frequência de intermitência do limpador do para-brisa
- ⑥ Diminui a frequência de intermitência do limpador do para-brisa



### ⑦ Operação dupla do lavador/limpador

Os limpadores serão acionados automaticamente algumas vezes após o jato do lavador.



### ■ Os limpadores e lavador do para-brisa poderão ser usados quando

A chave de ignição está na posição "ON" (veículos sem o sistema inteligente de entrada e partida) ou no modo IGNIÇÃO LIGADA (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).

### ■ Se não houver pulverização de fluido do lavador

Verifique se os bocais do lavador não estão obstruídos e se há fluido no reservatório do lavador do para-brisa.

### ⚠ CUIDADO

#### ■ Cuidados sobre o uso do fluido do lavador

Quando estiver frio, não utilize o fluido do lavador até que o para-brisa aqueça. O fluido poderá congelar no para-brisa resultando em baixa visibilidade. Isto poderá causar um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

### ⚠ NOTA

#### ■ Quando o para-brisa estiver seco

Não use os limpadores, uma vez que poderão danificar o para-brisa.

#### ■ Quando o reservatório do lavador estiver vazio

Não pressione o interruptor continuamente, visto que a bomba de fluido do lavador poderá superaquecer.

#### ■ Quando o bocal do lavador estiver obstruído

Neste caso, consulte a sua Concessionária Autorizada Toyota.

Não tente limpá-lo usando alfinete ou outro objeto. O bocal poderá ser danificado.

## **Abrir a tampa do tanque de combustível**

**Realize os seguintes procedimentos para abrir a tampa do tanque de combustível:**

### **Antes de reabastecer o veículo**

- Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida  
Coloque a chave de ignição na posição “LOCK” e assegure-se de que todas as portas e vidros estão fechados.
- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida  
Desligue o botão de partida e assegure-se de que todas as portas e vidros estão fechados.
- Confirme o tipo de combustível.

---

### **■ Tipos de combustível**

→P. 478

**CUIDADO****■ Reabastecimento do veículo**

Observe as precauções abaixo durante o reabastecimento do veículo. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Depois de sair do veículo e antes de abrir a tampa de abastecimento do tanque de combustível, toque em uma superfície de metal sem pintura para descarregar a eletricidade estática. É importante descarregar toda eletricidade estática antes do reabastecimento, pois as faíscas resultantes da eletricidade estática poderão causar a ignição dos vapores de combustível.
- Apenas Tipo A (→P. 217): Sempre segure as empunhaduras da tampa do tanque de combustível, e gire-a lentamente para removê-la. Um assobio poderá ser ouvido quando a tampa soltar. Aguarde até que o ruído cesse antes de remover a tampa. Em altas temperaturas, o combustível pressurizado poderá jorrar para fora do reservatório de abastecimento e causar ferimentos.
- Não permita a ninguém que não tenha descarregado a eletricidade estática do corpo que se aproxime do tanque de combustível aberto.
- Não inale o combustível vaporizado. O combustível contém substâncias perigosas se for inalado.
- Não fume durante o reabastecimento do combustível. Isto poderá causar a ignição do combustível, e resultar em um incêndio.
- Não retorne ao veículo ou toque em qualquer pessoa ou objeto que esteja carregado estaticamente. Isto poderá causar formação de eletricidade estática, resultando em possível risco de combustão espontânea.

**■ Ao reabastecer**

Observe as precauções abaixo para evitar transbordamento de combustível do reservatório:

- Fixe firmemente o bocal de combustível no reservatório de abastecimento.
- Interrompa o abastecimento do reservatório após ouvir um “clique” do bocal de combustível.
- Não abasteça até o limite superior do tanque de combustível.

**NOTA****■ Reabastecimento**

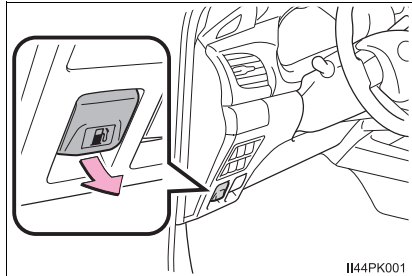
Não derrame combustível durante o reabastecimento.

Fazer isso poderá danificar o veículo, causando funcionamento anormal dos sistemas de escapamento ou danos aos componentes do sistema de combustível ou às superfícies pintadas do veículo.

## Abrir a tampa do tanque de combustível

### ■ Tipo A

- 1 Empurre o dispositivo de abertura para abrir a tampa do reservatório de abastecimento.

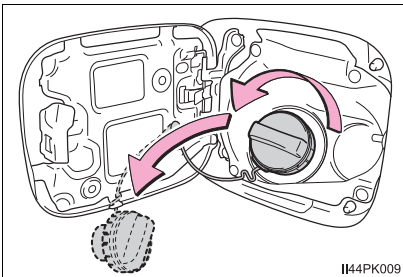


II44PK001

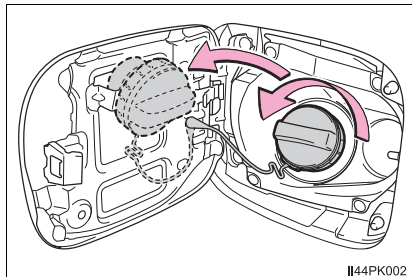
- 2 Gire a tampa do tanque de combustível suavemente para removê-la, e mantenha-na atrás da tampa do reservatório de abastecimento.

#### ▶ Sem cobertura do para-lama

#### ▶ Com cobertura do para-lama



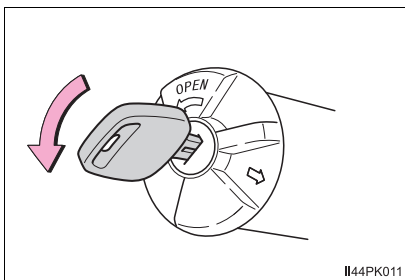
II44PK009



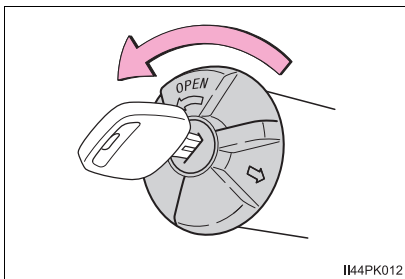
II44PK002

**■ Tipo B**

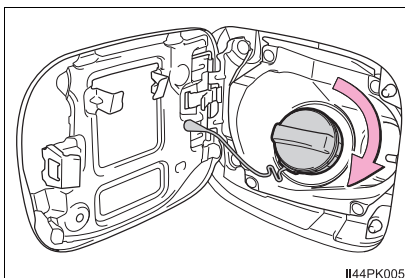
- 1 Para destravar a tampa do tanque de combustível e insira a chave e gire-a em sentido anti-horário.



- 2 Gire a tampa do tanque de combustível lentamente para abrir.  
Certifique-se de não segurar e girar a chave.

**Fechar a tampa do tanque de combustível****■ Tipo A**

Após o reabastecimento, gire a tampa do tanque de combustível até ouvir um “clique”. Após soltar, a tampa irá girar levemente no sentido oposto.



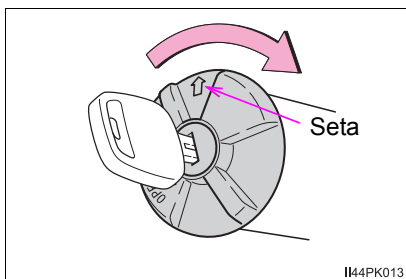


**■ Tipo B**

- 1 Feche a tampa do tanque de combustível

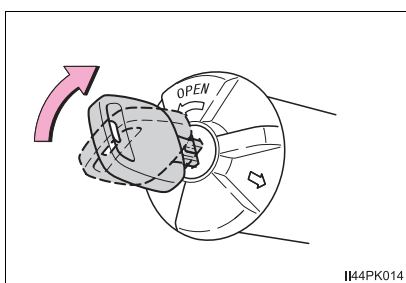
Certifique-se de colocar a tampa do tanque de combustível com a seta voltada para cima e gire-a devagar para fechar.

Ao girar a tampa do tanque de combustível, não segure e vire a chave.



- 2 Trave a tampa do tanque de combustível

Gire a chave na tampa do tanque de combustível em sentido horário.

**⚠ CUIDADO****■ Ao substituir a tampa do tanque de combustível**

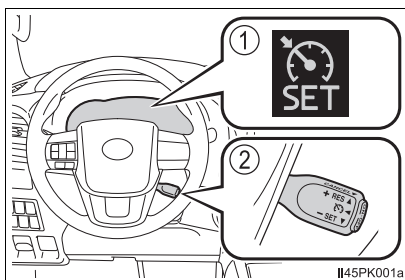
Use somente a tampa do tanque de combustível genuína Toyota projetada para o seu veículo. A negligência poderá resultar em um incêndio, ou outro incidente, ocasionando ferimentos graves ou fatais.

## Controle de velocidade de cruzeiro \*

### Resumo das funções

Utilize o controle de velocidade de cruzeiro para manter a velocidade ajustada sem usar o pedal do acelerador.

- ① Indicadores
- ② Interruptor do sistema de controle de velocidade

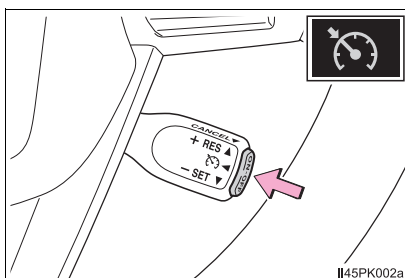


### Seleção da velocidade especificada

- 1 Pressione o botão “ON-OFF” (LIGAR-DESLIGAR) para ativar o sistema de controle de velocidade.

O indicador do sistema de controle de velocidade irá acender.

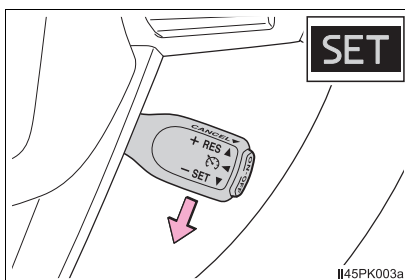
Pressione o botão novamente para desativar o sistema de controle de velocidade.



- 2 Acelere ou desacelere à velocidade desejada, e pressione a alavanca para baixo para selecionar a velocidade.

O indicador “SET” (APLICAR) acenderá.

A velocidade do veículo no momento em que a alavanca for liberada será a velocidade selecionada.



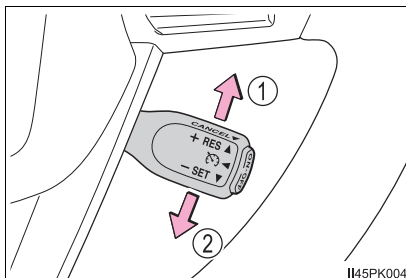
## Ajuste da velocidade selecionada

Para alterar a velocidade ajustada, acione a alavanca até que a velocidade desejada seja obtida.

- ① Aumentar a velocidade
- ② Reduzir a velocidade

Ajuste fino: Mova a alavanca levemente no sentido desejado.

Ajuste amplo: Mantenha a alavanca pressionada no sentido desejado.



A velocidade ajustada será aumentada ou reduzida conforme segue:

Ajuste fino: Cada toque na alavanca altera a velocidade em aproximadamente 1,6 km/h

Ajuste amplo: A velocidade ajustada poderá ser aumentada ou reduzida continuamente até que a alavanca seja liberada.

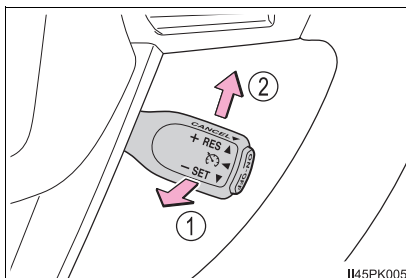
## Cancelamento e retomada do sistema de controle de velocidade

- ① Puxe a alavanca na sua direção para cancelar o sistema de controle de velocidade constante.

A velocidade ajustada também será cancelada quando os freios forem aplicados.

- ② Pressione a alavanca para cima para retomar o sistema de controle de velocidade.

A retomada do sistema está disponível quando a velocidade do veículo estiver acima de aproximadamente 40 km/h.



### ■ O sistema de controle de velocidade poderá ser ajustado quando

- A alavanca de mudança de marchas estiver em D, ou na faixa 4, ou se uma faixa acima de S for selecionada.
- A velocidade do veículo estiver acima de aproximadamente 40 km/h.

**■ Aceleração após o ajuste da velocidade do veículo**

- O veículo poderá ser acelerado normalmente. Após a aceleração, a velocidade ajustada será retomada.
- Mesmo sem o cancelamento do sistema de controle de velocidade, a velocidade ajustada poderá ser aumentada acelerando o veículo à velocidade desejada e em seguida, pressionando a alavanca para baixo para ajustar a nova velocidade.

**■ Cancelamento automático do sistema de controle de velocidade**

O sistema será cancelado em uma das situações abaixo:

- A velocidade real do veículo for reduzida mais de 16 km/h abaixo da velocidade pré-ajustada.  
Neste momento, a velocidade memorizada não será retida.
- A velocidade real do veículo estiver abaixo de aproximadamente 40 km/h.
- VSC estiver ativado. (se equipado)
- O interruptor de controle da tração dianteira é comutado entre H2 e H4.
- Se o TRC ou A-TRC for ativado por um certo período de tempo. (se equipado)
- Quando os sistemas VSC, TRC OU A-TRC forem desligados ao se pressionar o interruptor VSC OFF. (se equipado)

**■ Se uma mensagem de advertência for apresentada para o sistema de controle de velocidade no visor multifunção**

Pressione o botão “ON-OFF” uma vez para desativar o sistema, e em seguida pressione o botão novamente para reativar o sistema.

Se a velocidade do sistema de controle de velocidade não puder ser ajustada ou o sistema for cancelado imediatamente após ser ativado, poderá haver impropriedade no sistema de controle de velocidade. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

**! CUIDADO****■ Para evitar a ativação acidental do sistema de controle de velocidade**

Desligue o sistema de controle de velocidade com o botão “ON-OFF” quando não estiver em uso.

**■ Situações inadequadas para o sistema de controle de velocidade**

Não use o sistema de controle de velocidade em qualquer das situações abaixo. A negligência poderá resultar em perda do controle do veículo, podendo ocasionar acidentes graves ou fatais.

- Trânsito pesado
- Pistas com curvas fechadas
- Pistas muito sinuosas
- Pistas escorregadias ou molhadas

**● Aclives íngremes**

A velocidade do veículo pode ultrapassar a velocidade ajustada ao conduzir em declives íngremes.

- Quando o seu veículo estiver rebocando cargas ou durante um rebocamento de emergência

## Sistema de monitoramento de visão traseira\*

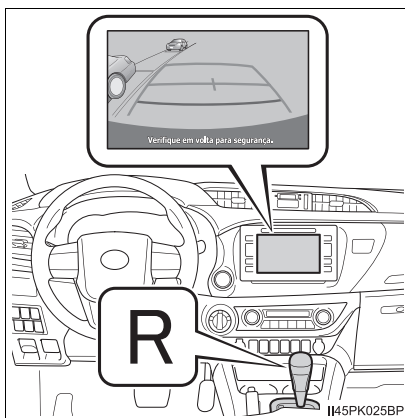
O sistema de monitoramento de visão traseira auxilia o motorista ao exibir uma imagem da área atrás do veículo com linhas-guia durante a marcha à ré, por exemplo durante o estacionamento.

A ilustração da tela utilizada neste texto serve como exemplo e pode diferir da imagem que é realmente exibida na tela.

O sistema de monitoramento de visão traseira irá se ativar quando a alavanca de mudança de marchas estiver em R. (→P. 196, 202)

O sistema de monitoramento de visão traseira será desativado quando a alavanca de mudança de marchas estiver em qualquer posição, exceto R.

Quando a alavanca de mudança de marchas for colocada em R e qualquer botão de modo (como “MENU”) for pressionado, o sistema de monitoramento de visão traseira será cancelado e a tela mudará para o modo do botão que foi pressionado.



## Uso do sistema de monitoramento de visão traseira

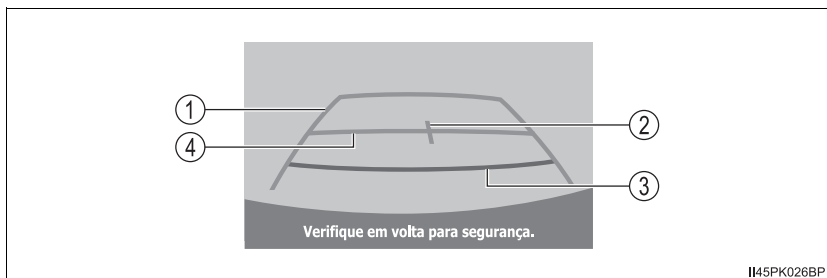
### ■ Descrição da tela

- ▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

A tela do sistema de monitoramento de visão traseira será exibida se a alavanca de mudança de marchas for colocada em R enquanto a chave de ignição estiver em "ON".

- ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

A tela do sistema de monitoramento de visão traseira será exibida se a alavanca de mudança de marchas for colocada em R enquanto o botão de partida estiver no modo IGNIÇÃO LIGADA.



#### ① Linha-guia de largura do veículo

Exibe uma linha que orienta o caminho quando o veículo está se movendo para trás em linha reta.

A largura exibida é maior do que a largura real do veículo.

#### ② Linha-guia central do veículo

Essa linha indica o centro estimado do veículo no solo.

#### ③ Linha guia de distância (vermelha)

A linha mostra a distância atrás do veículo, um ponto a, aproximadamente, 0,5 m da extremidade do para-choque.

#### ④ Linha guia de distância (azul)

A linha mostra a distância atrás do veículo, um ponto a, aproximadamente, 1 m da extremidade do para-choque.

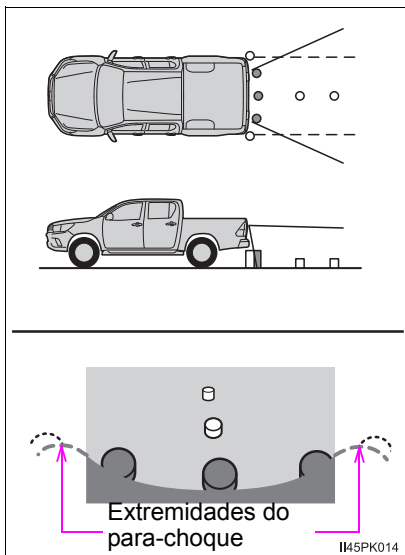
**Precauções quanto ao sistema de monitoramento de visão traseira****■ Área exibida na tela**

O sistema de monitoramento de visão traseira exibe uma imagem da vista do para-choque da área atrás do veículo.

A imagem na tela do sistema de monitoramento de visão traseira pode ser ajustada.

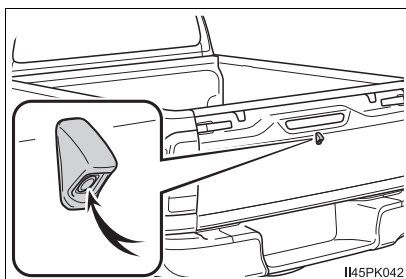
Para os veículos com sistema multimídia, consulte o “Manual do Sistema Multimídia”.

- A área exibida na tela pode variar, conforme as condições de orientação do veículo.
- Objetos que estejam próximos às extremidades do para-choque ou sob o para-choque não poderão ser visualizados na tela.
- A câmera utiliza uma lente especial. A distância da imagem apresentada na tela é diferente da distância real.
- Objetos que estejam localizados acima da câmera podem não ser exibidos no monitor.



### ■ Câmera do sistema de monitoramento de visão traseira

A câmera do sistema de monitoramento de visão traseira está localizada na tampa da caçamba.



#### ● Uso da câmera

Se sujeira ou material estranho (como gotículas de água, lama etc.) estiver preso na câmera, ela não poderá transmitir uma imagem clara. Nesse caso, limpe-a com uma grande quantidade de água e passe um pano macio e úmido.

### ■ Diferenças entre a imagem exibida no visor e pista real

As linhas-guia de distância e de largura do veículo podem não estar realmente paralelas às linhas de divisão do espaço de estacionamento, mesmo que pareçam estar. Então, certifique-se de verificar visualmente.

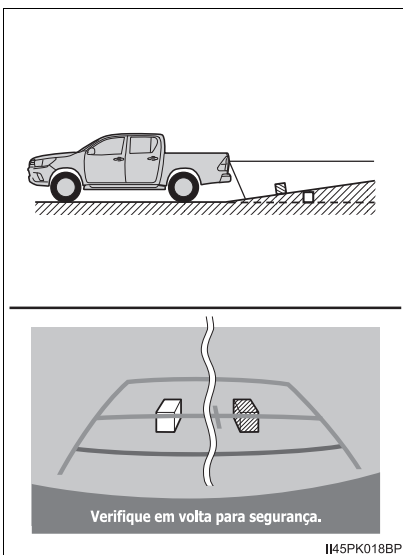
As distâncias entre as linhas guia de largura do veículo e as linhas de divisão esquerda e direita do espaço de estacionamento podem não ser iguais, mesmo que pareçam ser. Então, certifique-se de verificar visualmente.

As linhas guia de distância servem como guias para vias de superfície plana. Em qualquer uma das situações a seguir, há uma margem de erro entre as linhas-guia exibidas na tela e a distância/percurso real na pista.



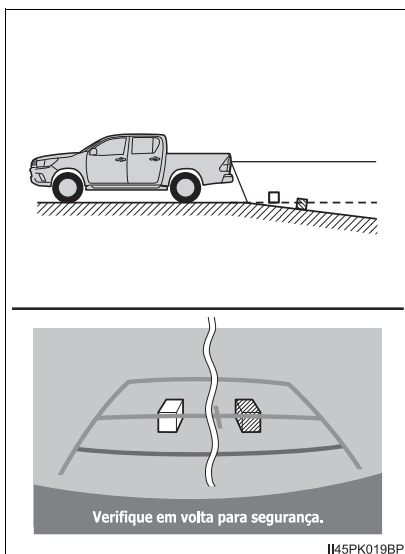
- Quando o solo atrás do veículo for muito inclinado para cima

As linhas de distância do veículo parecem estar mais próximas ao veículo do que a distância real. Portanto, objetos parecem estar mais distantes do que realmente estão. Da mesma maneira, haverá uma margem de erro entre as linhas-guia e a distância/percurso real na pista.



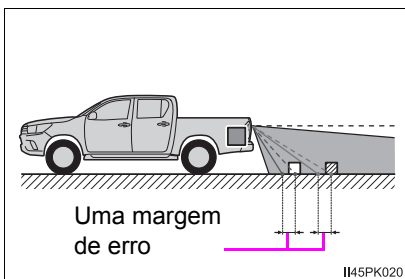
- Quando o chão atrás do veículo for muito inclinado para baixo

As linhas-guia de distância parecem estar mais longe do veículo do que a distância real. Portanto, objetos aparentam estar mais próximos do que realmente estão. Da mesma maneira, haverá uma margem de erro entre as linhas-guia e a distância/percurso real na pista.



- Quando quaisquer partes do veículo está rebaixada

Quando qualquer parte do veículo ficar rebaixada devido ao número de passageiros ou a distribuição da carga, há uma margem de erro entre as linhas guias exibidas na tela e a distância/percurso real na pista.

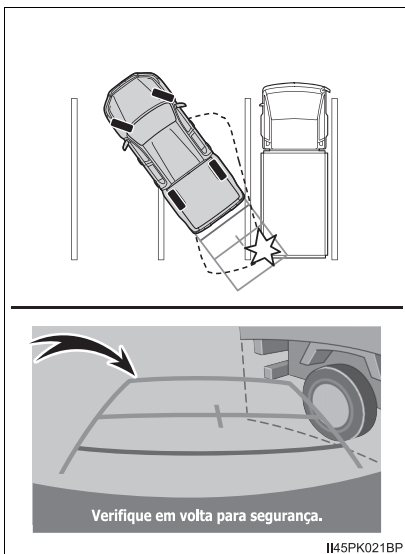


- Ao se aproximar de objetos tridimensionais

As linhas-guia de distância são exibidas de acordo com os objetos de superfície plana (como a pista). Não é possível determinar a posição de objetos tridimensionais (como veículos) usando a linha-guia de largura do veículo e a linha-guia de distância. Ao se aproximar de objetos tridimensionais, que se estendam para fora (como a plataforma de um caminhão), portanto tome cuidado.

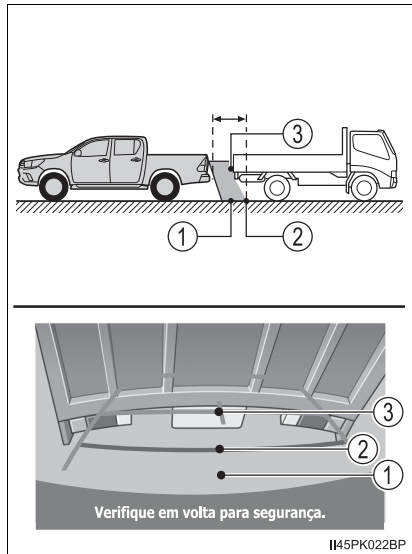
- Linha-guia de largura do veículo

Verifique as proximidades e a área atrás do veículo. No caso apresentado na ilustração, o caminhão parece estar fora da linha-guia de largura do veículo e não parece que o veículo baterá no caminhão. No entanto, a parte traseira do caminhão pode, na verdade, atravessar a linha-guia de largura do veículo. Na realidade, se você der marcha à ré orientado apenas pela linha-guia de largura do veículo, o veículo poderá bater no caminhão.



● Linhas-guia de distância

Verifique as proximidades e a área atrás do veículo. Na tela, parece que um caminhão está estacionado no ponto ②. Entretanto, na realidade se você retornar ao ponto ①, você vai atingir o veículo. Na tela, parece que ① está mais próximo e que ③ está mais distante. Mas, na realidade, a distância até o ponto ① e o ponto ③ é a mesma, e o ponto ② está mais distante do que os pontos ① e ③.



## Informações importantes

### ■ Se você perceber quaisquer sintomas

Se notar quaisquer sintomas a seguir, consulte a causa provável e sua solução.

Se o sintoma não for resolvido pela solução, leve o veículo para inspeção em uma Concessionária Autorizada Toyota.

Causa provável	Solução
<input type="checkbox"/> A imagem é difícil de ver	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• O veículo está em uma área escura.</li> <li>• A temperatura próxima à lente é alta ou baixa.</li> <li>• A temperatura externa é baixa</li> <li>• Existem gotículas d'água na câmera</li> <li>• Está chovendo ou úmido</li> <li>• Material estranho (lama etc.) está preso na câmera</li> <li>• Existem arranhões na câmera</li> <li>• A luz do sol ou faróis estão incidindo diretamente na lente da câmera.</li> <li>• O veículo está sob lâmpadas fluorescentes, lâmpadas de sódio, mercúrio, etc.</li> </ul>	<p>Se isso ocorrer devido a essas causas, não é uma indicação de irregularidade no funcionamento.</p> <p>Acionar a ré enquanto verifica visualmente as proximidades do veículo. (Utilize o monitor mais uma vez, quando as condições melhorarem.)</p> <p>A imagem na tela do sistema de monitoramento de visão traseira pode ser ajustada:</p> <p>Para veículos com sistema multimídia, consulte o "Manual do Sistema Multimídia".</p>
<input type="checkbox"/> A imagem está embaçada	
Há sujeira ou material estranho (como gotículas de água, lama etc.) preso na câmera.	Lave a câmera com uma grande quantidade de água e passe um pano macio e úmido.

Causa provável	Solução
<input type="checkbox"/> a imagem está fora de foco	
A câmera e a área adjacente receberam um impacto forte.	Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.
<input type="checkbox"/> As linhas-guia exibidas estão muito fora do alinhamento	
A posição da câmera está desalinhada.	Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• O veículo está inclinado (há uma carga pesada sobre o veículo, a pressão dos pneus está baixa devido a um pneu furado etc.)</li> <li>• O veículo é usado em uma inclinação.</li> </ul>	Se isso ocorrer devido a essas causas, não é uma indicação de irregularidade no funcionamento. Acionar a ré enquanto verifica visualmente as proximidades do veículo.

### CUIDADO

#### ■ Ao usar o sistema de monitoramento de visão traseira

O sistema de monitoramento de visão traseira é um dispositivo complementar com o intuito de auxiliar o motorista enquanto dá marcha à ré. Ao dirigir em ré, certifique-se de verificar visualmente atrás e ao redor de todo o veículo e diretamente com os espelhos retrovisores antes de prosseguir.

Observe as precauções abaixo para evitar um acidente, que pode resultar em ferimentos graves ou fatais:

- Nunca confie totalmente no sistema de monitoramento de visão traseira ao dar marcha à ré. A imagem e a posição em que as linhas guia são apresentadas na tela podem diferir da situação real. Seja cauteloso, como ao dirigir qualquer outro veículo.
- Certifique-se de acionar a ré lentamente, pisando no pedal de freio para controlar a velocidade do veículo.
- As instruções dadas são apenas linhas-guia. Quando e quanto o volante deve ser esterçado, varia de acordo com as condições de tráfego, condições de superfície da pista, condições do veículo, etc. ao estacionar. É necessário estar completamente consciente disso antes de usar o sistema de assistência ao estacionamento.
- Ao estacionar, certifique-se de verificar o espaço de estacionamento que acomoda o seu veículo antes de manobrá-lo no mesmo.

**CUIDADO**

- Não use o sistema de monitoramento de visão traseira nos seguintes casos:
  - Em pistas escorregadias
  - Quando a tampa da caçamba não estiver completamente fechada
  - Em estradas que não sejam planas ou retas, como em curvas ou aclives.
- Em temperaturas baixas, a tela pode se escurecer ou a imagem pode ficar apagada. A imagem pode ser distorcida quando o veículo está em movimento, ou pode-se ser impossível de ver a imagem na tela. Verifique visualmente em toda a volta do veículo, tanto diretamente como usando os espelhos, antes de prosseguir.
- Se os tamanhos dos pneus forem alterados, a posição das linhas-guia exibidas na tela podem mudar.
- A câmera utiliza uma lente especial. As distâncias entre os objetos e pedestres exibidas na imagem apresentada na tela pode ser diferente da situação real.

**NOTA****■ Como utilizar a câmera**

- O sistema de monitoramento de visão traseira poderá não funcionar adequadamente nos casos abaixo.
  - Se a parte traseira do veículo sofrer uma batida, a posição e o ângulo de montagem da câmera podem mudar.
  - A câmera é à prova d'água. Não separe, desmonte ou modifique-a. Isto poderá resultar em funcionamento incorreto.
  - Ao limpar a lente da câmera, lave com uma grande quantidade e passe um pano macio e úmido. Esfregar a lente da câmera com força pode riscá-la e impedir a transmissão de uma imagem clara.
  - Não permita a aderência de solventes orgânicos, cera automotiva, limpa-vidros ou cristalização da pintura automotiva na câmera. Caso isto ocorra, limpe-a o mais rapidamente possível.
  - Mudanças bruscas de temperatura, como ao jogar água quente no veículo em dias frios, pode fazer com que o sistema não funcione normalmente
  - Ao lavar o veículo, não aplique jatos intensos de água na câmera ou suas áreas próximas. A não observação poderá resultar em impropriedade na câmera.
  - Se a câmera for utilizada em áreas iluminadas por luzes fluorescentes, luzes de sódio ou mercúrio e etc., as luzes e a as áreas iluminadas podem tremular na tela.
- Não exponha a câmera a impacto forte, pois isto pode causar um defeito. Se isto acontecer, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.

## Sistema de tração nas quatro rodas\*

Utilize o botão seletor do modo de tração para selecionar um dos modos de transferência descritos a seguir.

- ① H2 (posição de alta velocidade, tração em 2 rodas)

Utilize esse modo em estradas onde as condições de direção são normais. Essa posição oferece maior economia, uma viagem mais silenciosa e um desgaste menor.

- ② H4 (posição de alta velocidade, tração nas 4 rodas)

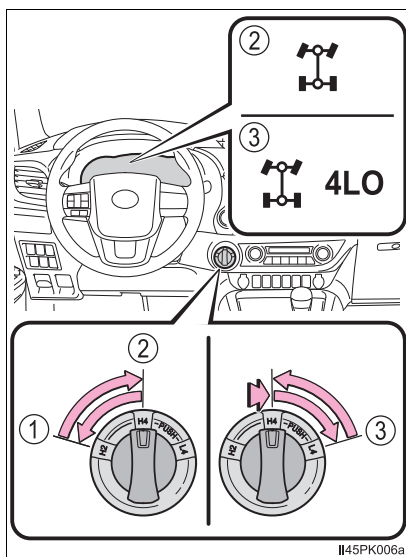
Utilize essa posição para dirigir somente em pistas nas quais as rodas podem deslizar. Essa posição fornece uma tração maior do que a tração em duas rodas.

A luz indicadora de tração nas 4 rodas acende.

- ③ L4 (posição de velocidade reduzida, tração nas 4 rodas)

Use essa posição para tração e potência máximas. Use o L4 para subir ou descer aclives acentuados, dirigir fora da pista e tracionar com força na areia ou lama.

As luzes indicadoras de tração nas quatro rodas e de velocidade reduzida acendem



### A.D.D. (diferencial de desconexão automática)

O A.D.D. pode ser engatado ou desengatado pelas operações de mudança descritas nos procedimentos de comutação descritos a seguir.

### Mudar entre H2 e H4

#### ■ Mudar de H2 para H4

- 1 Mantenha a velocidade do veículo abaixo de 100 km/h.
- 2 Posicione o botão seletor em H4.

A luz indicadora de tração nas 4 rodas acenderá.

#### ■ Mudar de H4 para H2

Posicione o botão seletor em H2.

A luz indicadora de tração nas 4 rodas apagará.

Em ambos os casos, você precisa pressionar o pedal da embreagem. (transmissão manual)

### Comutando entre H4 e L4 (transmissão automática)

#### ■ Mudar de H4 para L4

- 1 Pare o veículo.
- 2 Posicione a alavanca de mudança de marchas em N.
- 3 Selecione L4 no botão seletor.

A luz indicadora de baixa velocidade de tração nas 4 rodas acenderá.

#### ■ Mudar de L4 para H4

- 1 Pare o veículo.
- 2 Posicione a alavanca de mudança de marchas em N.
- 3 Selecione H4 no botão seletor.

A luz indicadora de baixa velocidade de tração nas 4 rodas desligará.



## Comutando entre H4 e L4 (transmissão manual)

### ■ Mudar de H4 para L4

- 1 Pare o veículo ou reduza a sua velocidade até ficar em menos de 3 km/h.
- 2 Sem pressionar o acelerador, pressione o pedal da embreagem.
- 3 Selecione L4 no botão seletor.

A luz indicadora de baixa velocidade de tração nas 4 rodas acenderá.

### ■ Mudar de L4 para H4

- 1 Pare o veículo ou reduza a sua velocidade até ficar em menos de 3 km/h.
- 2 Sem pressionar o acelerador, pressione o pedal da embreagem.
- 3 Coloque o botão seletor na posição H4.

A luz indicadora de baixa velocidade de tração nas 4 rodas desligará.

### ■ Frequência de uso de tração nas 4 rodas

Recomenda-se a utilização da tração nas 4 rodas por no mínimo 16 km por mês.

Dessa forma, é garantido que os componentes da tração dianteira estarão lubrificados.

### ■ Mudar entre H2 e H4

- Se você tiver problemas em mudar de modos em climas frios, reduza a velocidade do veículo e tente novamente.
- Se a luz indicadora de tração nas quatro rodas não apagar quando você mudar de H4 para H2, dirija em linha reta enquanto desacelera ou acelera em marcha à frente ou marcha à ré.

### ■ Mudar para L4 (veículos com VSC)

O VSC não será desligado automaticamente.

### ■ Ao dirigir em uma estrada com a superfície seca e pavimentada ou em uma via expressa.

Utilize a posição H2. Se o veículo for conduzido nas posições H4 ou L4 por um longo período, um alarme de advertência soará, a luz indicadora de baixa velocidade de tração nas 4 rodas piscará rapidamente ou uma mensagem será exibida no visor multifunção. Se a mensagem de advertência for exibida no visor multifunção, siga as instruções.

- Se a mensagem **“TEMPER ALTA ÓLEO DIFERENC. MUDAR P/ 2WD NECESS. TEMPO P/ ARREF.”**“Temper alta óleo diferenc. mudar p/ 2wd necess. tempo p/ arref.” for apresentada no visor multifunção

A temperatura do óleo do diferencial é muito alta.

Coloque o botão seletor do modo de tração em H2 e espere até que a mensagem deixe de ser exibida.



#### CUIDADO

##### ■ Durante a condução

- Nunca mude o botão seletor de H2 para H4 se as rodas estiverem girando em falso. As rodas devem parar de patinar ou girar em falso antes da mudança.
- Para condução normal em pistas secas e rígidas, utilize a posição H2. Dirigir em pistas secas e rígidas nas posições H4 ou L4 poderá causar vazamento de óleo, trepidações, ou outros problemas que, por sua vez, podem levar a acidentes. Isso ainda poderá causar desgaste nos pneus e aumentar o consumo de combustível.
- Evite esterçar o veículo repentinamente nas posições H4 ou L4. Se você o fizer, a diferença de velocidade nas rodas esterçadas entre as rodas dianteiras e traseiras poderá ter o mesmo efeito que a frenagem, o que pode dificultar a condução do veículo.

## Sistema de bloqueio do diferencial traseiro\*

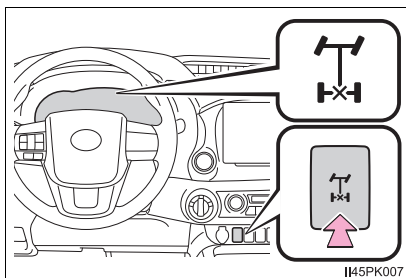
O sistema de bloqueio do diferencial traseiro só pode ser ativado se as rodas girarem em falso em uma valeta ou em uma superfície acidentada.

O sistema de bloqueio do diferencial é eficaz se uma das rodas traseiras estiver girando.

Pressione o interruptor de travamento do diferencial traseiro para travá-lo.

Neste momento, a luz indicadora de bloqueio do diferencial traseiro irá piscar. Espere alguns segundos para o sistema concluir a operação. Depois que o diferencial traseiro estiver travado, a luz indicadora parará de piscar e permanecerá ligada.

Para destravar o diferencial traseiro, aperte o interruptor novamente.



### Utilizando um sistema de bloqueio do diferencial traseiro

#### ► Transmissão automática

- 1 Antes de utilizar o sistema de bloqueio do diferencial traseiro, tente colocar o botão seletor do modo de tração em L4. Se não for o bastante, utilize o sistema de bloqueio do diferencial traseiro.
- 2 Certifique-se de travar as rodas.
- 3 Pressione o interruptor de bloqueio do diferencial traseiro.
- 4 Pressione levemente o pedal do acelerador.  
Depois que o diferencial traseiro estiver bloqueado, o indicador acenderá.

Destrave o diferencial traseiro assim que o veículo começar a se mover.

#### ► Transmissão manual

- 1 Apenas para Modelos 4WD (4x4): Antes de utilizar o sistema de bloqueio do diferencial traseiro, tente colocar o botão seletor do modo de tração em L4. Se não for o bastante, utilize o sistema de bloqueio do diferencial traseiro.
- 2 Certifique-se de travar as rodas.
- 3 Pressione o pedal da embreagem.
- 4 Pressione o interruptor do bloqueio do diferencial traseiro.
- 5 Solte o pedal da embreagem lentamente.  
Depois que o diferencial traseiro estiver bloqueado, o indicador acenderá.

Destrave o diferencial traseiro assim que o veículo começar a se mover.

### ■ Como bloquear o diferencial traseiro

Os sistemas descritos a seguir não funcionam se o diferencial traseiro estiver bloqueado.

Durante a operação normal a luz de advertência do ABS, indicador VSC OFF (se equipado) e o indicador “TRC OFF” (se equipado) estarão ligados ou a mensagem “TRC DESLIGADO”/“TRC desligado” serão apresentados no visor multifunção (se equipado) neste momento.

- ABS
- Assistência de freios (se equipado)
- VSC (se equipado)
- TRC/A-TRC (Se equipado)
- Controle de Oscilação do Reboque (se equipado)
- Controle de assistência de partida em aclives (se equipado) ou
- Controle de assistência em declives (se equipado)

### ■ Para o destravamento fácil

Gire o volante de direção levemente em qualquer uma das direções enquanto o veículo está em movimento.

### ■ Sistema de cancelamento automático do sistema de bloqueio do diferencial traseiro

O bloqueio do diferencial traseiro também é liberado em quaisquer situações descritas abaixo:

- Se o botão seletor do modo de tração for comutado entre H2 e H4. (Modelos 4WD (4x4))
- Se a chave de ignição for colocado nas posições “ACC” ou “LOCK” (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou no modo ACESSÓRIOS ou desligado (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

### ■ Depois de destravar o diferencial traseiro

Verifique se o indicador desliga.

**CUIDADO****■ Para evitar acidente**

A negligência das precauções descritas a seguir pode resultar em um acidente.

- Não utilize o sistema de bloqueio do diferencial traseiro, salvo se uma das rodas patinar em uma valeta ou em uma superfície lisa ou acidentada. Um grande esforço de esterçamento e cuidado minucioso nas curvas serão necessários.
- Não bloqueie o diferencial traseiro até que as rodas tenham parado de girar em falso. Do contrário, o veículo pode se mover em uma direção inesperada, enquanto o diferencial está travado, resultando em um acidente. Isso também pode levar a possíveis danos nos componentes do bloqueio do diferencial traseiro.
- Não dirija por mais de 8 km/h enquanto o diferencial estiver bloqueado.
- Não continue a dirigir com o interruptor do bloqueio do diferencial traseiro ligado.

## Sistema de auxílio à condução

**Para aumentar a segurança e o desempenho na condução, os sistemas abaixo funcionam automaticamente em resposta às diversas condições de condução. Entretanto, lembre-se de que estes sistemas são complementares e portanto não dependa exclusivamente deles ao dirigir o veículo.**

### ◆ **ABS (Sistema de Freio Antitravamento)**

Ajuda a evitar o bloqueio das rodas quando os freios são aplicados repentinamente, ou se os freios forem aplicados durante a condução em pista escorregadia

### ◆ **Assistência de freios (se equipado)**

Gera aumento no nível da força de frenagem após a aplicação do pedal de freio quando o sistema detectar uma situação de frenagem, tipo pânico.

### ◆ **VSC (Controle de Estabilidade do Veículo) (se equipado)**

Ajuda o motorista a controlar a derrapagem ao desviar repentinamente de um obstáculo ou nas curvas em superfícies escorregadias.

### ◆ **TRC (Controle de Tração) para Modelos 2WD (4x2) e para posição H2 em veículos 4WD (se equipado)**

Mantém a força de tração e evita o patinamento das rodas de tração nas partidas ou acelerações em pistas escorregadias.

### ◆ **A-TRC (Controle de Tração Ativo) para as posições H4 e L4 em Modelos 4WD (4x4) (se equipado)**

Mantém a força de tração e evita o patinamento das quatro rodas de tração nas partidas ou acelerações em pistas escorregadias.

### ◆ **Controle de assistência de partida em aclives (se equipado)**

Ajuda a evitar o movimento do veículo para trás quando a partida for acionada em um aclive ou em colina escorregadia.

### ◆ Sinal de emergência dos freios (se equipado)

Quando os freios são aplicados subitamente, as luzes de emergência dos freios piscam automaticamente para alertar o veículo que trafega atrás.

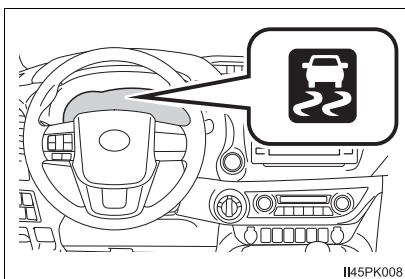
### ◆ Controle de Oscilação do Reboque (se equipado)

Ajuda o motorista a controlar oscilações do reboque ao, seletivamente, aplicar a pressão aos freios das rodas independentemente e reduzir o torque do motor quando a oscilação do reboque for detectada.

O Controle de Oscilação do Reboque é parte do sistema VSC e não irá funcionar se o VSC estiver desligado ou se apresentar irregularidades em seu funcionamento.


### Quando os sistemas TRC/A-TRC/VSC/ e de Controle de Oscilação do Reboque estiverem ativos

A luz indicadora de patinação piscará enquanto os sistemas de controle TRC/A-TRC/VSC/Controle de Oscilação do Reboque estiverem em operação.






## Desativação do sistema TRC/A-TRC

Se o veículo ficar atolado na lama, os sistemas TRC/A-TRC poderão reduzir a potência do motor para as rodas. Pressione  para desligar o sistema e permitir que se balance o veículo, assim auxiliando-o a desatolar o veículo.

### ▶ Veículos sem visor multifunção

Para desligar os sistemas TRC/A-TRC, pressione rapidamente e


solte o .

A luz indicadora “TRC OFF” acenderá.

Pressione  novamente para ligar o sistema.

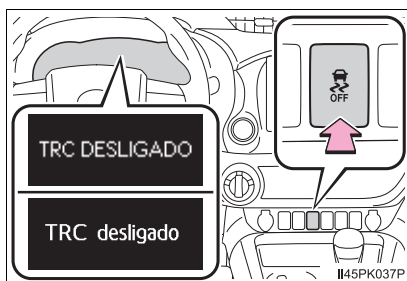
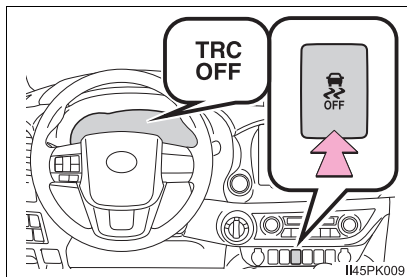
### ▶ Veículos com visor multifunção

Para desligar os sistemas TRC/A-TRC, pressione rapidamente e

solte o .

A mensagem “TRC DESLIGADO”/ “TRC desligado” será exibida no visor multifunção.

Pressione  para ativar o sistema novamente.



### ■ Desativando os sistemas de controle TRC, A-TRC, VSC e o Controle de Oscilação do Reboque

#### ► Veículos sem visor multifunção

Para desligar os sistemas TRC, A-TRC, VSC e o Controle de Oscilação do Reboque, pressione e segure  durante mais de 3 segundos com o veículo parado.

As luzes indicadoras “TRC OFF” e VSC OFF acenderão.

Pressione  novamente para ligar o sistema.

#### ► Veículos com visor multifunção

Para desligar os sistemas TRC, A-TRC, VSC e o Controle de Oscilação do Reboque, pressione e segure  durante mais de 3 segundos com o veículo parado.

A luz indicadora VSC OFF se acende e a mensagem “TRC DESLIGADO”/ “TRC desligado” é exibida no visor multifunção.

Pressione  novamente para ligar o sistema.

### ■ Se a luz indicadora “TRC OFF” acender ou a mensagem “TRC DESLIGADO”/“TRC desligado” for apresentada no visor multifunção, mesmo

se o  não for pressionado

Os sistemas TRC, A-TRC e controle de assistência em declives (se equipado) não pode ser operado. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

### ■ Ruídos e vibrações causadas pelos sistemas ABS, assistência de frenagem, VSC, Controle de Oscilação do Reboque, TRC, A-TRC e o controle de assistência de partida em aclives

- Um ruído pode ser ouvido, vindo do compartimento do motor, quando o pedal de freio é acionado repetidamente, após a partida ou imediatamente após o início do movimento do veículo. Este ruído não indica impropriedade em qualquer destes sistemas.
- Quando os sistemas acima estiverem funcionando, poderá haver alguma das condições abaixo. Nenhuma significa impropriedade no sistema.
  - Vibrações na carroçaria e sistema de direção.
  - Ruído no motor após a parada do veículo.
  - O pedal de freio pode pulsar levemente após a ativação do sistema ABS.
  - O pedal de freio pode se mover levemente para baixo após a ativação do sistema ABS.

### ■ Reativação automática dos sistemas TRC, A-TRC, VSC e do Controle de Oscilação do Reboque

Após desligar os sistemas TRC, A-TRC, VSC e do Controle de Oscilação do Reboque, eles serão reativados automaticamente nas seguintes situações:

- Quando a chave de ignição for colocado em “LOCK” (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou desligado (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).
- Se apenas o sistema TRC/A-TRC for desligado, o TRC/A-TRC será ativado quando a velocidade do veículo aumentar  
Se os sistemas TRC, A-TRC, VSC e do Controle de Oscilação do Reboque forem desligados, a reativação automática não ocorrerá quando a velocidade do veículo aumentar.

### ■ Condições de operação do controle de assistência de partida em acclives

#### ▶ Veículos com transmissão automática

- Ao subir um acclive: Se a alavanca de mudança de marchas estiver em outra posição diferente de P, R e N.
- Ao descer um declive: Se a alavanca de mudança de marchas estiver posicionada em R.
- Quando o veículo estiver parado.
- O freio de estacionamento não estiver engatado.
- O pedal do acelerador não estiver pressionado.

#### ▶ Veículos com transmissão manual

- Ao subir um acclive: Se a alavanca de mudança de marchas estiver em outra posição diferente de R.
- Ao descer um declive: Se a alavanca de mudança de marchas estiver posicionada em R.
- Quando o veículo estiver parado.
- O freio de estacionamento não estiver engatado.
- O pedal do acelerador não estiver pressionado.

### ■ Cancelamento automático do sistema de assistência de partida em acclives

#### ▶ Veículos com transmissão automática

- Ao subir um acclive: Se a alavanca de mudança de marchas estiver nas posições P, R e N.
- Ao descer um declive: Se a alavanca de mudança de marchas estiver em outra posição diferente de R.
- Se o pedal do acelerador for pressionado.
- Se o freio de estacionamento for engatado.
- Máximo de 2 segundos após liberar o pedal do freio.

#### ▶ Veículos com transmissão manual

- Ao subir um acclive: Se a alavanca de mudança de marchas estiver posicionada em R.
- Ao descer um declive: Se a alavanca de mudança de marchas estiver em outra posição diferente de R.
- Se o pedal do acelerador for pressionado.
- Se o freio de estacionamento for engatado.
- Máximo de 2 segundos após liberar o pedal do freio.

**■ Condições operacionais do sinal de emergência do freio**

Quando as três condições abaixo forem atendidas, o sinal de emergência do freio funciona:

- Os sinalizadores de emergência se desligam.
- A velocidade real do veículo excede aproximadamente 55 km/h.
- O pedal de freio for pressionado, fazendo com que o sistema avalie a partir da desaceleração do veículo se esta é uma operação de frenagem súbita.

**■ Cancelamento automático do sistema do sinal de emergência do freio**

O sinal de emergência do freio irá desligar em qualquer das situações abaixo:

- Os sinalizadores de emergência estiverem acesos.
- O pedal de freio for liberado.
- Se o sistema avaliar a partir da desaceleração do veículo que esta não é uma operação de frenagem súbita.

**■ Se o indicador de patinação acender**

Isso pode indicar uma irregularidade no funcionamento nos sistemas TRC, A-TRC, VSC, Controle de Oscilação do Reboque ou no sistema de controle de assistência de partida em aclives. Consulte uma Concessionária Autorizada Toyota.


**CUIDADO****■ O sistema ABS não irá funcionar corretamente quando**

- Os limites de aderência dos pneus forem excedidos (como pneus excessivamente desgastados).
- Ocorrer aquaplanagem durante a condução em alta velocidade em pistas molhadas ou escorregadias.

**■ Distância de frenagem quando o sistema ABS estiver funcionando em pistas úmidas ou escorregadias**

O sistema ABS não foi projetado para reduzir a distância de frenagem do veículo. Sempre mantenha uma distância segura do veículo à sua frente, especialmente nas condições abaixo:

- Dirigindo em pistas sujas, cobertas de pedriscos
- Dirigindo sobre obstáculos na pista
- Dirigindo sobre pistas com buracos ou com superfícies irregulares

 CUIDADO**■ Os sistemas TRC/A-TRC poderão não funcionar efetivamente quando**

Não for possível obter o controle direcional e potência na condução em superfícies escorregadias, mesmo que os sistemas TRC/A-TRC estejam ativados.

Dirija o veículo cuidadosamente quando houver a possibilidade de perda da estabilidade ou de potência.

**■ Controle de assistência de partida em aclives**

- Não confie exclusivamente no controle de assistência de partida em aclives. O controle de assistência de partida em aclives pode não funcionar efetivamente em aclives íngremes ou estradas cobertas de gelo.

- Diferentemente do freio de estacionamento, o controle de assistência de partida em aclives não se destina a segurar o veículo parado por um período prolongado. Não tente usar o controle de assistência de partida em aclives para segurar o veículo em uma subida, pois isso poderá levar a um acidente.

**■ Quando o VSC/Controle de Oscilação do Reboque for ativado**

O indicador de patinamento irá piscar. Sempre dirija cuidadosamente.

A condução imprudente pode levar a acidentes. Esteja particularmente atento quando a luz indicadora piscar.

**■ Quando os sistemas TRC/A-TRC/VSC/ e de Controle de Oscilação do Reboque estiverem desligados**

Seja especialmente cuidadoso e dirija na velocidade apropriada para as condições da pista. Como o objetivo destes sistemas é ajudar garantir a estabilidade do veículo e a força de tração, não desligue os sistemas TRC/A-TRC/VSC/ e de Controle de Oscilação do Reboque exceto se necessário.

**■ Troca de pneus**


Certifique-se de que a dimensão, marca, padrão de banda de rodagem e capacidade de carga total de todos os pneus seja a mesma especificada. Além disso certifique-se de que os pneus sejam calibrados conforme o nível correto de pressão.

Os sistemas de controle ABS, TRC, A-TRC, VSC, Controle de Oscilação do Reboque, controle de assistência de partida em aclives ou controle de assistência em declives não irão funcionar corretamente se pneus diferentes forem instalados no veículo.

Contate uma Concessionária Autorizada Toyota para informações adicionais ao substituir pneus e rodas.

**■ Manuseio de pneus e a suspensão**

Usar pneus com algum tipo de problema ou modificar a suspensão afeta os sistemas de suporte à condução, e pode causar falhas no sistema.

 CUIDADO**■ Precauções com o Controle de Oscilação do Reboque**

O sistema de Controle de Oscilação do Reboque não é capaz de reduzir a oscilação em todas as situações. Dependendo de vários fatores como as condições do veículo, superfície da estrada e ambiente de condução, o sistema de Controle de Oscilação do Reboque pode não funcionar corretamente. Consulte o manual do proprietário do seu reboque para mais informações sobre como transportá-lo corretamente.

**■ Se houver oscilação do reboque (veículos com Controle de Oscilação do Reboque)**

Observe as seguintes precauções:

A não observação poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Segure o volante de direção com firmeza. Deixe o volante em linha reta. Não tente controlar a oscilação do reboque virando o volante direção.
- Comece a soltar o pedal do acelerador imediata e gradualmente para reduzir a velocidade. Não acelere. Não aplique os freios do veículo.

Se você tentar não tentar controlar com os freios e volante, seu veículo e reboque devem se estabilizar. (→P. 182)

## Interruptor de Controle de Assistência em Declives\*

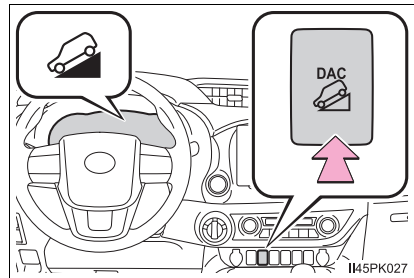
O sistema de controle de assistência em declives ajuda a evitar que o veículo atinja uma velocidade muito alta ao descer em declives muito inclinados.

O sistema operará quando o veículo for conduzido em velocidades menores do que 30 km/h, o interruptor de controle da tração dianteira estiver em L4 ou H4 e o diferencial traseiro não estiver bloqueado.

### Operação do sistema

Pressione o interruptor “DAC”. A luz indicadora do sistema de controle de assistência em declives acende o sistema começará a funcionar.

Quando o sistema está em uso, o indicador de patinação piscará, e as luzes de freio/luz de freio elevada acenderão.



### ■ Dicas de operação

O sistema irá operar quando a alavanca de mudança de marchas estiver em uma posição diferente de P, contudo, para usar efetivamente o sistema é recomendável que a alavanca de mudança de marchas fique na faixa de 2ª ou 1ª de S.

### ■ Se a luz indicadora do sistema de controle de assistência em declives piscar

● Nas situações a seguir, o indicador pisca e o sistema não funcionará:

- O botão seletor do modo de tração está na posição H2.
- A Alavanca de mudança de marchas está posicionada em P.
- O diferencial traseiro está bloqueado.
- O pedal do acelerador ou de freio for pressionado.
- A velocidade do veículo excede aproximadamente 30 km/h.
- O sistema de freios super aquece.

O sistema irá encerrar a operação. Neste momento, um alarme soa, o indicador do controle de assistência em declives e a mensagem “TRC desligado” é exibida no visor multifunção. Evite utilizar esse sistema até que o indicador do sistema de controle de assistência em declives fique ligado e que a mensagem “TRC desligado” pare de ser exibida no visor multifunção. (O veículo pode ser dirigido normalmente durante esse período.)

● Nas situações a seguir, o indicador pisca para alertar o motorista, mas o sistema irá acionar:

- A alavanca de mudança de marchas está em N.
- O interruptor “DAC” será desligado enquanto o sistema está em funcionamento.

o sistema irá parar a operação gradualmente. O indicador piscará durante a operação e, depois, cessará quando o sistema estiver totalmente desligado.

### ■ Os sons e vibrações podem ser causados pelo sistema de controle de assistência em declives

● Um ruído pode ser ouvido, vindo do compartimento do motor após a partida ou imediatamente após o início do movimento do veículo. Este ruído não indica uma impropriedade no sistema de controle de assistência em declives.

● Ambas as condições descritas a seguir podem acontecer se o sistema de controle de assistência em declives estiver em funcionamento. Nenhuma delas significa que houve uma impropriedade no sistema.

- Vibrações na carroçaria e sistema de direção.
- Ruído no motor após a parada do veículo.



**■ Impropriedade no sistema**

- O indicador do sistema de controle de assistência em declives não acende quando o botão de partida está no modo IGNIÇÃO LIGADA.
- O indicador do sistema de controle de assistência em declives não acende quando o interruptor DAC for pressionado.
- O indicador de patinação acende.

Nos casos supracitados, Providencie a inspeção de seu veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

**CUIDADO****■ Ao utilizar o sistema de controle de assistência em declives**

Não confie excessivamente no controle de assistência de declives. Essa função não estende às limitações de desempenho do veículo. Sempre verifique minuciosamente as condições da estrada e dirija com cuidado.

**■ O sistema pode não funcionar nas superfícies descritas a seguir, o que pode levar a um acidente que pode resultar em ferimentos graves ou até mesmo em morte.**

- Superfícies escorregadias como estradas enlameadas ou molhadas
- Superfícies congeladas
- Estradas não pavimentadas



- 5-1. Operações Básicas**  
 Tipos de sistemas de áudio 254  
 Interruptores de áudio no volante de direção ..... 255  
 Entrada AUX/  
 Entrada USB ..... 258
- 5-2. Usar o sistema de áudio**  
 Uso ideal do sistema de áudio ..... 259
- 5-3. Usar o rádio**  
 Operação do rádio ..... 261
- 5-4. Como reproduzir um CD de áudio e Discos MP3/WMA**  
 Operação do reprodutor de CD ..... 263
- 5-5. Usar um dispositivo externo**  
 Ouvir iPod ..... 271  
 Ouvir arquivos em um dispositivo de memória USB ..... 279  
 Como usar a entrada AUX 285
- 5-6. Como utilizar os dispositivos Bluetooth®**  
 Áudio/telefone Bluetooth® .286  
 Uso dos interruptores no volante de direção ..... 291  
 Registrar um dispositivo Bluetooth® ..... 292
- 5-7. Menu “CONFIGURAÇÕES”**  
 Utilizar o menu “CONFIGURAÇÕES” (menu “Bluetooth\*”) ..... 293  
 Utilizar o menu “CONFIGURAÇÕES” (menu “Telefone” ..... 299
- 5-8. Áudio Bluetooth®**  
 Operação de um reprodutor portátil com Bluetooth® habilitado ..... 305
- 5-9. Telefone Bluetooth®**  
 Fazer uma chamada telefônica ..... 307  
 Receber uma chamada telefônica ..... 310  
 Falar ao telefone ..... 311
- 5-10. Bluetooth®**  
 Bluetooth® ..... 313

\*: Bluetooth® é uma marca internacional e seus logos são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc.

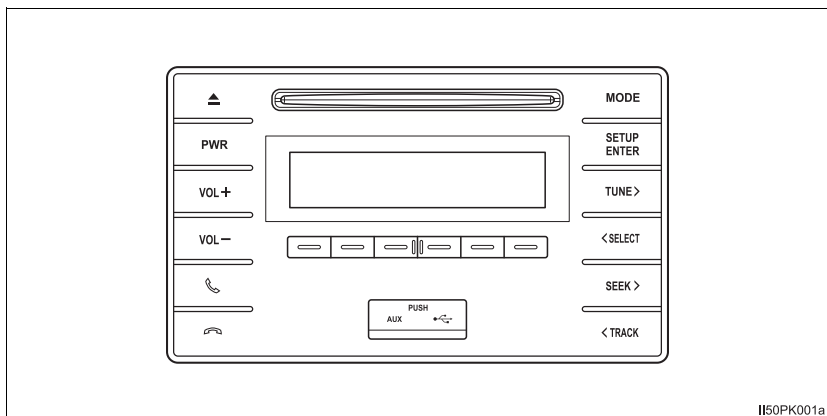
## Tipos de sistema de áudio\*

- ▶ Veículos com sistema multimídia

Consulte o "Manual do Sistema Multimídia".

- ▶ Veículos sem sistema multimídia

Reprodutor de CD com rádio AM/FM



### ■ Uso de telefones celulares

Interferência nos alto-falantes do sistema de áudio poderá ser ouvida se um telefone celular estiver sendo usado dentro ou nas proximidades do veículo durante a operação do sistema de áudio.

#### ⚠ NOTA

#### ■ Para evitar a descarga da bateria

Não deixe o sistema de áudio ligado durante um período além do necessário quando o motor estiver desligado.

#### ■ Para evitar danos ao sistema de áudio

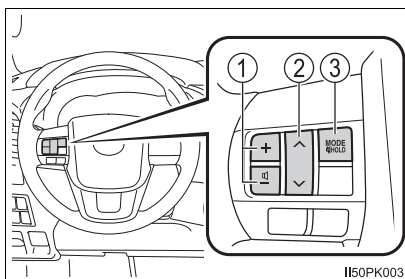
Esteja atento para não respingar bebidas ou outros fluidos no sistema de áudio.

## Interruptores de áudio no volante de direção\*

Algumas funções do sistema de áudio podem ser controladas através dos interruptores no volante de direção.

A operação poderá diferir, dependendo do tipo de sistema de áudio ou do sistema multimídia.

- ① Volume
- ② Modo rádio:  
Selecione uma estação de rádio
- Modo CD:  
Selecione uma trilha e arquivo (MP3 e WMA)
- Modo áudio Bluetooth®  
Selecione uma trilha
- Modo iPod:  
Selecione uma música
- Modo de memória USB:  
Selecione um arquivo
- ③ Ligado, selecione a fonte de áudio, mudo



### Como ligar o sistema

Pressione o interruptor de “MODE” (modo) ao desligar o sistema de áudio.

### Como mudar a fonte de áudio

Pressione o interruptor de “MODE” (modo) ao ligar o sistema de áudio. A fonte de áudio muda da seguinte maneira a cada vez que o interruptor é pressionado. Se um modo não puder ser utilizado, ele será pulado.

AM→FM1→FM2\*→modo CD→iPod ou memória USB→  
áudio Bluetooth®→AUX

\*: Se equipado

### Como ajustar o volume

Pressione o interruptor “+” para aumentar o volume e o “-” para diminuir o volume.

Pressione e segure o botão para aumentar ou reduzir o volume continuamente.

### Emudecer o som

Pressione e segure o interruptor “MODE” (Modo).

Para cancelar, pressione e segure o interruptor novamente.

### Como selecionar uma estação de rádio

- 1 Pressione o interruptor “MODE” (modo) para selecionar o modo de rádio.
- 2 Pressione “^” ou “v” para selecionar uma estação de rádio pré-sintonizada.

Para sintonizar as estações transmitidas, pressione e segure o botão até ouvir um bipe.

### Como selecionar uma trilha/arquivo ou música

- 1 Pressione o interruptor “MODE” (modo) para selecionar CD, áudio Bluetooth®, iPod ou modo de memória USB.
- 2 Pressione os interruptores “^” ou “v” para selecionar a trilha/arquivo ou som desejado.

### Como selecionar um álbum

- 1 Pressione o interruptor “MODE” (modo) para selecionar o modo de áudio Bluetooth®.
- 2 Pressione e segure o “^” ou “v” até que você ouça um bipe.

### Como selecionar uma pasta (MP3, WMA ou memória USB)

- 1 Pressione o interruptor “MODE” (modo) para selecionar o modo de CD ou o modo de memória USB.
- 2 Pressione e segure o “^” ou “v” até que você ouça um bipe.



#### CUIDADO

#### ■ Para reduzir o risco de acidente

Esteja atento ao acionar os interruptores de áudio no volante de direção.

## Entrada AUX/Entrada USB

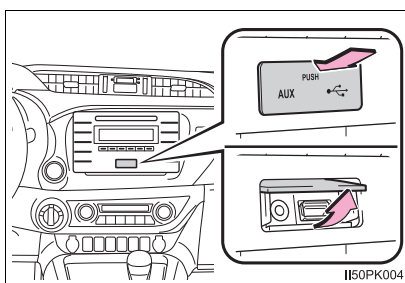
Conecte um iPod, dispositivo de memória USB ou dispositivo de reprodução de áudio portátil à entrada USB/AUX, como indicado abaixo. Pressione o botão “MODE” (modo) para seleccionar entre “iPod”, “USB” ou “AUX”.

### Como conectar utilizando as portas AUX/USB

#### ■ iPod

Abra a tampa e conecte um iPod usando o cabo.

Ligue o iPod se não estiver ligado.



#### ■ Memória USB

Abra a tampa e conecte o dispositivo de memória USB.

Ligue a alimentação do dispositivo de memória USB, se ele não estiver ligado.

#### ■ Dispositivo de reprodução de áudio portátil

Abra a tampa e conecte o dispositivo de reprodução de áudio portátil.

Ligue a alimentação do dispositivo de reprodução de áudio portátil, se ainda não estiver ligado.

### ⚠ CUIDADO

#### ■ Durante a condução

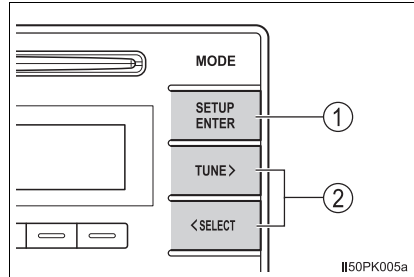
Não conecte um dispositivo nem opere os controles do dispositivo.



## Uso ideal do sistema de áudio

A qualidade de som, balanço de volume e as configurações do ASL podem ser ajudados.

- ① Apresenta o menu “CONFIGURAÇÕES” /Selecione o modo
- ② Altera as seguintes configurações
  - Qualidade de som e balanço de volume  
→P. 260



A qualidade de som e o balanço do volume podem ser equalizados para emissão de som da melhor maneira possível.

- Nivelador Automático de Áudio (ASL)  
→P. 260

### Como utilizar a função de controle de áudio

#### ■ Alterar os modos de qualidade do som

- 1 Pressione o botão "ENTER SETUP" (ENTRAR EM CONFIGURAÇÕES).
- 2 Pressionar o botão "TUNE >" ou "< SELECT" para selecionar "Configurações de som" e, em seguida, pressionar o botão "SETUP ENTER".
- 3 Pressione os botões "TUNE >" ou "< SELECT" que correspondem ao modo desejado.  
"BAIXO", "MÉDIO", "FADER", "BALANÇO", ou "ASL" podem ser selecionados.
- 4 Pressione o botão "ENTER SETUP" (ENTRAR EM CONFIGURAÇÕES).


## ■ Como ajustar a qualidade do som

Pressionar os botões “TUNE >” ou “< SELECT” ajusta o nível.

Som modo de qualidade	Modo exibidos	Indicador de	Pressione a tecla “< SELECT”.	Pressione a tecla “TUNE >”.
Baixo* <sup>1</sup>	“BAIXO”	-5 a 5	Baixo	Alto
Médio* <sup>1</sup>	“MÉDIO”	-5 a 5		
Volume dianteiro/traseiro balanço* <sup>2</sup>	“FADER”	F7 a R7	Muda para parte traseira	Muda para parte dianteira
Esq./dir. Volume balanço	“BALANÇO”	L7 a R7	Muda para esquerda	Muda para direita

\*1: O nível de qualidade de som é ajustado individualmente em cada modo de áudio.

\*2: Para veículos com sistema de 2 alto-falantes, o som pode ser silenciado (mudo) se o balanço de som for ajustado no nível máximo na parte traseira do veículo.


Pressione o botão “SETUP ENTER” ou  (VOLTAR) para retornar para o menu de configurações de som.

## ■ Sobre o Nivelador Automático de Som (ASL)

Quando o ASL é selecionado, pressione o botão “TUNE >” ou “< SELECT” para mudar a quantidade de ASL.

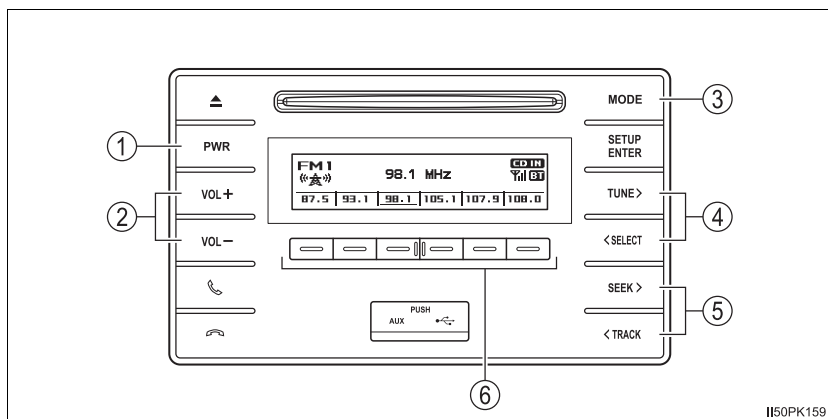
“BAIXO”, “MÉDIO”, “ALTO”, ou “OFF” podem ser selecionados.

O ASL ajusta automaticamente o volume e a qualidade de tonalidade conforme a velocidade do veículo.

Pressione o botão “SETUP ENTER” ou  (VOLTAR) para retornar para o menu de configurações de som.

## Operação do rádio

Pressione o botão “MODE” até que “AM” ou “FM” seja exibido na tela.



- |                       |                               |
|-----------------------|-------------------------------|
| ① Ligar (alimentação) | ④ Ajustar a frequência        |
| ② Volume              | ⑤ Pesquisa por uma frequência |
| ③ Botão de modo AM/FM | ⑥ Seletores de estação        |

### Configuração de estações pré-sintonizadas

- 1 Pesquise pelas estações desejadas pressionando os botões “TUNE >”, “< SELECT”, “SEEK >” ou “< TRACK”.
- 2 Pressione e segure um dos seletores da estação ( — ) que será ajustada até que ouça um bipe.

**■ Quando a bateria estiver desconectada**

As estações pré-sintonizadas são apagadas.

**■ Sensibilidade de recepção**

- Manter a recepção perfeita de rádio todo o tempo é difícil em virtude da mudança contínua da posição da antena, de diferenças na intensidade do sinal e de objetos próximos como trens, transmissores, etc.
- A antena do rádio está instalada no teto. A antena pode ser removida da base ao girá-la.

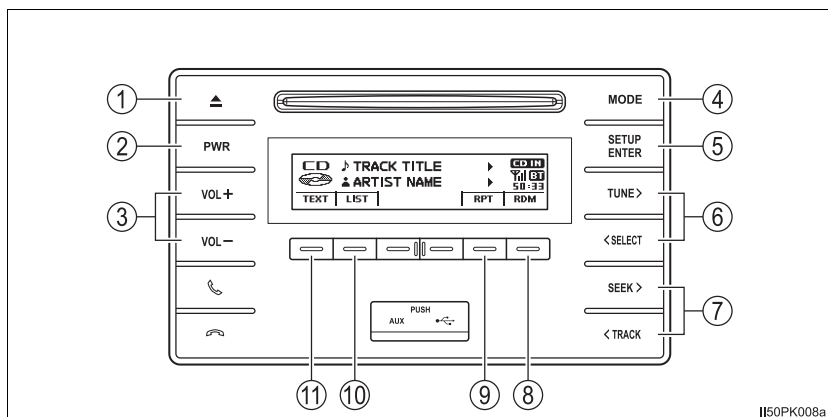
**NOTA****■ Para evitar danos**

Remova a antena nos casos abaixo.

- A antena tocará o teto da garagem.
- A tampa será instalada sobre o teto.
- Ao dirigir por um lava-rápido automático.
- Em casos onde haja o risco de tocar partes adjacentes.

## Operação do reproduutor de CD

Insira um disco, pressione o botão “MODE” para começar a ouvir um CD.



- |  |  |
|--|--|
| ① Ejetar CD  | ⑦ Selecionar uma trilha, avançar ou retroceder |
| ② Ligar (alimentação)                                      | ⑧ Reprodução aleatória ou botão voltar         |
| ③ Volume   | ⑨ Repetir a reprodução                         |
| ④ Mudar a fonte de áudio/reprodução                        | ⑩ Exibe a lista de trilhas                     |
| ⑤ Selecionar uma trilha da lista                           | ⑪ Apresenta mensagens de texto                 |
| ⑥ Mover o cursor para selecionar um item desejado da lista |  |

### Leitura de CDs

Insira um CD.

### Ejetar CDs

Pressione  e remova o CD.

## Como utilizar o reproduzidor de CD

### ■ Selecionar uma trilha


Pressione os botões “SEEK >” ou “< TRACK” para rolar a lista para cima ou para baixo até que o número de trilha desejado seja exibido.

### ■ Selecionar uma trilha da lista

1 Pressione  (LIST) [lista].

A lista de trilhas será exibida.

2 Pressionar o botão “TUNE >” ou “< SELECT” para selecionar uma trilha e, em seguida, pressionar o botão “SETUP ENTER”.


Para retornar à tela anterior, pressione  (BACK) [voltar].

### ■ Avançar e retroceder nas trilhas


Pressione e segure os botões “SEEK >” ou “< TRACK”.

### ■ Reprodução aleatória

Pressione  (RDM).

Para cancelar, pressione  (RDM) [aleatório] novamente.

### ■ Repetir a reprodução

Pressione  (RPT) [repetir].

Para cancelar, pressione  (RPT) [repetir] novamente.

### ■ Alternar o visor



Pressione  (TEXT) para apresentar ou ocultar o título do álbum.

Se houver texto a mais,  será exibido.

Pressione e segure  (TEXT) para exibir o resto do texto.

## Reproduzir discos de MP3 e WMA

### ■ Selecionar uma pasta por vez


Toque em  (<FOLDER) ou  (FOLDER>) para selecionar a pasta desejada.

### ■ Selecionar uma pasta e arquivo da lista de pastas


1 Pressione  (LIST) [lista].

A lista de pastas será exibida.

2 Pressionar o botão “TUNE >” ou “< SELECT” para selecionar uma pasta e arquivo e, em seguida, pressionar o botão “SETUP ENTER”.

Para retornar à tela anterior, pressione  (BACK) [voltar].

### ■ Retornar para a primeira pasta

Pressione e segure o botão  (<FOLDER) até que você ouça um bipe.


### ■ Selecionar um arquivo

Pressione os botões “SEEK >” ou “< TRACK” para selecionar o arquivo desejado.

### ■ Avançar e retroceder nos arquivos


Pressione e segure os botões “SEEK >” ou “< TRACK”.

### ■ Reprodução aleatória

Pressionar  (RDM) muda os modos na seguinte ordem:

Pasta aleatória→Disco Aleatório→Desligado


### ■ Repetir a reprodução

Tocar em  (RPT) muda os modos na seguinte ordem:

Repetição de arquivo→Repetição de pasta\*→Desligar

\*: Disponível somente quando RDM (reprodução aleatória) for selecionada

### ■ Alternar o visor

Pressione  (TEXT) para apresentar ou ocultar o título do álbum.

Se houver texto a mais,  será exibido.

Pressione e segure  (TEXT) para exibir o resto do texto.

### ■ Visor

Dependendo do conteúdo gravado, os caracteres podem não ser exibidos devidamente ou não serem exibidos de modo algum.

### ■ Mensagens de erro

Se uma mensagem de erro aparecer na tela, consulte a tabela e tome as medidas adequadas. Se o problema não for solucionado, leve o veículo a uma Concessionária Autorizada Toyota.

Mensagem	Causa/Procedimentos de correção
“ERRO”	Essa mensagem indica que há um erro no CD ou no reproduzidor de áudio.
“VERIFIQUE O CD”	O CD pode estar sujo, danificado ou foi inserido com a parte de leitura voltada para cima.
“ESPERE”	A operação é interrompida devido à alta temperatura no interior do dispositivo de reprodução. Espere um momento e, depois, pressione o botão “MODE”. Se o CD não puder ser reproduzido, contate imediatamente sua Concessionária Autorizada Toyota.
“NÃO SUPORTADO”	Isto indica que não há arquivos MP3/WMA no CD.

### ■ Discos que podem ser usados

Os discos com as identificações abaixo podem ser usados.

A execução poderá não ser possível conforme o formato da gravação ou características do disco, ou devido a riscos, sujeira ou deterioração.



CDs com dispositivos de proteção contra cópia podem não ser reproduzidos corretamente.

### ■ Dispositivo de proteção do dispositivo de reprodução de CD

Para proteger os componentes internos, a execução será interrompida automaticamente após a detecção de um problema enquanto o reproduzidor de CD é utilizado.

### ■ Se o CD forem deixados no dispositivo de reprodução de CD ou na posição ejetada por períodos prolongados

O CD poderá ser danificado e, além disso, poderá não funcionar corretamente.

### ■ Produtos para limpeza de lente

Não use produtos para limpeza de lente. Fazer isso poderá danificar o dispositivo de reprodução de CD.



## ■ Arquivos MP3 e WMA

MP3 (MPEG Audio LAYER3) é um formato padrão de compressão de áudio.

Os arquivos podem ser comprimidos a aproximadamente 1/10 da sua dimensão real, através de compressão MP3.

WMA (Windows Media Audio) é um formato de compressão de áudio da Microsoft.

Este formato comprime os dados de áudio a uma dimensão menor do que o formato MP3.

Há um limite para os arquivos MP3 e WMA padrão e para os formatos/mídias gravados neles que podem ser utilizados.

### ● Compatibilidade de arquivo MP3

- Padrões compatíveis  
MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Frequências de amostragem compatíveis  
MPEG1 LAYER3: 32, 44,1, 48 (kHz)  
MPEG2 LSF LAYER3: 16, 22,05, 24 (kHz)
- Velocidades de transmissão (compatíveis com VBR)  
MPEG1 LAYER3: 32-320 (kbps)  
MPEG2 LSF LAYER3: 8-320 (kbps)
- Modos de canal compatíveis: estéreo, estéreo conjunto, canal duplo e mono

### ● Compatibilidade de arquivo WMA

- Padrões compatíveis  
WMA Ver. 7, 8, 9
- Frequências de amostragem compatíveis  
32, 44,1, 48 (kHz)
- Velocidades de transmissão compatíveis (compatíveis somente com reprodução em 2 canais)  
Ver. 7, 8: CBR 48-192 (kbps)  
Ver. 9: CBR 48-192 (kbps)

- **Mídia compatível**

As mídias que podem ser usadas para reprodução de MP3, WMA são os CD-Rs e CD-RWs.

A reprodução, em alguns casos, pode ser impossível, dependendo das condições do CD-Rs ou CD-RWs. A reprodução poderá não ser possível ou o áudio poderá saltar se o disco estiver riscado ou marcado com impressões digitais.

- **Formatos de disco compatíveis**

Os formatos de disco abaixo podem ser usados.

- **Formatos de disco:**

- CD-ROM Modo 1 e Modo 2

- CD-ROM XA Modo 2, Form 1 e Form 2

- **Formatos de arquivo:**

- ISO9660 Nível 1, Nível 2, (Romeo, Joliet)

Os arquivos MP3 e WMA gravados em qualquer formato diferente dos listados acima podem não ser reproduzidos corretamente, além disso, seus nomes de arquivo e nomes de pasta podem não ser exibidos corretamente.

Os itens relacionados a padrões e limitações são apresentados abaixo.

- Hierarquia máxima de diretório: 8 níveis
- Extensão máxima dos nomes de pastas/nomes de arquivos: 32 caracteres
- Número máximo de pastas: 192 (incluindo a raiz)
- Número máximo de arquivos por disco: 255

- **Nomes de arquivo**

Os únicos arquivos que podem ser reconhecidos como MP3/WMA e reproduzidos são aqueles com a extensão .mp3, ou .wma.

- **Multi-sessões**

Como o sistema de áudio é compatível com discos multi-sessão, é possível reproduzir discos que contenham arquivos MP3 e WMA. Entretanto, somente a primeira sessão poderá ser executada.

- **Etiquetas ID3 e WMA**

Etiquetas ID3 podem ser adicionadas aos arquivos MP3, tornando possível a gravação do título da trilha, o nome do artista etc.

O sistema é compatível com ID3 Ver. Etiquetas ID3 de Ver. 1.0, 1.1, 2.2 e 2.3. (O número de caracteres é baseado na ID3 Ver. 1.0 e 1.1.)

As etiquetas WMA podem ser adicionadas aos arquivos WMA, possibilitando a gravação do título da trilha e do nome do artista da mesma maneira que as etiquetas ID3.

#### ● Reprodução de arquivos MP3 e WMA

Quando um disco contendo arquivos MP3 ou WMA for inserido, todos os arquivos no disco serão verificados primeiro. Após a verificação do arquivo, o primeiro arquivo MP3 ou WMA no dispositivo será reproduzido. Para que a verificação dos arquivos seja mais rápida, recomendamos que não sejam incluídos outros arquivos, diferentes de MP3 ou WMA, e que não crie pastas desnecessárias.

Se os discos contiverem uma mistura de dados de música e arquivos em formato MP3 ou WMA, apenas os dados de música poderão ser executados.

#### ● Extensões

Se as extensões de arquivo .mp3 e .wma forem usadas para arquivos que não sejam MP3 e WMA poderão ser reconhecidos incorretamente e executados como arquivos MP3 e WMA. Isto poderá resultar em muita interferência e danos aos alto-falantes.

#### ● Reprodução

- Para reproduzir arquivos MP3 com qualidade de áudio estável, recomendamos uma velocidade de transmissão fixa de 128 kbps e frequência de amostragem de 44,1 kHz.
- A reprodução de CD-R ou CD-RW poderá não ser possível em alguns casos, dependendo das características do disco.
- Há uma ampla variedade de freewares e outros softwares de codificação para arquivos MP3 e WMA no mercado e, dependendo do status de codificação e do formato de arquivo, poderá haver má qualidade de áudio ou ruídos no início da execução. Em alguns casos, a execução definitivamente não será possível.
- Quando arquivos que não sejam MP3 ou WMA forem gravados em um disco, mais tempo poderá ser necessário para o reconhecimento do disco e, em alguns casos, a execução poderá não ser possível.
- Microsoft, Windows e Windows Media são marcas registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e em outros países.

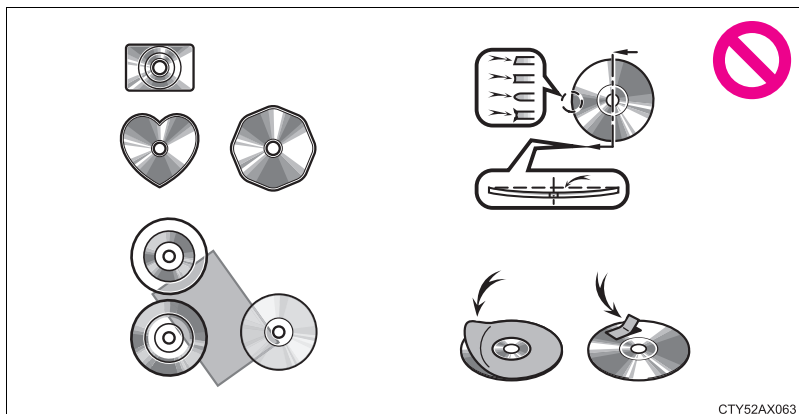
 NOTA

■ **CDs e adaptadores que não podem ser usados**

Não use os tipos de CDs descritos abaixo.

Além disso, não use adaptadores de CD de 8 cm, DualDiscs ou discos para impressão.

Fazer isso poderá danificar o dispositivo de reprodução e/ou a função inserir/ejetar.



- CDs com diâmetros diferentes de 12 cm.
- CDs de baixa qualidade e deformados
- CDs com área de gravação transparente ou translúcida.
- CDs em que tenham sido coladas fitas, adesivos ou etiquetas, ou cuja etiqueta tenha descascado.

 NOTA

■ **Precauções quando ao dispositivo de reprodução de CDs**

A não observação das precauções abaixo poderão resultar em danos aos CDs ou ao próprio dispositivo de reprodução.

- Não introduza na abertura outro objeto que não seja o CD.
- Não aplique óleo ao dispositivo de reprodução de CD.
- Guarde os CDs longe da luz solar direta.
- Nunca tente desmontar qualquer parte do dispositivo de reprodução de CD.

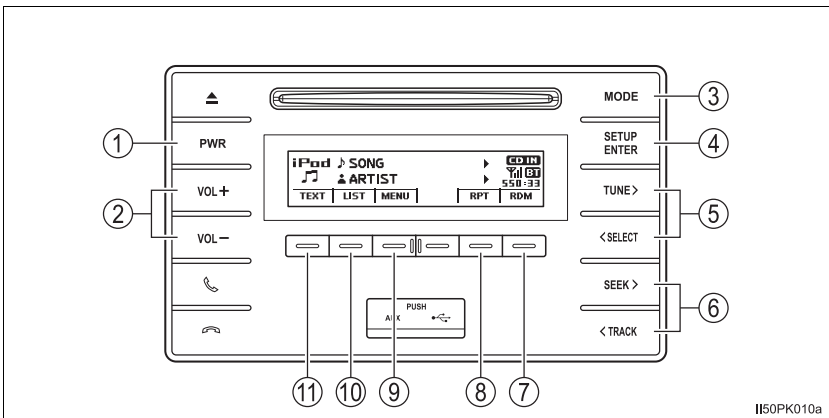
## Ouvir iPod

Conectar um iPod permite que você aprecie suas músicas nos alto-falantes do veículo.

### Conectar um iPod


→P. 258

### Painel de controle



- ① Ligar (alimentação)
- ② Volume
- ③ Mudar a fonte de áudio/reprodução
- ④ Selecionar um menu/música do iPod a partir da lista
- ⑤ Mover o cursor para selecionar um item desejado da lista
- ⑥ Selecionar uma música, avançar ou retroceder
- ⑦ Reprodução aleatória ou botão voltar
- ⑧ Repetir a reprodução
- ⑨ Modo de menu iPod, reprodução
- ⑩ Exibir uma lista de reprodução
- ⑪ Apresentar mensagem de texto



### Selecionar um modo de reprodução

- 1 Pressione  (MENU) para selecionar o modo de menu iPod.
- 2 Pressionar o botão “TUNE >” muda o modo de execução na seguinte ordem:  
“Listas de reprodução” → “Artistas” → “Álbuns” → “Músicas” →  
“Podcasts” →  
“Gêneros” → “Compositores” → “Livros em áudio”
- 3 Pressione o botão “SETUP ENTER” para selecionar o modo de reprodução desejado.

## ■ Lista do modo de reprodução

Modo de reprodução	Primeira seleção	Segunda seleção	Terceira seleção	Quarta seleção
“Lista de reprodução”	Lista de reprodução selecionada	Músicas selecionadas	-	-
“Artistas”	Artistas selecionados	Álbuns selecionados	Músicas selecionadas	-
“Álbuns”	Álbuns selecionados	Músicas selecionadas	-	-
“Músicas”	Músicas selecionadas	-	-	-
“Podcasts”	Podcasts selecionados	Episódios selecionados	-	-
“Gêneros”	Gêneros selecionados	Artistas selecionados	Álbuns selecionados	Músicas selecionadas
“Compositores”	Compositores selecionados	Álbuns selecionados	Músicas selecionadas	-
“Livros em áudio”	Livros em áudio selecionados	Capítulo selecionado	-	-



## ■ Selecionar uma lista

- 1 Pressione o botão “TUNE >” ou “< SELECT” para exibir a primeira lista de seleção.
- 2 Pressione o botão “SETUP ENTER” para selecionar o item desejado e exibir a segunda lista de seleção.
- 3 Repita o mesmo procedimento para selecionar o item desejado.  
Para retornar à lista de seleção desejada, pressione  (BACK) [voltar].  
Pressione  (PLAY) para reproduzir a seleção desejada.

### Selecionar músicas

Pressione os botões “SEEK >” ou “< TRACK” para selecionar a música desejada.


### Para selecionar uma música na lista de reprodução

- 1 Pressione  (LIST) [lista].  
A lista de músicas será exibida.
- 2 Pressione os botões “TUNE >” ou “< SELECT” para selecionar uma música.
- 3 Pressione o botão “SETUP ENTER” para reproduzir a música.  
Para retornar à tela anterior, pressione  (BACK) [voltar].

### Avançar e retroceder as músicas


Pressione e segure os botões “SEEK >” ou “< TRACK”.

### Repetir a reprodução

Pressione  (RPT) [repetir].

Para cancelar, pressione  (RPT) [repetir] novamente.


### Reprodução aleatória

Pressionar  (RDM) muda os modos na seguinte ordem:

Trilha aleatória→Álbum aleatório→Desligado



## Alternar o visor

Pressione  (TEXT) para apresentar ou ocultar o título do álbum.

Se houver texto a mais,  será exibido.

Pressione e segure  (TEXT) para exibir o resto do texto.

## ■ Sobre o iPod



- “Made for iPod” e “Made for iPhone” significa que um acessório eletrônico foi projetado para conectar-se especificamente a um iPod, ou iPhone, respectivamente, e que foi certificado pelo desenvolvedor para atender aos padrões de desempenho da Apple.
- A Apple não é responsável pela operação deste dispositivo ou sua conformidade com os padrões de segurança e regulamentação. Observe que o uso deste acessório com o iPod ou iPhone pode afetar o desempenho da função sem fio.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle e iPod touch são marcas registradas de Apple Inc., registradas nos Estados Unidos e em outros países.

## ■ Funções do iPod

- Quando um iPod é conectado e a fonte de áudio é alterada para o modo iPod, o dispositivo começará a execução do ponto em que parou na última utilização.
- Dependendo do iPod que está conectado ao sistema, determinadas funções poderão não estar disponíveis. Desconecte o dispositivo e reconecte-o novamente para resolver algumas possíveis propriedades.
- Enquanto está conectado ao sistema, o iPod não poderá ser acionado com os seus próprios controles. Em vez disso, será necessário usar os controles do sistema de áudio do veículo.

**■ Problemas no iPod**

Para resolver a maioria dos problemas encontrados ao usar o iPod, desconecte o iPod da conexão de iPod do veículo e reinicialize-a.

Para obter instruções sobre como reinicializar o iPod, consulte o Manual do Proprietário do iPod.

**■ Visor**

→P. 266

**■ Mensagens de erro**

Se uma mensagem de erro aparecer na tela, consulte a tabela e tome as medidas adequadas. Se o problema não for solucionado, leve o veículo a uma Concessionária Autorizada Toyota.

Mensagem	Causa/Procedimentos de correção
“ERRO”	Indica um problema no iPod ou em sua conexão.
“SEM MÚSICAS”	Indica que não há dados de música no iPod.
“SEM LISTA DE REPRODUÇÃO”	Isto indica que algumas músicas disponíveis não foram encontradas em uma lista de reprodução selecionada.
“ATUALIZE O SEU iPod”	Isto indica que a versão do iPod não é compatível. Atualize o software do seu iPod para a sua última versão.

## ■ Modelos compatíveis

Os dispositivos a seguir iPod®, iPod nano®, iPod classic®, iPod touch® e iPhone® podem ser utilizados com este sistema.

### ● Fabricado para

- iPod touch (5ª geração)
- iPod touch (4ª geração)
- iPod touch (3ª geração)
- iPod touch (2ª geração)
- iPod touch (1ª geração)
- iPod classic
- iPod com vídeo
- iPod nano (7ª geração)
- iPod nano (6ª geração)
- iPod nano (5ª geração)
- iPod nano (4ª geração)
- iPod nano (3ª geração)
- iPod nano (2ª geração)
- iPod nano (1ª geração)
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

Dependendo das diferenças entre modelos ou versões de software, etc., alguns modelos podem ser incompatíveis com este sistema.

Os itens relacionados a padrões e limitações são apresentados abaixo:

- Número máximo de listas no dispositivo: 9999
- Número máximo de músicas no dispositivo: 65535
- Número máximo de músicas por lista: 65535



### CUIDADO

#### ■ Durante a condução

Não conecte o iPod nem opere os controles. A negligência poderá causar um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

 NOTA**■ Para evitar danos ao iPod**

- Não deixe o iPod no veículo. A temperatura dentro do veículo pode ficar alta, resultando em danos ao iPod.
- Não empurre para baixo nem aplique pressão desnecessária ao dispositivo de reprodução portátil enquanto ele estiver conectado, pois isso pode danificar o iPod ou o seu terminal.
- Não insira objetos estranhos na entrada, pois isso pode danificar o iPod ou o seu terminal.

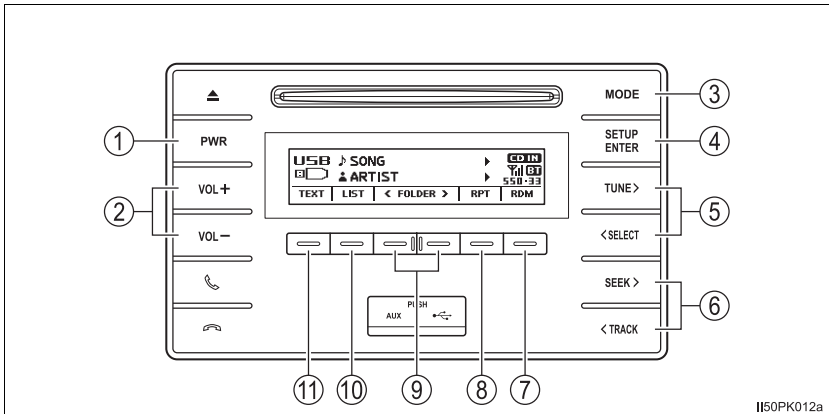
## Ouvir arquivos em um dispositivo de memória USB

A conexão de uma memória USB permite que você aprecie músicas pelos alto-falantes do veículo.

### Conectar um dispositivo de memória USB

→P. 258



### Panel de controle



- |  |  |
|--|--|
| ① Ligar (alimentação)                                      | ⑥ Selecionar um arquivo, avançar ou retroceder |
| ② Volume   | ⑦ Reprodução aleatória ou botão voltar         |
| ③ Mudar a fonte de áudio/reprodução                        | ⑧ Repetir a reprodução                         |
| ④ Selecionar um arquivo ou pasta da lista                  | ⑨ Selecionar uma pasta                         |
| ⑤ Mover o cursor para selecionar um item desejado da lista | ⑩ Exibir uma lista de pastas                   |
|  | ⑪ Apresentar mensagem de texto                 |

## Selecionar uma pasta

### ■ Selecione uma pasta por vez


Toque em  (<FOLDER) ou  (FOLDER>) para selecionar a pasta desejada.

### ■ Selecionar uma pasta e arquivo da lista de pastas


1 Pressione  (LIST) [lista].

A lista de pastas será exibida.

2 Pressionar o botão “TUNE >” ou “< SELECT” para selecionar uma pasta e arquivo e, em seguida, pressionar o botão “SETUP ENTER”.

Para retornar à tela anterior, pressione  (BACK) [voltar].

### ■ Retornar para a primeira pasta

Pressione e segure o botão  (<FOLDER) até que você ouça um bipe.


## Selecionar um arquivo

Pressione os botões “SEEK >” ou “< TRACK” para selecionar o arquivo desejado.


## Avançar e retroceder nos arquivos

Pressione e segure os botões “SEEK >” ou “< TRACK”.

## Reprodução aleatória

Pressionar  (RDM) muda os modos na seguinte ordem:  
Pasta aleatória→todas as pastas aleatórias→Desligado

## Repetir a reprodução

Tocar em  (RPT) muda os modos na seguinte ordem:  
Repetição de arquivo→Repetição de pasta\*→Desligado

\*: Disponível somente quando RDM (reprodução aleatória) for selecionada

## Alternar o visor

Pressione  (TEXT) para apresentar ou ocultar o título do álbum.

Se houver texto a mais,  será exibido.

Pressione e segure  (TEXT) para exibir o resto do texto.

### ■ Funções da memória USB

- Dependendo do dispositivo de memória USB conectado ao sistema, o próprio dispositivo poderá não funcionar e certas funções poderão não estar disponíveis. Se o dispositivo estiver inoperável ou uma função estiver indisponível devido a uma irregularidade no funcionamento (em contraste com uma especificação do sistema), desconectar e reconectar o dispositivo poderá solucionar o problema.
- Se o dispositivo de memória USB ainda não começar a funcionar após ser desconectado e reconectado, formate o dispositivo.

### ■ Visor

→P. 266

### ■ Mensagens de erro

Se uma mensagem de erro aparecer na tela, consulte a tabela e tome as medidas adequadas. Se o problema não for solucionado, leve o veículo a uma Concessionária Autorizada Toyota.

Mensagem	Causa/Procedimentos de correção
“ERRO”	Indica um problema em uma memória USB ou em sua conexão.
“SEM MÚSICA”	Isto indica que nenhum arquivo MP3/WMA/AAC está incluído na memória USB.

### ■ Memória USB

- Dispositivos compatíveis

A memória USB pode ser utilizada para reprodução de arquivos MP3 e WMA

- Formatos de dispositivos compatíveis

Os formatos de dispositivo descritos a seguir podem ser utilizados:

- Formatos de comunicação USB: USB 2.0 FS (12mbps)
- Formatos de arquivo: FAT 12/16/32 (Windows)
- Classe correspondente: Classe de armazenamento em massa

Os arquivos MP3 e WMA gravados em qualquer formato diferente dos listados acima podem não ser reproduzidos corretamente, além disso, seus nomes de arquivo e nomes de pasta podem não ser exibidos corretamente.

Os itens relacionados a padrões e limitações são apresentados abaixo:

- Hierarquia máxima de diretório: 8 níveis
- Número máximo de pastas no dispositivo: 999 (incluindo a raiz)
- Número máximo de arquivos no dispositivo: 9999
- Número máximo de arquivos por pasta: 255

- Arquivos MP3 e WMA

MP3 (MPEG Audio LAYER3) é um formato padrão de compressão de áudio.

Os arquivos podem ser comprimidos a aproximadamente 1/10 da sua dimensão real, através de compressão MP3.

WMA (Windows Media Audio) é um formato de compressão de áudio da Microsoft.

Este formato comprime os dados de áudio a uma dimensão menor do que o formato MP3.

Há um limite para os arquivos MP3 e WMA padrão e para os formatos/mídias gravados neles que podem ser utilizados.

- Compatibilidade de arquivo MP3

- Padrões compatíveis

MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)

- Frequências de amostragem compatíveis

MPEG1 LAYER3: 32, 44,1, 48 (kHz)

MPEG2 LSF LAYER3: 16, 22,05, 24 (kHz)

- Velocidades de transmissão (compatíveis com VBR)

MPEG1 LAYER3: 32-320 (kbps)

MPEG2 LSF LAYER3: 8-320 (kbps)

- Modos de canal compatíveis: estéreo, estéreo conjunto, canal duplo e mono

- Compatibilidade de arquivo WMA

- Padrões compatíveis

WMA Ver. 7, 8, 9

- Frequências de amostragem compatíveis

32, 44,1, 48 (kHz)

- Velocidades de transmissão compatíveis (compatíveis somente com reprodução em 2 canais)

Ver. 7, 8: CBR 48-192 (kbps)

Ver. 9: CBR 48-192 (kbps)



### ● Nomes de arquivo

Os únicos arquivos que podem ser reconhecidos como MP3/WMA e reproduzidos são aqueles com a extensão .mp3, ou .wma.

### ● Etiquetas ID3 e WMA

As etiquetas ID3 podem ser adicionadas aos arquivos MP3, tornando possível gravar o título da trilha, o nome do artista etc.

O sistema é compatível com ID3 Ver. 1.0, 1.1 e Ver. Etiquetas 2.2, 2.3, 2.4 e ID3. (O número de caracteres é baseado em ID3 Ver. 1.0 e 1.1).

As etiquetas WMA podem ser adicionadas aos arquivos WMA, possibilitando a gravação do título da trilha e do nome do artista da mesma maneira que as etiquetas ID3.

### ● Reprodução de arquivos MP3 e WMA

- Quando um dispositivo contendo arquivos MP3 ou WMA é conectado, todos os arquivos no dispositivo de memória USB são verificados. Após a verificação do arquivo, o primeiro arquivo MP3 ou WMA no dispositivo será reproduzido. Para que a verificação dos arquivos seja mais rápida, recomendamos que você não insira outros tipos de arquivos, exceto MP3 ou WMA, ou que crie pastas desnecessárias.
- Quando um dispositivo de memória USB for conectado e a fonte de áudio for mudada para o modo de memória USB, o dispositivo de memória USB começará a reproduzir o primeiro arquivo na primeira pasta. Se o mesmo dispositivo for removido e reconectado (e o conteúdo não for alterado), o dispositivo de memória USB reiniciará a execução a partir do mesmo ponto em que estava quando foi usado pela última vez.

### ● Extensões

Se as extensões de arquivo .mp3 e .wma forem usadas em arquivos que não sejam MP3 e WMA, os arquivos serão omitidos (não reproduzidos).

**● Reprodução**

- Para reproduzir arquivos MP3 com qualidade estável de áudio, recomendamos uma velocidade de transmissão fixa de 128 kbps e frequência de amostragem de 44,1 kHz.
- Há uma ampla variedade de freewares e outros softwares de codificação para arquivos MP3 e WMA no mercado e, dependendo do status de codificação e do formato de arquivo, poderá haver má qualidade de áudio ou ruídos no início da execução. Em alguns casos, a execução definitivamente não será possível.
- Microsoft, Windows, e Windows Media são marcas registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e em outros países.

**CUIDADO****■ Durante a condução**

Não conecte o dispositivo de memória USB nem opere os controles. A negligência poderá causar um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

**NOTA****■ Para evitar danos ao dispositivo de memória USB**

- Não deixe o dispositivo de memória USB no veículo. A temperatura dentro do veículo pode ficar alta, resultando em danos ao dispositivo de memória USB.
- Não empurre para baixo nem aplique pressão desnecessária ao dispositivo de memória USB enquanto ele estiver conectado, pois isso pode danificar o dispositivo de memória USB ou o seu terminal.
- Não insira objetos estranhos na entrada, pois isso pode danificar o dispositivo de memória USB ou o seu terminal.

## Como usar a entrada AUX

**Esta entrada pode ser utilizada para conectar um dispositivo de áudio portátil e ouvi-lo pelos alto-falantes do veículo.**

### Conectar um dispositivo de reprodução portátil

→P. 258

#### ■ Como operar os dispositivos de áudio portáteis conectados ao sistema de áudio

O volume pode ser ajustado usando os controles de áudio do veículo. Todos os outros ajustes devem ser feitos no próprio dispositivo de reprodução portátil.

#### ■ Ao usar um dispositivo de reprodução portátil conectado à saída de energia

Poderá haver ruído durante a execução. Utilize a fonte de alimentação do dispositivo de reprodução portátil.

## Áudio/telefone Bluetooth®\*

**As operações abaixo podem ser executadas usando a comunicação sem fio Bluetooth® :**

### ◆ **Áudio Bluetooth®**

---

O sistema de áudio Bluetooth® permite que você ouça música por um dispositivo de áudio digital e portátil (reprodutor portátil) pelos alto falantes do veículo por comunicação sem fio.

Esse sistema de áudio é compatível com Bluetooth®, um sistema de dados sem fio capaz de reprodução música de um dispositivo portátil sem o uso de cabos. Se o seu dispositivo de reprodução portátil não for compatível com Bluetooth®, o sistema de áudio-Bluetooth® não funcionará.

### ◆ **Telefones Bluetooth® (sistema de viva-voz do telefone)**

---

Este sistema é compatível a tecnologia Bluetooth®, que permite que se faça ou receba chamadas sem o uso de cabos para conectar o telefone celular ao sistema, além realizar os controles do telefone pelo sistema multimídia do carro.

**Fluxo de registro/conexão do dispositivo**

1. Registre o dispositivo Bluetooth® a ser usado com o sistema de áudio (→P. 292, 294)



2. Selecione o dispositivo Bluetooth® registrado a ser usado (→P. 293, 295)



3. Ative a conexão automática do dispositivo (→P. 297)



4. Verifique a condição da conexão Bluetooth® (→P. 288)

Para uso como sistema de áudio

Para uso como sistema viva-voz



5. Usar áudio Bluetooth® (→P. 305)



5. Usar telefone Bluetooth® (→P. 307)

## Unidade de áudio

### ① Condição da conexão Bluetooth®

Se a mensagem “BT” não for exibida, o áudio/telefone Bluetooth® não pode ser utilizado.

### ② Visor

Uma mensagem, nome, número, etc. são exibidos.

Caracteres em caixa baixa e caracteres especiais podem não ser exibidos.

### ③ Botão “SETUP ENTER”

Abre a tela do menu de configurações ou insira o item selecionado

### ④ Botões “TUNE >” ou “< SELECT”

Seleciona os itens como menu e número

### ⑤ Seleciona a discagem rápida (operação do telefone Bluetooth®)

### ⑥ Interruptor no gancho

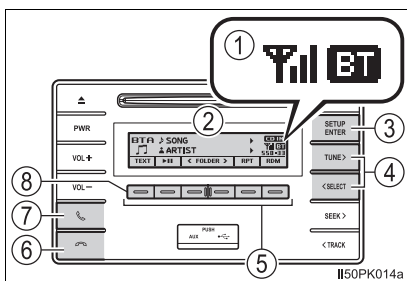
Desliga o sistema viva-voz/encerra uma chamada/recusa uma chamada

### ⑦ Interruptor fora do gancho

Liga o sistema viva-voz/inicia uma chamada

### ⑧ Pressionar e segurar:

Apresenta a mensagem de que há muita informação para ser exibida de uma só vez na tela (operação de áudio Bluetooth®)

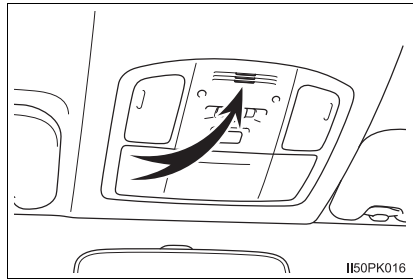


## Microfone

Você pode usar o microfone do veículo para falar no telefone.

A voz da pessoa com a qual você está falando pode ser ouvida pelos alto-falantes.

Para usar o sistema viva-voz, você deverá registrar o seu telefone Bluetooth® no sistema. (→P. 292)



## Menu de listas de áudio/telefone Bluetooth®

Primeiro menu	Segundo menu	Terceiro menu	Detalhes de operação
"Bluetooth*"	"Parear"	-	Como registrar um dispositivo Bluetooth®
	"Listar telefones"	-	Listar os telefones celulares registrados
	"Listar dispositivos de áudio"	-	Listar os dispositivos portáteis registrados
	"Senha"	-	Mudar a senha
	"alimentação BT"	-	Configuração de conexão automática do dispositivo ligada ou desligada
	"Informação de Bluetooth*" "	"Nome do dispositivo" "Endereço do dispositivo"	Apresenta o estado do dispositivo
	"Configuração da tela"	-	Configuração da tela de confirmação de conexão automática ligada ou desligada
	"Inicializar"	-	Inicializa as configurações

\*: As palavras e logotipos Bluetooth® são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc.

Primeiro menu	Segundo menu	Terceiro menu	Detalhes de operação
"TELE-FONE"	"Agenda Telefônica"	"Adicionar contatos"	Adiciona um número de telefone novo
		"Adicionar cartão SD"	Registrar um número de chamada rápida
		"Excluir histórico de chamadas"	Exclui um número armazenado no histórico de chamadas
		"Excluir contatos"	Exclui um número armazenado na Agenda Telefônica
		"Deletar outra Agenda Telefônica"	Exclui os dados de uma agenda telefônica
	"Transferência automática"	-	Ligar e desligar a configuração de conexão automática do dispositivo
	"Configuração de som HF"	"Volume de chamada"	Configurar o volume da chamada
		"Volume do Toque do telefone"	Configurar o volume do toque do telefone
		"Toque do telefone"	Configura o toque do telefone
	"Histórico de transferência"	-	Transfere o histórico de chamadas.

#### ■ Funções do sistema de áudio/ telefone celular Bluetooth®.

Dependendo do tipo de dispositivo Bluetooth®, algumas funções podem não estar disponíveis.



## Uso dos interruptores no volante de direção\*

O interruptor do volante de direção pode ser utilizado para operar um telefone celular conectado, ou um reprodutor de áudio digital portátil (reprodutor portátil).

### Operação do telefone Bluetooth® através dos interruptores no volante de direção

① Volume

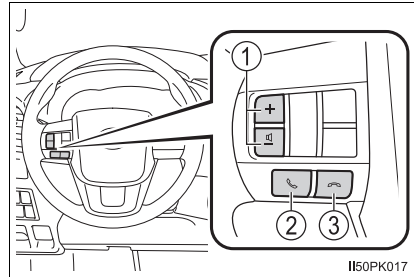
O volume de orientação por voz não pode ser ajustado usando este botão.

② Interruptor fora do gancho

Liga o sistema viva-voz/inicia uma chamada

③ Interruptor no gancho

Desliga o sistema viva-voz/encerra uma chamada/recusa uma chamada



## Registrar um dispositivo Bluetooth®

**Antes de usar o telefone/áudio Bluetooth® é necessário registrar o dispositivo Bluetooth® no sistema. Siga o procedimento descrito abaixo para registrar (parear) o dispositivo:**

### Como registrar um dispositivo Bluetooth®

- 1 Pressione o botão "ENTER SETUP" (ENTRAR EM CONFIGURAÇÕES).
- 2 Selecione "Bluetooth\*" utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".
- 3 Selecione a opção "Parear" utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".

Uma tela para digitação de senha será exibida.

- 4 Dispositivos Bluetooth® incompatíveis com SSP (Secure Simple Pairing): Digite a senha no dispositivo.  
Dispositivos Bluetooth® compatíveis com SSP (Secure Simple Pairing): Selecione "SIM" para registrar um dispositivo. Dependendo do tipo de dispositivo, ele pode ser registrado automaticamente.

Se um dispositivo Bluetooth® possuir ambas as funções de reproduutor de músicas e de telefone celular, ambas as funções serão registradas ao mesmo tempo. Ao deletar o dispositivo, ambas as funções serão deletadas ao mesmo tempo.

Se o interruptor fora do gancho for pressionado, o modo "TELEFONE" é ativado quando não houverem telefones registrados e a tela de registro é aberta automaticamente.

\*: As palavras e logotipos Bluetooth® são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc.

## Utilizar o menu “CONFIGURAÇÕES” (menu “Bluetooth\*”)


**Registrar um dispositivo bluetooth® no sistema permite que o sistema funcione. As instruções a seguir podem ser utilizadas para os dispositivos registrados:**


### Funções e procedimentos de operação

- 1 Pressione o botão "ENTER SETUP" (ENTRAR EM CONFIGURAÇÕES).
- 2 Selecione “Bluetooth\*” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
- 3 Selecione uma das funções a seguir utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”.
  - Registrar um dispositivo Bluetooth®  
“Parear”
  - Listar os telefones celulares registrados  
“Listar telefones”
  - Listar os dispositivos portáteis registrados  
“Listar dispositivos de áudio”
  - Mudar a senha  
“Senha”
  - Configuração de conexão automática do dispositivo ligada e desligada  
“alimentação BT”
  - Apresenta o estado do dispositivo  
“Informação de Bluetooth\*”
  - Configuração da tela de confirmação de conexão automática ligada ou desligada  
“Configuração da tela”
  - Inicialização  
“Inicializar”

\*: As palavras e logotipos Bluetooth® são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc.

**Registrar um dispositivo Bluetooth®**

Selecione "Parear" utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER", e pressione  (Adicionar Novo).

- Se um dispositivo Bluetooth® não estiver conectado atualmente  
Realize o procedimento de registro de um dispositivo Bluetooth® a partir da etapa [4](#). (→P. 292)
- Se outro dispositivo Bluetooth® não estiver conectado atualmente  
O dispositivo Bluetooth® precisa ser desconectado.  
Depois de desconectar, realize o procedimento de registro do dispositivo Bluetooth® a partir da etapa [2](#). (→P. 292)
- A lista de dispositivos está cheia
  - [1](#) Selecione o dispositivo Bluetooth® que será excluído utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".
  - [2](#) Pressione  (SIM).


## Listar os telefones celulares registrados

Selecione a opção "Listar telefones" utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER". A lista de telefones celulares registrados será exibida.


### ● Conecta o telefone celular registrado ao sistema de áudio

- 1 Selecione o nome de telefone celular que será conectado utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".
- 2 Selecione a opção "Selecionar" utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".

### ● Exclui um número de telefone celular registrado

- 1 Selecione o número de telefone celular que será excluído utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".
- 2 Selecione a opção "Excluir" utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".
- 3 Pressione  (SIM).

### ● Desconecta o telefone celular registrado do sistema de áudio

- 1 Selecione o nome do telefone celular que será desconectado utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".
- 2 Selecione a opção "Desconectar" utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".
- 3 Pressione  (SIM).


**Listar os dispositivos de reprodução portáteis registrados**

Selecione "Listar dispositivo de áudio" utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER". A lista de dispositivos de reprodução portáteis registrados será exibida.


- Conecta o dispositivo de reprodução portátil registrado ao sistema de áudio

- 1 Selecione o nome do dispositivo de reprodução portátil utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".
- 2 Selecione a opção "Selecionar" utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".

- Deleta os dispositivos de reprodução portáteis registrados

- 1 Selecione o número de telefone que será deletado utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".
- 2 Selecione a opção "Excluir" utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".
- 3 Pressione  (SIM).

- Desconectar o dispositivo de reprodução portátil conectado ao sistema de áudio

- 1 Selecione o reprodutor portátil que será desconectado utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".
- 2 Selecione a opção "Desconectar" utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".
- 3 Pressione  (SIM).

- Seleciona o método de conexão

- 1 Selecione o nome do dispositivo de reprodução portátil que será desconectado utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".
- 2 Selecione o "Método de conexão" utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".
- 3 Selecione "Do veículo" ou "Do áudio" utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".

### Mudar a senha

- 1 Seleccione a opção “Senha” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
- 2 Seleccione uma senha de 4 a 8 dígitos utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

Insira o número do telefone um dígito de cada vez.

- 3 Depois de terminar a digitação do número que será a senha, pressione  (ENTER).

Se a senha que será registrada contiver 8 dígitos, pressionar  (ENTER) não será necessário.

### Configuração de conexão automática do dispositivo ligada e desligada

Se a “alimentação BT” estiver ativada, o dispositivo registrado será conectado automaticamente quando a chave de ignição for colocada em “ACC” (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou se o botão de partida for colocado no modo ACESSÓRIOS (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).

- 1 Seleccione a opção “Alimentação BT” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
- 2 Seleccione “LIGAR” ou “DESLIGAR” utilizando o botão “SETUP ENTER”.

### Tela de estado do dispositivo

Selecione “Info. de Bluetooth\*” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

- Apresenta o nome do dispositivo

Selecione o “Nome do Dispositivo” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

- Apresenta o endereço do dispositivo

Selecione “Endereço do dispositivo” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

\*: As palavras e logotipos Bluetooth® são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc.

### Configuração da tela de confirmação de conexão automática ligada ou desligada


Se a opção “Exibir configurações” estiver ativa, o estado de conexão dispositivo de reprodução portátil registrado será exibido quando a chave de ignição for colocada em “ACC” (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou se o botão de partida for colocado no modo ACESSÓRIOS (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).

- 1 Seleccione a opção “Exibir configurações” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
- 2 Seleccione “LIGAR” ou “DESLIGAR” utilizando o botão “SETUP ENTER”.

### Inicialização


Selecione a opção “Inicializar” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

- Inicializa as configurações de som

Selecione a opção “Configurações de Som” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão  (SIM).


Para detalhes sobre as configurações de som: →P. 299

- Inicializa as informações do dispositivo

Selecione “Informações do dispositivo do veículo” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT” e, depois, pressione  (SIM).

A conexão automática de um dispositivo portátil, tela de confirmação de conexão automática e a senha serão inicializados.

- Inicializa todas as configurações

Selecione a opção “Inicializar todos” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão  (SIM).

---

- **O número de dispositivos Bluetooth® que podem ser registrados**

Até 5 dispositivos Bluetooth® podem ser registrados no sistema.

- **Funções do sistema de áudio/ telefone celular Bluetooth®.**

Certas funções podem não estar disponíveis durante a condução do veículo.



## Utilizar o menu “CONFIGURAÇÕES” (menu “Telefone”)

### Funções e procedimentos de operação

Para entrar no menu de cada função, pressione o botão “SETUP ENTER” e siga as etapas descritas abaixo utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”:

- Adiciona um número de telefone novo
  1. “TELEFONE” → 2. “Agenda Telefônica” → 3. “Adicionar contatos”
- Definir números de discagem rápida
  1. “TELEFONE” → 2. “Agenda Telefônica” → 3. “Adicionar cartão SD”
- Excluir histórico de chamadas.
  1. “TELEFONE” → 2. “Agenda Telefônica” → 3. “Excluir histórico de chamadas”
- Excluir um número de telefone registrado
  1. “TELEFONE” → 2. “Agenda Telefônica” → 3. “Excluir contatos”
- Deletar a agenda telefônica de outro telefone celular
  1. “TELEFONE” → 2. “Agenda Telefônica” → 3. “Deletar outra Agenda Telefônica”
- Liga e desliga a configuração de conexão automática do dispositivo
  1. “TELEFONE” → 2. “Transferência automática”
- Configurar o volume da chamada
  1. “TELEFONE” → 2. “Configuração de som de Alta Frequência” → 3. “Volume de chamada”
- Configurar o volume do toque do telefone
  1. “TELEFONE” → 2. “Configuração de som de Alta Frequência” → 3. “Volume do toque do telefone”
- Configurar o toque do telefone
  1. “TELEFONE” → 2. “Configuração de som de Alta Frequência” → 3. “Toque do telefone”
- Transferir o histórico de chamadas.
  1. “TELEFONE” → 2. “Transferência de históricos”

### Adicionar um novo número de telefone

Selecione "Adicionar contatos" utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".

● Transfere todos os contatos do telefone celular

1) Selecione a opção "Sobrescrever todos" utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".

2) Pressione  (SIM).

● Transfere um contato do telefone celular

1) Selecione "Adicionar um contato" utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".

2) Pressione  (SIM).

### Definir números de discagem rápida

1) Selecione "Adicionar SD" utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".

2) Selecione os dados desejados utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".

3) Pressione o botão predefinido desejado (de  [1] a  [5]).

Para detalhes sobre a discagem rápida a partir do histórico de chamadas:  
→P. 308

Para mais detalhes sobre a exclusão de números de discagem rápida:  
→P. 307

### Excluir histórico de chamadas



Selecione a opção "Excluir histórico de chamadas" utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".

● Exclui o histórico de chamadas realizadas.


1) Selecione a opção "Chamadas realizadas" utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".



2) Selecione o número de telefone desejado utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".

3) Pressione  (SIM).


Para deletar todos os dados do histórico de chamadas realizadas, pressione  (ALL) [todos] e, depois, pressione  (SIM).



● Exclui o histórico de chamadas recebidas.

- 1 Seleccione a opção “Chamadas recebidas” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
- 2 Seleccione o número de telefone desejado utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
- 3 Pressione  (SIM).


Para deletar todos os dados do histórico de chamadas recebidas, pressione  (ALL) [todos] e, depois, pressione  (SIM).



● Exclui o histórico de chamadas perdidas.

- 1 Seleccione a opção “Chamadas perdidas” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
- 2 Seleccione o número de telefone desejado utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
- 3 Pressione  (SIM).


Para deletar todos os dados do histórico de chamadas perdidas, pressione  (ALL) [todos] e, depois, pressione  (SIM).



● Deleta um número predeterminado de todos os históricos de chamadas (Chamadas recebidas, realizadas e perdidas)


- 1 Seleccione a opção “Todas as chamadas” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
- 2 Seleccione o número de telefone desejado utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
- 3 Pressione  (SIM).

Para deletar todos os dados do histórico de chamadas, pressione  (ALL) [todos] e, depois, pressione  (SIM).


### Excluir um número de telefone registrado

- 1 Seleccione a opção "Excluir contatos" utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".
- 2 Seleccione o número de telefone desejado utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".
- 3 Pressione  (SIM).

Para deletar todos os números de telefone registrados, pressione  (ALL) [todos] e, depois, pressione  (SIM).

Pressione  (A-Z) para exibir os nomes registrados em ordem alfabética das iniciais.

### Deletar a agenda telefônica de outro telefone celular

- 1 Seleccione a opção "Excluir outras agendas telefônicas" utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".
- 2 Seleccione a agenda telefônica desejada utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".
- 3 Pressione  (SIM).


### Ligar e desligar a configuração de conexão automática do dispositivo

Quando a "transferência automática" está ativada, os dados de contato do telefone e o histórico são transferidos automaticamente depois que a conexão HFP for bem sucedida.


- 1 Seleccione a opção "Transferência automática" utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".
- 2 Seleccione "LIGAR" ou "DESLIGAR" utilizando o botão "SETUP ENTER".

Para mais detalhes sobre a transferência automática do PBAP (Perfil de Acesso à Agenda Telefônica): →P. 308


### Configurar o volume da chamada

- 1 Selecione a opção “Volume da chamada” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
- 2 Muda o volume de som da chamada.  
Para diminuir o volume: Pressione a tecla “< SELECT”.  
Para aumentar o volume: Pressione a tecla “TUNE >”.  
Para ajustar o volume, pressione  (BACK) [voltar].


### Configurar o volume do toque do telefone

- 1 Selecione a opção “volume do toque do telefone” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
- 2 Altera o volume do toque do telefone  
Para diminuir o volume: Pressione a tecla “< SELECT”.  
Para aumentar o volume: Pressione a tecla “TUNE >”.  
Para ajustar o volume, pressione  (BACK) [voltar].

### Configurar o toque do telefone

- 1 Selecione a opção "Toque do Telefone" utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".
- 2 Selecione um toque de telefone (de 1 a 3) utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER". Para selecionar um toque de telefone, pressione  (BACK) [voltar].

### Transferir o histórico de chamadas.

- 1 Selecione a opção "Transferir históricos" utilizando os botões "TUNE >" ou "< SELECT", e pressione o botão "SETUP ENTER".
- 2 Pressione  (SIM).

---

#### ■ Número de Telefone

É possível armazenar até 1000 nomes de telefones.

#### ■ Histórico de chamadas

Até 10 números podem ser armazenados nas memórias de chamadas realizadas, recebidas e perdidas.

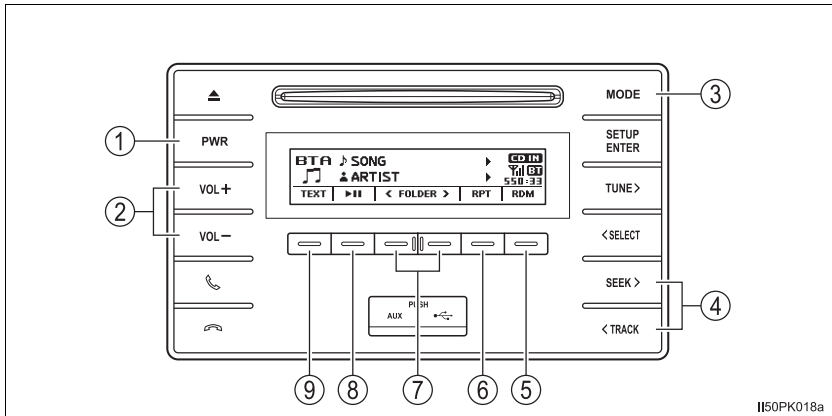
#### ■ Limitação do número de dígitos

Um telefone cujo número exceda 24 dígitos não pode ser registrado.

#### ■ Funções do sistema de telefone Bluetooth®



Certas funções podem não estar disponíveis durante a condução do veículo.

## Operação de um reproduutor portátil com Bluetooth® habilitado



- |  |  |
|--|--|
| ① Ligar (alimentação)                          | ⑤ Reprodução aleatória ou botão voltar |
| ② Volume                                       | ⑥ Repetir a reprodução                 |
| ③ Mudar a fonte de áudio/reprodução            | ⑦ Selecionar um álbum                  |
| ④ Selecionar uma trilha, avançar ou retroceder | ⑧ Reproduzir/pausar                    |
|  | ⑨ Apresentar mensagem de texto         |

### Selecionar um álbum

Toque em  (<FOLDER) ou  (FOLDER>) para selecionar o álbum desejado.


### Selecionar uma trilha

Pressione os botões “SEEK >” ou “< TRACK” para selecionar a trilha desejada.


### Avançar e retroceder nas trilhas

Pressione e segure os botões “SEEK >” ou “< TRACK”.

### Repetir a reprodução

Tocar em  (RPT) muda os modos na seguinte ordem:  
Repetição da trilha→repetição do álbum→desligado

### Reprodução aleatória

Pressionar  (RDM) muda os modos na seguinte ordem:  
Álbum aleatório→todas as trilhas aleatórias→desligado

### Reproduzir e pausar trilhas

Pressione  (  || ).

### Alternar o visor

Pressione  (TEXT) para apresentar ou ocultar o título do álbum.

Se houver texto a mais,  será exibido.

Pressione e segure o interruptor para exibir o resto do texto.

### ■ Funções do sistema de áudio Bluetooth®.

Dependendo do dispositivo portátil que está conectado ao sistema, determinadas funções poderão não estar disponíveis.

### ■ Visor

→P. 266







## Fazer uma chamada telefônica

Para entrar no modo “TELEFONE”, pressione o interruptor fora do gancho.



### Discagem ao selecionar um nome





- 1 Selecione “Agenda Telefônica” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
- 2 Selecione o nome desejado utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o interruptor fora do gancho.

Ao pressionar  (Adicionar à discagem rápida) e um dos botões de discagem rápida (do  [1] ao  [5]) enquanto o nome desejado está selecionado, é possível registrar o número na discagem rápida.

Pressione  (A-Z) para exibir os nomes registrados em ordem alfabética das iniciais.

### Discagem rápida

- 1 Selecione “Discagem rápida” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
- 2 Pressione o número predefinido desejado (de  [1] a  [5]) e pressione o interruptor fora do gancho.

Para excluir um número de discagem rápida registrado, depois de selecionar o botão predefinido desejado (de  [1] a  [5]) Pressione  (EXCLUIR) e, depois, pressione  (SIM).

### Discagem através do número digitado




- 1 Selecione “Discagem pelo número” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
- 2 Digite o número de telefone e pressione o interruptor fora do gancho.

### Discar a partir do histórico de chamadas

- 1 Selecione “Todas as chamadas”, “Chamadas perdidas”, “Chamadas recebidas” ou “Chamadas Realizadas” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
- 2 Selecione o número desejado utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o interruptor fora do gancho.

As operações a seguir podem ser realizadas:

- Registre o telefone como número de discagem rápida

Pressione  (Adicionar à Discagem Rápida) e, depois, pressione o botão de discagem predefinido desejado (de  [1] a  [5]).

- Excluir o número selecionado

Pressione  (EXCLUIR) e pressione  (SIM).

### Transferência Automática PBAP (Perfil de Acesso à Agenda Telefônica)

Se o seu telefone celular não for compatível com PBAP (Perfil de Acesso à Agenda Telefônica), os contatos não podem ser transferidos.


Dependendo do tipo de telefone Bluetooth® conectado, pode ser necessário que se realize passos adicionais ao transferir os dados dos contatos.

- 1 Como ligar a configuração de conexão automática do dispositivo. (→P. 302)

A configuração padrão está ativa.

- 2 Depois que a conexão de HFP for concluída com sucesso, os dados do contato do telefone serão transferidos automaticamente e, depois, a mensagem “Transferência em curso, aguarde” é exibida quando o modo “TEL” (telefone) for selecionado.
  - Se a transferência for concluída com êxito, a mensagem “Transferido” será exibida, a menos que o sistema esteja desligado.
  - Se a transferência automática falhar, as mensagens “Falha em transferir parte dos contatos” ou “Falha de Transferência” serão exibidas.

Se a memória da agenda telefônica estiver cheia, A mensagem “Falha em transferir parte dos contatos” será exibida.

- A transferência automática é cancelada ao se pressionar  (CANCELAR) ou o Interruptor No Gancho.
- Quando a “configuração de apresentação” está desligada, a mensagem de confirmação de resultado de transferência automática de PBAP não é exibida. (→P. 298)

## Receber uma chamada telefônica

### Como atender o telefone

Pressione o interruptor fora do gancho.

### Recusar uma chamada

Pressione o interruptor no gancho.

### Receber uma chamada simultânea

Pressione o interruptor fora do gancho.

Pressionar o interruptor fora do gancho comuta para a ligação anterior.

### Ajustar o volume do toque do telefone ao receber uma chamada

Para diminuir o volume: Pressione o botão "VOL -".

Para aumentar o volume: Pressione o botão "VOL +".


## Falar ao telefone

### Transferir uma chamada

Uma chamada pode ser transferida entre o telefone celular e o sistema ao discar, receber uma chamada ou durante uma chamada. Use qualquer um dos métodos descritos a seguir:

a. Opere o telefone celular.

Consulte o manual que vem com o telefone celular para saber mais detalhes sobre a operação do telefone.


b. Pressione o  (TELEFONE).\*

\*: Esta operação pode ser realizada apenas ao transferir uma chamada do telefone celular para o sistema durante a chamada.


### Deixar sua voz muda


Pressione  (MUDO).

### Inserir os dígitos

1 Pressione  (0-9).

2 Pressionar o botão “TUNE >” ou “< SELECT” para selecionar o número e, em seguida, pressionar o botão “SETUP ENTER”.

Os dados do tom foram salvos, pressione  (ENVIAR) para enviar todos os dados de uma só vez.

Pressione  (SAIR) para deletar os dados de tom.

3 Ao terminar, pressione  (VOLTAR) para voltar à tela anterior.

### Configurar o volume da chamada

Para diminuir o volume: Pressione o botão “VOL -”.

Para aumentar o volume: Pressione o botão “VOL +”.

**■ Ao falar no telefone**

- Não fale ao mesmo tempo em que o outro interlocutor.
- Mantenha o volume da voz da outra pessoa baixo. Do contrário, o eco da voz aumentará.

**■ Ajuste de volume automático**

Quando a velocidade do veículo estiver em 80 km/h ou mais, o volume aumentará automaticamente. O volume volta para a configuração anterior quando a velocidade do veículo ficar abaixo de 70 km/h ou menos.

**■ Funções do sistema de chamada telefônica**

Dependendo do tipo de telefone celular, algumas funções podem não estar disponíveis.

**■ Situações nas quais o sistema pode não reconhecer a sua voz**

- Ao dirigir em uma estrada acidentada
- Ao dirigir em altas velocidades
- Quando o ar dos difusores interno estiverem entrando em contato com o microfone
- Quando o ventilador do ar condicionado emitir um som alto

## Bluetooth®

### ■ Condições que afetam a operação

O áudio/telefone Bluetooth® podem não funcionar nas situações descritas a seguir:

- O reprodutor portátil não é compatível com Bluetooth®
- O telefone celular está fora da área de serviço
- O dispositivo Bluetooth® está desligado
- O dispositivo Bluetooth® está com a bateria baixa
- O dispositivo Bluetooth® não está conectado ao sistema
- O dispositivo Bluetooth® está atrás do banco, no porta-luvas ou na caixa do console, ou estiver em contato com ou coberto por objetos de metal

### ■ Ao vender/transferir o veículo para outra pessoa

Certifique-se de reinicializar o sistema para evitar que os seus dados pessoais sejam acessados. (→P. 298)

### ■ Sobre o Bluetooth®

A marca mundial Bluetooth® e os respectivos logos são de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e o uso de qualquer dessas marcas pela FUJITSU TEN LIMITED é autorizado sob licença. Outras marcas registradas e nomes comerciais são aquelas de seus respectivos proprietários.



### ■ Modelos compatíveis

- Especificações Bluetooth® :  
Ver. 1.1 ou superior (Recomendada: Ver. 2.1 + EDR ou superior)
  - Perfis Abaixo:
    - A2DP (Perfil de Distribuição de Áudio Avançada) Ver. 1.0 ou superior (Recomendado: Ver. 1.2 ou superior)
    - AVRCP (Perfil de Controle Remoto de Áudio/Vídeo) Ver. 1.0 ou superior (Recomendado: Ver. 1.3 ou superior)
- O reprodutor portátil deve corresponder às especificações acima para ser conectado ao áudio/telefone Bluetooth®. Contudo, observe que algumas funções podem ser limitadas, dependendo do tipo do dispositivo de reprodução de áudio portátil conectado.
- Telefone celular
    - HFP (Perfil de Viva-Voz) Ver.1.0 ou superior (Recomendada: Ver. 1.5)
    - OPP (Perfil de Envio de Objetos) Ver. 1.1
    - PBAP (Perfil de Acesso à Agenda Telefônica) Ver. 1.0

### ■ Certificação

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.



### CUIDADO

#### ■ Durante a condução

Não use o dispositivo de reprodução de áudio portátil ou conecte um dispositivo ao sistema Bluetooth®.

#### ■ Cuidados sobre a interferência com dispositivos eletrônicos

- Sua unidade de áudio está equipada com antenas Bluetooth®. Pessoas com marca-passo implantáveis, marca-passo de terapia de ressincronização cardíaca ou desfibriladores cardioversores implantáveis devem manter-se a uma distância razoável do equipamento e das antenas Bluetooth®. As ondas de rádio podem afetar a operação destes dispositivos.
- Antes de usar os dispositivos Bluetooth®, os usuários de qualquer dispositivo médico elétrico além de marca-passo cardíaco implantáveis, marca-passo de terapia de ressincronização cardíaca ou desfibriladores cardioversores implantáveis devem consultar o fabricante do dispositivo para obter informações sobre a operação do mesmo sob a influência de ondas de rádio. As ondas de rádio poderão exercer efeitos inesperados na operação de tais dispositivos médicos.



### NOTA

#### ■ Para evitar danos ao dispositivo de reprodução portátil ou ao telefone celular

Não deixe o dispositivo de reprodução de áudio portátil ou o telefone celular no veículo. A temperatura no interior do veículo poderá aumentar, causando danos ao reproduzidor de áudio portátil ou ao telefone celular.



### 6-1. Utilizar o sistema de ar condicionado e desembaçador

Sistema de ar condicionado manual.....	316
Sistema de ar condicionado automático .....	321

### 6-2. Utilizar as luzes internas

Lista de luzes internas .....	327
• Interruptor principal das luzes internas/de leitura	328
• Luzes internas/de leitura	328
• Luzes internas .....	328

### 6-3. Utilizar os compartimentos de armazenamento

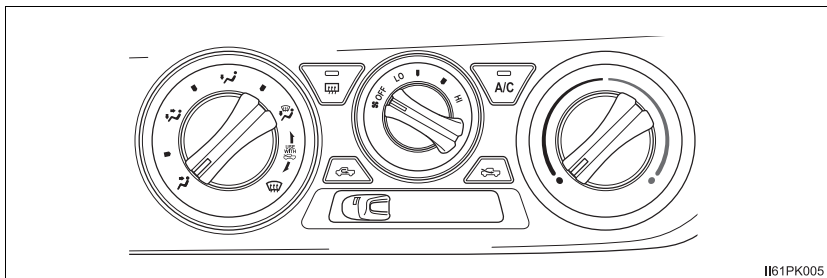
Lista dos dispositivos de armazenamento.....	330
• Porta-luvas .....	331
• Caixa do console .....	331
• Porta-copos .....	332
• Porta-garrafas .....	333
• Compartimentos auxiliares .....	334
Dispositivos do compartimento de bagagem.....	337

### 6-4. Usar outros dispositivos internos de armazenamento

Outros dispositivos internos.	338
• Para-sóis .....	338
• Espelho de cortesia.....	338
• Relógio .....	339
• Saídas de energia .....	340
• Ganchos para sacolas....	341
• Ganchos para roupas....	341
• Descansa-braço .....	342

## Sistema de ar condicionado manual\*

### Controles do ar condicionado





#### ■ Ajustar a regulagem de velocidade do ventilador

Vire  em sentido horário (aumentar) ou anti-horário (reduzir).


Vire o botão para "OFF" para desligar o ventilador interno.

#### ■ Ajustar a regulagem de temperatura

Vire  em sentido horário (aquecer) ou anti-horário (resfriar).

Se  (se equipado) não for pressionado, o sistema irá soprar ar em temperatura ambiente ou ar aquecido.

#### ■ Selecionar o modo de fluxo de ar



Ajuste  para a posição desejada.

As posições das saídas de ar podem ser selecionadas para um ajuste mais fino.


## Outras funções

### ■ Comutação entre os modos de ar externo e recirculação de ar

Mova a alavanca de modo de ar recirculado/externo.




O modo alterna entre  (admite o ar externo para o veículo) e  (recicla o ar dentro do veículo) a cada vez que a alavanca é movida.

### ■ Desembaçamento do para-brisa (veículos com )

- 1] Ajuste o botão do seletor de saída de ar na posição .

Ajuste a alavanca de modo de ar externo/recirculação para ar externo, se o modo de recirculação de ar for utilizado.


- 2] Realize as operações a seguir adequadamente:

- Ajuste a velocidade do ventilador, coloque em .
- Ajuste a configuração de temperatura, coloque em .
- Se a função de desumidificação não estiver funcionando, pressione  para ativar a função de desumidificação.

Para desembaçar o para-brisa e os vidros laterais prematuramente, ligue o fluxo de ar e a temperatura.

### ■ Desembaçamento do vidro traseiro (se equipado)

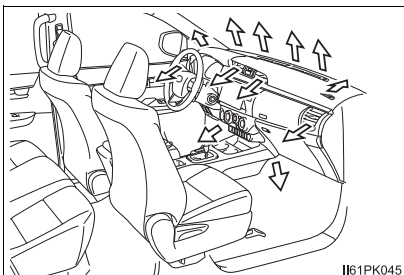
Os desembaçadores são utilizados para desembaçar o vidro traseiro.

Pressionar 

## Saídas de ar

### ■ Localização das saídas de ar

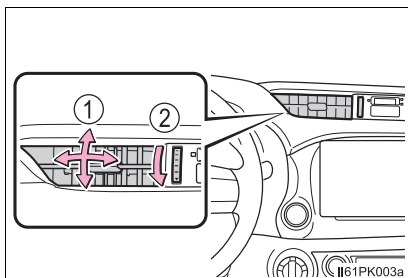
As saídas de ar e o volume de ar mudam de acordo com o modo de fluxo de ar selecionado.



II61PK045

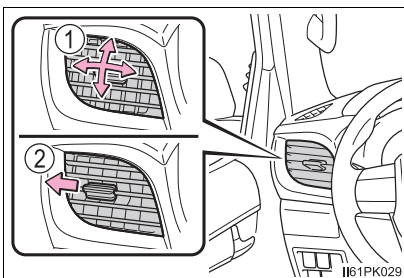
### ■ Ajuste de posição e abertura e fechamento das saídas de ar

#### ► Saídas de ar centrais



II61PK003a



#### ► Saídas de ar laterais




II61PK029

- ① Direcionam o fluxo de ar para a esquerda ou direita, para cima ou para baixo.
- ② Feche as saídas de ar.


### ■ Embaçamento dos vidros

- Os vidros ficarão facilmente embaçados quando a umidade no veículo estiver alta. Ativar  (se equipado) desumidificará o ar das saídas, e desembaçará o para-brisa eficientemente.
- Se você desligar o  (se equipado), os vidros poderão embaçar com facilidade.
- Os vidros poderão embaçar se o for usado o modo de recirculação de ar.

### ■ Modo de ar externo/recirculação

Ao dirigir em estradas poeirentas como túneis, ou no tráfego intenso, ajuste o botão de modo de ar externo/recirculação para . Isso é eficaz para prevenir a entrada de ar externo no interior do veículo. Durante a operação de resfriamento, ajustar o modo de recirculação de ar também resfriará o interior do veículo de forma eficiente.

### ■ Quando a temperatura externa chega a aproximadamente 0°C (veículos com )

A função de desumidificação não deve ser acionada, mesmo quando  estiver pressionado.


### ■ Odores da ventilação e do ar condicionado

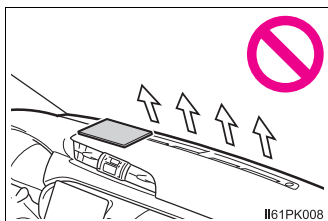
- Para deixar o ar interno fresco, ajuste o sistema de ar condicionado para o modo de ar externo.
- Durante o uso, vários odores do interior e exterior do veículo podem entrar e acumular no sistema de ar condicionado. Isso pode provocar odores emitidos pelo difusor de ar.
- Para reduzir a ocorrência de odores:  
Recomenda-se que o sistema de ar condicionado seja ajustado no modo de ar externo antes de desligar o veículo.

### ■ Filtro do ar condicionado

→P. 387

**⚠ CUIDADO****■ Para evitar embaçamento do para-brisa**

- Não coloque o botão seletor das saídas de ar em  durante a operação de ar frio em climas extremamente frios. A diferença entre a temperatura do ar externo e a temperatura do para-brisa pode ocasionar o embaçamento da superfície do para-brisa, e obstruir a sua visão.
- Não coloque nada no painel de instrumentos que possa cobrir as saídas de ar. Do contrário, o fluxo de ar pode ser obstruído, impedindo o funcionamento efetivo dos desembaçadores do para-brisa.

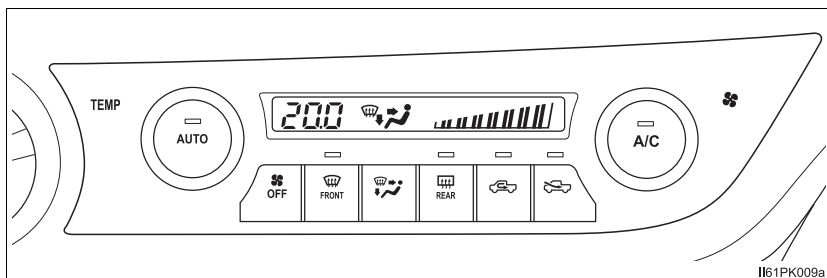
**⚠ NOTA****■ Para evitar a descarga da bateria**

Não deixe o sistema do ar condicionado ligado durante um período além do necessário quando o motor estiver desligado.


## Sistema de ar condicionado automático\*


As saídas de ar e velocidade do ventilador são ajustadas automaticamente, de acordo com a configuração de temperatura.

### Controles do ar condicionado





#### ■ Ajustar a regulagem de velocidade do ventilador

Vire  em sentido horário (aumentar) ou anti-horário (reduzir).


Pressione  para desligar o ventilador.

#### ■ Ajustar a regulagem de temperatura

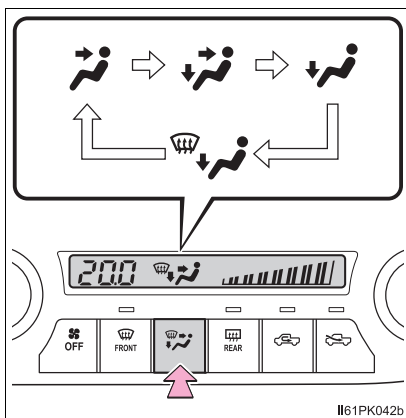
Vire  em sentido horário (aquecer) ou anti-horário (resfriar).

Se  não for pressionado, o sistema irá soprar ar em temperatura ambiente ou ar aquecido.

### ■ Selecionar o modo de fluxo de ar

Pressione  para mudar as saídas de ar.

As saídas de ar utilizadas são comutadas sempre que o botão for pressionado.




Il61PK042b

### Usar o modo automático

- 1 Pressione .

A função de desumidificação começa a funcionar. As saídas de ar e velocidade do ventilador são ajustadas automaticamente, de acordo com a configuração de temperatura.

- 2 Gire  em sentido horário (aquecer) ou em sentido anti-horário (resfriar) para ajustar a temperatura.

Para interromper a operação, pressione





### ■ Indicador do modo automático

Se o ajuste da velocidade do ventilador, ou os modos do fluxo de ar são acionados, o indicador do modo automático desliga. No entanto, o modo automático para as outras funções, além daquela acionada, é mantido.




## Outras funções


### ■ Comutação entre os modos de ar externo e recirculação de ar

Pressione  para mudar para o modo de ar recirculado e pressione  para mudar para o modo de ar externo.


### ■ Desembaçar o para-brisa

Pressione  .

A função de desumidificação é acionada e a velocidade do ventilador aumenta.

Pressione  se o modo de ar recirculado for utilizado. (Pode ser alterado automaticamente.)

Para desembaçar o para-brisa e os vidros laterais prematuramente, ligue o fluxo de ar e a temperatura.

Para retornar ao modo anterior, pressione  novamente, quando o para-brisa estiver desembaçado.

### ■ Desembaçamento do vidro traseiro

O desembaçador são utilizados para desembaçar o vidro traseiro.

Pressionar  .

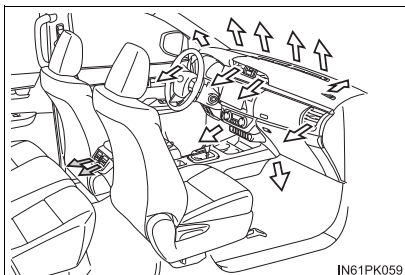
O desembaçador irá desligar automaticamente após aproximadamente 15 minutos.

## Saídas de ar

### ■ Localização das saídas de ar

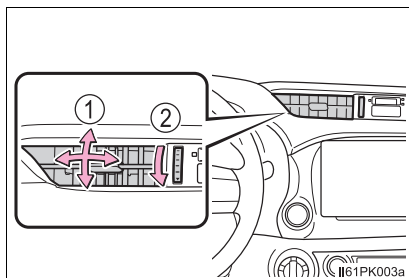
As saídas de ar e o volume de ar mudam de acordo com o modo de fluxo de ar selecionado.

← :Alguns modelos

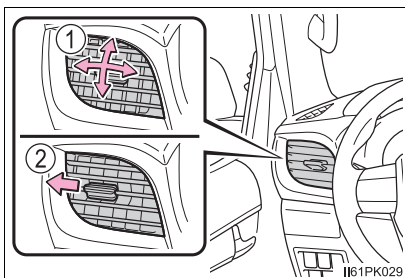


### ■ Ajuste de posição e abertura e fechamento das saídas de ar

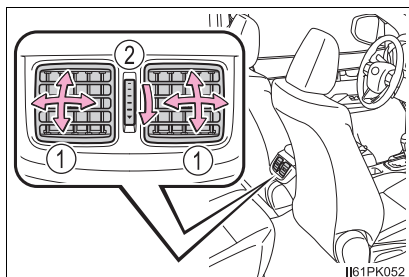
#### ▶ Saídas de ar centrais



#### ▶ Saídas de ar laterais




#### ▶ Saídas de ar traseiras




- ① Direcionam o fluxo de ar para a esquerda ou direita, para cima ou para baixo.
- ② Feche as saídas de ar.


### ■ Usar o modo automático

A velocidade do ventilador é ajustada automaticamente conforme o ajuste da temperatura e as condições ambientais.

Portanto, o ventilador pode deixar de funcionar durante alguns instantes, até que o ar quente ou ar frio esteja pronto para fluir, imediatamente após  ser pressionado.


### ■ Embaçamento dos vidros

● Os vidros ficarão facilmente embaçados quando a umidade no veículo estiver alta. Ativar  desumidificará o ar das saídas, e desembaçará o para-brisa eficientemente.

● Se você desligar  os vidros devem embaçar mais facilmente.

● Os vidros poderão embaçar se o for usado o modo de recirculação de ar.

### ■ Modo de ar externo/recirculação

● Ao conduzir em estradas poeirentas, como túneis ou no tráfego intenso, ajuste  para o modo de recirculação de ar. Isso é eficaz para prevenir a entrada de ar externo no interior do veículo. Durante a operação de resfriamento, ajustar o modo de recirculação de ar também resfriará o interior do veículo de forma eficiente.

● O modo de ar externo/recirculação de ar poderá ser alterado automaticamente, dependendo do ajuste de temperatura ou da temperatura interna.

### ■ Operação do sistema de ar condicionado no modo de condução Econômica

● No modo de condução Econômica, o sistema de ar condicionado é controlado como a seguir para priorizar a eficiência de combustível:

- A rotação do motor e a operação do compressor são controladas para restringir a capacidade de aquecimento/resfriamento
- A velocidade do ventilador será restringida quando o modo automático for selecionado

● Para melhorar o desempenho do ar condicionado, execute as seguintes operações.

- Ajuste a velocidade do ventilador
- Desligue o modo Econômico
- Ajuste de regulagem de temperatura.

### ■ Quando a temperatura externa chega a aproximadamente 0°C

A função de desumidificação não deve ser acionada, mesmo quando estiver pressionado.



### ■ Odores da ventilação e do ar condicionado

- Para deixar o ar interno fresco, ajuste o sistema de ar condicionado para o modo de ar externo.
- Durante o uso, vários odores do interior e exterior do veículo podem entrar e acumular no sistema de ar condicionado. Isso pode provocar odores emitidos pelo difusor de ar.
- Para reduzir a ocorrência de odores:
  - Recomenda-se que o sistema de ar condicionado seja ajustado no modo de ar externo antes de desligar o veículo.
  - Poderá haver um atraso no início do funcionamento do ventilador por um curto período, imediatamente após o sistema de ar condicionado ser posicionado no modo automático.

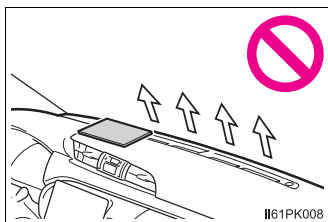
### ■ Filtro do ar condicionado

→P. 387

#### ⚠ CUIDADO

#### ■ Para evitar embaçamento do para-brisa

- Não utilize durante a operação de ar frio em condições climáticas extremamente úmidas. A diferença entre a temperatura do ar externo e a temperatura do para-brisa pode ocasionar o embaçamento da superfície do para-brisa, e obstruir a sua visão.
- Não coloque nada no painel de instrumentos que possa cobrir as saídas de ar. Do contrário, o fluxo de ar pode ser obstruído, impedindo o funcionamento efetivo dos desembaçadores do para-brisa.

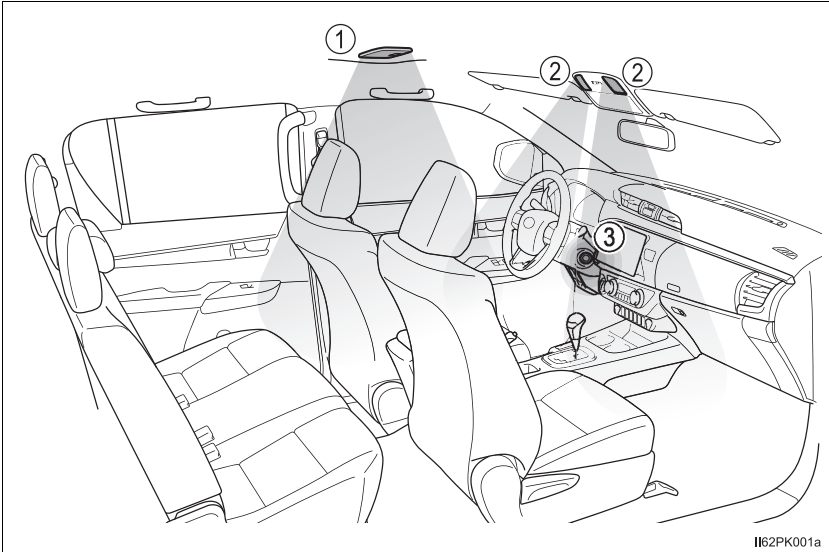


#### ⚠ NOTA

#### ■ Para evitar a descarga da bateria

Não deixe o sistema do ar condicionado ligado durante um período além do necessário quando o motor estiver desligado.

## Lista das luzes internas



- ① Luzes internas (se equipado) (→P. 328)
- ② Luzes internas/de leitura (se equipado) (→P. 328)  
Luzes internas (se equipado) (→P. 328)
- ③ Luz da chave de ignição

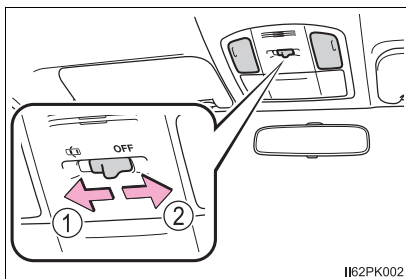
### Interruptor principal das luzes internas/de leitura (se equipado)

#### ① Posição da porta

As luzes internas/de leitura acendem quando a porta é aberta. Elas desligam quando as portas forem fechadas.

#### ② Desligada

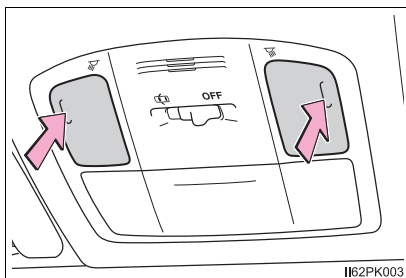
As luzes internas/de leitura podem ser acesas ou apagadas individualmente.



II62PK002

### Luzes internas/de leitura (se equipado)

#### Ligar/desligar



II62PK003

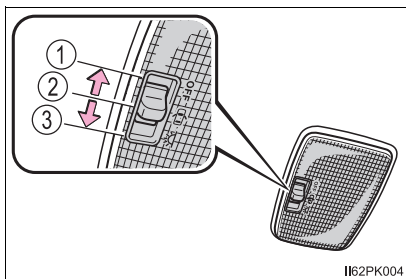
### Luzes internas (se equipado)

#### ① Desligada

#### ② Posição da porta

A luz interna acenderá quando a porta for aberta. Ela desliga quando as portas forem fechadas.

#### ③ Ligada



II62PK004

● Sistema de iluminação de entrada:

▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

As luzes acendem/apagam automaticamente de acordo com a posição da chave de ignição, se as portas estão travadas/destravadas, e se as portas estão abertas/fechadas.

▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

As luzes acendem/apagam automaticamente de acordo com o modo do botão de partida, a presença da chave eletrônica, se as portas estão travadas/destravadas e se as portas estão abertas/fechadas.

● se as luzes a seguir permanecerem ligadas depois que a chave de ignição é colocada na posição "LOCK" (veículo sem sistema inteligente de entrada e partida) ou depois que o botão de partida é desligado (veículo com sistema inteligente de entrada e partida), as luzes desligarão depois de 20 minutos:

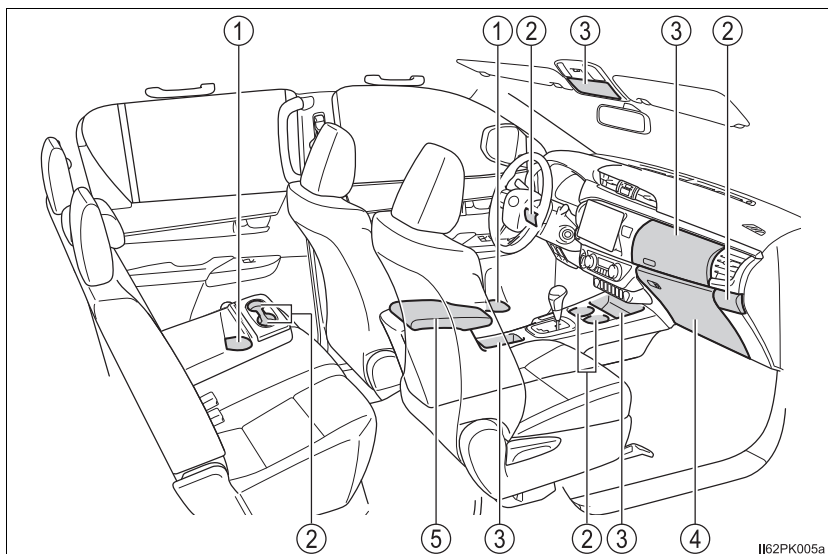
- Luzes internas/de leitura (se equipado)
- Luzes internas (se equipado)
- Luz da chave de ignição



NOTA

Para evitar a descarga da bateria, não deixe as luzes acesas durante um período além do necessário quando o motor estiver desligado.

## Lista dos compartimentos de armazenamento



- |  |  |
|--|--|
| ① Porta-garrafas (se equipado)<br>(→P. 333)            | ④ Porta-luvas (→P. 331)                    |
| ② Porta copos (se equipado)<br>(→P. 332)               | ⑤ Caixa do console (se equipado) (→P. 331) |
| ③ Compartimentos auxiliares (se equipado)<br>(→P. 334) |  |

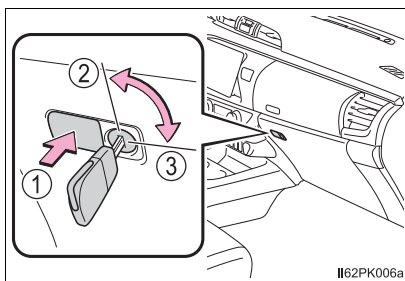


### CUIDADO

- Não deixe óculos, isqueiros ou latas de spray nos compartimentos de armazenamento, pois, quando a temperatura no interior do veículo estiver alta, podem ocorrer os seguintes itens:
  - Os óculos podem se deformar devido ao calor, ou quebrarem, caso entrem em contato com outros itens armazenados.
  - Isqueiros e latas de spray podem explodir. Caso entrem em contato com outros itens armazenados, o isqueiro poderá incendiar, ou a lata de spray poderá liberar gases, causando um incêndio.
- Ao dirigir, ou quando os compartimentos de armazenamento não estiverem sendo usados, mantenha os fechados. Um acidente poderá ocorrer caso um ocupante seja atingido por uma tampa aberta ou pelos itens armazenados em seu interior, em caso de frenagem súbita ou manobra repentina.

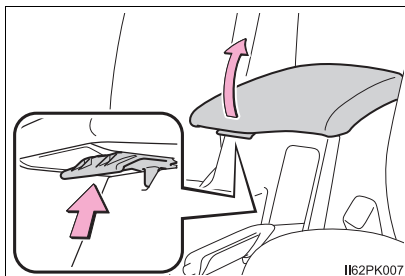
### Porta-luvas

- ① Abrir (aperte o botão)
- ② Destrave com a chave principal ou com a chave mecânica
- ③ Trave com a chave principal ou com a chave mecânica



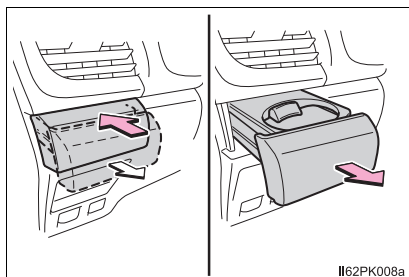
### Caixa do console (se equipado)

Levante a tampa enquanto puxa a alavanca para liberar a trava.



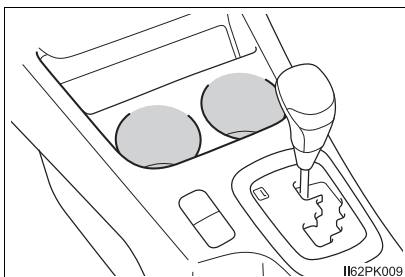
**Porta-copos**

## ▶ Tipo A



II62PK008a

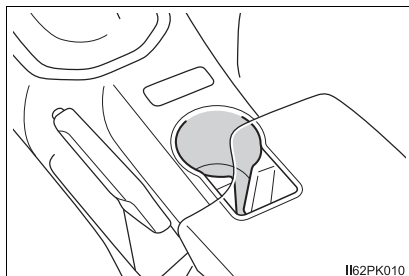
## ▶ Tipo B (se equipado)



II62PK009

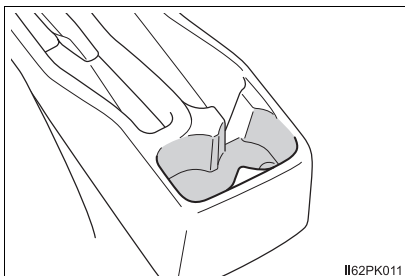
Pressione e puxe o porta-copos.

## ▶ Tipo C (se equipado)



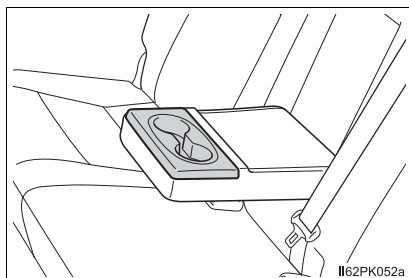
II62PK010

## ▶ Tipo D (se equipado)



II62PK011

## ▶ Tipo E (se equipado)



II62PK052a

Puxe o descansa-braço para baixo.

**⚠ CUIDADO**

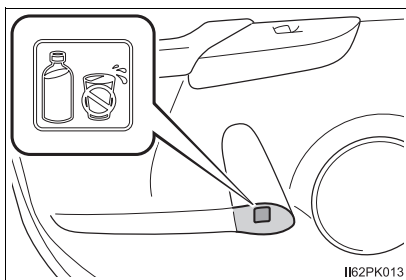
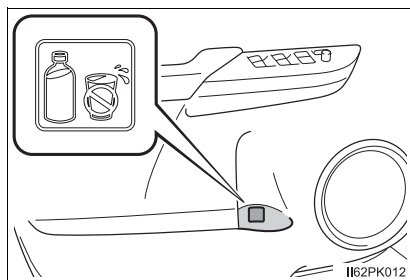
Acondicione somente copos ou latas de alumínio nos porta-copos. Mesmo quando a tampa estiver fechada não guarde objetos no porta-copos.

Outros itens podem ser arremessados fora dos porta-copos em caso de frenagem súbita, manobra repentina ou um acidente, causando ferimentos. Se possível, cubra bebidas quentes para evitar queimaduras.

**Porta-garrafas**

▶ Para os bancos dianteiros

▶ Para os bancos traseiros (se equipado)



● Ao utilizar o suporte como porta garrafas.

- Ao armazenar uma garrafa, feche a tampa.
- A garrafa não pode ser armazenada, dependendo do formato ou do tamanho dela.

**⚠ CUIDADO**

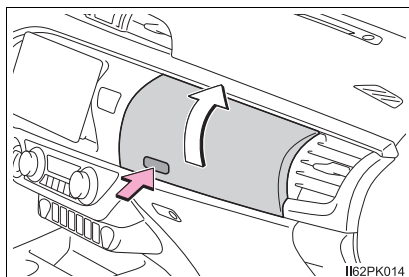
Não coloque outros objetos além de uma garrafa no porta-garrafas. Outros objetos poderão ser atirados para fora do porta-garrafas em caso de acidente ou frenagem súbita, causando ferimentos.

**⚠ NOTA**

Não coloque garrafas ou vidros abertos e copos de papel contendo líquido nos porta-garrafas. O conteúdo poderá derramar e os vidros poderão se quebrar.

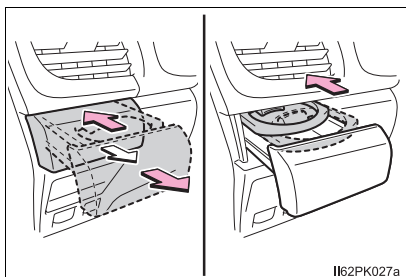
## Compartimentos auxiliares

### ► Tipo A



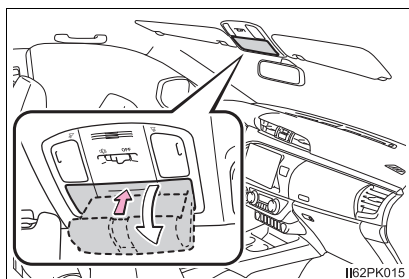
Pressione o botão.

### ► Tipo B



Pressione e puxe o porta-copos, e empurre a bandeja do porta-copos.

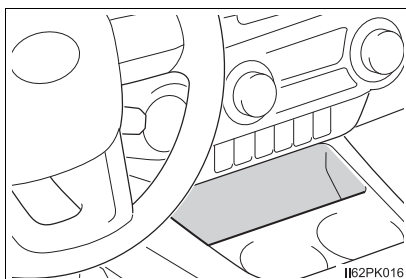
### ► Tipo C (se equipado)



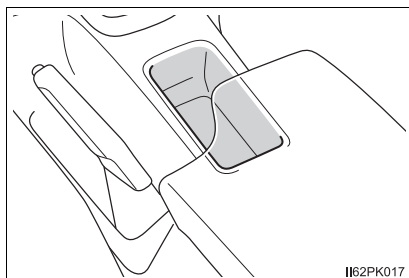
Empurre a tampa para dentro.

O compartimento auxiliar é útil para guardar óculos de sol e outros objetos pequenos similares.

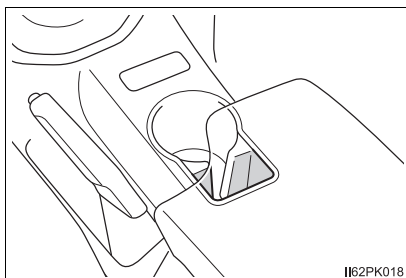
### ► Tipo D\*



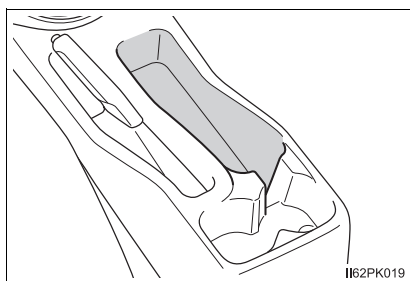
### ► Tipo E (se equipado)



### ► Tipo F (se equipado)



## ► Tipo G (se equipado)



\*: O formato do compartimento auxiliar pode ser diferente de acordo com o modelo, etc.

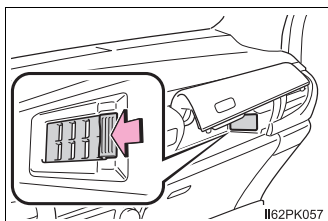
## ● Função de regulagem de temperatura vinculada ao ar condicionado (tipo A) (se equipado):



Ao permitir a entrada de ar do sistema de ar condicionado no compartimento auxiliar, bebidas em garrafas etc. podem ser mantidos frios ou quentes. Contudo, a temperatura dentro do compartimento auxiliar se tornará a mesma temperatura do fluxo de ar do sistema de ar condicionado, calor e resfriamento extremos são impossíveis. Em condições de alta umidade, tome cuidado com os objetos dentro do compartimento auxiliar, conforme a condensação pode se formar.



## ● Como utilizar a função de regulagem de temperatura vinculada ao ar condicionado (tipo A) (se equipado):

- 1 Abra a tampa da entrada de ar dentro do compartimento auxiliar.

Para soprar uma grande quantidade de ar dentro do compartimento auxiliar, feche a entrada de ar do lado do passageiro. (→P. 318, 324)



- 2 Permite que o sistema de ar condicionado funcione, e use  ou 

selecione ambos  ou  . (→P. 316, 322)

- 3 Ajuste a temperatura. (→P. 316, 321)

- Uso normal (tipo A) (se equipado):  
Feche a tampa da entrada de ar dentro do compartimento auxiliar.
- Itens inadequados para o compartimento auxiliar (tipo A) (se equipado):
  - Bebidas em recipientes não lacrados
  - Itens frágeis, perecíveis ou qualquer coisa com odor forte

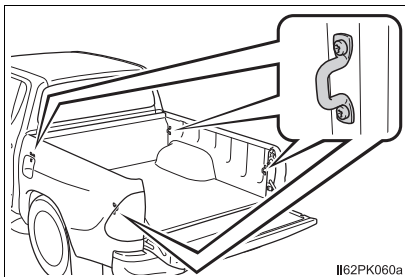
**CUIDADO**

- Não armazene nada com peso superior a 0,2 kg.  
A negligência poderá causar a abertura do compartimento auxiliar, e derrubar os itens armazenados, resultando em um acidente (tipo C).
- Ao utilizar compartimentos auxiliares, não use o porta-copos.  
Se um copo, garrafa de alumínio ou garrafa for colocado no compartimento auxiliar, ele pode ser arremessado para fora em caso de acidente ou frenagem súbita, possivelmente resultando em ferimentos (tipo B).

## Dispositivos do compartimento de bagagem

### Ganchos para caçamba (se equipado)

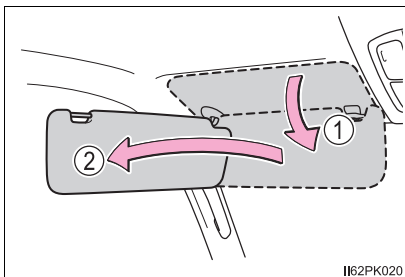
Os ganchos para caçamba são fornecidos para prender itens soltos.



## Outros dispositivos internos

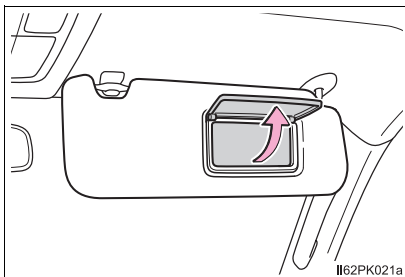
### Para-sóis

- ① Para colocar o para-sol na posição frontal, abaixe-o.
- ② Para colocar o para-sol na posição lateral, abaixe-o, solte-o do gancho e deslize-o para o lado.



### Espelho de cortesia (se equipado)

Abra a tampa para usar.



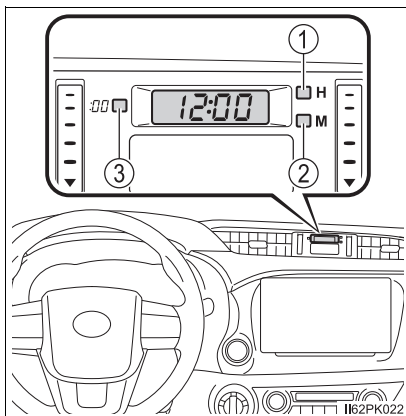


## Relógio

O relógio pode ser ajustado pressionando os botões.

- ① Ajusta as horas
- ② Ajusta os minutos
- ③ Arredonda para a hora mais próxima\*

\*: Por exemplo, 1:00 a 1:29 → 1:00  
1:30 a 1:59 → 2:00



- O relógio é exibido quando:
  - ▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida  
A chave de ignição estiver na posição "ON" ("LIGADO") ou "ACC".
  - ▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida  
O botão de partida estiver posicionado no modo ACESSORY (ACESSÓRIOS) ou IGNITION ON (IGNIÇÃO LIGADA).
- Ao desconectar e reconectar os terminais da bateria:
  - O tempo apresentado será automaticamente definido como 1:00.

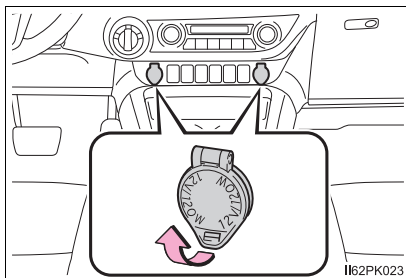
### Saídas de energia (se equipado)

As saídas de energia podem ser utilizadas pelos seguintes componentes:

Utilize como uma fonte de energia para aparelhos eletrônicos que usam menos que 12 V DC/10 A (consumo de energia de 120 W).

Ao utilizar aparelhos eletrônicos, certifique-se de que o consumo de energia de todas as saídas de energia conectadas é inferior a 120 W.

Abra a tampa.



● As saídas de energia poderão ser usadas quando:

▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

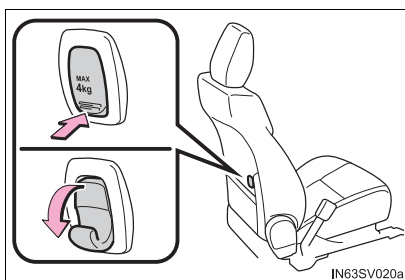
A chave de ignição estiver na posição "ON" ("LIGADO") ou "ACC".

▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

O botão de partida estiver posicionado no modo ACESSORY (ACESSÓRIOS) ou IGNITION ON (IGNIÇÃO LIGADA).

#### ⚠ NOTA

- Para evitar danos à saída de energia, feche a tampa da saída de energia quando ela não estiver em uso. A presença de objetos estranhos ou líquidos na saída de energia poderá resultar em curto-circuito.
- Para evitar a descarga da bateria, não use a saída de energia durante um período além do necessário quando o motor estiver desligado.

**Ganchos para sacolas (se equipado)****⚠ CUIDADO**

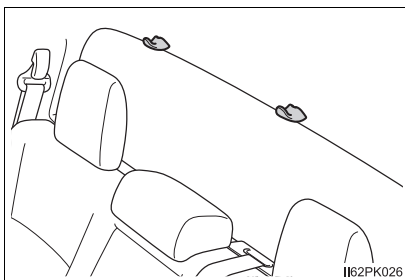
Mantenha os ganchos guardados quando não estiverem em uso.

**⚠ NOTA**

Não pendure nada com peso superior a 4 kg.

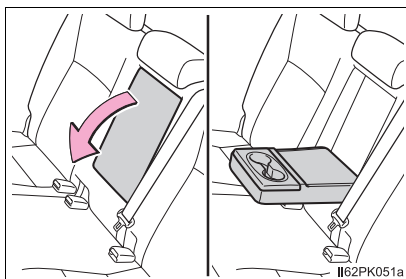
**Ganchos para roupas (se equipado)**

Os ganchos para roupas vêm instalados acima da janela traseira.



**Descansa-braço (se equipado)**

Dobre o descanso-braço para utilizá-lo.

 **NOTA**

Para evitar danos ao descanso-braço, não coloque muito peso nele.

**7-1. Manutenção e cuidados**

Limpeza e proteção da  
parte externa do veículo...344

Limpeza e proteção da parte  
interna do veículo .....347

**7-2. Manutenção**

Requisitos de manutenção 351

Manutenção programada...355

**7-3. Manutenção que você  
mesmo poderá fazer**

Precauções quanto aos  
serviços que você poderá  
fazer.....364

Capô .....366

Compartimento do motor...368

Pneus.....380

Pressão de inflagem dos  
pneus.....383

Rodas .....385

Filtro do ar condicionado ...387

Controle remoto/Bateria  
da chave eletrônica .....389

Verificação e substituição  
de fusíveis .....392

Lâmpadas .....396

## Limpeza e proteção da parte externa do veículo

**Execute o que segue para proteger o veículo e mantê-lo em excelentes condições:**

- Iniciando de cima para baixo, aplique uma quantidade abundante de água na carroçaria, rodas e extremidade inferior do veículo, para remover toda sujeira e poeira.
- Lave a carroçaria utilizando uma esponja ou um pano macio.
- Para marcas de difícil remoção, use sabão apropriado para veículos e enxague totalmente com água.
- Remova toda água.
- Encere o veículo quando a camada à prova d'água estiver deteriorada.

Se a água não formar gotas em uma superfície limpa, aplique cera quando a carroçaria do veículo estiver fria.

---

### ■ Lavadores automáticos

- Dobre os espelhos e remova a antena antes de lavar o veículo. Comece a lavar pela parte dianteira do veículo. Certifique-se de reinstalar a antena e estender os espelhos retrovisores antes de dirigir.
- As escovas usadas em lavadores automáticos poderão riscar a superfície do veículo e danificar sua pintura.

### ■ Lavadores de alta pressão

- Não permita que os bocais do lava-rápido estejam muito próximos dos vidros.
- Quando não for possível abrir a tampa de abastecimento de combustível: Antes de usar um lavador, verifique se a tampa do reservatório de abastecimento de combustível está fechada corretamente.

**■ Rodas de alumínio (se equipado)**

- Remova toda sujeira imediatamente, utilizando detergente neutro. Não utilize escovas duras ou produtos abrasivos para limpeza. Não utilize produtos químicos fortes de limpeza.  
Utilize o mesmo detergente neutro e cera usados sobre a pintura do veículo.
- Não utilize detergente nas rodas quando estiverem quentes, por exemplo, após dirigir por uma longa distância em altas temperaturas.
- Lave o detergente das rodas imediatamente após o uso.

**■ Para-choques**

Não esfregue com produtos de limpeza abrasivos.

**CUIDADO****■ Ao lavar o veículo**

Não aplique água no interior do compartimento do motor. Isso poderá resultar em incêndio nos componentes elétricos, etc.

**■ Precauções sobre o tubo de escapamento**

Os gases do escapamento fazem o tubo do escapamento esquentar excessivamente.

Ao lavar o veículo, esteja atento para não tocar nos tubos de escapamento antes que o mesmo esteja suficientemente frio, uma vez que os tubos quentes poderão causar queimaduras.

 NOTA**■ Para evitar a deterioração da pintura e os efeitos da corrosão na carroceria e componentes (rodas de alumínio, etc.)**

- Lave o veículo imediatamente nos casos abaixo:
  - Após dirigir em áreas litorâneas
  - Após dirigir em pistas cobertas de sal
  - Se houver piche ou seiva de árvores na superfície da pintura
  - Se notar insetos mortos ou fezes de insetos na superfície da pintura
  - Após dirigir em uma área contaminada com fuligem, fumaça oleosa, resíduos de mineração, pó de ferro ou substâncias químicas
  - Se o veículo estiver excessivamente sujo com poeira ou lama
  - Se houver borrifamento de líquidos como benzina e gasolina na superfície da pintura
- Se a pintura estiver esfolada ou riscada, providencie o reparo imediatamente.
- Ao armazenar as rodas, para evitar sua corrosão, remova toda a sujeira e armazene-as em um local com baixa umidade.

**■ Limpar as luzes externas**

- Lave cuidadosamente. Não utilize substâncias orgânicas ou esfregue com uma escova dura.  
Isto pode danificar as superfícies das lentes dos faróis, lanternas traseiras e sinalizadores de direção.
- Não aplique cera nas superfícies das luzes.  
A cera pode danificar as lentes.

**■ Precauções com a instalação e remoção da antena**

- Antes de dirigir, certifique-se de que a antena está instalada.
- Quando a antena for removida, como ao entrar em um lavador automático, certifique-se de armazená-la em um local adequado para não perdê-la. Além disso, antes de dirigir, certifique-se de reinstalar a antena em sua posição original.

**■ Ao usar um lavador de alta pressão**

Não coloque o bico do bocal próximo às componentes e protetores de borracha (tampa de borracha ou resina manufaturada) os conectores ou as peças a seguir. Os componentes podem ser danificados, caso entrem em contato com a água em alta pressão.

- Peças relacionadas à tração
- Componentes da direção
- Componentes da suspensão
- Componentes do freio



## Limpeza e proteção da parte interna do veículo

Os seguintes procedimentos ajudarão a proteger o interior do veículo e mantê-lo em excelentes condições:

### Proteção do interior do veículo

Remova a sujeira e a poeira utilizando um aspirador de pó. Limpe as superfícies sujas com um pano umedecido em água morna.

### Limpeza das áreas de couro

- Remova a sujeira e a poeira utilizando um aspirador de pó.
- Limpe todo o excesso de sujeira e poeira com um pano macio umedecido em detergente diluído.  
Use uma solução de aproximadamente 5% de detergente neutro diluído em água.
- Remova o excesso de água do pano e limpe totalmente todo vestígio de detergente.
- Limpe a superfície utilizando um pano seco e macio para remover toda a umidade. Deixe o couro secar em local à sombra e ventilado.

### Limpeza das áreas de couro sintético

- Remova a sujeira solta utilizando um aspirador de pó.
- Aplique uma solução de sabão neutro ao couro sintético, utilizando um pano macio ou uma esponja.
- Deixe a solução impregnar durante alguns minutos. Remova a sujeira juntamente com a solução, utilizando um pano limpo e úmido.

**■ Cuidados com as áreas de couro**

A Toyota recomenda a limpeza interna do veículo no mínimo duas vezes ao ano para manter a qualidade do interior do veículo.

**■ Lavagem dos carpetes**

Existem diversas espumas de limpeza disponíveis comercialmente. Utilize uma esponja ou uma escova para aplicar a espuma. Esfregue em movimentos circulares sobrepostos. Não utilize água. Limpe as superfícies sujas e deixe-as secar. Os melhores resultados são obtidos mantendo-se o carpete o mais seco possível.

**■ Cintos de segurança**

Limpe com sabão neutro e água morna, utilizando um pano ou uma esponja. Verifique também os cintos periodicamente quanto ao desgaste excessivo, desfiamentos ou cortes.

**Lavadores automáticos**

As escovas usadas em lavadores automáticos poderão riscar a superfície do protetor de caçamba e danificar/remover os acabamentos.

**Lavadores automáticos de alta pressão**

Não permita que os bocais do lavador estejam muito próximos dos acabamentos do protetor de caçamba. A alta pressão poderá danificar/ remover os acabamentos.

 **NOTA**

Não utilizar combustíveis, soluções ácidas, alcalinas, corantes, alvejantes, cera polidora, produtos abrasivos para a limpeza do protetor de caçamba. A limpeza deverá ser realizada com água e sabão neutro.

**CUIDADO****■ Água no veículo**

- Tome cuidado para não borrifar ou derramar líquido no veículo. A negligência poderá causar impropriedade nos componentes elétricos, etc., ou resultar em um incêndio.
- Não deixe molhar nenhum dos componentes do sistema de airbag, ou a fiação elétrica no interior do veículo. (→P. 46)  
Uma falha elétrica pode causar a deflagração ou o funcionamento incorreto dos airbags, resultando em ferimentos graves ou fatais.

**■ Limpar a parte interna (especialmente o painel de instrumentos)**

Não utilize ceras polidoras ou produtos abrasivos para limpeza. O painel de instrumentos poderá refletir no para-brisa, obstruindo a visão do motorista e levando a um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

**■ Nunca encha galões de combustível dentro de veículos ou sobre a caçamba de pick-ups**

A eletricidade estática pode fazer os vapores do combustível dentro dos galões explodirem. Para reabastecer os galões, eles devem ser antes, retirados do veículo e colocados sobre o solo. Somente então, poderão ser abastecidos.

**NUNCA** abasteça galões dentro de veículos ou sobre a caçamba de pick-ups.

 NOTA**■ Detergentes para limpeza**

- Não utilize as substâncias abaixo, uma vez que poderão desbotar o interior do veículo ou causar estrias ou danos em superfícies pintadas:
  - Exceto as áreas dos bancos: Substâncias orgânicas, como benzeno ou gasolina, soluções ácidas ou alcalinas, corante e alvejante
  - Bancos: Soluções ácidas ou alcalinas, como diluente, benzeno e álcool
- Não utilize ceras polidoras ou produtos abrasivos para limpeza. O painel de instrumentos ou a superfície pintada de outros componentes internos poderão ser danificadas.

**■ Prevenção de danos às superfícies em couro**

Observe as precauções abaixo para evitar danos e deterioração às superfícies em couro:

- Remova imediatamente toda a poeira ou sujeira das superfícies de couro.
- Não exponha o veículo à luz solar direta durante longos períodos. Estacione o veículo à sombra, especialmente durante o verão.
- Não coloque objetos feitos de vinil, plástico ou que contenham cera sobre o estofamento, visto que poderão aderir à superfície do couro se a temperatura interna do veículo aumentar significativamente.

**■ Água no assoalho**

Não lave o assoalho do veículo com água.

Os sistemas do veículo, como o sistema de áudio, poderão ser danificados se a água entrar em contato com componentes elétricos, como o sistema de áudio, acima ou sob o assoalho do veículo. A água também poderá causar oxidação da carroçaria.

**■ Limpeza da parte interna do vidro traseiro (veículos com desembaçador do vidro traseiro)**

- Não utilize produtos para limpeza de vidro para limpar o vidro traseiro, uma vez que isto poderá danificar os filamentos do aquecedor do vidro traseiro. Utilize um pano úmido em água morna para limpar delicadamente o vidro. Limpe o vidro com movimentos paralelos aos filamentos do aquecedor.
- Seja cauteloso para não riscar ou danificar os filamentos do aquecedor.

## Requisitos de manutenção

**Para garantir a segurança e a condução econômica, o cuidado diário e a manutenção regular são essenciais. A Toyota recomenda a manutenção abaixo:**

### Manutenção programada

- A manutenção programada deverá ser executada em intervalos específicos conforme o plano de manutenção.

O intervalo para manutenção programada é determinado conforme o valor do hodômetro ou intervalo de tempo, o que ocorrer primeiro, indicado no programa.

A manutenção após o último período deverá ser executado nos mesmos intervalos.

- 1ª Revisão (10.000 km ou 12 meses) com mão de obra gratuita.

Você obterá o serviço de 1ª revisão com mão de obra gratuita, em qualquer Concessionária Autorizada Toyota, apresentando obrigatoriamente o Livrete de Garantia. Esta revisão deverá ser realizada de acordo com o plano de manutenção descrito no Manual do Proprietário.

#### **Tolerância para a realização das revisões programadas:**

Se a revisão é realizada pelo valor do hodômetro:  $\pm 1.000$  km

Exemplo: A 1ª revisão deverá ser realizada entre 9.000 e 11.000 km, a 2ª revisão deverá ser realizada entre 19.000 e 21.000 km e assim sucessivamente.

Se a revisão é realizada pelo tempo:  $\pm 01$  mês

Exemplo: A 1ª revisão deverá ser realizada entre 11 e 13 meses a partir da data de venda, a 2ª revisão deverá ser realizada entre 23 e 25 meses a partir da data de venda e assim por diante.

 NOTA

- A gratuidade refere-se somente a mão-de-obra necessária para a execução da 1ª Revisão. O custo de itens de manutenção regular, como: lubrificantes, líquidos e filtros serão de responsabilidade do proprietário do veículo.
- A gratuidade da mão-de-obra de serviços está vinculada ao cumprimento do limite informado anteriormente, ou seja, 9.000 km a 11.000 km ou 11 a 13 meses, o que ocorrer primeiro, a partir da data de venda. Caso o veículo não se enquadre nesta condição, o custo de mão de obra, também será de responsabilidade do proprietário ou responsável pelo veículo.

OBS.: O custo de mão-de-obra das demais revisões constantes no plano de manutenção não são gratuitas.

● Onde providenciar o serviço de manutenção?

É recomendável levar o seu veículo à Concessionária Autorizada Toyota para o serviço de manutenção.

Os técnicos Toyota são especialistas bem treinados. A eles são enviadas as informações de serviço mais atualizadas através de boletins técnicos, dicas de serviço e programas de treinamento interno na concessionária. Eles aprendem a trabalhar na Toyota antes de trabalhar no seu veículo.

A sua Concessionária Autorizada Toyota investiu muito em ferramentas especiais e equipamentos de serviço Toyota. Isto permite um trabalho melhor e menos dispendioso. O departamento de serviço da Concessionária Autorizada Toyota irá executar toda manutenção programada no seu veículo de forma confiável e econômica.

Mangueiras de borracha (para o sistema de arrefecimento e aquecimento, sistema de freio e sistema de combustível) deverão ser inspecionadas por um técnico qualificado conforme o plano de manutenção Toyota.

As mangueiras de borracha são itens de manutenção particularmente importantes. Providencie a substituição imediata de mangueiras deterioradas ou danificadas. Lembre-se de que as mangueiras de borracha irão deteriorar com o tempo, resultando em dilatação, esfolamento ou trincas.

## Manutenção que você mesmo pode fazer

Quais itens de manutenção que você mesmo pode fazer?

Você poderá executar muitos itens de manutenção facilmente se tiver alguma habilidade mecânica e algumas ferramentas automotivas básicas. Esta seção apresenta instruções simples sobre como executar estes procedimentos.

Note, entretanto, que algumas tarefas de manutenção exigem ferramentas e qualificações especiais. Estas operações serão melhor executadas por técnicos qualificados. Mesmo que você seja um mecânico experiente, recomendamos que os reparos e a manutenção sejam executadas em uma Concessionária Autorizada Toyota que, por sua vez, manterá um registro de manutenção do seu veículo. Este registro poderá ser útil se você solicitar algum Serviço em Garantia.

### ■ Seu veículo precisa de reparos?

Esteja atento a alterações de desempenho, ruídos e alterações visuais que evidenciem a necessidade de serviço. Algumas indicações importantes são:

- Impropriedades, engasgos, batidas leves no motor
- Perda considerável de potência
- Ruídos estranhos no motor
- Vazamentos sob o veículo (Entretanto, o gotejamento de água do sistema do ar condicionado após o uso é normal em função do processo de condensação)
- Alterações nos ruídos do sistema de escapamento (Isto pode indicar um vazamento perigoso de monóxido de carbono. Dirija com os vidros abertos e verifique o sistema de escapamento imediatamente).
- Pneus baixos, rangido excessivo dos pneus ao manobrar em curvas; desgaste irregular
- O veículo puxa para um lado em pista plana durante a condução em linha reta
- Ruídos estranhos relacionados ao movimento da suspensão
- Perda da eficiência dos freios, pedal do freio ou da embreagem “esponjoso”, o pedal quase toca no assoalho, ou o veículo puxa para um lado ao ser freado
- Temperatura do fluido de arrefecimento do motor está constantemente acima do normal

Se você observar alguma desses sintomas, leve o veículo a uma Concessionária Autorizada Toyota o mais rápido possível. Provavelmente serão necessários ajustes ou reparos.

**CUIDADO****■ Se a manutenção do seu veículo não for executada corretamente**

A manutenção inadequada poderá resultar em danos severos ao veículo além da possibilidade de ferimentos graves ou fatais.

**■ Manuseio da bateria**

Os pólos, terminais e acessórios relacionados à bateria contêm chumbo e compostos de chumbo que são conhecidos por causar danos cerebrais. Lave as mãos após manusear estes componentes. (→P. 374)



## Manutenção programada

Execute a manutenção conforme a programação abaixo:

### Requisitos para o plano de manutenção

Seu veículo Toyota exige manutenção conforme o plano de manutenção normal. (Veja “Plano de Manutenção” (→P. 356)



Se você dirige o veículo principalmente em uma ou mais condições especiais abaixo, alguns itens de manutenção devem ser verificados com maior frequência para manter o seu veículo em boas condições. (Consulte o “Plano de Manutenção Adicional” [→P. 359].)

<p><b>A. Condição da Estrada</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Operação em estradas irregulares ou lamacentas.</li> <li>2. Operação em estradas com poeira. (Estradas nas quais a taxa de pavimentação seja baixa, ou em que nuvens de pó possam surgir e áreas onde o ar seja seco.)</li> <li>3. Operação em estradas recobertas por sal.</li> <li>4. Operação frequente em alturas acima de 2000 m do nível do mar.</li> </ol>	<p><b>B. Condição de condução</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Veículos com carga pesada (Por exemplo: Rebocar cargas utilizando um camper ou um bagageiro do teto etc.)</li> <li>2. Viagens repetidas de menos de 8 km em temperaturas externas abaixo do ponto de congelamento. (A temperatura do motor não alcançará a temperatura de funcionamento normal.)</li> <li>3. Uso excessivo em marcha-lenta e/ou baixas velocidades por longas distâncias, como carros de polícia, táxis ou serviço de entregas</li> <li>4. Condução contínua em alta velocidade (80% ou mais da velocidade máxima do veículo) durante mais de 2 horas.</li> </ol>
--	---

## Plano de manutenção

Operações de manutenção: I = Inspecionar  
 S = Substituir, trocar ou lubrificar  
 L = Lubrificar  
 A = Aperte no torque especificado

INTERVALO DE MANUTENÇÃO (SOMENTE PARA REFERÊNCIA):		VALOR DO HODÔMETRO							
(Leitura do hodômetro ou meses, ou o que vier primeiro.)	x1000 km	10	20	30	40	50	60	70	80
	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96
COMPONENTES BÁSICOS DO MOTOR									
1	Correias de acionamento	Inspeção nos primeiros 60.000 km ou 72 meses, depois de 100.000 km inspeção a cada 10000 km ou 12 meses							
2	Óleo do motor	S	S	S	S	S	S	S	S
3	Filtro de óleo do motor	S	S	S	S	S	S	S	S
4	Sistema de aquecimento e arrefecimento <<Consulte a nota 1.>>		I		I		I		I
5	Fluido de arrefecimento do motor (incluindo fluido de arrefecimento do intercooler) <<Consulte a nota 2.>>				I				I
6	Tubos de escapamento e coxins	I	I	I	I	I	I	I	I
SISTEMA DE IGNIÇÃO									
7	Bateria	I	I	I	I	I	I	I	I
SISTEMAS DE COMBUSTÍVEL E CONTROLE DE EMISSÕES									
8	Filtro de combustível Diesel (Filtro sedimentador)	S	S	S	S	S	S	S	S
9	Filtro de ar <<Consulte a nota 3.>>	I	I	S	I	I	S	I	I
10	Fumaça do motor				I				I
11	Tampa do tanque de combustível, linhas de combustível, conexões e válvula de controle de vapores de combustível <<Consulte a nota 1.>>		I		I		I		I

Operações de manutenção: I = Inspeccionar  
 S = Substituir, trocar ou lubrificar  
 L = Lubrificar  
 A = Aperte no torque especificado

INTERVALO DE MANUTENÇÃO (SOMENTE PARA REFERÊNCIA):		VALOR DO HODÔMETRO							
(Leitura do hodômetro ou meses, ou o que vier primeiro.)	x1000 km	10	20	30	40	50	60	70	80
	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96
<b>CHASSI E CARROÇARIA</b>									
12	Pedal de freio e freio de estacionamento	I	I	I	I	I	I	I	I
13	Lonas e tambores de freio (incluindo o freio de estacionamento lonas e tambores)	I	I	I	I	I	I	I	I
14	Pastilhas e discos de freio	I	I	I	I	I	I	I	I
15	Fluido de freio	I: a cada 10.000km ou 12 meses S: a cada 40.000km ou 24 meses							
16	Fluido da embreagem	I	I	I	I	I	I	I	I
17	Tubos e mangueiras de freio	I	I	I	I	I	I	I	I
18	Bomba de vácuo do servofreio <<Consulte a nota 4.>>	Inspeccione a cada 200.000 km ou 240 meses.							
19	Fluido de Direção Hidráulica	I	I	I	I	I	I	I	I
20	Volante de direção, articulação e caixa da direção	I	I	I	I	I	I	I	I
21	Graxa da árvore de transmissão <<Consulte a nota 5.>>	L	L	L	L	L	L	L	L
22	Parafusos da árvore de transmissão	A	A	A	A	A	A	A	A
23	Coifas do eixo de tração (Modelos 4WD (4x4))		I		I		I		I
24	Juntas esféricas da suspensão e guarda-pó	I	I	I	I	I	I	I	I
25	Fluido da Transmissão automática.		I		I		I		I

Operações de manutenção: I = Inspeccionar  
 S = Substituir, trocar ou lubrificar  
 L = Lubrificar  
 A = Aperte no torque especificado

INTERVALO DE MANUTENÇÃO (SOMENTE PARA REFERÊNCIA):		VALOR DO HODÔMETRO							
(Leitura do hodômetro ou meses, ou o que vier primeiro.)	x1000 km	10	20	30	40	50	60	70	80
	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96
CHASSI E CARROÇARIA									
26	Transmissão automática mangueiras do fluido de arrefecimento e conexões		I		I		I		I
27	Óleo da transmissão manual				I				I
28	Óleo da caixa de transferência (Modelos 4WD (4x4))				I				I
29	Óleo do diferencial dianteiro (Modelos 4WD (4x4))	I	I	I	S	I	I	I	S
30	Óleo do diferencial traseiro	I	I	I	S	I	I	I	S
31	Suspensões dianteira e traseira.	I	I	I	I	I	I	I	I
32	Pneus e pressão de inflagem dos pneus	I	I	I	I	I	I	I	I
33	Luzes, buzinas, limpadores e lavadores	I	I	I	I	I	I	I	I
34	Filtro do ar condicionado	I	I	I	I	I	I	I	I
35	Quantidade de refrigerante do ar condicionado		I		I		I		I

NOTA:

1. Após a inspeção aos 80.000 km ou 96 meses, inspecione a cada 10.000 km ou 12 meses.
2. Substitua nos primeiros 160.000 km ou 192 meses e a seguir substitua a cada 80.000 km ou 96 meses.
3. Incluindo o pré filtro de ar, se equipado.
4. Substitua a lâmina por outra nova e nunca reutilize a lâmina.
5. Lubrifique dentro de 24 horas após a submersão.

## Plano de Manutenção Adicional

Consulte a tabela abaixo para os itens do plano de manutenção normal que exigem maior frequência de serviços específicos para condições severas.

(Para informações, veja “Requisitos para o plano de manutenção” [→P. 355]).

A-1: Operação em estradas irregulares ou lamacentas.	
<input type="checkbox"/> Inspeção das lonas e tambores (incluindo as lonas e tambores do freio de estacionamento)	A cada 10.000 km ou 6 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção das pastilhas e discos de freio	A cada 5.000 km ou 3 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção dos tubos e mangueiras de freio	A cada 10.000 km ou 6 meses
<input type="checkbox"/> Substituição do óleo da caixa de transferência (Modelos 4WD (4x4))	A cada 40.000 km ou 48 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção do volante de direção, articulação e caixa de direção	A cada 5.000 km ou 3 meses
<input type="checkbox"/> Lubrificação com graxa na árvore de transmissão <<Consulte a nota 1.>>	A cada 5.000 km ou 3 meses
<input type="checkbox"/> Aperto dos parafusos da árvore de transmissão	A cada 5.000 km ou 3 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção das coifas da árvore de tração (modelos 4WD (4x4))	A cada 10.000 km ou 12 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção da suspensão dianteira e traseira.	A cada 10.000 km ou 6 meses
<input type="checkbox"/> Aperto de parafusos e porcas no chassi e na carroçaria <<Consulte a nota 2.>>	A cada 10.000 km ou 6 meses

A-2: Operação em estradas com poeira. (Estradas nas quais a taxa de pavimentação seja baixa, ou em que nuvens de pó possam surgir e áreas onde o ar seja seco.)	
<input type="checkbox"/> Substituição do óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses
<input type="checkbox"/> Substituição do filtro do óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção ou substituição do filtro de ar <<Consulte a nota 3.>>	I: A cada 2.500 km ou 3 meses S: A cada 30.000 km ou 36 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção das lonas e tambores (incluindo as lonas e tambores do freio de estacionamento)	A cada 10.000 km ou 6 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção das pastilhas e discos de freio	A cada 5.000 km ou 3 meses
<input type="checkbox"/> Substituição do óleo da caixa de transferência (Modelos 4WD (4x4))	A cada 40.000 km ou 48 meses
<input type="checkbox"/> Lubrificação com graxa na árvore de transmissão <<Consulte a nota 1.>>	A cada 5.000 km ou 3 meses
<input type="checkbox"/> Aperto dos parafusos da árvore de transmissão	A cada 5.000 km ou 3 meses
<input type="checkbox"/> Substituição do filtro do ar condicionado	A cada 15.000 km
A-3: Operação em estradas recobertas por sal.	
<input type="checkbox"/> Lubrificação com graxa na árvore de transmissão <<Consulte a nota 1.>>	A cada 5.000 km ou 3 meses
<input type="checkbox"/> Aperto dos parafusos da árvore de transmissão	A cada 5.000 km ou 3 meses
A-4: Operação frequente em alturas maiores do que 2000 m acima do nível do mar.	
<input type="checkbox"/> Substituição do óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses

B-1: Veículos com carga pesada (Exemplo: Rebocar cargas, utilizando um camper, ou um bagageiro do teto etc.)	
<input type="checkbox"/> Substituição do óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses
<input type="checkbox"/> Substituição do filtro do óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção das lonas e tambores (incluindo as lonas e tambores do freio de estacionamento)	A cada 10.000 km ou 6 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção das pastilhas e discos de freio	A cada 5.000 km ou 3 meses
<input type="checkbox"/> Lubrificação com graxa na árvore de transmissão <<Consulte a nota 1.>>	A cada 5.000 km ou 3 meses
<input type="checkbox"/> Aperto dos parafusos da árvore de transmissão	A cada 5.000 km ou 3 meses
<input type="checkbox"/> Substituição do óleo da transmissão manual	A cada 40.000 km ou 48 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção ou substituição do fluido da transmissão automática	I: A cada 40.000 km ou 24 meses S: A cada 80.000 km ou 48 meses
<input type="checkbox"/> Substituição do óleo da caixa de transferência (Modelos 4WD (4x4))	A cada 40.000 km ou 48 meses
<input type="checkbox"/> Substituição do óleo do diferencial dianteiro (Modelos 4WD (4x4))	A cada 20.000 km ou 24 meses
<input type="checkbox"/> Substituição do óleo do diferencial traseiro	A cada 20.000 km ou 24 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção da suspensão dianteira e traseira.	A cada 10.000 km ou 6 meses
<input type="checkbox"/> Aperto de parafusos e porcas no chassi e na carroçaria <<Consulte a nota 2.>>	A cada 10.000 km ou 6 meses

B-2: Viagens repetidas de menos de 8 km em temperaturas abaixo do ponto de congelamento. (A temperatura do motor não alcançará a temperatura de funcionamento normal.)	
<input type="checkbox"/> Substituição do óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses
<input type="checkbox"/> Substituição do filtro do óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses
B-3: Uso excessivo em marcha-lenta e/ou baixas velocidades por longas distâncias, como carros de polícia, táxis ou serviço de entregas	
<input type="checkbox"/> Substituição do óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses
<input type="checkbox"/> Substituição do filtro do óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção das lonas e tambores (incluindo as lonas e tambores do freio de estacionamento)	A cada 10.000 km ou 6 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção das pastilhas e discos de freio	A cada 5.000 km ou 3 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção ou substituição do fluido da transmissão automática	I: A cada 40.000 km ou 24 meses S: A cada 80.000 km ou 48 meses
B-4: Condução contínua em alta velocidade (80% ou mais da velocidade máxima do veículo) durante mais de 2 horas.	
<input type="checkbox"/> Substituição do óleo da transmissão manual	A cada 40.000 km ou 48 meses
<input type="checkbox"/> Inspeção ou substituição do fluido da transmissão automática	I: A cada 40.000 km ou 24 meses S: A cada 80.000 km ou 48 meses
<input type="checkbox"/> Substituição do óleo da caixa de transferência (Modelos 4WD (4x4))	A cada 40.000 km ou 48 meses
<input type="checkbox"/> Substituição do óleo do diferencial dianteiro (Modelos 4WD (4x4))	A cada 20.000 km ou 24 meses
<input type="checkbox"/> Substituição do óleo do diferencial traseiro	A cada 20.000 km ou 24 meses




## NOTA:

1. Lubrifique dentro de 24 horas após a submersão.
2. Para os parafusos de instalação, parafusos de retenção das travessas da suspensão e os parafusos em U de retenção da suspensão de feixes de mola.
3. Incluindo o pré filtro de ar, se equipado.

## Precauções quanto aos serviços que você mesmo pode fazer

**Se você mesmo realizar a manutenção, certifique-se de observar o procedimento correto nestas seções.**

Itens	Peças e ferramentas
Condição da bateria (→P. 374)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Água morna</li> <li>• Bicarbonato de sódio</li> <li>• Graxa</li> <li>• Chave convencional (para parafusos das braçadeiras dos terminais)</li> </ul>
Líquido de arrefecimento do motor (→P. 372)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use somente "Fluido de Arrefecimento Toyota Super Long Life Coolant". O "Fluido de Arrefecimento Toyota Super Long Life Coolant" consiste de pré-mistura de 50% de fluido de arrefecimento e 50% de água deionizada.</li> <li>• Funil (usado somente para adição de fluido de arrefecimento)</li> </ul>
Nível de óleo do motor (→P. 369)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "Óleo para Motor Genuíno Toyota"</li> <li>• Pano ou toalha de papel</li> <li>• Funil (usado somente para adição de óleo)</li> </ul>
Fusíveis (→P. 392)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fusível com amperagem igual ao original</li> </ul>
Lâmpadas (→P. 396)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lâmpada com potência e número iguais à original</li> <li>• Chave de fenda Phillips</li> <li>• Chave de fenda</li> <li>• Chave</li> </ul>
Radiador, condensador e radiador de ar (→P. 373)	—
Pressão de inflagem dos pneus (→P. 383)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Calibrador de pressão</li> <li>• Fonte de ar comprimido</li> </ul>
Fluido do lavador (→P. 378)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funil (usado somente para adição de água ou fluido do lavador)</li> </ul>

 CUIDADO

O compartimento do motor contém muitos mecanismos e fluidos que podem mover repentinamente, tornar-se quente ou energizados eletricamente. Para evitar ferimentos graves ou fatais, observe as precauções abaixo.

**■ Durante operações no compartimento do motor**

- Mantenha as mãos, roupas e ferramentas afastadas do ventilador e da correia de acionamento do motor em movimento.
- Esteja atento para não tocar no motor, radiador, coletor de escapamento, etc. imediatamente após a condução, uma vez que poderão estar quentes. O óleo e os demais fluidos também poderão estar quentes.
- Não mantenha no compartimento do motor, quaisquer materiais infláveis que possam queimar com facilidade, como papel ou panos.
- Não fume, gere faíscas ou exponha chamas ao combustível ou à bateria. Os gases do combustível e da bateria são inflamáveis.
- Seja extremamente cauteloso ao trabalhar próximo à bateria. A bateria contém ácido sulfúrico que além de corrosivo é venenoso.
- Esteja atento, uma vez que o fluido de freio poderá queimar as suas mãos ou olhos além de danificar as superfícies pintadas. Se houver contato de fluido de freio nas mãos ou olhos, lave a área afetada com água pura imediatamente.  
Se o desconforto persistir, procure um médico.

**■ Óculos de segurança**

Use óculos de segurança para evitar que quaisquer materiais, jatos de fluido etc., atinjam seus olhos.

 NOTA**■ Se o filtro de ar for removido**

Dirigir com o filtro de ar removido poderá resultar em desgaste excessivo do motor devido a sujeira no ar.

**■ Se o nível do fluido estiver baixo ou alto**

É normal que o nível do fluido de freio abaixe levemente conforme o desgaste das pastilhas de freio ou quando o nível do fluido no acumulador estiver alto.

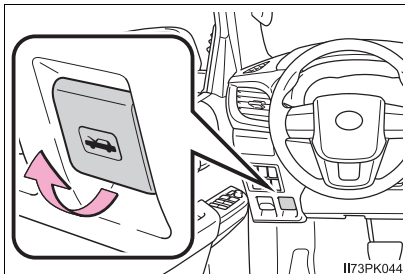
Se o reservatório exigir reabastecimento frequente, isto poderá indicar um problema grave.

## Capô

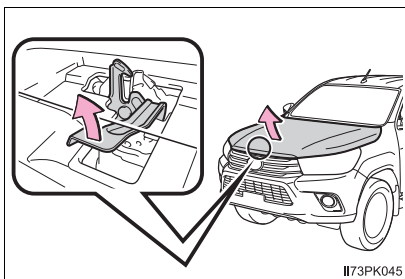
**Para abrir o capô, libere a trava por dentro do veículo.**

- 1 Puxe a alavanca de destrava-  
mento do capô.

O capô irá saltar levemente.

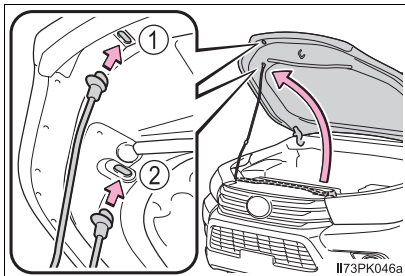



- 2 Levante o engate e a seguir o  
capô.



- 3 Mantenha o capô aberto ao  
inserir a haste de suporte em  
ambos os encaixes.

- ① Mais baixo
- ② Normal



 CUIDADO**■ Inspeção antes de dirigir**

Verifique se o capô está totalmente fechado e travado.

Se não estiver travado corretamente, o capô poderá abrir enquanto o veículo estiver em movimento, o que poderá resultar em acidente com ferimentos graves ou fatais.

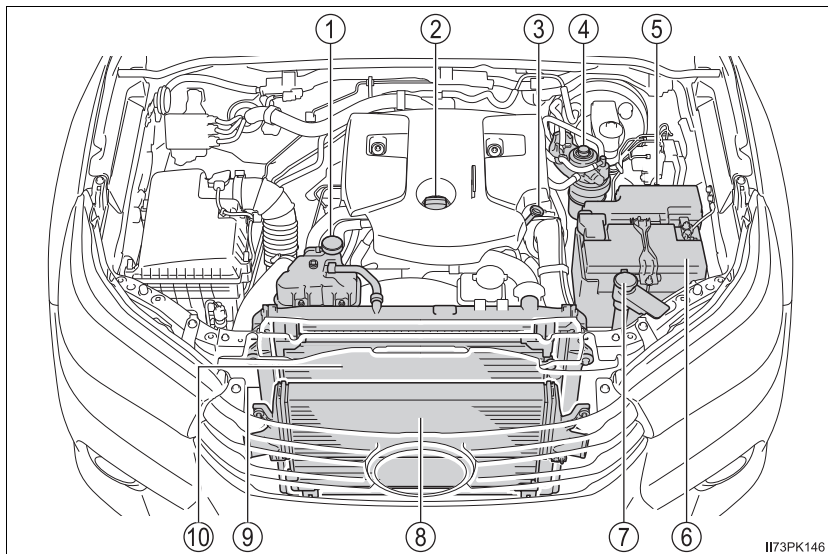
**■ Depois de instalar a haste de suporte no encaixe**

Certifique-se de que a haste suporta o capô com segurança e evita que ele caia sobre a sua cabeça ou corpo.

 NOTA**■ Ao fechar o capô**

Certifique-se de colocar a haste de suporte na sua presilha para guardá-la antes de fechar o capô. Fechar o capô com a haste de suporte erguida poderá entortá-lo.

## Compartimento do motor



II73PK146

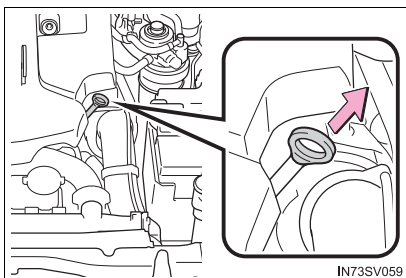
- |   |   |
|---|---|
| ① Reservatório de líquido de arrefecimento do motor (→P. 372) | ⑤ Caixa de fusíveis (→P. 392)           |
| ② Tampa do bocal de enchimento de óleo do motor (→P. 370)     | ⑥ Bateria (→P. 374)                     |
| ③ Vareta de nível de óleo do motor (→P. 369)                  | ⑦ Tanque do fluido do lavador (→P. 378) |
| ④ Filtro de combustível (→P. 379, 461)                        | ⑧ Intercooler (→P. 373)                 |
|   | ⑨ Radiador (→P. 373)                    |
|   | ⑩ Condensador (→P. 373)                 |

## Óleo do motor

Com o motor em temperatura operacional e desligado, verifique o nível de óleo indicado na vareta.

### ■ Inspeção do óleo do motor

- 1 Estacione o veículo em uma superfície nivelada. Após aquecer e desligar o motor, aguarde mais de 5 minutos para que o óleo retorne ao fundo do motor.
- 2 Remova a areia e o pó envolta da vareta de óleo.
- 3 Segure um pedaço de pano sob a extremidade e puxe a vareta.



- 4 Limpe a vareta.

Certifique-se de que a guida do medidor de nível de óleo e o anel de vedação envolta da vareta estejam limpos, sem a presença de areia e pó.

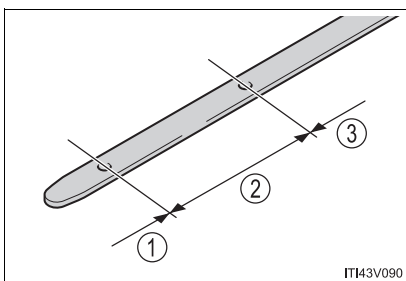
Se o anel de vedação estiver danificado, substitua-o por um novo.

- 5 Reintroduza a vareta totalmente.

- 6 Segurando um pano sob a extremidade, remova a vareta e verifique o nível do óleo.

- 1 Baixo
- 2 Normal
- 3 Excessivo

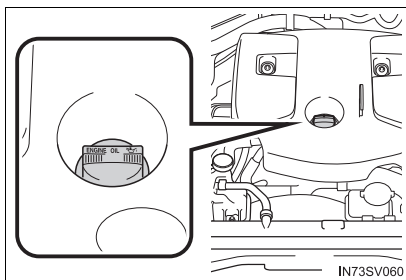
O formato da vareta pode variar dependendo do tipo de motor e/ou veículo.



- 7 Limpe a vareta e reintroduza-a totalmente.

### ■ Adição de óleo do motor

Se o nível de óleo estiver abaixo ou próximo do nível baixo, adicione óleo do mesmo tipo existente no motor.



Certifique-se de verificar o tipo de óleo e preparar os itens necessários antes de adicionar óleo.

Classificação de óleo do motor	→P. 469
Qualidade do óleo (Baixo → Cheio)	1,5 L
Itens	Funil limpo


- 1 Remova a areia e o pó envolta da tampa de abastecimento de óleo.
- 2 Remova a tampa de abastecimento de óleo girando-a no sentido anti-horário.
- 3 Adicione óleo lentamente, verificando a vareta medidora.
- 4 Instale a tampa do bocal de enchimento de óleo girando-a no sentido horário.

### ■ Consumo do óleo do motor

Uma quantidade de óleo é consumida durante a condução. Nas situações descritas abaixo, o consumo de óleo pode aumentar e poderá haver a necessidade de reabastecimento de óleo entre os intervalos de manutenção programada.

- Quando o motor for novo, por exemplo, logo após a aquisição do veículo ou após a substituição do motor.
- Se um óleo de baixa qualidade ou com viscosidade inadequada for utilizado para o abastecimento.
- Ao dirigir em altas rotações do motor ou com carga pesada, ao rebocar, ou dirigir acelerando ou desacelerando frequentemente
- Ao deixar o motor em marcha lenta por um longo período, ou ao dirigir frequentemente em tráfego pesado



 CUIDADO**■ Óleo retirado do motor**

- O óleo usado contém contaminantes potencialmente perigosos que poderão causar distúrbios na pele como inflamação ou câncer, portanto esteja atento para evitar o contato constante e prolongado. Para remover da pele o óleo de motor, lave totalmente usando água e sabão.
- Inutilize o óleo usado e os filtros somente conforme os métodos seguros e aceitáveis. Não descarte o óleo usado e os filtros como lixo doméstico comum, na rede de esgoto ou diretamente no solo. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota, posto de serviço ou auto-peças para informações sobre a reciclagem ou descarte do óleo.
- Não mantenha o óleo usado próximo ao alcance de crianças.

 NOTA**■ Para evitar danos sérios ao motor**

Verifique regularmente o nível do óleo do motor.

**■ Ao substituir o óleo do motor**

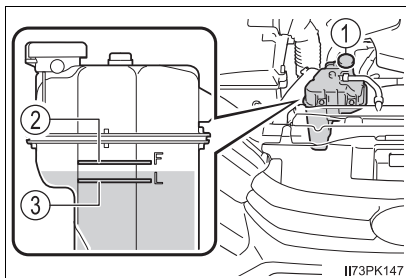
- Seja cauteloso para não borrifar óleo nos componentes do veículo.
- Evite o abastecimento excessivo uma vez que o motor poderá ser danificado.
- Verifique o nível do óleo na vareta medidora sempre que reabastecer o veículo.
- Certifique-se de que a tampa de abastecimento de óleo do motor seja reapertada corretamente.

### Fluido de arrefecimento do motor

O nível do fluido de arrefecimento estará satisfatório se estiver entre as linhas “F” e “L” no reservatório quando o motor estiver frio.

- ① Tampa do reservatório
- ② Linha “F”
- ③ Linha “L”

Se o nível estiver na linha ou abaixo da linha “L”, adicione fluido de arrefecimento até atingir a linha “F”. (→P. 458)



I173PK147

### ■ Seleção de fluido de arrefecimento

Use somente “Fluido de Arrefecimento Toyota Super Long Life Coolant”.

O “Fluido de Arrefecimento Toyota Super Long Life Coolant” consiste de pré-mistura de 50% de fluido de arrefecimento e 50% de água deionizada. (Temperatura mínima: a -35°C [-31°F])

Para detalhes adicionais sobre fluido de arrefecimento do motor, contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

### ■ Se o nível do fluido de arrefecimento diminuir logo após o reabastecimento

Inspecione visualmente o radiador, as mangueiras, a tampa do reservatório de fluido de arrefecimento do motor, o registro de drenagem e a bomba de água. Se não for identificado vazamento, providencie o teste de pressão da tampa em uma Concessionária Autorizada da Toyota e verifique se há vazamentos no sistema de arrefecimento.



### CUIDADO

#### ■ Quando o motor estiver quente

Não remova a tampa do radiador ou a tampa do reservatório do líquido de arrefecimento.

O sistema de arrefecimento poderá estar pressurizado e poderá haver borrifamento de fluido de arrefecimento em alta temperatura se a tampa for removida, resultando em queimaduras ou outros ferimentos.

 NOTA**■ Ao adicionar fluido de arrefecimento do motor**

O fluido de arrefecimento não é água pura nem apenas anticongelante. A mistura correta de água e anticongelante deverá ser usada para que haja lubrificação correta, proteção contra corrosão e arrefecimento. Leia a etiqueta do produto anticongelante ou fluido de arrefecimento.

**■ Se houver borrifamento de fluido de arrefecimento**


Lave a área atingida com água para evitar danos aos componentes ou à pintura.

**■ Nota sobre a qualidade do fluido de arrefecimento**

Não use fluidos de arrefecimento impróprios. Se utilizados, o sistema de arrefecimento do motor pode ser danificado.

**Radiador, condensador e o intercooler**

Verifique o radiador, condensador e o intercooler e, depois, remova todos os objetos estranhos. Se um dos componentes acima estiver excessivamente sujo ou houver dúvidas sobre a sua condição, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

 CUIDADO**■ Quando o motor estiver quente**

Não toque no radiador, condensador ou intercooler uma vez que poderão estar quentes e causar ferimentos, por exemplo, queimaduras.

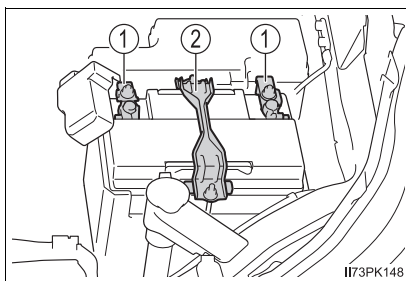
## Bateria

Inspeccione a bateria da seguinte maneira:

### ■ Exterior da bateria

Confirme que os terminais da bateria não estão corroídos e que não há conexões frouxas, rachaduras ou braçadeiras frouxas.

- ① Terminais
- ② Braçadeira de fixação



### ■ Antes de recarregar

Durante a recarga, a bateria produz gás hidrogênio, que é inflamável e explosivo. Portanto, antes de recarregar observe o que segue:

- Se a recarga for efetuada com a bateria instalada no veículo, desconecte o cabo terra.
- Certifique-se de que o interruptor de alimentação elétrica do carregador esteja desligado ao conectar e desconectar os cabos do carregador à bateria.

**■ Após recarregar/reconectar a bateria (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)**

Poderá não haver partida do motor. Siga o procedimento abaixo para inicializar o sistema.

- 1 Posicione a alavanca de mudança de marchas em P.
- 2 Abra e feche qualquer uma das portas.
- 3 Acione a partida do motor.


- Destruar as portas com o sistema inteligente de entrada e partida pode ser impossível, se realizado logo após a reconexão da bateria. Se isto acontecer, utilize o controle remoto ou a chave mecânica para travar/destravar as portas.
- Dê a partida com o botão de partida no modo ACESSÓRIOS. A partida do motor pode não funcionar com o botão de partida desligado. Contudo, o motor funcionará normalmente na segunda tentativa.
- O modo do botão de partida é memorizado pelo veículo. Se a bateria for reconectada, o veículo retornará ao mesmo modo do botão de partida em que ficou antes do descarregamento da bateria. Certifique-se de desligar o motor antes de desconectar a bateria. Tome cuidado extra ao conectar a bateria, se o modo do botão de partida, antes da descarga da bateria, for desconhecido.

Se não houver partida mesmo após várias tentativas do método acima, contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

**■ Se um símbolo da bateria for apresentado no visor multifunção (se equipado)**

Há uma impropriedade no sistema de carga do veículo.

Pare imediatamente o veículo em um local seguro e contate uma Concessionária Autorizada Toyota. Continuar dirigindo poderá ser perigoso.

 CUIDADO**■ Produtos químicos na bateria**

A bateria contém substâncias venenosas e ácido sulfúrico corrosivo e poderá produzir hidrogênio que é inflamável e explosivo. Para reduzir o risco de ferimentos graves ou fatais, observe as seguintes precauções ao trabalhar na bateria ou nas proximidades dela:

- Não provoque faíscas tocando os terminais da bateria com ferramentas.
- Não fume nem acenda fósforos nas proximidades da bateria.
- Evite o contato com os olhos, pele e roupas.
- Jamais inale ou permita a ingestão de eletrólito.
- Use óculos de segurança ao trabalhar próximo da bateria.
- Mantenha as crianças afastadas da bateria.

**■ Onde carregar a bateria com segurança**

Sempre carregue a bateria em uma área aberta. Não carregue a bateria em uma garagem ou ambiente fechado onde não haja ventilação suficiente.

**■ Como recarregar a bateria**

Execute apenas uma carga lenta (5 A ou menos). A bateria poderá explodir se for carregada a uma taxa mais rápida.

**■ Medidas de emergência sobre o eletrólito**

- Se houver contato de eletrólito nos olhos  
Lave os olhos com água pura por um período mínimo de 15 minutos e providencie atendimento médico imediato. Se possível, continue aplicando água com esponja ou pano durante o trajeto até a assistência médica.
- Se houver contato de eletrólito na pele  
Lave bem a área afetada. Se houver a sensação de dor ou queimadura, procure assistência médica imediatamente.
- Se houver contato de eletrólito nas roupas  
O eletrólito poderá passar do tecido para a sua pele. Imediatamente tire a roupa e observe o procedimento acima se necessário.
- Se houver ingestão acidental de eletrólito  
Beba uma quantidade grande de água ou leite. Providencie assistência médica imediatamente.
- Quando o fluido da bateria for insuficiente  
Não use se o fluido na bateria não for suficiente. Há um possível perigo de que a bateria possa explodir.

**■ Ao desconectar a bateria**

Não desconecte o terminal negativo (-) na carroçaria. O terminal negativo (-) desconectado pode tocar no terminal positivo (+), que pode causar um curto e isso, por sua vez, pode resultar em ferimentos graves ou mortes.


 NOTA**■ Ao recarregar a bateria**

Nunca recarregue a bateria enquanto o motor estiver funcionando. Além disso, certifique-se de que todos os acessórios estejam desligados.

**Reciclagem obrigatória da bateria**

Devolva a bateria usada ao revendedor no ato da troca (Resolução Conama 257/99 de 30/06/99).

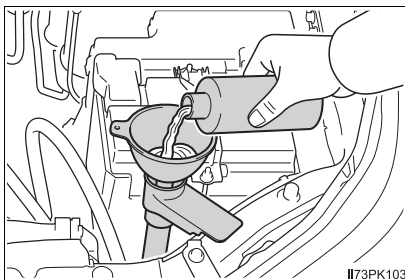
- ① Todo consumidor/usuário final é obrigado a devolver sua bateria usada a um ponto de venda. Não descarte-a no lixo.
- ② Os pontos de venda são obrigados a aceitar a devolução de sua bateria usada e a devolvê-la ao fabricante para reciclagem.

 CUIDADO**■ Riscos de contato com a solução ácida e com o chumbo:**

- Composição básica: chumbo, ácido sulfúrico diluído e plástico.
- A solução ácida e o chumbo contidos na bateria, se descartados na natureza de forma incorreta, poderão contaminar o solo, o sub-solo e as águas, bem como causar riscos à saúde do ser humano.
- No caso de contato acidental com os olhos ou com a pele, lavar imediatamente com água corrente e procurar orientação médica.

### Fluido do lavador

Se o lavador não funcionar, o tanque do lavador pode estar vazio. Adicione fluido do lavador.



### ⚠ CUIDADO

#### ■ Ao adicionar fluido do lavador

Não adicione fluido do lavador quando o motor estiver aquecido ou funcionando, uma vez que o fluido contém álcool e poderá entrar em combustão, caso respingue no motor, etc.

### ⚠ NOTA

#### ■ Não use outro produto além de fluido do lavador

Não use água e sabão ou anticongelante para motor ao invés do fluido do lavador.

Isto poderá causar estrias nas superfícies pintadas do veículo.

#### ■ Diluição de fluido do lavador

Dilua o fluido do lavador conforme instruções no próprio recipiente do fluido.



### Filtro de combustível Diesel (Filtro sedimentador)

Você mesmo poderá drenar o filtro de combustível. Contudo, essa operação é difícil, nós recomendamos que essa drenagem seja feita pela Concessionária Autorizada Toyota.

A água no filtro de combustível tem de ser drenado se um dos sintomas descritos a seguir aparecer:

▶ Veículos sem visor multifunção

Quando a luz de advertência do sistema de combustível pisca e o alarme soa. (→P. 425)

▶ Veículos com visor multifunção

Quando a mensagem “ACÚMULO ÁGUA NO FILTRO DE COMBUSTÍVEL VEJA MANUAL DO PROPRIETÁRIO”/“Acúmulo água no filtro de combustível veja manual do proprietário” for apresentada no visor multifunção e um alarme soar.

- 1 Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: Posicione a chave de ignição na posição “LOCK”.

Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: Desligue o botão de partida.

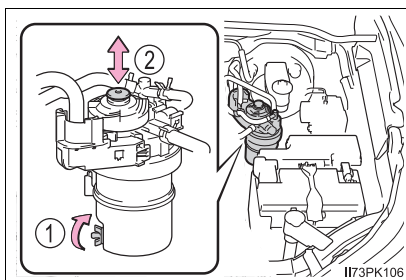
- 2 Coloque uma bandeja pequena sob o bujão de drenagem ou a mangueira de drenagem para recolher a água e restos de combustível que possam vazar.

- 3 Realize a drenagem conforme o descrito na ilustração.

- ① Gire o bujão de drenagem de 2 a 2 voltas e 1/2 em sentido horário.

Soltar mais do que isso fará que a água vazze pelas bordas do bujão de drenagem.

- ② Acione a bomba de escorva até que o combustível comece a sair.



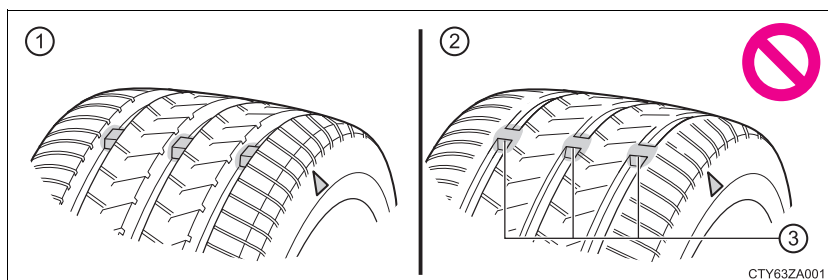
- 4 Depois de drenar, aperte o bujão de drenagem com as mãos.

## Pneus

**Substitua ou faça rodízio dos pneus conforme o plano de manutenção e desgaste das bandas de rodagem.**

### Inspeção dos pneus

Verifique se os indicadores de banda de rodagem são apresentados nos pneus. Também verifique quanto ao desgaste desigual, como o desgaste excessivo em um dos lados da banda de rodagem do pneu. Verifique periodicamente a condição e pressão de inflagem do pneu reserva.



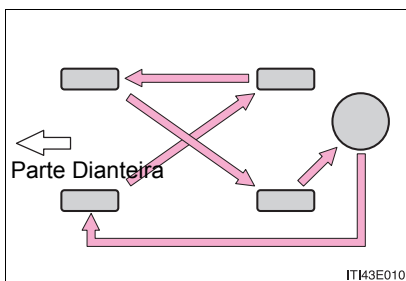
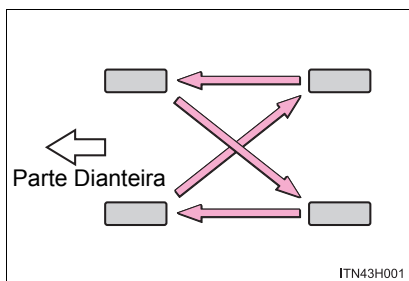
- ① Banda de rodagem nova
- ② Banda de rodagem desgastada
- ③ Indicador de Desgaste da Banda de Rodagem

A posição dos indicadores de desgaste da banda de rodagem é indicada pelas marcas "TWI" ou "Δ", etc., moldadas na parede lateral de cada pneu. Substitua os pneus se os indicadores de banda de rodagem estiverem aparentes em um dos pneus.

## Rodízio dos pneus

Faça o rodízio dos pneus na ordem indicada.

- ▶ Os veículos com pneu reserva de tipo diferente dos pneus instalados:
- ▶ Os veículos com pneu reserva do mesmo tipo dos pneus instalados



A Toyota recomenda que o rodízio dos pneus seja feito aproximadamente a cada 10.000 km para equalizar o desgaste e aumentar a vida útil dos pneus.

### ■ Ao substituir os pneus do veículo

Os pneus deverão ser substituídos se:

- Os indicadores de banda de rodagem estiverem aparentes em um dos pneus.
- Houver danos como cortes, rachaduras ou trincas que exponham a lona do pneu, ou ainda dilatação que indique danos internos
- Um pneu esvaziar repetidamente ou não permitir o reparo adequado devido à dimensão ou localização de um corte ou outros danos

Em caso de dúvida, consulte uma Concessionária Autorizada Toyota.

### ■ Vida útil dos pneus

Qualquer pneu com mais de 6 anos deverá ser verificado por um técnico qualificado, mesmo que tenha sido raramente usado ou não haja danos evidentes.

**CUIDADO****■ Ao inspecionar ou substituir os pneus**

Observe as precauções abaixo para evitar acidentes.

A negligência poderá resultar em danos aos componentes do conjunto de tração, bem como características perigosas de manuseio, que poderão causar acidentes com ferimentos graves ou fatais.

- Não instale pneus de fabricação, modelos ou padrão de banda de rodagem diferentes.  
Além disso, não instale pneus com desgaste de banda de rodagem diferentes.
- Use somente pneus nas dimensões recomendadas pela Toyota.
- Não instale pneus radiais, diagonais cintados ou diagonais, simultaneamente.
- Não use pneus que tenham sido usados em outro veículo.  
Não use pneus se você não conhecer a condição de uso anterior.

**NOTA****■ Dirigir em pistas não pavimentadas**

Esteja especialmente atento ao dirigir em pistas com superfícies não pavimentadas ou com buracos.

Estas condições poderão causar perda de pressão de ar dos pneus, reduzindo a capacidade de aderência dos pneus. Além disso, dirigir em pistas não pavimentadas poderá danificar os pneus, bem como as rodas e a carroçaria do veículo.

**■ Se a pressão de inflagem de cada pneu ficar baixa durante a condução**

Não continue a dirigir, pois os pneus e/ou as rodas poderão ser arruinados.

## Pressão de inflagem dos pneus

**Mantenha a pressão de inflagem correta dos pneus. A pressão de inflagem dos pneus deverá ser verificada no mínimo mensalmente. Entretanto, a Toyota recomenda que a pressão seja verificada a cada 2 semanas. (→P. 474)**

### ■ Efeitos da pressão de inflagem incorreta

Dirigir com pneus inflados incorretamente poderá resultar em:

- Menor economia de combustível
- Menos conforto ao dirigir e dirigibilidade insatisfatória
- Menor vida útil do pneu devido a desgaste
- Redução na segurança
- Danos ao conjunto de tração

Se um pneu exigir inflagem frequente, providencie a inspeção em uma Concessionária Autorizada Toyota.

### ■ Instruções sobre a inspeção da pressão de inflagem

Ao verificar a pressão de inflagem, observe o seguinte:

- Inspeccione somente quando os pneus estiverem frios.  
Se o veículo permaneceu estacionado por no mínimo 3 horas e não foi dirigido além de 1,5 km, a pressão de inflagem correta para pneu frio será obtida.
- Sempre use um calibrador de pressão de pneu.  
É difícil avaliar se um pneu está inflado adequadamente apenas com base na aparência.
- É normal que a pressão de inflagem do pneu esteja maior após a condução, visto que calor é gerado nos pneus. Não reduza a pressão de inflagem do pneu após dirigir.
- O peso dos passageiros e bagagem deverá ser considerado para que o veículo seja balanceado.

**CUIDADO****■ A inflagem correta é essencial para aumentar o desempenho dos pneus**

Mantenha os pneus inflados corretamente.

Se os pneus não estiverem inflados corretamente, as seguintes condições poderão ocorrer, podendo levar a um acidente, resultando em ferimentos graves ou morte:

- Desgaste excessivo
- Desgaste irregular
- Dirigibilidade insatisfatória
- Possibilidade de estouros resultantes de pneus superaquecidos.
- Vazamento de ar entre o pneu e a roda
- Deformação da roda e/ou danos ao pneu
- Maior possibilidade de danos ao pneu durante a condução (devido a riscos na estrada, juntas de expansão, bordas agudas na estrada etc.)

**NOTA****■ Ao inspecionar e ajustar a pressão de inflagem dos pneus**

Reinstale as capas das válvulas.

Se a tampa da válvula não for instalada, sujeira ou umidade poderão entrar na válvula e causar um vazamento de ar, resultando em redução da pressão de inflagem do pneu.

## Rodas

**Substitua uma roda que esteja empenada, trincada ou excessivamente corroída. Caso contrário, o pneu poderá separar da roda ou causar perda de controle da dirigibilidade.**

### Seleção de roda

Ao substituir as rodas, certifique-se de que sejam equivalentes às removidas em termos de capacidade de carga, diâmetro, largura do aro e descentralização\*.

As rodas de reposição estão disponíveis na Concessionária Autorizada Toyota.

\*: Convencionalmente refere-se a “desvio axial”.

A Toyota não recomenda o uso de:

- Rodas de tipos ou dimensões diferentes
- Rodas usadas
- Rodas empenadas que foram recuperadas

### Precauções com rodas de liga leve (se equipado)

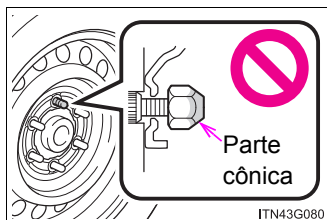
- Use somente as porcas de rodas e chaves de rodas Toyota, projetadas para uso em rodas de liga leve.
- Ao fazer o rodízio, reparar ou trocar os pneus, verifique se as porcas das rodas continuam apertadas após dirigir 1.600 km.
- Use somente pesos de balanceamento genuínos Toyota e um martelo de plástico ou borracha ao fazer o balanceamento das rodas.

**⚠ CUIDADO****■ Ao substituir as rodas**

- Não use rodas de tamanhos diferentes daquelas recomendadas no Manual do Proprietário, pois isso resultará em perda do controle de manuseio.
- Nunca use uma câmara de ar interna em uma roda com vazamento e projetada para pneu sem câmara. Isto poderá resultar em acidente, causando ferimentos graves ou fatais.

**■ Ao instalar as porcas da roda**

- Certifique-se de instalar as porcas da roda com as extremidades cônicas voltadas para dentro. Instalar as porcas com extremidades cônicas voltadas para fora pode quebrar a roda e, eventualmente, pode soltar as rodas enquanto o veículo está em movimento o que pode levar a um acidente resultando em morte ou ferimentos graves.



- Nunca aplique óleo ou graxa nos parafusos ou porcas da roda. O óleo e a graxa podem fazer com que as porcas da roda sejam apertadas excessivamente, resultando em danos aos parafusos ou disco da roda. Além disso, o óleo ou graxa poderão resultar no desprendimento das porcas e da roda poderá se soltar, causando um acidente resultando em morte ou em ferimentos graves. Remova todo óleo ou graxa dos parafusos ou porcas da roda.

**■ É proibido o uso de rodas defeituosas**

Não use rodas trincadas ou reformadas.

Isso pode causar vazamento de ar do pneu durante a condução, possivelmente resultando em acidente.

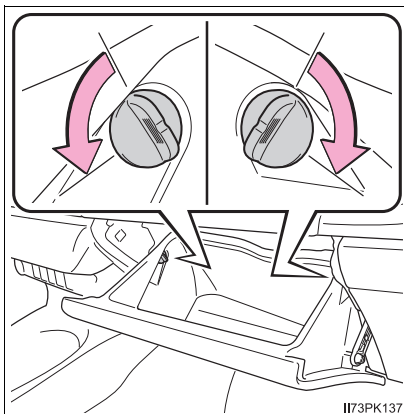


## Filtro do ar condicionado

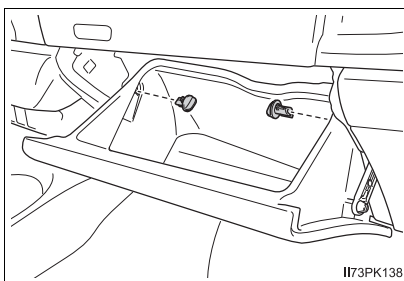
O filtro do ar condicionado deverá ser limpo ou substituído regularmente para manter a eficiência do ar condicionado.

### Método de remoção

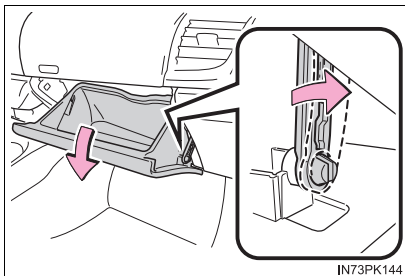
- 1 Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: Posicione a chave de ignição na posição “LOCK”.  
Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: Desligue o botão de partida.
- 2 Abra o porta-luvas. Vire as garras conforme indicado na ilustração.



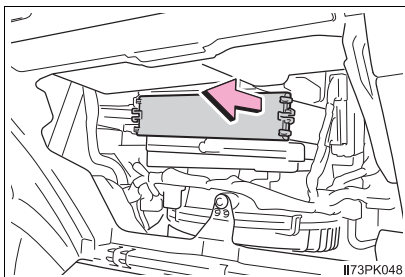
- 3 Remova as garras.



- 4 Puxe a portinhola (se equipado) conforme o descrito na ilustração e, em seguida, remova o porta-luvas.

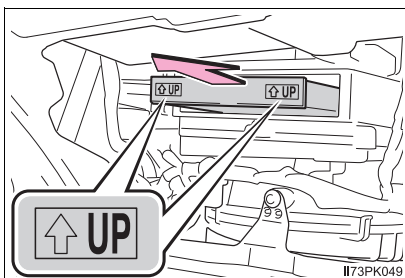


- 5 Remova a tampa do filtro.



- 6 Remova o filtro do ar condicionado e substitua-o por um novo.

As marcas “-UP” (Para cima) mostrada no filtro deverá ficar virada para cima.



### ■ Intervalo de substituição

Inspecione e substitua o filtro do ar condicionado de acordo com a manutenção programada. Em áreas com poeira ou fluxo pesado de tráfego, poderá ser necessário menor intervalo de troca. (→P. 355)

### ■ Se o fluxo de ar dos difusores diminuir drasticamente

O filtro poderá estar obstruído. Verifique o filtro e substitua-o se necessário.

#### ⚠ NOTA

#### ■ Ao usar o sistema de ar condicionado

Certifique-se de que o filtro esteja sempre instalado.

O uso do sistema de ar condicionado sem um filtro poderá danificar o sistema.

## Controle remoto/Bateria da chave eletrônica\*

**Substitua a bateria por outra nova caso esteja descarregada.**

### Os itens abaixo serão necessários:

- Chave de fenda
- Chave de fenda pequena de lâmina plana
- Bateria de lítio

Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: CR1620

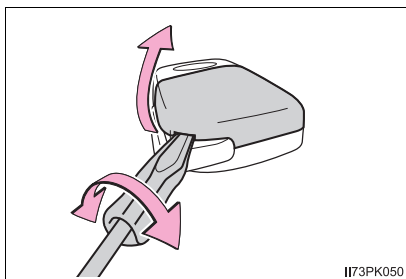
Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: CR2032

### Substituição da bateria

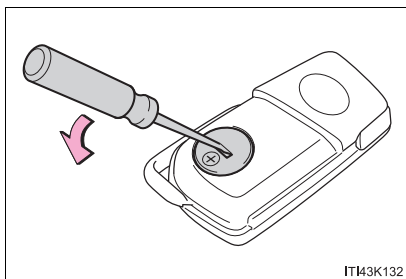
► Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

**1** Remova a tampa.

Para evitar danos à chave, proteja a ponta da chave de fenda com um pano.



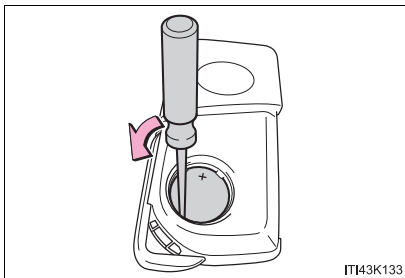
**2** Remoção da tampa da bateria.



\*: Se equipado

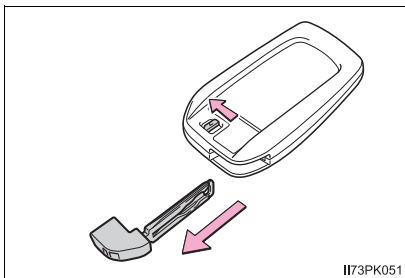
- 3 Remova a bateria descarregada.

Introduza uma bateria nova mantendo o terminal “+” voltado para cima.



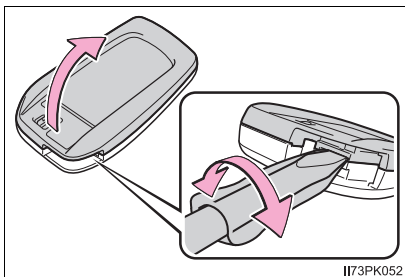
► Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

- 1 Remova a chave mecânica.



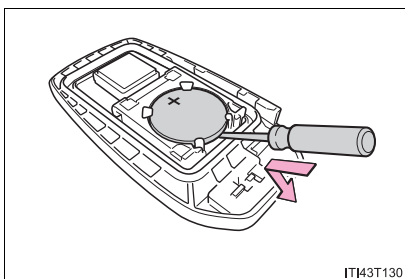
- 2 Remova a tampa.

Para evitar danos à chave, proteja a ponta da chave de fenda com um pano.



- 3 Remova a bateria descarregada.

Introduza uma bateria nova mantendo o terminal “+” voltado para cima.



**■ Use uma bateria de lítio**

Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: CR1620

Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: CR2032

- As baterias podem ser adquiridas na Concessionária Autorizada Toyota, lojas de eletrônicos ou revendedores de câmeras fotográficas.
- Substitua somente usando o mesmo tipo recomendado pelo fabricante.
- Descarte as baterias usadas de acordo com as leis locais.

**■ Se a bateria da chave eletrônica estiver descarregada**

Poderá haver os sintomas abaixo:

- O sistema inteligente de entrada e partida (se equipado) ou o controle remoto não funcionam corretamente.
- O alcance operacional será reduzido.

**⚠ CUIDADO****■ Baterias e outras peças removidas**

Estes componentes são pequenos e se ingeridos por crianças poderão causar asfixia. Mantenha distante de crianças. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

**⚠ NOTA****■ Para operação normal após substituição da bateria**

Observe as precauções abaixo para evitar acidentes:

- Sempre trabalhe com as mãos secas.  
A umidade poderá causar oxidação da bateria.
- Não toque nem move outro componente no interior do controle remoto.
- Não dobre os terminais da bateria.

## Verificação e substituição de fusíveis

**Se algum componente elétrico não funcionar, poderá haver algum fusível queimado. Se isto acontecer, verifique e substitua os fusíveis conforme necessário.**

- 1 Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida:

Posicione a chave de ignição na posição “LOCK”.

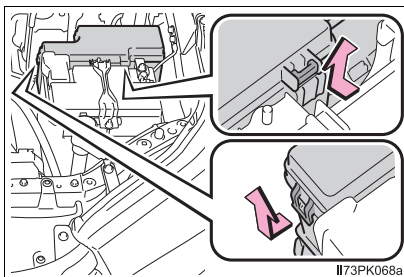
Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:

Desligue o botão de partida.

- 2 Abra a tampa da caixa de fusíveis.

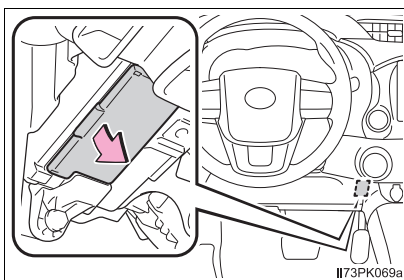
► No compartimento do motor

Empurre a aba para dentro e puxe a alça de liberação da trava, depois, levante e remova a tampa.



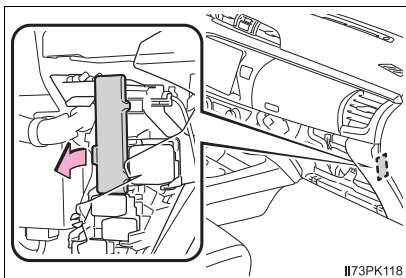
► Sob o painel de instrumentos

Remova a tampa.



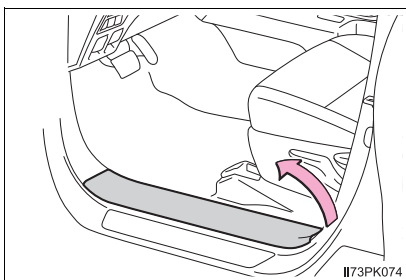
- ▶ Atrás do painel de instrumentos

Remova o porta-luvas (→P. 387) e a remova a tampa.

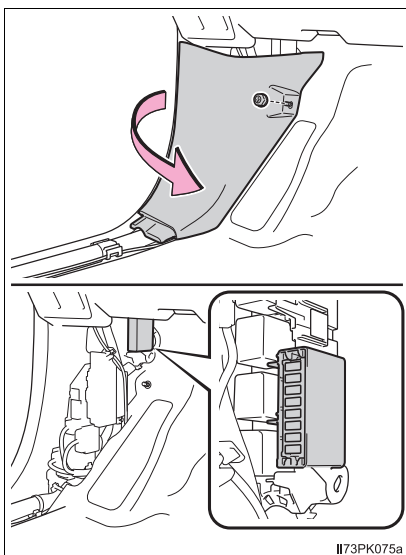


- ▶ Atrás do painel lateral da soleira

Remova a placa de acabamento da soleira da porta do motorista.

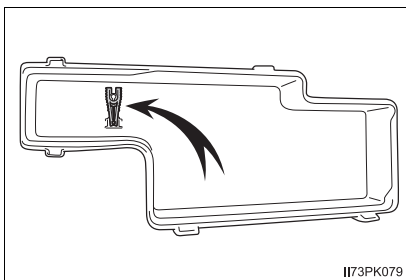


Remova a porca e o painel lateral da soleira.



### 3 Remova o fusível.

Somente a caixa de fusíveis tipo A pode ser removida com um extrator.



II73PK079

### 4 Verifique se o fusível está queimado.

- ① Fusível normal
- ② Fusível queimado

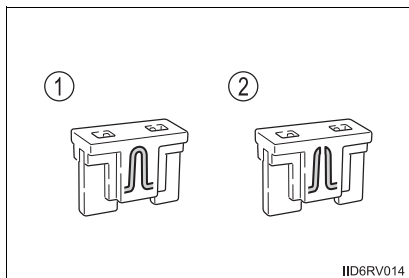
Tipos A, B, C e D:

Substitua o fusível queimado por um novo de amperagem nominal apropriada. A amperagem nominal poderá ser encontrada na tampa da caixa de fusíveis.

Tipo E:

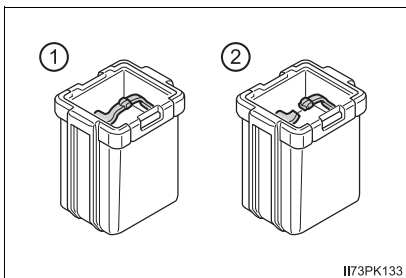
Contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

#### ► Tipo A



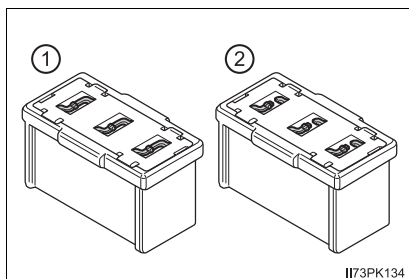
II66RV014

#### ► Tipo B



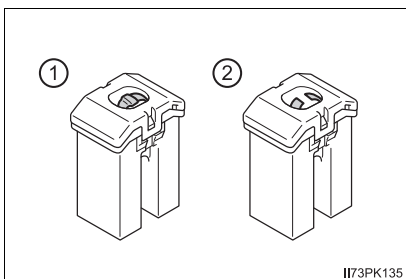
II73PK133

#### ► Tipo C



II73PK134

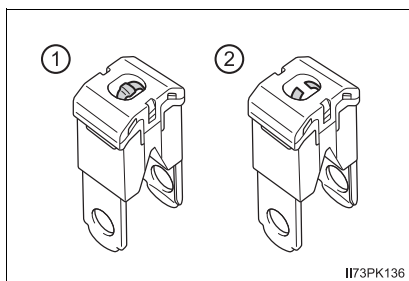
#### ► Tipo D



II73PK135



## ► Tipo E

■ **Após a troca do fusível**

- Se as luzes não acenderem após a troca do fusível, poderá ser necessário trocar uma lâmpada. (→P. 396)
- Se o fusível substituído queimar novamente, solicite a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

■ **Se houver sobrecarga em um circuito**

Os fusíveis foram projetados para queimar antes que o chicote elétrico seja danificado.

**⚠ CUIDADO**

■ **Para evitar desativações de sistema e incêndio no veículo**

Observe as seguintes precauções.

A negligência poderá causar danos ao veículo, e possivelmente um incêndio ou ferimentos.

- Nunca use um fusível com potência nominal (em watts) superior à indicada, nem use qualquer outro objeto para substituir um fusível.
- Sempre use um fusível genuíno Toyota.  
Jamais substitua um fusível usando fio elétrico, mesmo que temporariamente.
- Não modifique os fusíveis ou as caixas de fusíveis.

**⚠ NOTA**

■ **Antes de substituir os fusíveis**

Solicite a identificação da causa da sobrecarga elétrica e o respectivo reparo em uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.

## Lâmpadas

Você mesmo poderá substituir as lâmpadas abaixo. O nível de dificuldade na substituição varia conforme a lâmpada, porém, como há perigo de danos aos componentes, recomendamos que a substituição seja realizada pela Concessionária Autorizada Toyota.

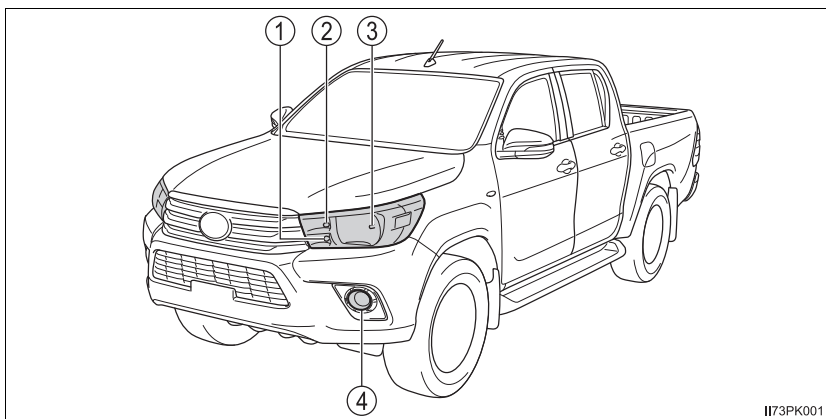
### Preparando a substituição de uma lâmpada

Verifique a potência (watts) da lâmpada a ser substituída. (→P. 476)

### Posições das lâmpadas

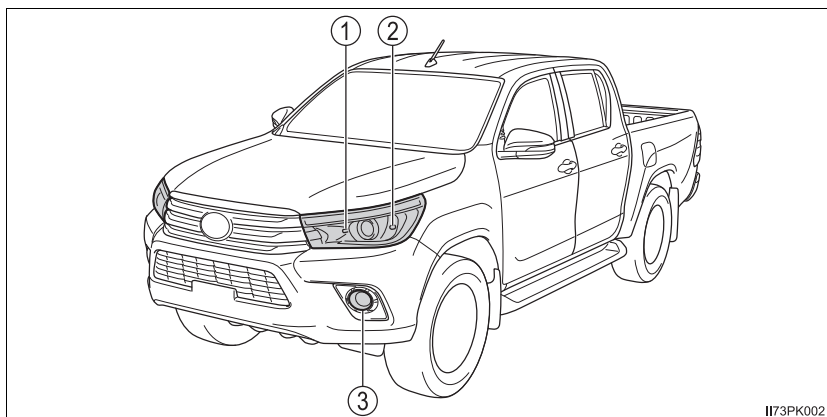
#### ■ Dianteiro

- ▶ Veículos com faróis de halogênio



- ① Luz indicadora de direção dianteira
- ② Luz de posição dianteira
- ③ Farol (Alto/Baixo)
- ④ Faróis de neblina (se equipado)

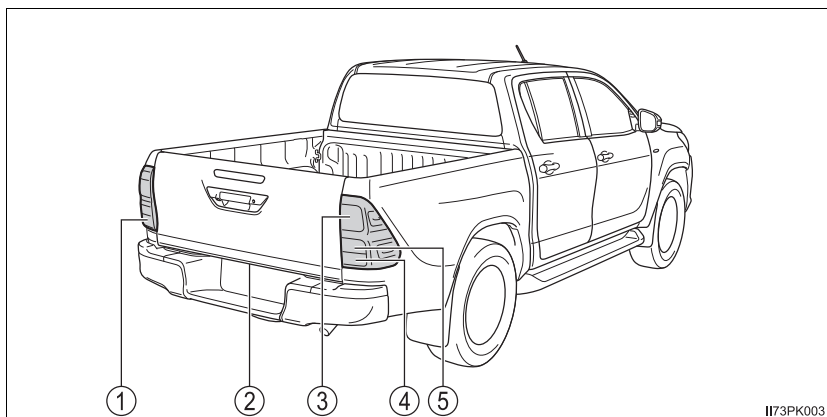
## ▶ Veículos com faróis de LED



II73PK002

- ① Farol (alto)
- ② Luz indicadora de direção dianteira
- ③ Faróis de neblina

## ■ Traseira



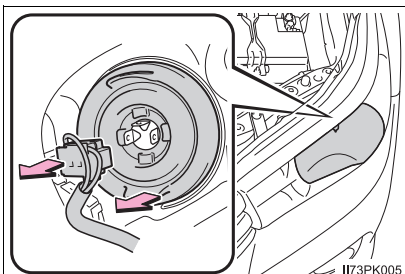
II73PK003

- ① Lanterna de neblina (se equipado) ou Luz de ré
- ② Luzes da placa de licença
- ③ Luzes de freio/traseiras
- ④ Luz de ré
- ⑤ Luz dos sinalizadores de direção traseiros

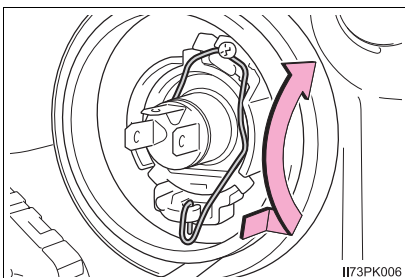
## Substituição de lâmpadas

### ■ Faróis (altos/baixos) (lâmpadas de halogênio)

- 1 Solte o conector e remova a tampa de borracha.

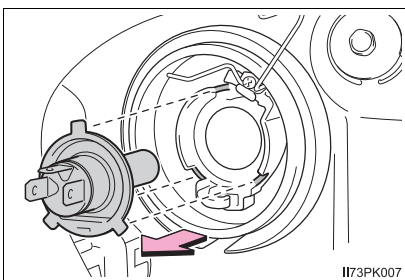


- 2 Solte a mola retentora da lâmpada.



- 3 Remova a lâmpada.

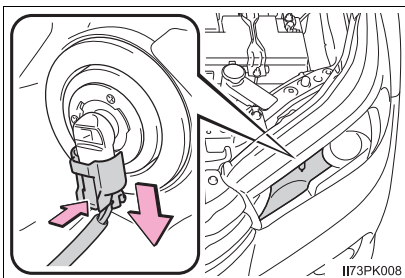
Ao instalar a lâmpada nova, alinhe as suas abas com os entalhes no orifício de instalação.



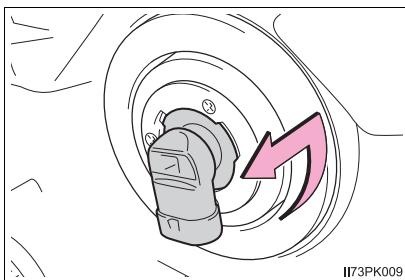
- 4 Ao instalar, realize as etapas em ordem inversa.

### ■ Farol (alto) (Faróis de LED)

- 1 Solte o conector enquanto pressiona a trava.

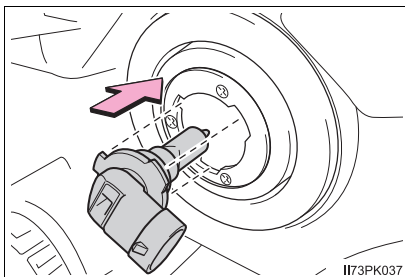


- 2 Gire a base da lâmpada no sentido anti-horário.

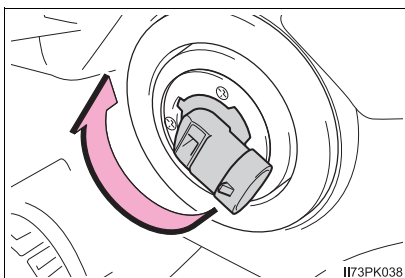


- 3 Substitua a lâmpada e instale a base da lâmpada.

Alinhe as 3 guias da lâmpada com os encaixes, e introduza-a.

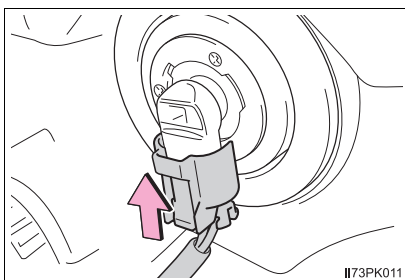


- 4 Gire e fixe a base da lâmpada.



- 5 Instale o conector.

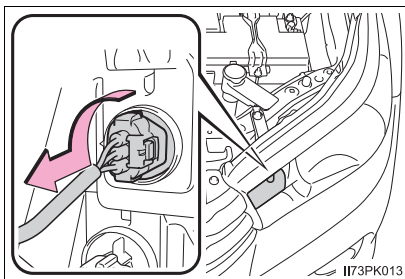
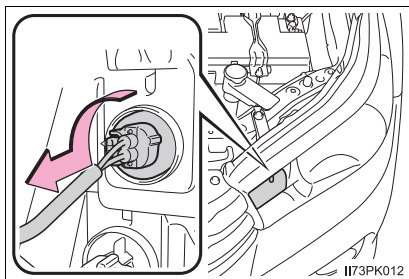
Balance cuidadosamente a base da lâmpada para verificar se não está solta, ligue os faróis e confirme visualmente que não há dispersão de luz através da montagem.



## ■ Luzes de posição dianteiras (lâmpadas de halogênio)

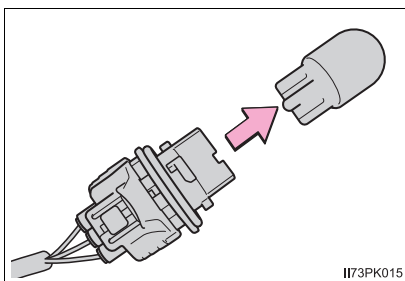
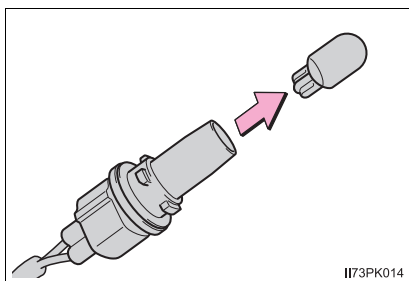
1 Gire a base da lâmpada no sentido anti-horário.

- ▶ Unidades de faróis produzidas por fabricantes diferentes da “Valeo”\*
- ▶ Unidades de faróis produzidas pela “Valeo”\*



2 Remova a lâmpada.

- ▶ Unidades de faróis produzidas por fabricantes diferentes da “Valeo”\*
- ▶ Unidades de faróis produzidas pela “Valeo”\*



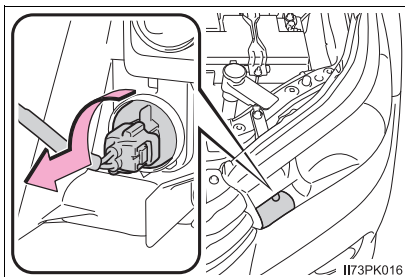
3 Ao instalar, realize as etapas em ordem inversa.

\*: Consulte “As Informações dos Fabricantes dos Faróis”, se você não estiver certo quanto ao fabricante. (→P. 409)

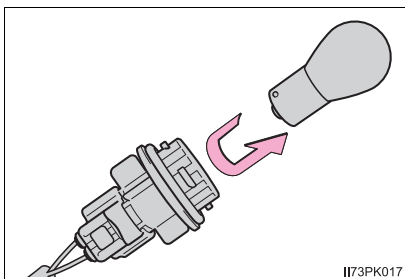
## ■ Sinalizadores de direção dianteiros

### ► Faróis de halôgênio

- 1 Gire a base da lâmpada no sentido anti-horário.



- 2 Remova a lâmpada.

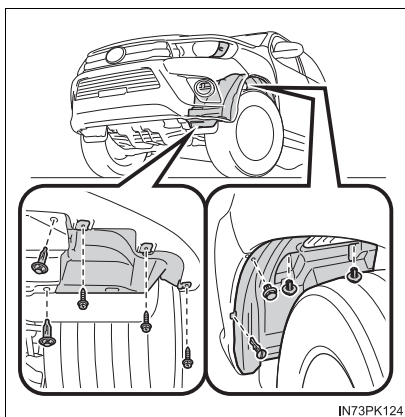


- 3 Ao instalar, realize as etapas em ordem inversa.

► Faróis de LED

- 1 Para conseguir espaço o suficiente para realizar o serviço, vire o volante de direção para o lado oposto do farol onde a lâmpada que será substituída está instalada.

Remova os parafusos e presilhas.

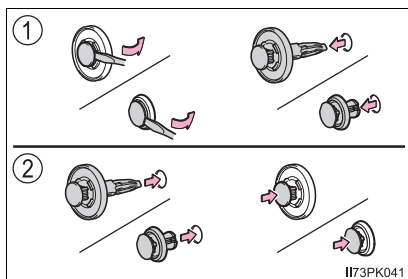


IN73PK124

① Remoção da presilha

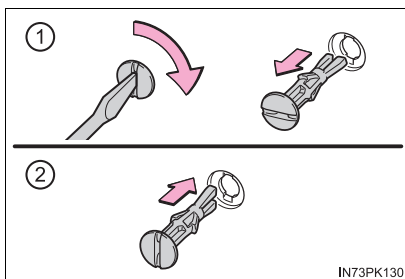
② Instalação da presilha

► Tipo A



II73PK041

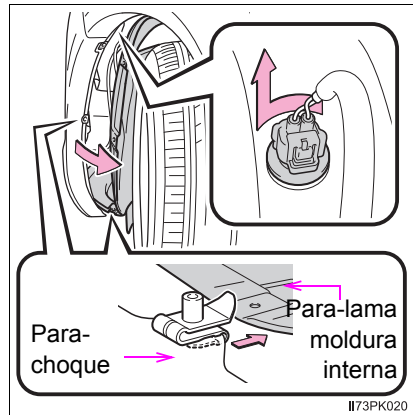
► Tipo B



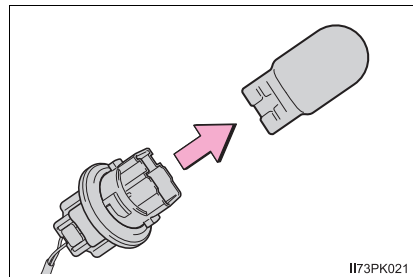
IN73PK130



- 2 Remova, parcialmente, o revestimento do para-lamas e vire a base da lâmpada em sentido anti-horário.



- 3 Remova a lâmpada.

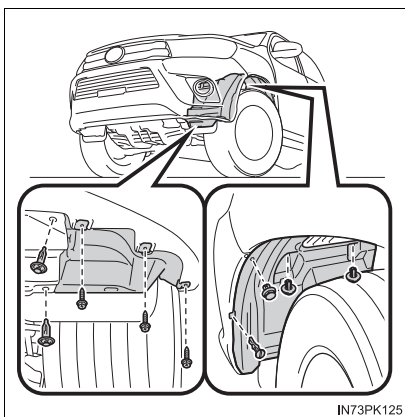


- 4 Ao instalar, realize as etapas em ordem inversa.

### ■ Faróis de neblina (se equipado)

- 1 Para conseguir espaço o suficiente para realizar o serviço, vire o volante de direção para o lado oposto do farol onde a lâmpada que será substituída está instalada.

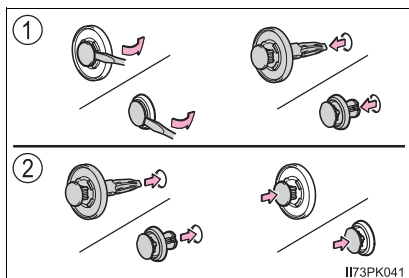
Remova os parafusos e presilhas.



IN73PK125

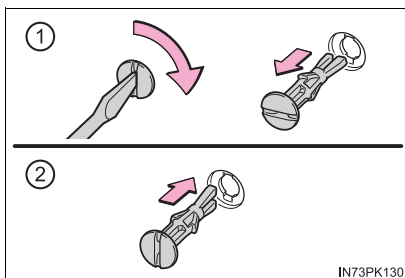
- 1 Remoção da presilha
- 2 Instalação da presilha

#### ► Tipo A



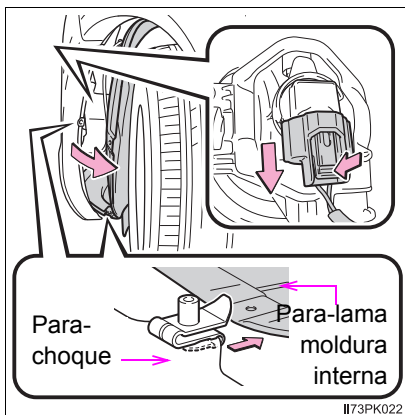
II73PK041

#### ► Tipo B

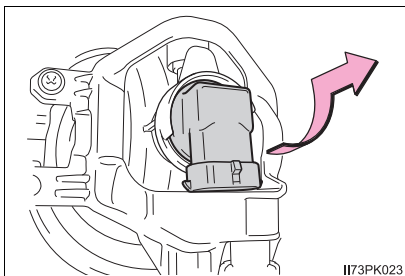


IN73PK130

- 2 Remova a moldura interna do para-lama e desconecte o conector pressionando o botão da trava.

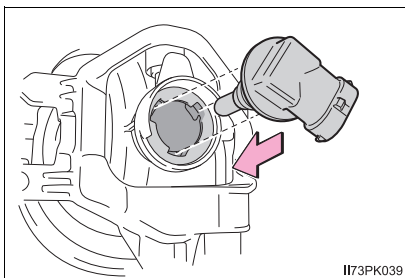


- 3 Gire a base da lâmpada no sentido anti-horário.

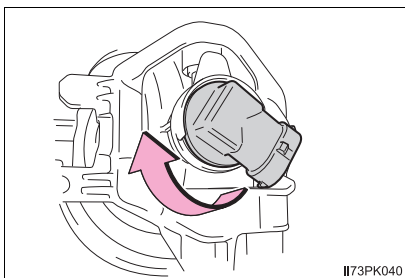


- 4 Substitua a lâmpada e instale a base da lâmpada.

Alinhe as 3 guias da lâmpada com os encaixes, e introduza-a.

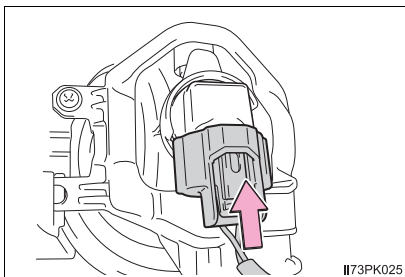


- 5 Gire e fixe a base da lâmpada.



- 6 Instale o conector.

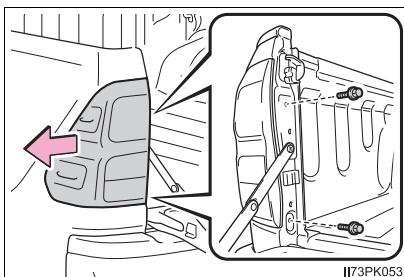
Balance cuidadosamente a base da lâmpada para verificar se não está solta, acenda os faróis de neblina e, então, confirme visualmente se não há dispersão de luz através da instalação.



- 7 Ao instalar a moldura interna do para-lama, os parafusos e as presilhas, realize as etapas do procedimento de remoção 1 e 2, na ordem inversa.

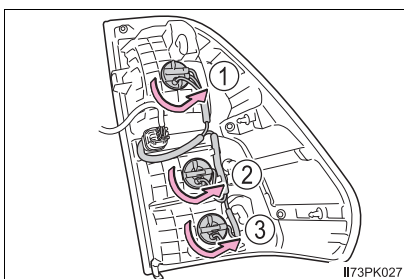
■ **Luzes de freio/lanternas traseiras, luzes sinalizadoras de direção traseiras, luzes de ré e a lanterna de neblina traseira (se equipado)**

- 1 Remova os parafusos de fixação e empurre as laterais da unidade para removê-la.



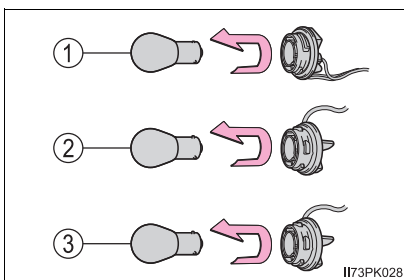
- 2 Gire a base da lâmpada no sentido anti-horário.

- ① Luz de freio/traseira  
② Sinalizador de direção traseiro  
③ Luz de Ré ou Lanterna de neblina traseira



- 3 Remova a lâmpada.

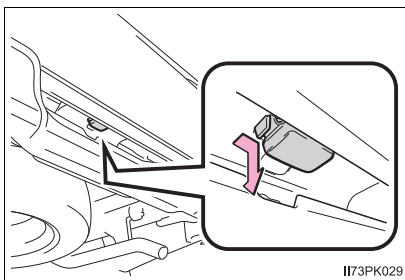
- ① Luz de freio/traseira  
② Sinalizador de direção traseiro  
③ Luz de Ré ou Lanterna de neblina traseira



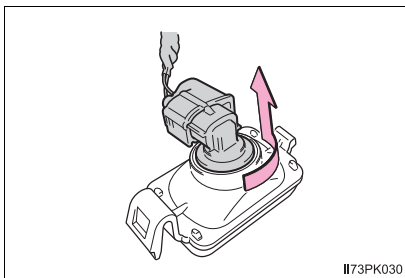
- 4 Ao instalar, realize as etapas em ordem inversa.

**■ Luzes da placa de licença**

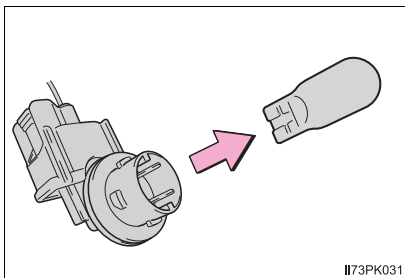
1 Remova a unidade.



2 Gire a base da lâmpada no sentido anti-horário.



3 Remova a lâmpada.



4 Ao instalar, realize as etapas em ordem inversa.

### ■ Substituição das lâmpadas descritas abaixo

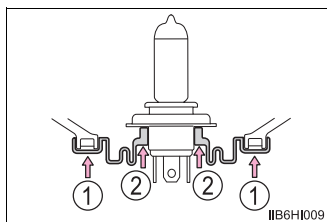
Se algumas das lâmpadas listadas abaixo queimar, providencie a troca em uma Concessionária Autorizada Toyota.

- Faróis (baixos) (lâmpadas de LED)
- Luzes de posição dianteiras (Faróis de LED)
- Sinalizadores de direção laterais
- Luz de freio elevada

### ■ Ao instalar a cobertura de borracha do farol (faróis de halogênio)

Assegure-se de que a cobertura de borracha está firmemente presa.

- ① Encaixe a circunferência externa da tampa de borracha com firmeza.
- ② Encaixe a cobertura de borracha até que o encaixe da lâmpada não possa ser visto.



### ■ Luzes de LED

Os faróis (baixos) (faróis de LED), luzes de posição dianteiras (faróis de LED), luzes sinalizadoras de direção laterais (instaladas no espelho retrovisor externo) e as luzes de freio elevadas são compostas por vários LEDs. Se algum dos LEDs queimar, providencie a troca da lâmpada em uma Concessionária Autorizada Toyota.

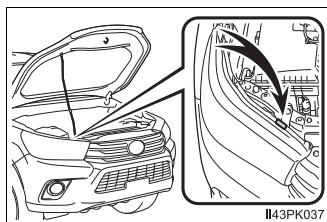
### ■ Condensação interna nas lentes

Formação de condensação temporária no interior das lentes dos faróis não significa impropriedade. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota para informações adicionais sobre as condições descritas abaixo.

- Gotas grandes de água são formadas no interior das lentes.
- Depósito de água no interior dos faróis.

### ■ Informações dos fabricantes dos faróis (veículos com faróis de halogênio)

A informação está gravada na unidade de farol.



**CUIDADO****■ Substituição de lâmpadas**

- Desligue os faróis. Não tente substituir a lâmpada imediatamente após apagar os faróis.

As lâmpadas estarão muito quentes e poderão causar queimaduras.

- Não toque o vidro da lâmpada com as mãos desprotegidas. Quando for inevitável segurar a parte de vidro da lâmpada, utilize e segure com um tecido limpo e seco para evitar que umidade e oleosidade entrem em contato com a lâmpada.

E, também, se a lâmpada estiver riscada ou cair, poderá explodir ou trincar.

- Instale as lâmpadas e todos os componentes usados para fixá-las. A negligência poderá resultar em danos por aquecimento, fogo, ou entrada de água na unidade do farol. Isto poderá danificar os faróis ou causar condensação nas lentes.

- Não tente reparar ou desmontar quaisquer lâmpadas, conectores, circuitos elétricos ou componentes.

Isso poderá resultar em ferimentos graves ou fatais devido a choque elétrico.

**■ Para evitar danos ou incêndio**

- Certifique-se de que as lâmpadas estejam devidamente assentadas e travadas.

- Verifique a potência nominal em watts da lâmpada antes da instalação para evitar danos por aquecimento.



## Quando houver problema

# 8

### 8-1. Informações essenciais

Sinalizadores de emergência.....	412
Se for necessário parar o veículo em uma emergência.....	413

### 8-2. Medidas a se tomar em caso de emergência

Se for necessário rebocar o veículo .....	415
Se você achar que há algo errado .....	420
Extintor de incêndio .....	421
Se uma luz de advertência acender ou se um alarme soar.....	423
Se uma mensagem de advertência for exibida ....	429
Se um pneu estiver furado.	434
Se não houver partida do motor .....	448
Se não for possível mover a alavanca de mudança de marchas da posição P (transmissão automática) ..	450
Se a chave eletrônica não funcionar devidamente (veículos com sistema inteligente de entrada e partida) .....	451
Se a bateria do veículo estiver descarregada .....	453
Em caso de superaquecimento do veículo.....	458
Se o combustível acabar e o motor do veículo parar subitamente .....	461
Se o veículo ficar atolado ..	462

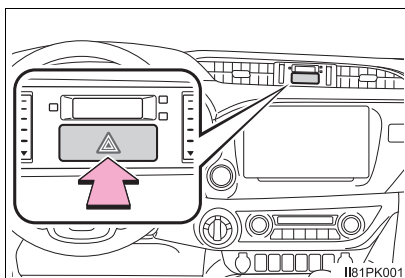
## Sinalizadores de emergência

**Utilize os sinalizadores de emergência para alertar os outros motoristas, caso seja necessário parar o veículo na pista devido a falha, etc.**

Pressione o interruptor.

Todas as luzes sinalizadoras de direção irão piscar.

Para desativá-las, pressione novamente o interruptor.



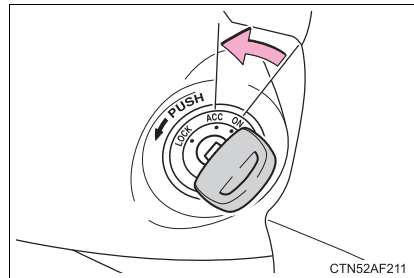
### ■ Sinalizadores de emergência

Se os sinalizadores de emergência forem ativados durante um longo período, enquanto o motor não estiver funcionando, a bateria pode descarregar.

## Se for necessário parar o veículo em uma emergência

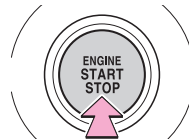
**Apenas em uma emergência, como por exemplo, se for impossível parar o veículo da maneira convencional, pare o veículo de acordo com o seguinte procedimento:**

- 1 Pressione constante e firmemente o pedal de freio com ambos os pés.  
Não bombeie o pedal de freio repetidamente, pois isto aumentará o esforço necessário para diminuir a velocidade do veículo.
- 2 Posicione a alavanca de mudança de marchas em N.
  - ▶ Caso a alavanca de mudança de marchas esteja posicionada em N
- 3 Após reduzir a velocidade, pare o veículo em um local seguro fora da pista.
- 4 Desligue o motor.
  - ▶ Se não for possível mover a alavanca de mudança de marchas para a posição N
- 3 Mantenha o pedal de freio pressionado com ambos os pés para que a velocidade do veículo seja reduzida o máximo possível.
- 4 Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida:  
Pare o motor, girando a chave de ignição para a posição “ACC”.



Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:

Para desligar o motor, pressione e mantenha pressionado o botão de partida por 2 segundos ou mais, ou pressione-o brevemente por 3 vezes ou mais consecutivamente.



Pressione e mantenha pressionado por 2 segundos ou mais, ou pressione brevemente 3 vezes ou mais

IIE7RV009

- 5 Pare o veículo em um local seguro, fora da pista.

**! CUIDADO**

**■ Caso seja necessário desligar o motor com o veículo em movimento**

- A assistência elétrica para os freios e o volante de direção não estará disponível, fazendo com que o pedal de freio fique mais duro para pressioná-lo e o volante de direção mais pesado para esterçá-lo. Desacelere o máximo possível antes de desligar o motor.
- Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: Nunca tente remover a chave; isso pode resultar no travamento do volante de direção.

## Se for necessário rebocar o veículo

**Se for necessário rebocar, recomendamos que o procedimento seja feito pelo serviço Toyota Assistência 24h\*\*.**

\*\* : Consulte as condições no capítulo Toyota Assistência 24 horas, no início desse manual.

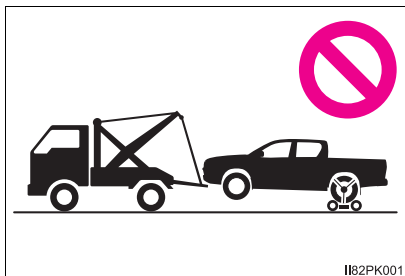
### Situações nas quais será necessário entrar em contato com a concessionária antes de rebocar o veículo

O que segue poderá evidenciar problema na transmissão. Entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota ou o serviço de reboque especializado antes do reboque de fato.

- O motor está funcionando, mas o veículo não se movimenta.
- O veículo produz ruídos anormais.

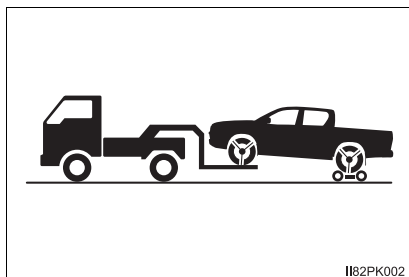
### Rebocamento com um caminhão tipo guincho

Para evitar danos à carroçaria, não faça o rebocamento com um caminhão tipo guincho.



## Rebocamento com plataforma de levantamento

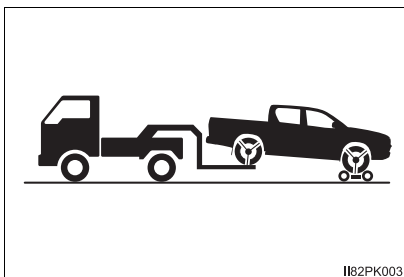
► Pela extremidade dianteira



II82PK002

Use um carrinho de rebocamento sob as rodas traseiras.

► Pela extremidade traseira



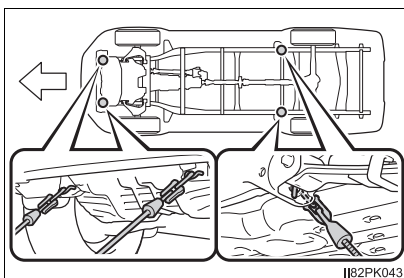
II82PK003

Use um carrinho de rebocamento sob as rodas dianteiras.

## Utilizando um caminhão guincho com plataforma

Se o seu veículo for transportado por um caminhão de plataforma, ele deverá ser amarrado nas posições indicadas na ilustração.

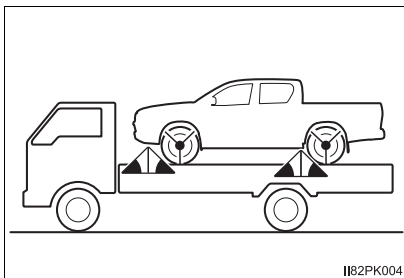
Ao instalar os ganchos na parte traseira, certifique-se de prendê-los dentro do veículo.



II82PK043

Se forem usadas correntes ou cabos para amarrar o veículo, os ângulos sombreados em preto deverão ser de 45°.

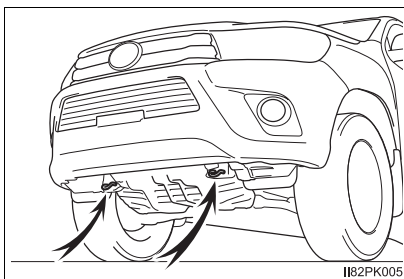
Não aperte excessivamente as amarrações caso contrário o veículo poderá ser danificado.



II82PK004

### Rebocamento de emergência

Se, em uma emergência, não houver disponibilidade de um caminhão de reboque, o veículo poderá ser rebocado temporariamente usando cabos ou correntes presas aos ganchos de rebocamento de emergência. Isso só deverá ser feito em pistas pavimentadas por percursos de 80 km em velocidades menores do que 30 km/h.



O motorista deverá estar no veículo para esterçar e acionar os freios. As rodas do veículo, conjunto de tração, eixos, direção e freios devem estar em boas condições.

### Procedimento de rebocamento de emergência

- 1] Instale os cabos ou correntes firmemente nos ganchos de reboque.  
Tome cuidado para não danificar a carroçaria do veículo.
- 2] Entre no veículo que será rebocado e acione a partida do motor.  
Se for impossível dar a partida no motor, coloque a chave de ignição na posição "ON" (veículos sem o sistema inteligente de entrada e partida) ou no modo IGNIÇÃO LIGADA (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).
- 3] Modelos 4WD (4x4): Coloque o botão seletor do modo de tração em H2. (→P. 233)
- 4] Coloque a alavanca de mudança de marchas em N e libere o freio de estacionamento.

Quando não for possível mover a alavanca de mudança de marchas (transmissão automática): →P. 450

**■ Durante o reboque**

Se o motor não estiver funcionando, a assistência para os freios e a direção não irão funcionar, dificultando o esterçamento e a frenagem.

**▲ CUIDADO**

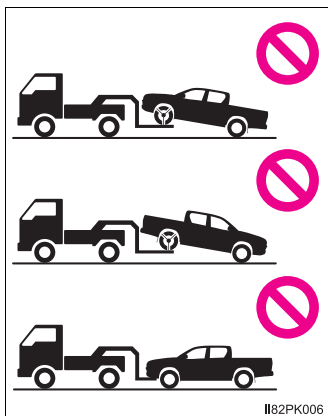
Observe as precauções descritas abaixo.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

**■ Ao rebocar o veículo**

Modelos 2WD (4x2): Certifique-se de transportar o veículo com todas as quatro rodas levantadas do chão. Se o veículo for rebocado com os pneus em contato com o chão, o conjunto de tração e peças relacionadas podem ser danificadas ou um acidente pode acontecer devido à mudanças na direção do veículo.

Modelos 4WD (4x4): Certifique-se de transportar o veículo com todas as quatro rodas levantadas do chão. Se o veículo for rebocado com os pneus em contato com o chão, a árvore de transmissão ou os componentes relacionados poderão ser danificados e o veículo poderá se soltar do caminhão.

**■ Durante o reboque**

- Ao rebocar usando cabos ou correntes, evite partidas repentinas etc., que aplicam força excessiva aos ganchos de reboque, cabos ou correntes. Os ganchos de reboque, cabos ou correntes podem ser danificados, soltar fragmentos que poderão atingir as pessoas e causar danos graves.
- Não coloque a chave de ignição na posição "LOCK" (veículos sem o sistema inteligente de entrada e partida) ou desligue o botão de partida (veículos com sistema inteligente de entrada e partida). Há a possibilidade de travamento do volante de direção o que impede a sua operação.



 NOTA**■ Para evitar danos ao veículo ao rebocar usando um caminhão com plataforma de levantamento das rodas**

- Não reboque o veículo pela parte traseira se a chave de ignição estiver na posição "LOCK", ou se a chave foi removida (veículos sem o sistema inteligente de entrada e partida) ou se o botão de partida estiver desligado (veículos com o sistema inteligente de entrada e partida). A trava do mecanismo de direção não é forte o bastante para manter as rodas dianteiras em linha reta.
- Ao levantar o veículo, mantenha a altura livre da pista adequada para o rebocamento na extremidade oposta do veículo levantado. Sem a folga adequada, o veículo poderá ser danificado durante o rebocamento.

**■ Para evitar danos ao veículo ao rebocar com um caminhão de tipo guincho**

Não reboque usando um caminhão tipo guincho, seja pela extremidade dianteira ou traseira.

**■ Para evitar danos ao veículo durante um rebocamento de emergência**

Não instale cabos ou correntes nos componentes da suspensão.

## Se você achar que há algo errado

**Se identificar algum dos sintomas abaixo, seu veículo provavelmente exigirá ajustes ou reparos. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.**

### Sintomas visíveis

- Vazamentos de fluido sob o veículo.  
(O gotejamento de água originado do ar condicionado após o uso é normal).
- Pneus baixos ou desgaste irregular dos pneus
- O ponteiro do indicador de temperatura do fluido de arrefecimento do motor indica continuamente acima do normal.

### Sintomas audíveis

- Alterações no ruído do escapamento
- Rangido excessivo dos pneus nas curvas
- Ruídos estranhos relacionados ao sistema da suspensão
- Batidas ou outros ruídos relacionados ao motor

### Sintomas operacionais

- Motor falhando, dando trancos ou funcionamento áspero
- Perda considerável de potência
- O veículo puxa fortemente para um lado ao aplicar os freios
- O veículo puxa fortemente para um lado ao conduzir em uma estrada nivelada
- Perda da efetividade dos freios, freios esponjosos, pedal quase toca o assoalho

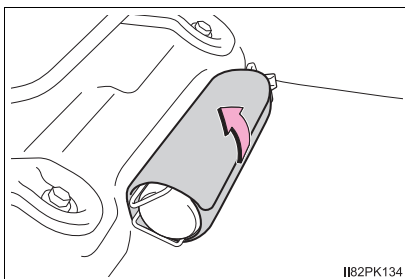
## Extintor de incêndio (se aplicável)

Um extintor de incêndio fica instalado sob o banco do passageiro dianteiro. Ele foi desenvolvido para o uso em emergências, como em caso de incêndio.

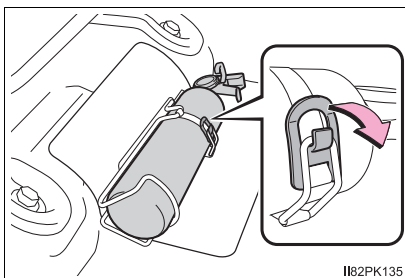
Para obter mais informações sobre o seu uso, consulte a etiqueta afixada no extintor.

### Remoção do extintor de incêndio

- 1 Tire a cobertura.




- 2 Solte a fita de retenção e remova o extintor de incêndio.



O formato do extintor e da fita de retenção e o procedimento de remoção podem ser diferente dos descritos na ilustração.

### ■ Depois de utilizar o extintor de incêndio

Instale-o firmemente no devido lugar. Substitua-o por um novo assim que possível.

 CUIDADO**■ Quando o extintor de incêndio não em uso**

Mantenha o extintor de incêndio fixo em seu local de armazenamento. Do contrário, ele pode ser projetado no interior do veículo em caso de frenagem súbita ou colisão.




 NOTA**■ Extintor de Incêndio**





- Não reutilize o extintor de incêndio.  
Substitua-o por um novo assim que possível depois de utilizá-lo.
- Ao substituir, utilize um extintor de incêndio Toyota genuíno.  
Se um extintor de incêndio que não seja da Toyota for utilizado para substituição, ele pode ficar mal ajustado e pode se soltar.






## Se uma luz de advertência acender ou se um alarme soar








**Calmamente execute as ações abaixo se uma das luzes de advertência acender ou piscar. Se a luz acender ou piscar, mas a seguir se apagar, não indicará necessariamente uma impropriedade no sistema. Entretanto, se a impropriedade persistir, providencie a inspeção do veículo na Concessionária Autorizada Toyota.**

### Lista de luzes e alarmes de advertência

Luz de advertência	Luz de advertência/Detalhes/Ações
	<p><b>Luz de advertência do sistema de freio (alarme de advertência)</b></p> <p>Indica:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nível baixo do fluido de freio</li> <li>• Mau funcionamento do sistema de freio</li> <li>• Pressão negativa baixa no tanque de vácuo</li> </ul> <p>→ <b>Pare imediatamente o veículo em um local seguro e contate uma Concessionária Autorizada Toyota. Continuar dirigindo poderá ser perigoso.</b></p>
	<p><b>Luz de advertência do sistema de carga (se equipado)</b></p> <p>Indica impropriedade no sistema de carga do veículo.</p> <p>→ <b>Pare imediatamente o veículo em um local seguro e contate uma Concessionária Autorizada Toyota.</b></p>
	<p><b>Luz de advertência de baixa pressão do óleo do motor (alarme de advertência)*1 (se equipado)</b></p> <p>Indica que a pressão de óleo do motor está muito baixa (Esta advertência pode acender se o veículo estiver parado em um aclive. Mova o veículo para uma superfície nivelada e verifique se a luz apaga.)</p> <p>→ <b>Pare imediatamente o veículo em um local seguro e contate uma Concessionária Autorizada Toyota.</b></p>

Luz de advertência	Luz de advertência/Detalhes/Ações
	<p><b>Luz indicadora de falhas (alarme de advertência)</b> Indica os seguintes problemas, se a luz de advertência acender ou piscar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mau funcionamento no sistema de controle eletrônico do motor ou no sistema de controle eletrônico da válvula de aceleração.</li> <li>• ou que a pressão de reforço do turbocompressor está anormalmente alta.*2</li> </ul> <p>→ <b>Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.</b></p>
	<p><b>Luz de advertência do sistema de airbag</b> Indica impropriedade no:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sistema de airbag; ou</li> <li>• Sistema do pré-tensionador do cinto de segurança (se equipado)</li> </ul> <p>→ <b>Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.</b></p>
	<p><b>Luz de advertência do sistema do ABS</b> Indica impropriedade no:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ABS; ou</li> <li>• o sistema de assistência de freio (veículos com sistema VSC)</li> </ul> <p>→ <b>Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.</b></p>
	<p><b>Indicador de patinação (se equipado)</b> Indica impropriedade no:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sistema VSC (se equipado);</li> <li>• Sistema de controle de oscilação do reboque (se equipado);</li> <li>• Sistema VSC/A-TRC (se equipado);</li> <li>• Sistema de controle de assistência de partida em aclives (se equipado); ou</li> <li>• no Sistema de assistência em declives (se equipado)</li> </ul> <p>→ <b>Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.</b> a luz piscará quando um dos sistemas acima estiver em funcionamento.</p>

Luz de advertência	Luz de advertência/Detalhes/Ações
	<p><b>luz indicadora de tração nas quatro rodas (alarme de advertência)*<sup>3</sup> (se equipado)</b>  Indica que a temperatura do óleo do diferencial está muito alta ao piscar a luz rapidamente e soar o alarme.  → <b>Coloque o botão seletor do modo de tração em H2 e, em seguida, espere até que a luz de advertência apague.</b>  Indica um mau funcionamento no sistema de tração nas quatro rodas ao piscar a luz rapidamente e soar o alarme.  → <b>Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.</b></p>
	<p><b>Luz indicadora de tração nas quatro rodas em baixa velocidade (se equipado)</b>  Indica um mau funcionamento no sistema de tração nas quatro rodas ao piscar a luz rapidamente.  → <b>Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.</b></p>
	<p><b>luz indicadora de bloqueio do diferencial traseiro (se equipado)</b>  Indica um mau funcionamento no sistema de bloqueio do diferencial traseiro ao piscar a luz rapidamente.  → <b>Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.</b></p>
	<p><b>Luz de advertência do sistema de combustível (alarme de advertência)*<sup>4</sup> (se equipado)</b>  A quantidade de água acumulada no filtro de combustível atinge o nível especificado quando a luz começa a piscar.  → <b>P. 379</b>  O filtro de combustível deve ser substituído se a luz acender.  → <b>Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.</b></p>
	<p><b>Luz de advertência do Sistema de Segurança dos Freios (se equipado)</b>  Indica que o pedal de freio e o pedal do acelerador foram pressionados simultaneamente se a luz acender (→P. 165)  → <b>Libere o pedal do freio ou do acelerador.</b>  Indica um mau funcionamento no Sistema de Segurança dos Freios se a luz de advertência piscar.  → <b>Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.</b></p>


Luz de advertência	Luz de advertência/Detalhes/Ações
	<p><b>Luz de advertência de porta aberta (alarme de advertência)*<sup>5</sup> (se equipado)</b>            Indica que uma das portas não foi fechada totalmente            → <b>Certifique-se de que todas as portas estão fechadas.</b></p>
	<p><b>Luz de aviso do cinto de segurança do motorista e do passageiro dianteiro (alarme de advertência)*<sup>6</sup></b>            Avisa ao motorista e/ou o passageiro no banco dianteiro para colocar os cintos de segurança dele/dela.            → <b>Trave o cinto de segurança.</b></p>
 <p>(No painel central)</p>	<p><b>Luz de aviso do cinto de segurança dos passageiros traseiros (alarme de advertência)*<sup>7</sup> (se equipado)</b>            Aviso aos passageiros traseiros para colocar os cintos de segurança            → <b>Trave o cinto de segurança.</b></p>
	<p><b>Luz de advertência de baixo nível de combustível</b>            Indica que a quantidade de combustível restante é de aproximadamente 12 L ou menos            → <b>Reabasteça o veículo.</b></p>
	<p><b>Luz de advertência de nível baixo de óleo do motor (se equipado)</b>            Indica que o nível de óleo do motor está baixo (Esta advertência pode acender se o veículo estiver parado em um aclive. Mova o veículo para uma superfície nivelada e verifique se a luz apaga.)            → <b>Verifique o nível de óleo do motor e adicione mais óleo se necessário.</b></p>
	<p><b>Luz de advertência principal (alarme de advertência) (se equipado)</b>            Um alarme irá soar e a luz de advertência irá acender ou piscar para indicar que o sistema de advertência principal detectou uma impropriedade.            → <b>P. 429</b></p>
	<p><b>Luz indicadora do freio de estacionamento (alarme de advertência)*<sup>8</sup></b>            Avisa ao motorista para liberar o freio de estacionamento.            → <b>Libere o freio de estacionamento.</b></p>



- \*1: O alarme soa uma vez se o veículo atingir ou exceder a velocidade de 5 km/h.
- \*2: Reduza a velocidade até que a lâmpada apague.
- \*3: O alarme soa quando a temperatura do óleo do diferencial for muito alta e coloque o botão seletor do modo de tração em H2, se solicitado.
- \*4: O alarme soará ao mesmo tempo em que a luz pisca.
- \*5: O alarme de advertência de porta aberta irá soar, intermitentemente, durante 30 segundos após o veículo atingir a velocidade de 5 km/h.
- \*6: O alarme de advertência do cinto de segurança do passageiro dianteiro soa para alertá-lo que o cinto de segurança não está travado. O alarme irá soar, intermitentemente, durante 30 segundos após o veículo atingir a velocidade de 20 km/h. A seguir, se o cinto de segurança ainda não estiver travado, o alarme irá soar em tonalidade diferente por mais 90 segundos.
- \*7: O alarme de advertência do cinto de segurança dos passageiros do banco traseiro soa para alertá-los que o cinto de segurança não está travado. O alarme irá soar, intermitentemente, durante 30 segundos após o veículo atingir a velocidade de 20 km/h. A seguir, se o cinto de segurança ainda não estiver travado, o alarme irá soar em tonalidade diferente por mais 90 segundos.
- \*8: O alarme de advertência do freio de estacionamento aplicado soa se o veículo atingir ou exceder a velocidade de 5 km/h.

### Outra Luz de advertência

Realizar a ação correspondente desligará a luz de advertência.

Luz de advertência	Luz de advertência/Detalhes/Ações
	<p><b>Luz de advertência para realização de serviços (alarme de advertência) (se equipado)</b></p> <p>Indica um mau funcionamento no sistema de controle eletrônico do motor ou no sistema de controle da válvula de aceleração eletrônica, ou no Sistema de Segurança dos Freios.</p> <p>→ <b>Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota</b></p>

**■ Se a luz indicadora de impropriedade acender durante a condução**

Em alguns modelos, a luz indicadora de falha acenderá se o tanque de combustível estiver totalmente vazio. Se o tanque de combustível estiver vazio, reabasteça o veículo imediatamente. A luz indicadora de impropriedade irá apagar após várias partidas/desligamentos.

Se a luz indicadora de falha não se apagar, entre em contato com uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.

**■ Alarme de Advertência**

Em alguns casos, o alarme poderá não ser ouvido devido a um local barulhento ou ao som do áudio.

**⚠ CUIDADO****■ Se a luz de advertência acender ou se o alarme de advertência soar quando uma mensagem for apresentada no visor multifunção (veículos com visor multifunção)**

Verifique e acompanhe as instruções da mensagem apresentada no visor multifunção. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

**■ Se as luzes do sistema de freio e do ABS permanecerem acesas**

Pare imediatamente o veículo em um local seguro e entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota. O veículo se tornará extremamente instável durante a frenagem e o sistema ABS poderá falhar, causando um acidente resultando em ferimentos sérios ou fatais.

**⚠ NOTA****■ Se a luz indicadora de falhas acender quando a pressão de reforço no turbocompressor for anormalmente alta**

Nunca dirija em alta velocidade ou acelere o motor mesmo depois da luz apagar.

**■ Se a luz de advertência do sistema de combustível acender**

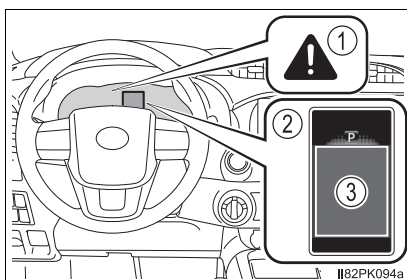
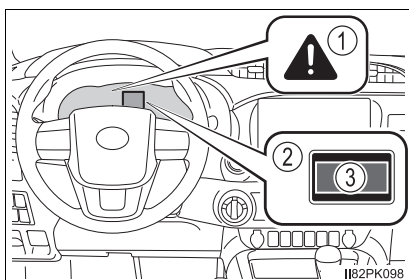
Nunca dirija o veículo com a luz de advertência piscando. Continuar a dirigir com água acumulada no filtro de combustível irá danificar a bomba de injeção de combustível.

## Se uma mensagem de emergência for exibida\*

O visor multifunção apresenta advertências de falhas no sistema, operações realizadas de forma incorreta e mensagens que indicam a necessidade de manutenção. Quando uma mensagem for apresentada, execute o procedimento de correção adequado à mensagem.

▶ Veículos com visor multifunção de tipo A

▶ Veículos com visor multifunção de tipo B



### ① Luz de advertência principal

A luz de advertência principal também irá acender ou piscar quando uma mensagem estiver sendo apresentada no visor multifunção.

### ② Visor multifunção

### ③ Método de tratamento


Siga as instruções da mensagem no visor multifunção.

Se uma das mensagens de advertência aparecer novamente após ter executado as ações abaixo, entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota.

\*: Se equipado

## Mensagens e advertências

As luzes de advertência e os alarmes de advertência funcionam como descrito abaixo, dependendo do conteúdo da mensagem. Se a mensagem indicar a necessidade de inspeção por uma concessionária, providencie imediatamente a inspeção do veículo pela Concessionária Autorizada Toyota.

	Luz de advertência do sistema	Advertência alarme*	Advertência
Acende	Acende	Soa	Indica uma situação importante, como quando há uma irregularidade no funcionamento de um sistema relacionado à condução ou que poderá haver perigo se o procedimento de correção não for realizado
Acende	—	Soa	
—	Acende ou pisca	Soa	Indica uma situação importante, como quando o sistema apresentado no visor multifunção pode não estar funcionando adequadamente
Pisca	—	Soa	Indica uma situação, como quando poderá resultar em perigo ou danos ao veículo
Acende	—	Não soa	Indica uma condição, como uma irregularidade no funcionamento de componentes elétricos, a condição dos mesmos, ou a necessidade de manutenção
Pisca	—	Não soa	Indica uma situação, como quando uma operação foi realizada de forma incorreta ou indica como realizar uma operação de forma correta

\*: Um alarme soará na primeira vez que a mensagem for apresentada no visor multifunção.

■ Se  for apresentado

A pressão do óleo do motor está baixa demais. (Esta mensagem de advertência pode ser apresentada na tela se o veículo estiver estacionado em um aclave. Mova o veículo para uma superfície nivelada e verifique se a mensagem sai da tela.)

Pare imediatamente o veículo em um local seguro e contate uma Concessionária Autorizada Toyota. Continuar dirigindo poderá ser perigoso.

■ Se a mensagem **“PEDAIS DO ACELERADOR E DO FREIO PRESSIONADOS SIMULTANEAMENTE”/“Pedais do acelerador e do freio pressionados simultaneamente”** for apresentada na tela

O pedal do acelerador e do freio foram pressionados simultaneamente.

(→P. 165)

Libere o pedal do freio ou do acelerador.

■ Se a mensagem **“TEMPER. ALTA ÓLEO DO DIFERENCIAL NECESSÁRIO TEMPO DE ARREFECIMENTO”/“Temper. alta óleo do diferencial Necessário tempo de arrefecimento”** for apresentada na tela

A temperatura do óleo do diferencial é muito alta.

Espere até que a mensagem de advertência suma da tela.

■ Se a mensagem **“NÍVEL BAIXO DO ÓLEO DO MOTOR COMPLETAR OU TROCAR”/“Nível baixo do óleo do motor Completar ou trocar”** for apresentada na tela

O nível de óleo do motor está baixo. (Esta mensagem de advertência pode ser apresentada na tela se o veículo estiver estacionado em um aclave. Mova o veículo para uma superfície nivelada e verifique se a mensagem sai da tela.)

Verifique o nível de óleo do motor e adicione ou substitua o óleo, se necessário.

(→P. 355)

■ Se a mensagem **“ENERGIA DESLIGADA PARA ECONOMIZAR BATERIA”/“Energia desligada para economizar bateria”** for apresentada na tela

A alimentação foi desligada pela função de desligamento automático.

A próxima vez em que a partida for acionada, aumente levemente a rotação do motor e mantenha neste nível por aproximadamente 5 minutos para recarregar a bateria.

■ **Se a mensagem “VEJA O MANUAL DO PROPRIETÁRIO”/“Veja o manual do proprietário” for apresentada na tela**

- Se as mensagens abaixo forem mostradas, siga as instruções em conformidade.
  - “TEMP ALTA FLUIDO DE TRANSMISSÃO”/“Temp alta fluido de transmissão ” (→P. 201)
  - “ACÚMULO ÁGUA NO FILTRO DE COMBUSTÍVEL”/“Acúmulo água no filtro de combustível” (→P. 379)
- Se a mensagem “AVARIA DO SMART ENTRY & START SYSTEM”/“Avaria do Smart Entry & Start System” for apresentada, isto pode ser um mau funcionamento.  
Providencie imediatamente a inspeção do veículo na Concessionária Autorizada Toyota.
- Se a mensagem “Baixa pressão óleo” for apresentada na tela, isto pode indicar um mau funcionamento.  
Pare imediatamente o veículo em um local seguro e contate uma Concessionária Autorizada Toyota.  
Continuar dirigindo poderá ser perigoso.

■ **Se a mensagem “CONSULTE CONCESSION.”/“Consulte Concession.” for apresentada na tela**

O sistema ou peça exibida no visor multifunção apresenta um mau funcionamento.  
Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

■ **Alarme de Advertência**

Em alguns casos, o alarme poderá não ser ouvido devido a um local barulhento ou ao som do áudio.



**CUIDADO**

■ **Se uma luz de advertência acender ou se um alarme soar quando a mensagem for apresentada no visor multifunção**

Verifique e acompanhe as instruções da mensagem apresentada no visor multifunção.

A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

 NOTA**■ Enquanto a advertência de nível de óleo do motor é exibida**

A operação contínua do motor com nível de óleo baixo irá danificá-lo.

**■ Se a mensagem “ACÚMULO ÁGUA NO FILTRO DE COMBUSTÍVEL, VEJA MANUAL DO PROPRIETÁRIO”/“Acúmulo água no filtro de combustível, veja manual do proprietário” for apresentada no visor multifunção**

Nunca dirija o veículo se uma mensagem de advertência for exibida no visor. Continuar a dirigir com água acumulada no filtro de combustível irá danificar a bomba de injeção de combustível.

## Se um pneu estiver furado

O seu veículo possui um pneu reserva. Logo, o pneu furado pode ser substituído pelo reserva.

Para obter detalhes sobre os pneus: →P. 380

### ⚠ CUIDADO

#### ■ Se um pneu estiver furado

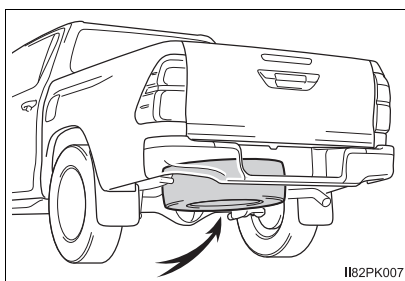
Não continue dirigindo com um pneu furado.

Conduzir o veículo mesmo em uma pequena distância com um pneu furado poderá danificar o pneu e a roda, resultando em danos irreversíveis, que poderiam resultar em um acidente.

### Antes de levantar o veículo

- Pare o veículo em uma superfície firme e plana.
- Aplique o freio de estacionamento.
- Coloque a alavanca de mudança de marchas em P (transmissão automática) ou R (transmissão manual).
- Desligue o motor.
- Ligue os sinalizadores de emergência. (→P. 412)

### Localização do pneu de reserva

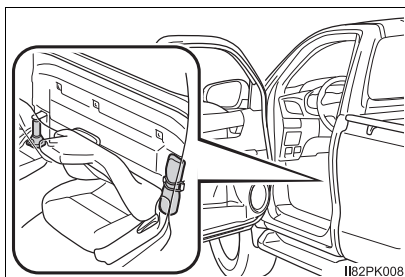




**Localização do macaco, ferramentas e triângulo de sinalização**

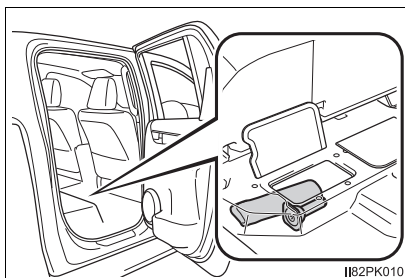
## ▶ Modelos de cabine simples

O macaco, as ferramentas e o triângulo de sinalização ficam armazenados atrás do banco.



## ▶ Modelos de cabine dupla

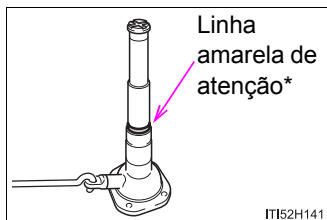
O macaco, as ferramentas e o triângulo de sinalização ficam armazenados sob o assento do banco.



**⚠ CUIDADO****■ Uso do macaco**

O uso incorreto do macaco poderá resultar em ferimentos graves ou fatais se o veículo cair repentinamente do macaco.

- Não use o macaco para outra finalidade exceto trocar os pneus.
- Use somente o macaco fornecido com este veículo para substituir um pneu furado.  
Não use o macaco em outros veículos, e não use outros macacos para trocar pneus neste veículo.
- Certifique-se de que o macaco no pneu possa ser movido corretamente.
- Sempre verifique se o macaco no pneu está devidamente ajustado no seu ponto de levantamento.
- Não posicione parte alguma do seu corpo sob o veículo apoiado no macaco.
- Não acione a partida ou deixe o motor funcionando enquanto estiver apoiado pelo macaco.
- Não levante o veículo enquanto houver algum ocupante no interior.
- Ao levantar o veículo, não coloque objetos sobre ou sob o macaco.
- Não levante o veículo à altura acima do exigido para trocar o pneu.
- Não continue a levantar o veículo se a linha amarela de atenção aparecer



IT152H141

- Use um cavalete se for necessário acessar a parte inferior do veículo.

Tome um cuidado especial ao abaixar o veículo, certifique-se de que pessoas trabalhando nele ou próximas dele não sejam machucadas.

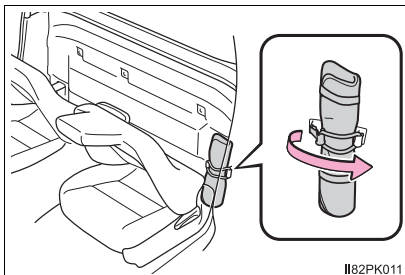
**■ Utilizando a alça do macaco**

Insira a parte quadrada firmemente até que ouça um clique para evitar que as extensões se separem inesperadamente.

**Retirar o macaco e a bolsa de ferramentas**

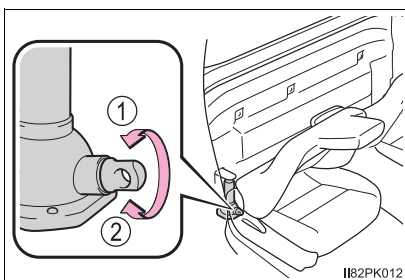
► Modelos de cabine simples

- 1 Solte a fita e remova a bolsa de ferramentas.



- 2 Como remover o macaco

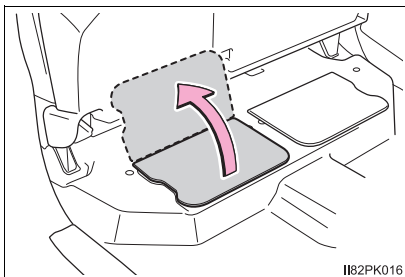
- 1 Para soltar
- 2 Para apertar



## ► Modelos de cabine dupla

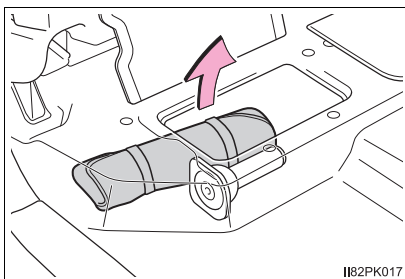
1 Levante o assento do banco (→P. 145)

2 Abra a tampa.



II82PK016

3 Remova a bolsa de ferramentas.

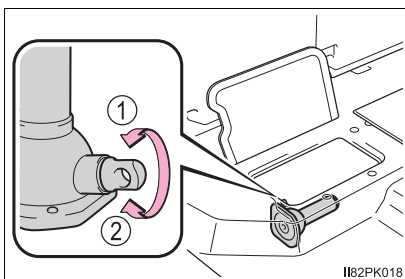


II82PK017

4 Como remover o macaco

① Para soltar

② Para apertar

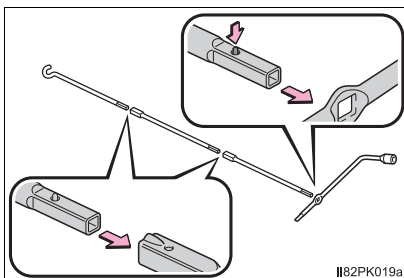


II82PK018

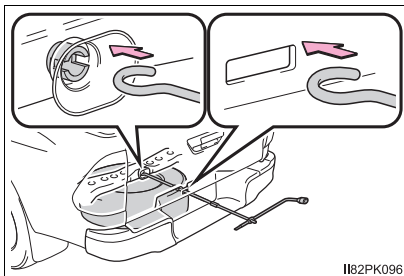
**Remoção do pneu de reserva**

- 1 Junte a extremidade da alça do macaco, as extensões da alça e a chave de toda.

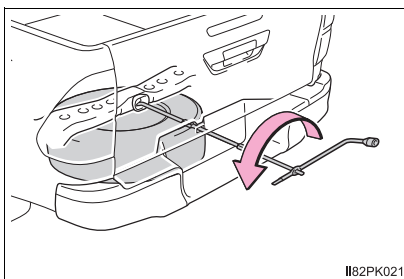
Para unir a extensão da alça do macaco e a chave de roda, encaixe a projeção na extensão da alça do macaco.



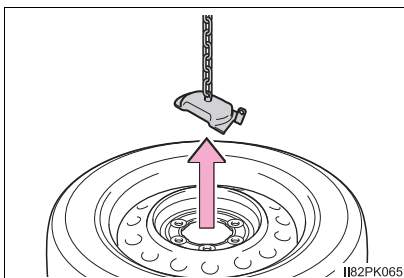
- 2 Insira a extremidade da alça do macaco no parafuso de abaixamento.



- 3 Abaixe o pneu reserva até que fique no chão.

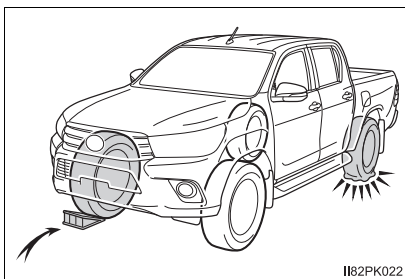


- 4 Remova o suporte e puxe o pneu reserva.



## Substituição do pneu furado

- 1 Calce os pneus.



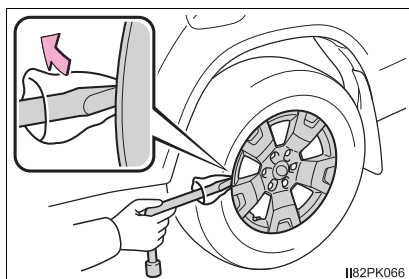
I182PK022

Pneu furado		Posição do calço
Dian- teira	Lado esquerdo	Atrás do pneu traseiro direito
	Lado direito	Atrás do pneu traseiro esquerdo
Traseira	Lado esquerdo	Na frente do pneu dianteiro direito
	Lado direito	Na frente do pneu dianteiro esquerdo

- 2 Remova a calota do pneu, utilizando a parte chanfrada da chave de roda, conforme o descrito na imagem.

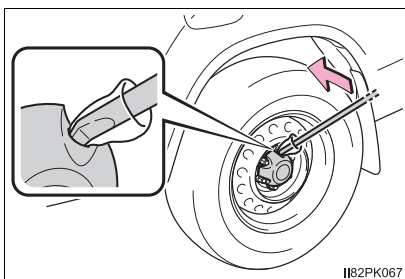
Para proteger a calota da roda, coloque um tecido entre a chave de roda e a calota do pneu.

### ► Tipo A



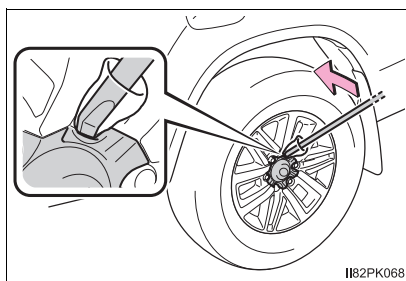
I182PK066

### ► Tipo B

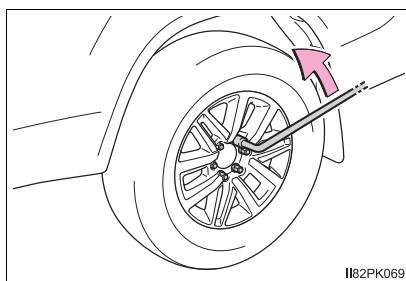


I182PK067

## ► Tipo C



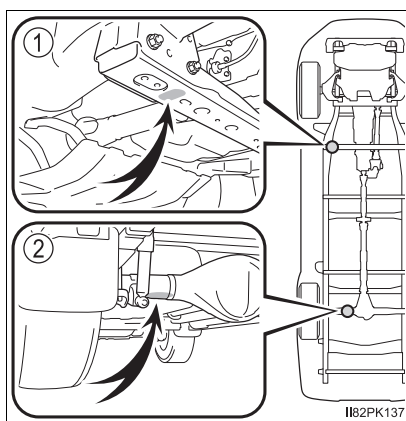
- 3 Solte levemente as porcas da roda (uma volta).



- 4 Montando a alça do macaco. (→P. 439)

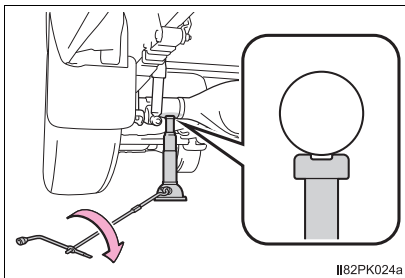
- 5 Posicione o macaco nos pontos descritos na imagem.

- ① Dianteira  
Sob a travessa traseira
- ② Traseira  
Sob a carcaça do eixo traseiro



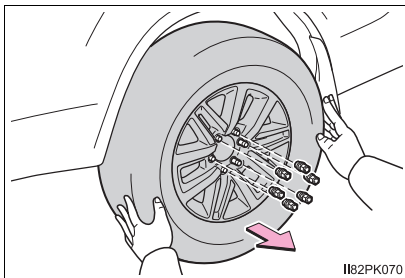
- 6 Levante o veículo até que o pneu esteja levemente levantado do solo.

Ao posicionar o macaco sob a carcaça do eixo traseiro, certifique-se de que a ranhura sobre o macaco encaixe na carcaça do eixo traseiro.




- 7 Remova todas as porcas de roda e o pneu.

Ao apoiar o pneu no solo, coloque-o de modo que o desenho da roda esteja voltado para cima para evitar riscos na superfície da roda.





 CUIDADO**■ Substituição do pneu furado**

- Observe as precauções descritas abaixo.

A não observação poderá resultar em ferimentos graves:

- Abaixe o pneu reserva até que atinja o chão antes de removê-lo do veículo.
- Não tente remover a calota da roda com a mão. Tome as precauções devidas ao manusear a calota para evitar ferimentos inesperados.
- Não toque os discos ou a área próxima aos freios imediatamente após a condução do veículo.

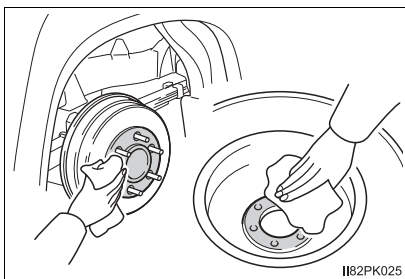
Após a condução do veículo os discos e a área próxima aos freios estarão extremamente quentes. Ao tocar essas áreas com as mãos, pés ou outras partes do corpo quando trocar um pneu, etc., poderá resultar em queimaduras.

- A negligência destas precauções poderá resultar no desprendimento das porcas e a roda poderá se soltar, resultando em ferimentos graves ou fatais.
- Aperte as porcas de roda com um torque de 105 N.m (10,7 kgf.m, 77 lbf.pé) assim que possível logo após a troca das rodas.
- Não instale uma calota excessivamente danificada, uma vez que esta poderá soltar-se da roda com o veículo em movimento.
- Ao instalar um pneu, use somente porcas de roda que foram projetadas especificamente para esta roda.
- Caso haja trincas ou deformações nos parafusos, roscas das porcas ou furos da roda, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.
- Ao instalar as porcas das rodas, certifique-se de instalá-las com as extremidades cônicas voltadas para dentro. (→P. 386)

## Instalação do pneu reserva

- 1 Remova toda sujeira ou objetos estranhos na superfície de contato da roda.

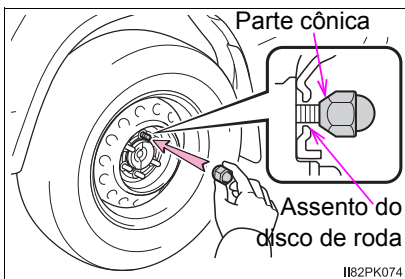
Se houver objetos estranhos na superfície de contato da roda, as porcas da roda poderão se soltar enquanto o veículo estiver em movimento, e o pneu poderá sair do veículo.



II82PK025

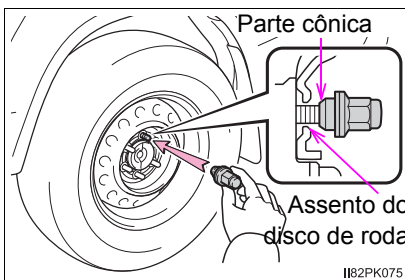
- 2 Instale o pneu reserva e aperte levemente cada porca com a mão, aproximadamente com o mesmo torque.

Ao substituir a roda de aço por outra equivalente, aperte as porcas até que a parte cônica fique presa e, frouxamente em contato, com o cubo da roda.



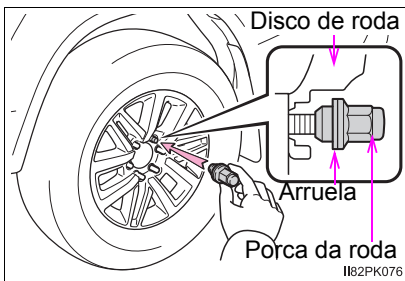
II82PK074

Ao substituir a roda de liga leve por uma roda de aço, aperte as porcas até que a parte cônica fique presa e, frouxamente em contato, com o cubo da roda.



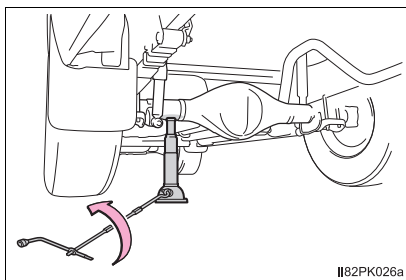
II82PK075

Ao substituir a roda de liga leve por outra equivalente, aperte as porcas até que a parte cônica fique presa entre em contato com o cubo da roda.



II82PK076

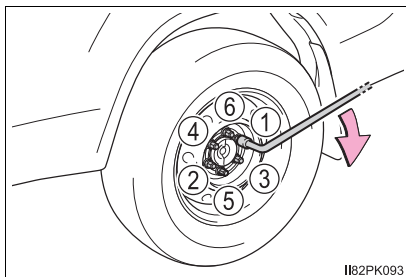
- 3 Abaixar o veículo.



- 4 Aperte firmemente cada porca duas ou três vezes na sequência indicada na ilustração.

**Torque de aperto:**

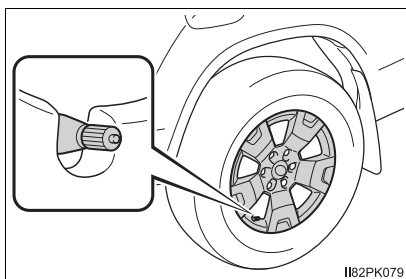
105 N.m (10,7 kgf.m,  
77 lbf.pé)



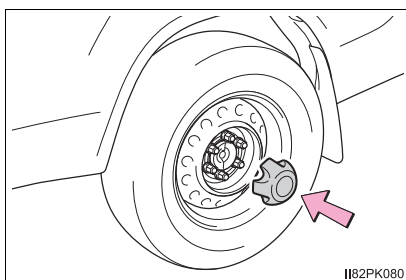
- 5 Os veículos com pneu reserva do mesmo tipo dos pneus instalados: Reinstale a calota da roda.

► Tipo A

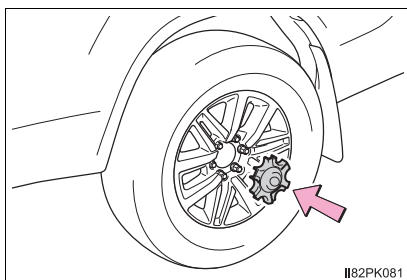
Alinhe o encaixe da calota com o bico do pneu como o ilustrado.



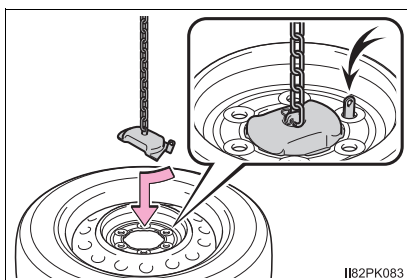
► Tipo B



## ► Tipo C

**Acondicionamento do pneu furado, o macaco e todas as ferramentas.**

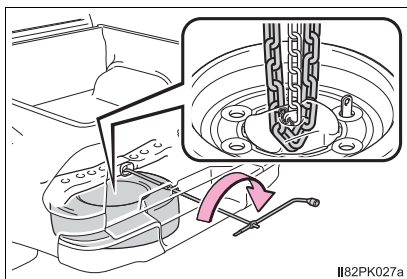
- 1 Deite o pneu com a parte externa voltada para cima, e prenda o suporte conforme o descrito na ilustração.



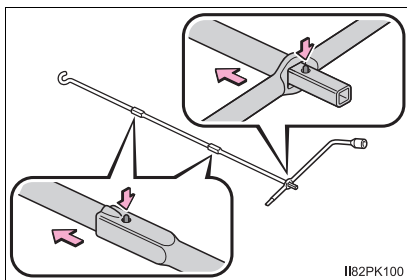
- 2 Levante o pneu.

Depois que o pneu ficar na metade do caminho, verifique se a corrente suspensa consegue entrar no orifício do pneu, para que ele seja armazenado corretamente.

Verifique o pneu pela lateral para ver se o pneu está armazenado horizontalmente.



- 3 Empurre a projeção na alça do macaco e desmonte a extremidade da alça, as extensões da alça do macaco e a chave de roda.



- 4 Armazene as ferramentas e o macaco com segurança.

**CUIDADO****■ Após usar as ferramentas e o macaco**

Antes de conduzir o veículo, certifique-se de que todas as ferramentas e o macaco estejam firmemente presos no lugar para reduzir a possibilidade de ferimentos durante uma frenagem repentina, manobra súbita ou um acidente.

**NOTA****■ Ao armazenar um pneu furado**

Certifique-se de que não há objetos presos entre o pneu e a parte inferior da carroçaria do veículo.

**■ Ao montar a extensão da alça do macaco**

Insira a parte quadrada com firmeza até que ouça um clique. Do contrário a extensão pode sair e danificar a pintura da carroçaria do veículo.

## Se não houver partida do motor

**Se não houver partida do motor, mesmo após observar os procedimentos de partida corretos(→P. 187, 190), considere cada um dos seguintes pontos:**

### **Não haverá partida mesmo quando o motor de partida funciona normalmente.**

Um dos itens abaixo poderá ser a causa do problema.

- Poderá não haver combustível suficiente no reservatório do veículo. (→P. 461)
- Poderá haver impropriedade no sistema do imobilizador do motor. (→P. 84)
- O equipamento antifurto pode ser acionado ou há um mau funcionamento.

Entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota ou com o prestador de serviços. (se equipado →P. 92)

### **O motor de partida gira lentamente, as luzes internas e faróis estão fracos ou a buzina não soa ou soa em volume baixo.**

Um dos itens abaixo poderá ser a causa do problema.

- A bateria poderá estar descarregada. (→P. 453)
- As conexões dos terminais da bateria poderão estar frouxas ou corroídas.

### **O motor de partida não gira (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).**

O sistema de partida do motor pode apresentar um mau funcionamento devido a um problema elétrico, como um circuito aberto ou fusível queimado. Entretanto, uma medida provisória está disponível para a partida do motor. (→P. 449)

**O motor de partida não gira, as luzes internas e faróis não acendem ou a buzina não soa**

Um dos itens abaixo poderá ser a causa do problema.

- Um ou ambos os terminais da bateria poderão estar desconectados.
- A bateria poderá estar descarregada. (→P. 453)
- Poderá haver impropriedade no sistema de travamento da direção. (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

Entre em contato com uma Concessionária Autorizada Toyota se não for possível reparar o problema, ou se os procedimentos de reparo não forem conhecidos.

**Função de partida de emergência (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)**

Quando não houver partida do motor, as etapas abaixo poderão ser usadas como medida provisória para a partida se o botão de partida estiver funcionando normalmente:

- 1 Aplique o freio de estacionamento.
- 2 Posicione a alavanca de mudança de marchas em P.
- 3 Coloque o botão de partida no modo ACESSÓRIOS.
- 4 Pressione e segure o botão de partida por aproximadamente 15 segundos enquanto pressiona firmemente o pedal do freio.

Embora possa haver partida do motor com as etapas acima, poderá haver impropriedade no sistema. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

## Se não for possível mover a alavanca de mudança de marchas da posição P (transmissão automática)

Se não houver movimento da alavanca de mudança de marchas com o seu pé pressionando o pedal de freio, poderá haver um problema no sistema de bloqueio de mudança de marcha (um sistema para evitar a operação acidental da alavanca de mudança de marchas). Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

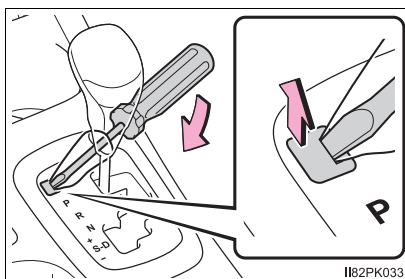
As etapas abaixo poderão ser usadas como medida de emergência para garantir o movimento da alavanca de mudança de marchas:

- 1 Aplique o freio de estacionamento.
- 2 Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida:  
Posicione a chave de ignição na posição “ACC” (acessórios).  
Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:  
Coloque o botão de partida no modo ACESSÓRIOS.

- 3 Pressione o pedal de freio.

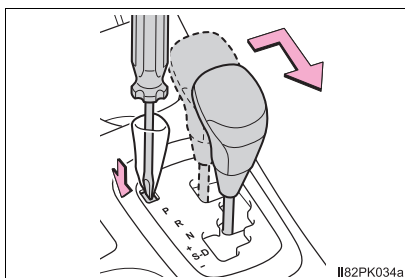
- 4 Force a tampa para cima com uma chave de fenda de lâmina plana ou ferramenta equivalente.

Para evitar danos à tampa, cubra a ponta da chave de fenda com um pano.



- 5 Pressione o botão de cancelamento do bloqueio de mudança de marcha.

A alavanca de mudança de marchas pode ser movida enquanto o botão é pressionado.





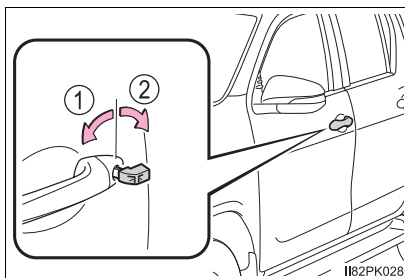
## Se a chave eletrônica não funcionar devidamente (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

Se a comunicação entre a chave eletrônica e o veículo for interrompida (→P. 138) ou se não for possível usar a chave quando a bateria estiver descarregada, não será possível usar o sistema inteligente de entrada e partida e o controle remoto. Nestes casos, as portas poderão ser abertas e a partida do motor poderá ser acionada conforme o procedimento abaixo.

### Travamento e destravamento das portas

Utilize a chave mecânica (→P. 122) para realizar as operações descritas a seguir:

- ① Trava todas as portas
- ② Destrava todas as portas

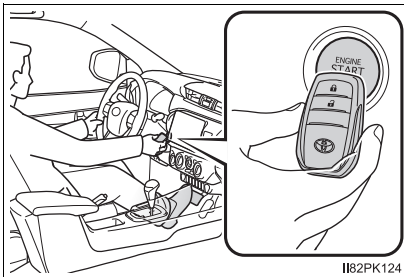


## Partida do motor

- 1 Certifique-se de que a alavanca de mudança de marchas esteja posicionada em P e pressione o pedal de freio.
- 2 Toque a área atrás do botão de travamento e destravamento da chave eletrônica no botão de partida.

Quando a chave eletrônica for detectada, um alarme soará e o botão de partida será posicionado no modo **IGNIÇÃO LIGADA**.

Quando o sistema inteligente de entrada e partida está desativado nas configurações de personalização, o botão de partida deve ficar no modo **ACESSÓRIOS**.



- 3 Pressione firmemente o pedal de freio.

Uma mensagem indicando como dar a partida no motor será exibida no visor multifunção.

- 4 Pressione o botão de partida.

Se ainda não for possível acionar a partida do motor, entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota.

### ■ Desligar o motor

Coloque a alavanca de mudança de marchas em P e pressione a chave de ignição como você faria normalmente para desligar o motor.

### ■ Substituição da bateria da chave

Como o procedimento acima é uma medida temporária, é recomendado que a bateria da chave eletrônica seja substituída imediatamente quando a bateria estiver descarregada. (→P. 389)

### ■ Alterna os modos do botão de partida

Solte o pedal de freio e aperte o botão de partida na etapa 3 supracitada.

A partida do motor não será acionada e os modos serão alterados a cada vez que o interruptor for pressionado. (→P. 191)

### ■ Se a chave eletrônica não funcionar corretamente

- Certifique-se de que o sistema inteligente de entrada e partida não foi desativado em uma configuração personalizada. Se a função estiver desligada, ligue-a.

(Dispositivos que podem ser personalizados: →P. 479)

- Verifique se o modo de economia de bateria está ativo. Se a função estiver ativa, cancele-a. (→P. 136)

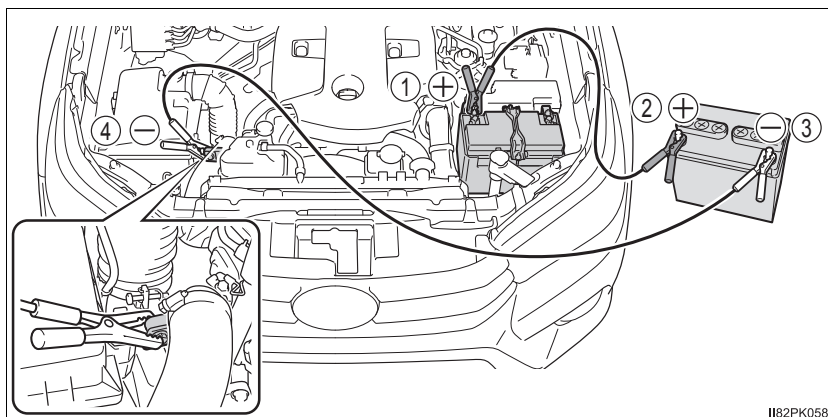
## Se a bateria do veículo estiver descarregada

Os procedimentos abaixo podem ser usados para a partida do motor se a bateria do veículo estiver descarregada.

Você pode também contatar uma Concessionária Autorizada Toyota.

Se você dispuser de um conjunto de cabos auxiliares e um segundo veículo com bateria de 12 V, siga as etapas abaixo para uma partida rápida.

- 1 Abra o capô. (→P. 366)
- 2 Conecte os cabos auxiliares conforme o procedimento abaixo:



- 1 Conecte o terminal positivo do cabo auxiliar ao terminal positivo (+) da bateria do seu veículo.
- 2 Conecte a braçadeira na outra extremidade do cabo positivo ao terminal positivo (+) da bateria no segundo veículo.
- 3 Conecte o terminal negativo do cabo ao terminal negativo (-) da bateria do segundo veículo.
- 4 Conecte a braçadeira na outra extremidade do cabo negativo a um ponto metálico sólido, estacionário, não pintado afastado da bateria e qualquer peça móvel, como mostrado na ilustração.

- 3 Acione a partida do motor do segundo veículo. Aumente levemente a rotação do motor nesse nível durante aproximadamente 5 minutos para recarregar a bateria do seu veículo.
- 4 Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: Abra e feche qualquer uma das portas com o botão de partida desligado.
- 5 Mantenha a rotação do motor do segundo veículo e dê a partida no seu veículo ao colocar a chave de ignição na posição "ON" (veículos sem o sistema inteligente de entrada e partida) ou no modo IGNIÇÃO LIGADA (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).
- 6 Após a partida, remova os cabos auxiliares realizando o processo reverso da ordem de conexão.

Após a partida, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.

---

■ **Acionar a partida do motor quando a bateria estiver descarregada (veículos com transmissão automática)**

A partida do motor não poderá ser efetuada empurrando o veículo (pegar no tranco).

■ **Para evitar a descarga da bateria**

- Apague os faróis e o sistema de áudio enquanto o motor estiver desligado.
- Desligue todos os componentes elétricos desnecessários quando o veículo estiver em movimento (velocidade baixa) durante um longo período, como no trânsito pesado, etc.

■ **Se a bateria for removida ou descarregada**

- As informações armazenadas na ECU serão apagadas. Quando a bateria esgotar, solicite a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.
- O vidro elétrico pode não fechar normalmente. Neste caso, inicialize os vidros elétricos. (se equipado) (→P. 158)

■ **Carregar a bateria**

A eletricidade armazenada na bateria se descarregará gradualmente mesmo quando o motor não estiver em uso, devido à descarga natural e aos efeitos de drenagem de certos aparelhos elétricos. Se o veículo for deixado durante um longo período sem uso, a bateria poderá descarregar e a partida do motor poderá não ser possível. (A bateria recarrega automaticamente durante a condução.)

**■ Após recarregar ou substituir a bateria (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)**

- Em alguns casos, poderá não ser possível destravar as portas usando o sistema inteligente de entrada e partida quando a bateria estiver descarregada. Use o controle remoto sem fio ou a chave mecânica para travar ou destravar as portas.
- A partida do motor poderá não funcionar na primeira tentativa após a recarga, mas irá funcionar normalmente após uma segunda tentativa. Isso não indica uma irregularidade no funcionamento.
- O modo do botão de partida é memorizado pelo veículo. Quando a bateria for reconectada, o sistema retornará ao modo anterior, o mesmo modo em que ficou antes do descarregamento da bateria. Antes de desconectar a bateria, desligue o botão de partida.  
Se você estiver incerto sobre qual era o modo em que o botão de partida estava antes do descarregamento da bateria, tome cuidado especial ao reconectar a bateria.

**■ Ao recarregar a bateria**

- Utilize uma bateria com a carcaça do mesmo tamanho da bateria instalada anteriormente e uma capacidade de 20 horas (20HR) ou mais.
  - Se os tamanhos forem diferentes, a bateria pode ficar solta.
  - Se uma capacidade de 20 horas for baixa, mesmo se o período de tempo pelo qual o veículo não foi utilizado for curto, a bateria pode descarregar e impossibilitar a partida do motor.
- Para obter detalhes, entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota.


**CUIDADO****■ Ao remover os terminais da bateria**

Sempre remova o terminal (-) negativo primeiro. Se o terminal positivo entrar em contato com qualquer parte metálica nas áreas adjacentes quando for removido, uma faísca pode surgir, levando a um incêndio, além de choques elétricos, ferimentos graves ou morte.

**■ Evitar incêndio ou explosão da bateria**

Observe as precauções abaixo para evitar a ignição acidental dos gases inflamáveis que poderão ser emitidos pela bateria:

- Certifique-se de que o cabo auxiliar seja conectado ao terminal correto e que não haja contato acidental com outro componente exceto o terminal apropriado.
- Não deixe que a outra extremidade do cabo auxiliar conectada ao terminal “+” entre em contato com quaisquer outras peças ou superfícies metálicas na área, como suporte ou metal não pintado.
- Não permita que os terminais + e - dos cabos auxiliares façam contato entre si.
- Não fume, não use fósforos ou acendedores de cigarro nem permita chamas expostas nas proximidades da bateria.

 CUIDADO**■ Precauções quanto à bateria**

A bateria contém eletrólito, um ácido venenoso e corrosivo, enquanto as peças relacionadas contém chumbo e compostos de chumbo. Observe as seguintes precauções ao manusear a bateria:

- Ao executar operações na bateria, sempre use óculos de segurança e esteja atento para que não haja contato dos fluidos da bateria (ácido) com a pele, as roupas ou a carroçaria do veículo.
- Não se incline sobre a bateria.
- Se houver contato do fluido da bateria com a pele ou olhos, lave imediatamente a área afetada com água e providencie assistência médica. Coloque uma esponja ou tecido úmido sobre a área afetada até receber cuidados médicos.
- Sempre lave as mãos após manusear o suporte da bateria, terminais, e outros componentes relacionados à bateria.
- Não permita a presença de crianças nas proximidades da bateria.

**■ Ao substituir a bateria**

- Quando o bujão de ventilação e o indicador estiverem próximos do suporte, o fluido de bateria (ácido sulfúrico) pode vaziar.
- Para mais informações relacionadas à substituição da bateria, entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota.

**■ Para evitar danos ao veículo (veículos com transmissão manual)**

Não dê a partida empurrando o veículo, pois o conversor catalítico de três vias pode superaquecer e há o risco de incêndio.

 NOTA**■ Ao manusear os cabos auxiliares**

Durante a conexão dos cabos auxiliares, certifique-se de que eles não fiquem emaranhados no ventilador de arrefecimento ou na correia de acionamento.

## Em caso de superaquecimento do veículo

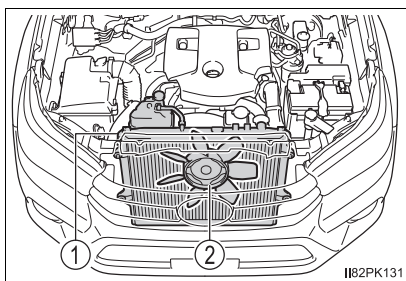
Os itens descritos abaixo são sinais de um possível superaquecimento no veículo.

- O ponteiro do medidor de temperatura do líquido de arrefecimento do motor (→P. 101) entra na zona vermelha ou há uma perceptível perda de potência do motor. (Por exemplo, a velocidade do veículo não aumenta.)
- Saída de vapores sob o capô.

### Procedimentos de correção

- 1 Pare o veículo em um local seguro e desligue o sistema do ar condicionado e, a seguir, o motor.
- 2 Se houver vapor:  
Levante o capô cuidadosamente após a liberação de vapor pelo motor cessar.  
Se não houver vapor:  
Levante o capô com cuidado.
- 3 Após o motor esfriar suficientemente, verifique o nível do fluido de arrefecimento e inspecione as mangueiras do radiador quanto a vazamentos.
  - 1 Radiador
  - 2 Ventiladores

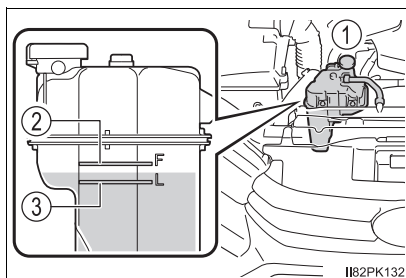
Se houver um grande vazamento do líquido, entre em contato imediato com a Concessionária Autorizada Toyota.





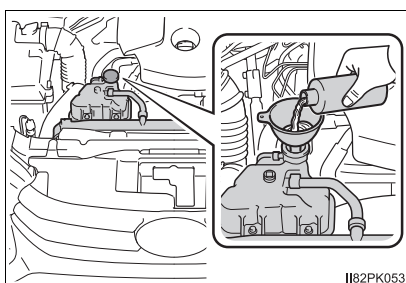
- 4 O nível de líquido de arrefecimento é considerado satisfatório quando está entre as linhas “F” e “L” no reservatório.

- ① Reservatório
- ② Linha “F”
- ③ Linha “L”




- 5 Adicione fluido de arrefecimento do motor se necessário. (→P. 469)

Água pode ser usada como medida de emergência, se não houver fluido de arrefecimento do motor disponível.



- 6 Dê a partida no motor para verificar se o ventilador do radiador funciona e verifique quanto a vazamento no radiador, ou em suas mangueiras.
- 7 Se o ventilador não estiver funcionando:  
Desligue o motor imediatamente e contate uma Concessionária Autorizada Toyota.
- Se o ventilador estiver funcionando:  
Providencie a inspeção do veículo na Concessionária Autorizada Toyota mais próxima.

 CUIDADO**■ Ao inspecionar o compartimento do motor do seu veículo**

Observe as precauções descritas abaixo.

A não observação poderá resultar em ferimentos graves, como queimaduras.

- Se estiver saindo vapor debaixo do capô, não abra-o até que o vapor tenha saído completamente. O compartimento do motor poderá estar muito quente.
- Mantenha as mãos e roupas (especialmente gravatas ou cachecóis) longe dos ventiladores e correias. Caso as instruções não sejam seguidas, partes do corpo ou das vestimentas poderão ficar presas, resultando em ferimentos graves ou fatais.
- Não afrouxe a tampa do reservatório de líquido de arrefecimento enquanto o motor e o radiador estiverem quentes. Vapor ou líquido de arrefecimento em alta temperatura poderão jorrar para fora.

 NOTA**■ Ao adicionar fluido de arrefecimento do motor**

Adicione líquido de arrefecimento lentamente quando o motor tiver esfriado o suficiente. Adicionar rapidamente o fluido de arrefecimento frio a um motor aquecido poderá resultar em danos ao motor.

**■ Para evitar danos ao sistema de arrefecimento**

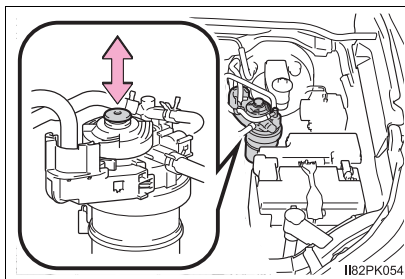
Observe as seguintes precauções:

- Evite a contaminação do líquido de arrefecimento com materiais estranhos (como areia ou pó, etc.).
- Não use quaisquer aditivos do líquido de arrefecimento.

## Se o combustível acabar e o motor do veículo parar subitamente

Se o combustível acabar e o motor do veículo parar subitamente:

- 1 Reabasteça o seu veículo.
- 2 Faça a sangria do sistema de combustível, utilize a bomba de escorva até que sinta mais resistência.



- 3 Dê a partida do motor. (→P. 187, 190)

Se a partida do motor não funcionar, depois de realizar as etapas descritas acima, espere 10 segundos e realize as etapas 2 e 3 novamente. Se não houver partida do motor, contate imediatamente sua Concessionária Autorizada Toyota.

Depois da partida do motor, pressione o pedal do acelerador levemente até que o motor funcione suavemente.

### ⚠ NOTA

#### ■ Ao dar a partida do motor novamente


- Não dê a partida no motor antes de reabastecer e operar a bomba de escorva. Isso pode danificar o motor e o sistema de combustível.
- Não acione a partida por mais de 30 segundos por vez. Isso pode superaquecer o motor de partida e o chicote elétrico do sistema.

## Se o veículo ficar atolado

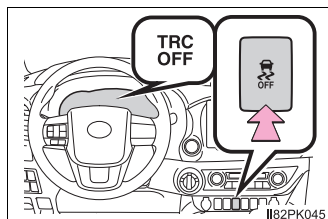
**Execute os procedimentos abaixo se os pneus patinarem ou se o veículo atolar na lama ou areia:**

- 1 Desligue o motor. Coloque o freio de estacionamento e a alavanca de mudança de marchas em P (transmissão automática) ou N (transmissão manual).
- 2 Remova a lama ou areia ao redor do pneu atolado.
- 3 Coloque madeira, pedras ou outro material sob os pneus para melhorar a tração.
- 4 Acione a partida do motor.
- 5 Veículos com sistema de bloqueio do diferencial traseiro: Bloqueia o diferencial traseiro. (→P. 237)
- 6 Mude a alavanca de mudança de marchas da posição D ou R (transmissão automática) ou da posição 1 ou R (transmissão manual) e, cuidadosamente, acelere o veículo para desatolá-lo.

### ■ Quando for difícil soltar o veículo (veículos com sistema TRC/A-TRC)


Pressione  para desligar o TRC/A-TRC.

► Veículos sem visor multifunção



► Veículos com visor multifunção



 CUIDADO**■ Ao tentar desatolar o veículo**

Se decidir balançar o veículo para trás e para frente para desatolá-lo, antes de iniciar o procedimento, verifique se a área ao redor do veículo está livre, para evitar a colisão em outros veículos, objetos ou pessoas. O veículo também poderá impulsionar para frente ou para trás inesperadamente. Seja extremamente cauteloso.

**■ Posicionamento da alavanca de mudança de marchas**

Para veículos com a transmissão automática, Tome cuidado para não mudar a posição da alavanca de mudança de marchas com o pedal do acelerador pressionado.

Isto poderá resultar em aceleração rápida acidental do veículo, causando acidentes com ferimentos graves ou fatais.

 NOTA**■ Para evitar danos à transmissão e outros componentes**

- Evite deixar que as rodas girem e pressionar o pedal do acelerador mais do que o necessário.
- Se o veículo continuar atolado após estes procedimentos, o rebocamento poderá ser necessário.
- Modelos com transmissão automática: Quando uma mensagem de advertência do fluido de transmissão automática for exibida enquanto você tenta desatolar o veículo, tire o pé do pedal do acelerador imediatamente e espere até que a mensagem saia da tela. Do contrário, a transmissão pode ser danificada.(→P. 201)



**9-1. Especificações**

Dados de manutenção:  
(combustível, nível de  
óleo etc.).....466

Informações sobre o  
combustível .....478

**9-2. Personalização**

Dispositivos  
personalizáveis .....479

## Dados de manutenção (combustível, nível de óleo, etc.)

### Dimensões

Comprimento total		5330 mm
Largura total	Sem cobertura do para-lama	1800 mm
	Com cobertura do para-lama	1855 mm
Altura total*1	Modelos Cabine Simples	1795 mm
	Modelos Cabine Dupla	1815 mm
Distância entre eixos		3085 mm
Bitola dianteira		1495 mm*2 1535 mm*3
Bitola traseira		1510 mm*2 1550 mm*3

\*1: Veículo descarregado

\*2: Com Pneus 225/70R17C

\*3: Com pneus 265/65R17 ou 265/60R18

### Pesos

Peso bruto do veículo	Modelos Cabine Simples		3000 kg
	Modelos Cabine Dupla	Modelos 4WD (4x4)	3090 kg
		Modelos 2WD (4x2)	2950 kg
Capacidade máxima permissível do eixo	Dianteiro		1420 kg
	Traseiro		1850 kg
Barra de tração	Modelos 4WD (4x4)		140 kg
	Modelos 2WD (4x2)		110 kg
Capacidade de rebocamento sem freio			750 kg
Capacidade de rebocamento com freio	Modelos Cabine Simples		2850 kg
	Modelos Cabine Dupla	Modelos 4WD (4x4)	2760 kg
		Modelos 2WD (4x2)	2750 kg

Em caso de dúvida sobre o modelo de seu veículo, veja “Código do modelo”.  
(→P. 20)

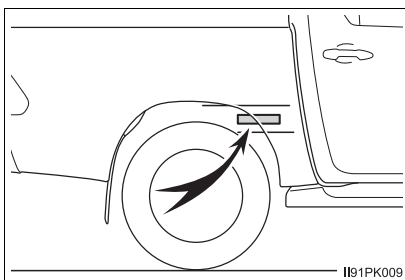


## Identificação do veículo

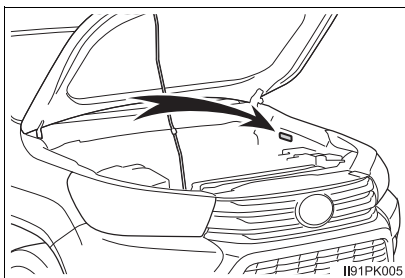
### ■ Número de identificação do veículo

O número de identificação do veículo (VIN) é o identificador legal do veículo. Este é o número de identificação básico do seu Toyota. Ele é usado para registrar a propriedade do seu veículo.

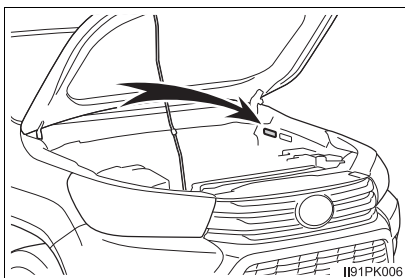
Este número está gravado sob a estrutura do banco traseiro direito.



Este número também está gravado na placa do fabricante.

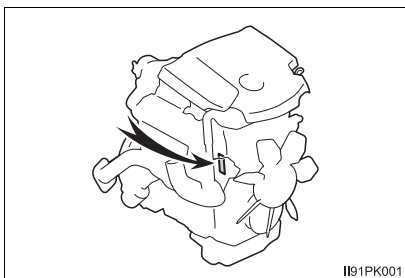


Este número também está gravado na lateral da placa do fabricante.



### ■ Número do motor

O número do motor está gravado no bloco do motor conforme indicado.



### Motor

Modelo	1GD-FTV
Tipo	4 cilindros em linha, 4 tempos, diesel (com turbocompressor)
Diâmetro dos cilindros e curso dos êmbolos	92,0×103,6 mm
Deslocamento (cilindrada)	2755 cm <sup>3</sup>
Potência máxima	177 cv (130 kW) @ 3600 rpm
Torque máximo: Transmissão automática Transmissão manual	450 N.m (45,9 kgf.m) @ 1600-2400 rpm 420 N.m (42,8 kgf.m) @ 1600-2600 rpm
Folga da válvula (motor frio)	Ajuste automático
Tensão da correia de acionamento	Ajuste automático

### Combustível

Tipo de combustível	Apenas para motores a diesel
Teor de enxofre	10 ppm ou menos (S10)
Número de Cetanas	48 ou mais
Capacidade do tanque de combustível (Referência)	80 L

## Sistema de lubrificação

Capacidade de óleo (Drenagem e reabastecimento – referência*)	
Com filtro	7,9 L
Sem filtro	7,4 L

\*: O valor de capacidade de óleo do motor é uma referência para o abastecimento de óleo durante a troca. Aqueça e desligue o motor, em seguida, aguarde mais de 5 minutos e verifique o nível de óleo na vareta de nível.

### ■ Classificação de óleo do motor

A Toyota recomenda o uso de “Óleo Genuíno para Motor Toyota”, conforme indicado a seguir:

Classificação do óleo	Origem	Classificação API	Aplicação (motor)
10W30	Mineral	SM/CF (ou superior)	Flex/Diesel
10W40	Semissintético	SM/CF (ou superior)	Flex/Diesel
5W30		SN/CF (ou superior)	Flex/Diesel

- Contate uma Concessionária Autorizada Toyota para a recomendação e seleção do óleo mais adequado ao seu veículo.

## Sistema de arrefecimento

Capacidade	<p>▶ Com transmissão automática 9,1 L</p> <p>▶ Com transmissão manual 8,6 L</p>
Tipo de fluido de arrefecimento	<p>Use um dos seguintes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Fluido de Arrefecimento Toyota Super Long Life Coolant"</li> </ul> <p>Não use somente água pura.</p>

## Sistema elétrico

Bateria	
Tensão aberta em 20°C (68°F):	12,6 — 12,8 Totalmente carregada 12,2 — 12,4 Parcialmente carregada 11,8 — 12,0 Descarregada) (A tensão é verificada 20 minutos depois do motor e todas as luzes serem desligados.)
Taxas de carga	5 A máx.

## Transmissão automática

Capacidade de fluido*	9,5 L
Tipo de fluido	ATF WS Genuíno Toyota

\*: A capacidade de fluido é a quantidade de referência.

Se a substituição for necessária, contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

### NOTA

#### ■ Tipo de fluido da transmissão automática

O uso de fluido da transmissão diferente de “ATF WS Genuíno Toyota” poderá causar deterioração na qualidade das mudanças de marcha, bloqueio da transmissão seguido de vibração e, por fim, danos à transmissão do veículo.

## Transmissão manual

Capacidade de óleo	Modelos 4WD (4x4)	2,5 L
	Modelos 2WD (4x2)	2,7 L
Tipo de óleo		Óleo para Engrenagens da Transmissão Manual Genuíno TOYOTA API GL-3 (GL-4)
Viscosidade de óleo recomendada		SAE 75W-90, 80W ou 80W-90

 NOTA

### ■ Óleo de engrenagens da transmissão manual

Por favor, atente-se ao fato de que as características particulares de cada óleo para engrenagem usado, pois as condições de operação, som de marcha lenta, sensação de mudança de marcha e/ou eficiência de combustível podem ficar diferentes ou serem afetados. A Toyota recomenda o uso do “Óleo para Engrenagens da Transmissão Manual Genuíno TOYOTA” para que se obtenha um desempenho ideal.

## Caixa de transferência (Modelos 4WD (4x4))

Capacidade de óleo	1,1 L
Tipo de óleo*	Óleo da Caixa de Transferência LF Toyota
Viscosidade de óleo recomendada	SAE 75W

\*: O seu veículo Toyota vem abastecido de fábrica com “Óleo para Caixa de Transferência LF Genuíno Toyota”. Use o “Óleo para Caixa de Transferência LF Genuíno Toyota” de qualidade correspondente aprovado pela Toyota para satisfazer as especificações acima. Entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota para obter mais detalhes.

## Diferencial

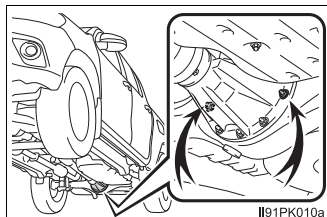
Óleo Capacidade	Dianteiro (Modelos 4WD (4x4))	Sem A.D.D.		1,53 L
		Com A.D.D.		1,69 L
	Traseiro	Sem sistema de bloqueio do diferencial traseiro	4WD (4x4)	3,86 L
			2WD (4x2)	3,86 L
		Com sistema de bloqueio do diferencial traseiro		3,81 L
Tipo de óleo* e viscosidade				Óleo para Engrenagens do Diferencial Genuíno Toyota LT 75W-85 GL-5

- \*1: O seu veículo vem abastecido de fábrica com “Óleo para Engrenagem Diferencial Genuíno Toyota”. Use “Óleo para Engrenagem Diferencial Genuíno Toyota” de qualidade correspondente aprovado pela Toyota para satisfazer as especificações acima. Entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota para obter mais detalhes.
- \*2: Veículos com diferencial fabricado por uma empresa que não seja a “DANA”<sup>\*4</sup>.
- \*3: Veículos com diferencial fabricado pela empresa “DANA”<sup>\*4</sup>.
- \*4: Consulte o texto “Como identificar os fabricantes do diferencial”, se você não souber qual é a marca do diferencial instalado em seu veículo.

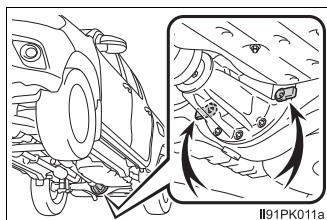
### ■ Como identificar os fabricantes do diferencial

Verifique o formado do diferencial que pode divergir dependendo do fabricante. Se for difícil verificar qual é o fabricante do diferencial, entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota.

- ▶ Veículos com diferencial fabricado por uma empresa que não seja “DANA”



- ▶ Veículos com diferencial fabricado pela empresa “DANA”



### Embreagem (veículos com transmissão manual)

Folga livre do pedal	5 — 15 mm (0,2 — 0,6 pol.)
Tipo de fluido	SAE J1703 ou FMVSS N°116 DOT 3

### Freios

Folga do pedal <sup>*1</sup>	87 mm
Folga livre do pedal	1,0 — 6,0 mm (0,04 — 0,24 pol.)
Curso da alavanca do freio de estacionamento <sup>*2</sup>	7 — 9 cliques
Tipo de fluido	SAE J1703 ou FMVSS N°116 DOT 3

\*1: Altura mínima do pedal pressionado aplicando uma força de 490 N durante o funcionamento do motor.

\*2: Curso da alavanca do freio de estacionamento quando puxada com uma força de 200 N.

**Lubrificação do chassi**

Árvore de transmissão	Cruzeta dianteira (Modelos 4WD (4x4))	Graxa para chassi a base de lítio, NLGI N° 2
	Cruzeta traseira	Graxa para chassi a base de lítio, NLGI N° 2

**Direção**

Folga livre	Abaixo de 30 mm
Tipo de fluido de direção hidráulica	Fluido de transmissão automática DEXRON® II ou III

**Pneus e rodas**

- Pneus de 17 polegadas (tipo A)

Dimensão do pneu	225/70R17C 108/106S		
Pressão de inflagem pneus frios (pressão de inflagem recomendada para pneus frios)	Rodas dianteiras psi (kPa, kg/cm <sup>2</sup> )	Rodas traseiras (descarregado) psi (kPa, kg/cm <sup>2</sup> )	Rodas traseiras (carga total) psi (kPa, kg/cm <sup>2</sup> )
	35 (240, 2,4)	35 (240, 2,4)	44 (300, 3,0)
Dimensão da roda	17 × 6J		
Torque da porca da roda	105 N.m (10,7 kgf.m, 77 lbf.pés)		



## ► Pneus de 17 polegadas (tipo B)

Dimensão do pneu	265/65R17 112S		
Pressão de inflagem pneus frios (pressão de inflagem recomendada para pneus frios)	Rodas dianteiras psi (kPa, kg/cm <sup>2</sup> )	Rodas traseiras (descarregado) psi (kPa, kg/cm <sup>2</sup> )	Rodas traseiras (carga total) psi (kPa, kg/cm <sup>2</sup> )
	29 (200, 2,0)	29 (200, 2,0)	36 (250, 2,5)
Dimensão da roda	17 × 7 1/2J		
Torque da porca da roda	105 N.m (10,7 kgf.m, 77 lbf.pés)		

## ► Pneus de 18 polegadas

Dimensão do pneu	265/60R18 110H		
Pressão de inflagem pneus frios (pressão de inflagem recomendada para pneus frios)	Rodas dianteiras psi (kPa, kg/cm <sup>2</sup> )	Rodas traseiras (descarregado) psi (kPa, kg/cm <sup>2</sup> )	Rodas traseiras (carga total) psi (kPa, kg/cm <sup>2</sup> )
	29 (200, 2,0)	29 (200, 2,0)	36 (250, 2,5)
Dimensão da roda	18 × 7 1/2J		
Torque da porca da roda	105 N.m (10,7 kgf.m, 77 lbf.pés)		

## Lâmpadas

	Lâmpadas	W	Tipo
Parte Externa	Faróis Faróis altos/baixos (lâmpadas de halogênio) Faróis altos (lâmpadas de LED)	60/55 60	A B
	Faróis de neblina* <sup>1</sup>	19	C
	Luzes de posição dianteiras (lâmpadas de halogênio)	5* <sup>2</sup> 21/5* <sup>3</sup>	D D
	Sinalizadores de direção dianteiros Faróis de halogênio Faróis de LED	21 21	E F
	Sinalizadores de direção traseiros	21	E
	Luzes de ré	21	G
	Lanterna de neblina* <sup>1</sup>	21	G
	Luzes da placa de licença	5	D
	Luzes de freio/traseiras	21/5	G
Parte Interna	Luzes internas* <sup>1</sup>	8	H
	Luz interna/de leitura* <sup>1</sup>	8	D

A: Lâmpadas de halogênio H4

B: Lâmpadas de halogênio HB3

C: Lâmpadas de halogênio H16

D: Lâmpadas com base em cunha (clara)

E: Lâmpadas de extremidade simples (âmbar)

F: Lâmpadas com base em cunha (âmbar)

G: Lâmpadas de extremidade simples (translúcidas)

H: Lâmpadas de ponta dupla

\*1: Se equipado

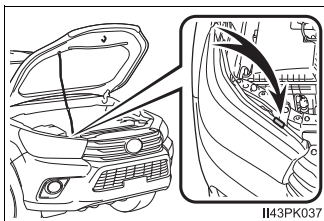
\*2: Veículos com unidade do farol fabricada por uma empresa que não seja a "Valeo"\*<sup>4</sup>.

\*3: Veículos com unidade de farol fabricados pela empresa "Valeo"\*<sup>4</sup>.

\*4: Consulte as "Informações do Fabricante dos Faróis", se você não souber qual é o fabricante da unidade de farol instalada em seu veículo. (→P. 477)

**■ Informações do fabricante dos faróis (veículos com faróis de halogênio)**

As informações estão gravadas nas unidades dos faróis.



## Informações sobre o combustível

**Você deve utilizar apenas combustível diesel com 10 ppm ou menos de enxofre (S10) e com um número de cetanas de 48 ou mais, conforme especificação da ANP (Agência Nacional do Petróleo).**

### ■ Se houver detonação do motor

- Consulte uma Concessionária Autorizada Toyota.
- Ocasionalmente você poderá observar detonação leve durante um período curto na aceleração ou condução em aclives. Isto é normal e não é motivo para preocupação.



NOTA

### ■ Nota sobre a qualidade do diesel

Não use combustíveis incorretos. O uso de combustíveis incorretos resultará em danos ao motor.

## Dispositivos personalizáveis

O seu veículo inclui diversos dispositivos eletrônicos que podem ser personalizados conforme a sua preferência. As configurações destes dispositivos podem ser alteradas através do visor multifunção ou em sua Concessionária Autorizada Toyota.

Alguns ajustes de função são alterados simultaneamente com a personalização de outras funções. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota para detalhes adicionais.

### Personalização dos dispositivos do veículo





#### ■ Alterar usando o visor multifunção


▶ Veículos com visor multifunção de tipo A

- 1 Pressione o botão “DISP” para apresentar a tela “CONFIGURAÇÕES” enquanto o veículo está parado e, em seguida, pressione e segure o botão “DISP” para apresentar a tela de modo de personalização.
- 2 Pressione o botão “DISP” para selecionar o item e, depois, pressione e segure o botão “DISP”.
- 3 Pressione o botão “DISP” para selecionar a configuração desejada e, depois, pressione e segure o botão “DISP”.

Para sair do modo de personalização, pressione o botão “DISP” para selecionar “SAÍDA” e, depois, pressione e segure o botão “DISP”.

▶ Veículos com visor multifunção de tipo B

- 1 Utilize os interruptores de controle dos medidores para selecionar  enquanto o veículo está parado e, depois, toque em  para abrir a tela do modo de personalização.
- 2 Selecione o item desejado e, depois, aperte em .
- 3 Selecione a configuração desejada e, depois, aperte em .

Para voltar para a tela anterior ou sair do modo de personalização, pressione .

### Dispositivos personalizáveis

- ① Configurações que podem ser alteradas usando o visor multifunção
- ② Ajustes que podem ser alterados pela Concessionária Autorizada Toyota


Definição dos símbolos: O = Disponível, – = Não disponível




#### ■ Instrumentos, medidores e visor multifunção\*1 (→P. 106, 109)

► Veículos com visor multifunção de tipo A

Função*2	Configuração Padrão	Configuração personalizada	①	②
Idioma	Inglês	Francês	O	–
		Espanhol		
		Tailandês		
		Português		
		Indonésio		
Unidades	km (L/100 km)	km (km/l)	O	–
Luz do Indicador de Condução Eco	Ligado (Auto acendimento)	Desligado	O	–

► Veículos com visor multifunção de tipo B

Função*2	Configuração Padrão	Configuração personalizada	①	②
Idioma	Inglês	Francês	O	–
		Espanhol		
		Tailandês		
		Português		
		Indonésio		
Unidades	km (L/100 km)	km (km/l)	O	–
Luz do Indicador de Condução Eco	Ligado (Auto acendimento)	Desligado	O	–
 configurações do interruptor	Informações de condução 1	Tela de status desejado*3	O	–

Função *2		Configuração Padrão	Configuração personalizada	①	②
Informações de Condução 1	Economia de combustível atual		*4	O	-
	Consumo médio de combustível			O	-
Informações de Condução 2	Distância até esvaziar o tanque de combustível		*4	O	-
	Velocidade média			O	-
Apresentação de telas em pop-up		Ligado	Desligado	O	-
Cor acentuada		Azul claro	Azul	O	-
			Laranja		
			Amarelo		
Autonomia	Comparação de consumo de combustível	10,0	*5	O	-
	Preço do combustível	150	*5	O	-
	Moeda	 (Sem unidade monetária)	 (Peso)  (Real)	O	-

- \*1: Se equipado
- \*2: Para detalhes sobre cada função: →P. 106, 109
- \*3: Algumas telas de status não podem ser registradas (indicadas no visor multifunção)
- \*4: Os itens personalizados são os itens abaixo exceto os itens de configuração padrão:  
 economia de combustível atual (tipo por barras), economia de combustível atual (tipo por valor numérico), economia de combustível média (depois de reinicializar), economia de combustível média (depois da partida), economia de combustível média (depois de reabastecer), velocidade média (depois de reinicializar), velocidade média (depois da partida), tempo decorrido (depois de reinicializar), tempo decorrido (depois da partida), distância (faixa), distância (depois da partida), em branco.
- \*5: Os valores a seguir podem ser alterados.

### ■ Trava das portas (→P. 129)

Função	Configuração Padrão	Configuração personalizada	①	②
Função de travamento da porta ligada à velocidade* <sup>1</sup>	Ligado	Desligado	—	O* <sup>2</sup>
Função de destravamento das portas vinculada à porta do motorista* <sup>1</sup>	Desligado	Ligado	—	O* <sup>2</sup>

- \*1: Se equipado
- \*2: As configurações podem ser alteradas manualmente (→P. 130) ou em sua Concessionária Autorizada Toyota

### ■ Sistema inteligente de entrada e partida\* (→P. 135)

Função	Configuração Padrão	Configuração personalizada	①	②
Sistema inteligente de entrada e partida	Ligado	Desligado	—	O
Sinal de operação (alarme sonoro)	Nível 5	Desligado	—	O
		Níveis de 1 a 7		

- \*: Se equipado



### ■ Sistema de controle automático das luzes\* (→P. 207)

Função	Configuração Padrão	Configuração personalizada	①	②
Sensibilidade do sensor de iluminação	Padrão	-2 a 2	-	0

\*: Se equipado

### ■ Alavanca do sinalizador de direção (→P. 205)

Função	Configuração padrão	Configuração personalizada	①	②
Número de vezes em que os sinalizadores de mudança de faixa piscam	3	4	-	0
		5		
		6		
		7		
		Off		

### CUIDADO

#### ■ Durante a personalização

Certifique-se de que o veículo esteja estacionado em um local com ventilação adequada, uma vez que é necessário que o motor esteja em funcionamento durante a personalização. Em um local fechado, como em uma garagem, poderá haver acúmulo e entrada de gases no veículo incluindo o monóxido de carbono (CO) que é nocivo. Isto poderá resultar em morte ou riscos graves à saúde.

### NOTA

#### ■ Durante a personalização

Para evitar a descarga da bateria, certifique-se de que o motor esteja funcionando ao efetuar os ajustes personalizados.



## Índice

O que fazer se...	
(Diagnóstico de falhas) .....	486
Índice alfabético .....	490

Para veículos com sistema multimídia, consulte o "Manual do Sistema Multimídia" para informações relacionadas aos equipamentos listados abaixo.

- Sistema multimídia
- Sistema de áudio

## O que fazer se... (Diagnóstico de falhas)

**Se encontrar um problema, verifique os itens abaixo antes de entrar em contato com a Concessionária Autorizada Toyota.**

### **Não é possível travar, destravar, abrir ou fechar as portas**



#### **Se você perder as chaves**

- Se você perder as suas chaves ou as chaves mecânicas, novas chaves genuínas ou chaves mecânicas podem ser feitas pela Concessionária Autorizada Toyota. (→P. 123)
- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:  
Se as chaves eletrônicas forem perdidas, o risco de roubo do veículo aumenta significativamente. Contate imediatamente uma Concessionária Autorizada Toyota. (→P. 125)



#### **Não é possível travar ou destravar as portas**

- A bateria da chave está fraca ou totalmente descarrega? (→P. 389)
- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:  
O botão de partida está no modo IGNITION ON (IGNIÇÃO LIGADA)?  
Ao travar as portas, desligue o botão de partida. (→P. 191)
- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:  
A chave eletrônica foi esquecida dentro do veículo?  
Ao travar as portas, certifique-se de manter a chave eletrônica em seu poder.
- Não é possível acionar adequadamente a função devido a uma condição de onda de rádio. (→P. 131, 138)



#### **Não é possível abrir a porta traseira**

#### **(veículos com trava de proteção para crianças nas portas traseiras)**

- A trava do dispositivo de proteção para crianças nas portas traseiras está aplicada?  
Não é possível abrir a porta traseira por dentro do veículo quando a trava estiver ativada. Abra a porta traseira pelo lado de fora e destrave a trava do dispositivo de proteção para crianças nas portas traseiras. (→P. 129)

## Se você achar que há algo errado



### O motor não dá partida (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida)

- Veículos com transmissão manual:  
Você vira a chave com o pedal da embreagem pressionado firmemente? (→P. 187)
- Modelos com transmissão automática:  
A alavanca de mudança de marchas está em P? (→P. 187)
- O volante de direção está destravado? (→P. 189)
- A bateria está descarregada? (→P. 453)



### O motor não dá partida (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

- Você pressionou o botão de partida enquanto pressionava firmemente o pedal do freio? (→P. 190)
- A alavanca de mudança de marchas está em P? (→P. 190)
- A chave eletrônica está em algum lugar detectável dentro do veículo? (→P. 136)
- O volante de direção está destravado? (→P. 193)
- A bateria da chave eletrônica está fraca ou totalmente descarrega?  
Nesse caso, o motor poderá ser acionado de maneira temporária. (→P. 452)
- A bateria está descarregada? (→P. 453)



### Não é possível retirar a alavanca de mudança de marchas da posição P mesmo que você pressione o pedal do freio (veículos com transmissão automática)

- Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida:  
A chave de ignição está na posição "ON" ("LIGADO")?  
Se você não puder liberar a alavanca de mudança de marchas pressionando o pedal de freio  
Pedal com a chave de ignição está na posição "ON" ("LIGADO"): →P. 450
- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:  
O botão de partida está no modo IGNITION ON (IGNIÇÃO LIGADA)?  
Se não for possível liberar a alavanca de mudança de marchas pressionando o pedal do freio com o botão de partida no modo de IGNITION ON (IGNIÇÃO LIGADA): →P. 450



### **Não é possível girar o volante de direção com o motor desligado**

- Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida:  
Se a chave for removida da chave de ignição, ele trava para evitar o furto do veículo. (→P. 189)
- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:  
O volante de direção é travado automaticamente para impedir o furto do veículo. (→P. 193)



### **Não é possível abrir os vidros ao acionar os interruptores dos vidros elétricos (se equipado)**

- O interruptor de travamento dos vidros está pressionado?  
Não é possível acionar os vidros elétricos, exceto o do banco do motorista, se o interruptor de travamento dos vidros estiver pressionado. (→P. 157)



### **O botão de partida é desligado automaticamente (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)**

- A função de desligamento automático será acionada se o veículo for deixado no modo ACESSÓRIOS ou IGNIÇÃO LIGADA (o motor não está funcionando) por um longo período. (→P. 192)



### **Um alarme de advertência soará durante a condução**

- A luz de aviso do cinto de segurança está piscando (veículos com alarme de aviso dos cintos de segurança)  
O motorista e os passageiros estão usando os cintos de segurança? (→P. 426)
  - A luz indicadora do sistema de freio de estacionamento está acesa  
O freio de estacionamento está liberado? (→P. 206)
- Dependendo da situação, outros tipos de alarme de advertência também poderão soar. (→P. 423, 429)



### **Um alarme é ativado e a buzina toca (se equipado)**

- Alguém dentro do veículo abriu uma porta durante o acionamento do alarme?

O sensor detecta essa condição e soa o alarme. (→P. 87)

Para parar o alarme, coloque a chave de ignição na posição "ON" (veículos sem o sistema inteligente de entrada e partida) ou no modo IGNIÇÃO LIGADA (veículos com sistema inteligente de entrada e partida) ou dê a partida no motor.



### **Um alarme de advertência soará ao sair do veículo (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)**

- Verifique a mensagem é apresentada no visor multifunção?  
Verifique a mensagem apresentada no visor multifunção.



### **Uma luz de advertência acende ou uma mensagem de advertência é apresentada**

- Se uma luz de advertência acender ou uma mensagem de advertência for exibida, consulte a P. 423, 429.

## **Se tiver ocorrido um problema**



### **Se um pneu estiver furado**

- Pare o veículo em um local seguro e substitua o pneu furado pelo pneu reserva. (→P. 434)



### **Se o veículo atolou**

- Realize o procedimento usado para quando o veículo fica atolado na lama ou areia. (→P. 462)

# Índice alfabético

## A

<b>ABS (Sistema de Freios</b>	
<b>Antiblocantes) .....</b>	<b>241</b>
Função .....	241
Luz de advertência.....	424
<b>A/C.....</b>	<b>316, 321</b>
Sistema de ar condicionado	
manual.....	316
Sistema de ar condicionado	
automático .....	321
Filtro do ar condicionado.....	387
<b>Alça do macaco .....</b>	<b>439</b>
<b>Airbags .....</b>	<b>45</b>
Postura correta para dirigir .....	38
Airbags.....	45
Localização dos airbags .....	45
Precauções com os airbags	
em geral.....	47
Precauções quanto ao airbag	
para crianças .....	47
Precauções quanto ao airbag	
de cortina.....	48
Precauções quanto ao airbag	
lateral.....	48
Precauções quanto aos	
airbags laterais e de cortina ..	48
Modificação e descarte dos	
airbags.....	50
Condições de operação do	
airbag.....	51
Condições de operação dos	
airbags de cortina .....	51
Condições de operação do	
airbag lateral.....	51
Condições de operação dos	
airbags laterais e de	
cortina.....	51
Luz de advertência do airbag ..	424
Sistema de desabilitação do	
airbag do passageiro.....	56
<b>Airbags de cortina .....</b>	<b>45</b>
<b>Airbags laterais.....</b>	<b>45</b>

<b>Alarme .....</b>	<b>87</b>
---------------------	-----------

### Alarmes de advertência

Alerta da chave.....	189
Filtro de combustível.....	425
Alerta do cinto de segurança ..	426

### Alavanca

Alavanca de mudança de	
marchas.....	196, 202
Alavanca do sinalizador de	
direção.....	205
Alavanca do limpador .....	213
Alavanca de destravamento	
do capô.....	366
Alavanca de engate auxiliar..	366

### Alavanca de mudança de marchas

Transmissão automática.....	196
Transmissão manual .....	202
Se não for possível mover a	
alavanca de mudança de	
marchas da posição P.....	450

<b>Antena .....</b>	<b>262</b>
---------------------	------------

<b>Antenas (sistema de entrada e partida inteligente) .....</b>	<b>135</b>
---	------------

<b>Apoios de cabeça .....</b>	<b>148</b>
-------------------------------	------------

### Aquecedores

Sistema de ar condicionado	
manual.....	316
Sistema de ar condicionado	
automático.....	321

<b>Assistência dos freios .....</b>	<b>241</b>
-------------------------------------	------------

### Atolado

Se o veículo ficar atolado .....	462
----------------------------------	-----

<b>Áudio Bluetooth® .....</b>	<b>286</b>
-------------------------------	------------

## B

### Bancos

Postura correta para sentar	
no banco.....	38
Instalação do sistema de	
segurança infantil/	
cadeiras para crianças .....	59
Ajuste.....	143



Precauções quanto ao ajuste .	144
Levantar o assento do banco	145
Apoio de cabeça .....	148
Limpeza .....	347
<b>Bancos dianteiros</b>	
Postura correta para dirigir .....	38
Ajuste .....	143
Apoios de cabeça .....	148
Limpeza .....	347
<b>Banco traseiro</b>	
Levantar o assento do banco.....	145
<b>Bateria</b>	
Verificação da bateria .....	374
Luz de advertência.....	423
Se a bateria do veículo estiver descarregada.....	453
<b>Bluetooth® .....</b>	<b>313</b>
Como registrar/conectar um dispositivo Bluetooth® ...	294
Como selecionar um dispositivo Bluetooth® ...	295, 296
Sistema de áudio .....	305
Sistema viva-voz (para telefone celular).....	286
Comunicação sem fio .....	286
<b>Botão de partida (Chave de ignição) .....</b>	<b>190</b>
Partida do motor .....	190
Como mudar os modos do botão de partida.....	191
Função de desligamento automático .....	192
Se for necessário parar o seu veículo em uma emergência.....	413
<b>Buzina .....</b>	<b>150</b>
<b>Capô.....</b>	<b>366</b>
<b>Chaves .....</b>	<b>120</b>
Chaves.....	120
Chave eletrônica.....	120
Placa de número da chave... ..	120
Chave por controle remoto ...	121
Entrada sem chave.....	121
Se você perder as chaves .....	123
Botão de partida .....	187
Substituir a bateria.....	389
Se a chave eletrônica não funcionar devidamente.....	451
<b>Chave de ignição .....</b>	<b>187</b>
Como mudar os modos da chave de ignição .....	188
Se for necessário parar o seu veículo em uma emergência.....	413
<b>Chave eletrônica</b>	
Substituir a bateria.....	389
Se a chave eletrônica não funcionar devidamente.....	451
<b>Chave por controle remoto.....</b>	<b>121</b>
Travamento/Destravamento... ..	121
Substituir a bateria.....	389
<b>Chave reserva .....</b>	<b>120</b>
<b>Cintos de Segurança.....</b>	<b>40</b>
Como usar o cinto de segurança.....	40
Ajustar o cinto de segurança ..	41
Pré-tensionadores do cinto de segurança.....	41
Como as crianças devem usar os cintos de segurança .....	42
Retrator de travamento de emergência .....	42
Mulheres grávidas, uso correto do cinto de segurança .....	43
Instalação do sistema de segurança para crianças .....	59
<b>C</b>	
<b>Caixa do console .....</b>	<b>331</b>

\*: Consulte o "Manual do Sistema Multimídia".

Limpeza e manutenção dos cintos de segurança .....	348
Luz de aviso e alerta sonoro.....	426, 427
Luz de advertência do SRS ..	424
<b>Código do modelo .....</b>	<b>20</b>
<b>Coluna de direção bloqueável.....</b>	<b>189, 193</b>
<b>Combustível</b>	
Medidor de combustível.....	102
Reabastecimento .....	215
Filtro de combustível.....	379
Luz de advertência.....	425
Se o combustível acabar e o motor parar subitamente ..	461
Capacidade.....	468
Tipo .....	468
Informações .....	478
Informações para o posto de abastecimento de combustível .....	502
<b>Compartimentos de armazenamento .....</b>	<b>330</b>
<b>Compartimentos auxiliares.....</b>	<b>334</b>
<b>Condensador.....</b>	<b>373</b>
<b>Console de teto.....</b>	<b>334</b>
<b>Controle de assistência de partida em acíves .....</b>	<b>241</b>
<b>Controle de brilho</b>	
Controle de iluminação do painel de instrumentos .....	103
<b>Controle de Estabilidade do Veículo (VSC).....</b>	<b>241</b>
<b>Controle de iluminação do painel de instrumentos .....</b>	<b>103</b>
<b>Controle de tração .....</b>	<b>241</b>
<b>Cuidados</b>	
Parte externa .....	344
Rodas de alumínio.....	345
Parte interna .....	347
Cintos de segurança .....	348

**D**

<b>DAC.....</b>	<b>249</b>
<b>Descansa-braço.....</b>	<b>342</b>
<b>Desembaçador</b>	
Para-brisa .....	317, 323
Vidro traseiro .....	317, 323
<b>Desembaçador do vidro traseiro .....</b>	<b>317, 323</b>
<b>Dicas de amaciamento.....</b>	<b>165</b>
<b>Diferencial</b>	
Óleo .....	472
<b>Diferencial de desconexão automática .....</b>	<b>233</b>
<b>Dimensão .....</b>	<b>466</b>
<b>Direção</b>	
Destramento da coluna de direção.....	189, 193
Fluido .....	474
<b>Direção assistida</b>	
Fluido.....	474
<b>Dirigir</b>	
Postura correta .....	38
Procedimentos .....	162
Dicas de amaciamento .....	165
<b>Equipamento antifurto obrigatório .....</b>	<b>92</b>
<b>Dispositivo de abertura</b>	
Tampa do reservatório de abastecimento.....	217
Capô .....	366

**E**

<b>EDR (Gravador de dados de eventos) .....</b>	<b>18</b>
<b>Embreamento.....</b>	<b>473</b>
<b>Emergência, em caso de</b>	
Se você perder as chaves .....	123
Se for necessário parar o veículo em uma emergência.....	413
Se for necessário rebocar o veículo .....	415

Se você achar que há algo errado .....	420
Se a luz de advertência acender.....	423
Se o alarme de advertência soar.....	423
Se uma mensagem for exibida .....	429
Se um pneu estiver furado....	434
Se o motor não der partida ...	448
Se não for possível mover a alavanca de mudança de marchas de P .....	450
Se a chave eletrônica não funcionar devidamente .....	451
Se a bateria do veículo estiver descarregada.....	453
Em caso de superaquecimento do veículo .....	458
Se o combustível acabar e o motor parar subitamente ....	461
Se o veículo ficar atolado.....	462
<b>Entrada AUX*</b> .....	<b>285</b>
<b>Entrada de áudio</b> .....	<b>271, 279, 285</b>
<b>Entrada sem chave</b>	
Controle remoto .....	121
Sistema inteligente de entrada e partida .....	126
<b>Entrada USB*</b> .....	<b>258</b>
<b>Especificações</b> .....	<b>466</b>
<b>Espelhos</b>	
Espelhos retrovisores externos.....	153
Espelho retrovisor interno.....	152
Espelho de cortesia .....	338
<b>Espelho de cortesia</b> .....	<b>338</b>
<b>Espelhos laterais</b> .....	<b>153</b>
Ajustar e dobrar/estender .....	153
<b>Espelho retrovisor</b>	
Espelho retrovisor interno.....	152

Espelhos retrovisores externos.....	153
<b>Espelhos retrovisores externos</b> .....	<b>153</b>
Ajustar e dobrar/estender .....	153
<b>Espelho retrovisor interno</b> .....	<b>152</b>
<b>Extintor de incêndio</b> .....	<b>421</b>

## F

<b>Faróis</b> .....	<b>207</b>
Interruptor dos faróis.....	207
Substituir as lâmpadas .....	398
Potência (watts).....	476
<b>Faróis de neblina</b>	
Interruptor .....	211
Substituir as lâmpadas .....	404
Potência (watts).....	476
<b>Ferramentas</b> .....	<b>437</b>
<b>Filtro do ar condicionado</b> .....	<b>387</b>
<b>Filtro de combustível</b> .....	<b>379, 425</b>
<b>Fluido</b>	
Lavador.....	378
Transmissão automática.....	470
Transferência.....	471
Embreagem .....	473
Freios.....	473
Direção .....	474

\*: Consulte o "Manual do Sistema Multimídia".

**Freio**

Freio de Estacionamento.....	206
Luz de advertência.....	423
Luz de advertência do Sistema de Segurança dos Freios.....	425
Fluido.....	473

**Freio de estacionamento**

Operação.....	206
Luz de advertência do freio de estacionamento acionado.....	426

**Função de proteção antiesmagamento**

Vidros elétricos.....	157
-----------------------	-----

**Fusíveis.....392****G****Ganchos**

Ganchos de fixação (tapete do assoalho).....	36
Ganchos para roupas.....	341
Ganchos para sacolas.....	341

**Ganchos da caçamba.....337****Gravador de Dados de**

Eventos (EDR).....	18
--------------------	----

**H****Hodômetro..... 102****Hodômetros parciais..... 102****I****Identificação**

Veículo.....	467
Motor.....	468

**Indicadores.....94****Indicadores de aviso de**

serviço.....	94
--------------	----

**Indicador de Condução Eco .97, 99**

Informações do hodômetro parcial.....	107, 110
---------------------------------------	----------

**Informações para o posto de abastecimento de**

combustível.....	502
------------------	-----

**Informações sobre o consumo de combustível..... 116****Inicialização**

Vidros elétricos.....	158
-----------------------	-----

**Instrumentos..... 101****Intercooler..... 373****Interruptores**

Botão "DISP".....	107
Interruptores de controle do medidor.....	110
Interruptor de travamento das portas.....	128
Interruptor de travamento elétrico da porta.....	128
Interruptores dos espelhos retrovisores externos.....	153
Interruptor do vidro elétrico...	156
Interruptor de travamento do vidro.....	157
Partida do motor.....	187, 190
Botão de partida.....	190
Chave de ignição.....	187
Interruptor dos faróis.....	207
Interruptor dos faróis de neblina.....	211
Interruptor dos limpadores e do limpador do para-brisa.....	213
Interruptor do sistema de controle de velocidade.....	220
Interruptor de controle de tração nas quatro rodas.....	233
Sistema de bloqueio do diferencial traseiro.....	237
Interruptores de controle remoto de direção*.....	255
Interruptor do desembaçador do vidro traseiro.....	317, 323
Interruptor dos sinalizadores de emergência.....	412
<b>Interruptor de reconhecimento de voz*</b>	

<b>Interruptor de travamento do vidro .....</b>	<b>157</b>
<b>Interruptor manual de nivelamento dos faróis .....</b>	<b>208</b>

## L

<b>Lâmpadas</b>	
Substituição .....	396
Potência (watts) .....	476
<b>Lanternas dianteiras</b>	
Interruptor dos faróis .....	207
Substituir as lâmpadas .....	400
Potência (watts) .....	476
<b>Lanterna de neblina</b>	
Interruptor .....	211
Substituição da lâmpada .....	407
Potência (watts) .....	476
<b>Lanternas traseiras</b>	
Interruptor dos faróis .....	207
Substituir as lâmpadas .....	407
Potência (watts) .....	476
<b>Lavador</b>	
Interruptor .....	213
Inspeção .....	378
<b>Lavar e encerar .....</b>	<b>344</b>
<b>Limpadores do para-brisa</b>	
Limpadores do para-brisa intermitentes .....	213
<b>Limpeza .....</b>	<b>344, 347</b>
Parte Externa .....	344
Rodas de Alumínio .....	345
Parte Interna .....	347
Cintos de Segurança .....	348
<b>Líquido de arrefecimento do motor</b>	
Inspeção .....	372
Capacidade .....	469

## Luz

Alavanca do sinalizador de direção .....	205
Interruptor dos faróis .....	207
Interruptor dos faróis de neblina .....	211
Lista das luzes internas .....	327
Luz da chave de ignição .....	327
Luzes internas .....	328
Luz interna/de leitura .....	328
Sistema de iluminação de entrada .....	329
Substituir as lâmpadas .....	396
Potência (watts) .....	476
<b>Luz da placa de licença</b>	
Interruptor dos faróis .....	207
Substituir as lâmpadas .....	408
Potência (watts) .....	476
<b>Luzes de advertência</b>	
Pressão de óleo do motor baixa .....	423
Sistema de carga .....	423
Sistema de freio .....	423
ABS .....	424
Indicador de patinação .....	424
Luz indicadora de falha .....	424
Sistema de Airbag .....	424
Sistema de segurança dos freios .....	425
Sistema de tração nas quatro rodas .....	425
Sistema de combustível .....	425
Aviso do cinto de segurança ..	426
Combustível em nível baixo ..	426
Freio de estacionamento .....	426
Luz de advertência principal ..	426
Nível de óleo do motor baixo ..	426
Porta aberta .....	426
Luz de advertência para realização de serviços .....	427

<b>Luz de advertência principal ..</b>	<b>426</b>
<b>Luz de aviso do cinto de segurança do motorista.....</b>	<b>426</b>
<b>Luz de aviso do cinto de segurança dos passageiros do banco traseiro .....</b>	<b>426</b>
<b>Luzes de freio</b>	
Substituir as lâmpadas.....	407
Potência (watts) .....	476
<b>Luz de freio elevada</b>	
Substituição .....	409
<b>Luz indicadora de falha.....</b>	<b>424</b>
<b>Luz do botão de partida (luz da chave de ignição).....</b>	<b>327</b>
<b>Luzes internas.....</b>	<b>327</b>
Interruptor .....	328
Potência (watts) .....	476
<b>Luzes de ré</b>	
Substituir as lâmpadas.....	407
Potência (watts) .....	476
<b>Luzes dos sinalizadores de direção laterais</b>	
Alavanca do sinalizador de direção .....	205
Substituir as lâmpadas.....	409
Potência (watts) .....	476
<b>Luzes individuais.....</b>	<b>327</b>
Interruptor .....	328
Potência (watts) .....	476

**M**

<b>Macaco</b>	
Veículo equipado com macaco .....	435
<b>Manutenção</b>	
Requisitos de manutenção ...	351
Manutenção programada.....	355
Manutenção que você mesmo pode fazer.....	364
Dados de manutenção.....	466

<b>Manutenção que você mesmo pode fazer.....</b>	<b>364</b>
<b>Manutenção programada.....</b>	<b>355</b>
<b>Medidores</b>	
Indicadores .....	94
Medidores .....	101
Controle de iluminação do painel de instrumentos .....	103
Visor multifunção .....	106, 109
Luzes de advertência.....	423
<b>Medidor de temperatura líquido de arrefecimento do motor.....</b>	<b>103</b>
<b>Motor</b>	
Botão de partida .....	190
Chave de ignição .....	187
Como dar a partida no motor .....	187, 190
Posição "ACC" .....	188
Capô .....	366
Compartimento .....	368
Se for necessário parar o veículo em uma emergência.....	413
Se o motor não der partida ...	448
Superaquecimento.....	458
Se o combustível acabar e o motor parar subitamente ...	461
Número de identificação .....	468

**N**

<b>Número de identificação do veículo.....</b>	<b>467</b>
--	------------

## O

**Óleo**

Óleo do motor .....	469
Óleo da caixa de transferência .....	471
Óleo da transmissão manual ..	471
Óleo do diferencial .....	472

**Óleo do motor**

Inspeção .....	369
Luz de advertência de pressão do óleo .....	423
Luz de advertência de nível do óleo .....	426
Mensagem de advertência da pressão do óleo .....	431
Mensagem de advertência de nível do óleo .....	431
Capacidade .....	469

## P

<b>Para-sóis .....</b>	<b>338</b>
<b>Pesos .....</b>	<b>466</b>
<b>Pneus .....</b>	<b>380</b>
Inspeção .....	380
Rodízio dos pneus .....	381
Pneu reserva .....	434
Se um pneu estiver furado .....	434
Substituição .....	434
Dimensões .....	474
Pressão de inflagem .....	383, 474
<b>Pneu furado .....</b>	<b>434</b>
<b>Pneu reserva</b>	
Localização de armazenamento .....	434
Pressão de inflagem .....	474

**Portas**

Portas .....	126
Trava da porta .....	126
Travas de proteção para crianças nas portas traseiras .....	129
Espelhos retrovisores externos .....	153
Vidros das portas .....	156
Luz de advertência de porta aberta .....	426
<b>Porta-copos .....</b>	<b>332</b>
<b>Porta-garrafas .....</b>	<b>333</b>
<b>Portas laterais .....</b>	<b>126</b>
<b>Porta-luvas .....</b>	<b>331</b>
<b>Precauções quanto à acomodação de cargas e bagagens .....</b>	<b>330</b>
<b>Pressão de inflagem dos pneus</b>	
Dados de manutenção .....	474

## R

<b>Radiador .....</b>	<b>373</b>
<b>Reabastecimento .....</b>	<b>215</b>
Abrir a tampa do tanque de combustível .....	215
Capacidade .....	468
Tipos de combustível .....	468
<b>Rebocamento</b>	
Rebocamento de carga .....	175
Rebocamento de emergência .....	415
Gancho de reboque .....	417
<b>Rebocamento de carga .....</b>	<b>175</b>
<b>Relógio .....</b>	<b>339</b>
<b>Rodas .....</b>	<b>385</b>
Substituição das rodas .....	434
Dimensões .....	474

\*: Consulte o "Manual do Sistema Multimídia".

## S

**Saídas de energia ..... 340**

**Segurança para crianças ..... 58**

Como as crianças devem usar os cintos de segurança..... 42

Precauções quanto ao cinto de segurança..... 44

Precauções quanto aos airbags 47

Sistemas de segurança para crianças ..... 59

Instalação de sistemas de segurança para crianças 72, 80

Travas de proteção para crianças nas portas

traseiras..... 129

Interruptor de travamento do vidro elétrico ..... 157

Precauções quanto ao vidro elétrico ..... 159

Precauções quanto à bateria..... 376, 457

Precauções quanto à bateria removida..... 391

**Sensor**

Sistema dos faróis automáticos ..... 209

**Sistema de ar**

**condicionado ..... 316, 321**

Sistema de ar condicionado manual..... 316

Sistema de ar condicionado automático..... 321

Filtro do ar condicionado..... 387

**Sistema de arrefecimento**

Superaquecimento do motor .. 458

**Sinalizadores de direção**

Alavanca do sinalizador de direção..... 205

Substituição das lâmpadas ..... 401, 407, 409

Potência (watts) ..... 476

**Sinalizadores de direção**

**dianteiros**

Alavanca do sinalizador de direção..... 205

Substituir as lâmpadas ..... 401

Potência (watts)..... 476

**Sinalizadores de direção**

**traseiros**

Alavanca do sinalizador de direção..... 205

Substituir as lâmpadas ..... 407

Potência (watts)..... 476

**Sinalizadores de emergência ... 412**

**Sistema de ar condicionado**

**automático**

Sistema de ar condicionado automático..... 321

Filtro do ar condicionado ..... 387

**Sistema de áudio ..... 254**

Interruptores de áudio no volante de direção ..... 255

Entrada de áudio ..... 258

Entrada AUX..... 258

Uso ideal..... 259

Rádio ..... 261

Antena ..... 262

Dispositivo de reprodução de CD ..... 263

Disco MP3/WMA..... 265

iPod..... 271

Memória USB ..... 279

Reprodutor de áudio portátil 285

Áudio Bluetooth® ..... 286

**Sistema de segurança**

Sistema imobilizador do motor . 84

Alarme ..... 87

**Sistema de bloqueio de**

**mudança de marcha ..... 450**

**Sistema de bloqueio do**

**diferencial traseiro ..... 237**

**Sistema de controle de**

**assistência em declives ..... 249**



<b>Sistema de controle</b>	
automático dos faróis .....	209
<b>Sistema de controle de</b>	
velocidade .....	220
<b>Sistema de freio antitravamento</b>	
<b>(ABS) .....</b>	<b>241</b>
Função .....	241
Luz de advertência .....	424
<b>Sistema de iluminação de</b>	
<b>entrada .....</b>	<b>329</b>
<b>Sistema imobilizador .....</b>	<b>84</b>
<b>Sistema de monitoramento</b>	
da visão traseira .....	223
<b>Sistemas de segurança para</b>	
<b>crianças .....</b>	<b>59</b>
Definição dos bancos para	
crianças .....	62
Instalação do CRS com	
cintos de segurança .....	68
Instalação de bancos para	
crianças .....	72, 80
Instalação do CRS com	
ancoragens rígidas ISOFIX ..	75
Instalação do CRS com fita	
de ancoragem superior .....	82
<b>Sistema de tração nas quatro</b>	
<b>rodas</b>	
Interruptor de controle de	
tração nas quatro rodas .....	233
Luz de advertência .....	425
<b>Sistema imobilizador do motor ..</b>	<b>84</b>
<b>Sistema inteligente de</b>	
<b>entrada e partida .....</b>	<b>135</b>
Localização da antena .....	135
Funções de entrada .....	126
Partida do motor .....	190
Mensagem de advertência ...	429
<b>Sistema de desabilitação do</b>	
<b>airbag do passageiro .....</b>	<b>56</b>
<b>Sistema viva-voz</b>	
<b>(para telefone celular) .....</b>	<b>286</b>

<b>Soleira do para-choque</b>	
<b>traseiro .....</b>	<b>133</b>
<b>Substituição</b>	
Bateria da chave eletrônica ..	389
Bateria do controle remoto ...	389
Fusíveis .....	392
Lâmpadas .....	396
Pneus .....	434
<b>Superaquecimento, Motor .....</b>	<b>458</b>

## T

<b>Tacômetro .....</b>	<b>102</b>
<b>Tampa da caçamba .....</b>	<b>132</b>
<b>Tampa do reservatório de</b>	
<b>abastecimento .....</b>	<b>215</b>
Reabastecimento .....	215
<b>Tapete do assoalho .....</b>	<b>36</b>
<b>Telefone Bluetooth®</b>	
<b>(sistema de áudio) .....</b>	<b>286</b>
Interruptores de áudio no	
volante de direção .....	291
Configurações do telefone ...	293
Excluir o histórico de	
chamadas .....	300
Gerir os contatos .....	300
Configurar números de	
discagem rápida .....	307
Falar ao telefone .....	307
Fazer uma chamada .....	307
<b>Transmissão</b>	
Transmissão automática .....	196
Transmissão manual .....	202
Se não for possível mover a	
alavanca de mudança de	
marchas da posição P .....	450
<b>Transmissão automática .....</b>	<b>196</b>
Se não for possível mover	
a alavanca de mudança de	
marchas da posição P .....	450
<b>Transmissão manual .....</b>	<b>202</b>

\*: Consulte o "Manual do Sistema Multimídia".

<b>Trava de proteção para crianças</b> .....	129
<b>TRC (Controle de Tração)</b> .....	241
<b>Triângulo de sinalização</b> .....	435

**V**

<b>Velocímetro</b> .....	102
<b>Vidros</b>	
Vidros elétricos .....	156
Lavador .....	213
Desembaçador do vidro traseiro.....	317, 323
<b>Vidros da porta</b> .....	156
<b>Vidros elétricos</b>	
Operação .....	156
Função de proteção antiesmagamento .....	157
Interruptor de travamento do vidro.....	157
<b>Visor</b>	
Visor multifunção .....	106, 109
Informações do hodômetro parcial.....	107, 110
<b>Visor da temperatura externa</b> .....	102
<b>Visor multifunção</b>	
Alternar o visor .....	107
Informações do hodômetro parcial.....	107, 110
<b>Volante de direção</b>	
Ajuste .....	150
Interruptores de áudio.....	255
Interruptores de controle dos medidores.....	110
Interruptores do telefone.....	291
<b>VSC (Controle de Estabilidade do Veículo)</b> .....	241

--	--

## INFORMAÇÕES PARA O POSTO DE ABASTECIMENTO DE COMBUSTÍVEL

<b>Alavanca de engate auxiliar</b>	<b>Tampa do tanque de combustível*</b>										
P. 366	P. 217										
<b>Alavanca de destravamento do capô</b>	<b>Alavanca de abertura da tampa do reservatório*</b>	<b>Pressão de inflagem dos pneus</b>									
P. 366	P. 217	P. 474									
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;">Capacidade do tanque de combustível (Referência)</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">80 L</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Tipo de combustível</td> <td style="text-align: right; padding: 5px;">P. 468</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Pressão de inflagem dos pneus frios</td> <td style="text-align: right; padding: 5px;">P. 474</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Capacidade do óleo do motor (Drenagem e reabastecimento — referência)</td> <td style="text-align: right; padding: 5px;">P. 469</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Tipo de óleo do motor</td> <td style="text-align: right; padding: 5px;">P. 469</td> </tr> </table>		Capacidade do tanque de combustível (Referência)	80 L	Tipo de combustível	P. 468	Pressão de inflagem dos pneus frios	P. 474	Capacidade do óleo do motor (Drenagem e reabastecimento — referência)	P. 469	Tipo de óleo do motor	P. 469
Capacidade do tanque de combustível (Referência)	80 L										
Tipo de combustível	P. 468										
Pressão de inflagem dos pneus frios	P. 474										
Capacidade do óleo do motor (Drenagem e reabastecimento — referência)	P. 469										
Tipo de óleo do motor	P. 469										

\*: Se equipado



# A TOYOTA RECOMENDA O USO DE LUBRIFICANTES GENUÍNOS.

MOTOR	TRANSMISSÃO	DIREÇÃO HIDRÁULICA	FLUIDO DE FREIO	FLUIDO DO SISTEMA DE ARREFECIMENTO	CAIXA DE TRANSFERÊNCIA	DIFERENCIAL	EMBREAGEM
DIESEL Óleo para motor Genuíno Toyota (pág 469)	AUTOMÁTICA Fluido Genuíno Toyota ATF WS (pág 470)	Fluido para Transmissão Automática Toyota DEXRON® II ou III (pág 474)	Fluido de Freio Genuíno Toyota DOT 3 (pág 473)	Fluido de Arrefecimento Toyota Super Long Life Coolant (pág 469)	Óleo para Caixa de Transferência LF Toyota SAE75W (pág 471)	Óleo para Engrenagens do Diferencial Genuíno Toyota LT 75W-85 GL-5 (pág 472)	SAE J1703 (J1704) ou FMVSS N° 116 DOT3 (pág 473)
	MANUAL Óleo Genuíno Toyota SAE 75W-90 SAE80W SAE80W-90 API GL-3 (GL-4) (pág 471)						

**Pontos a graxa: utilizar  
Graxa à base de lítio NLGI N° 2**

**Serviço de Assistência  
ao Cliente Toyota**



**Tel.: 0800-7030206  
www.toyota.com.br  
clientes@sac.toyota.com.br**



**ASSISTÊNCIA 24 HORAS**

**Ligações do Brasil: 0800-7030206  
Ligações do Exterior: +55 11 4331-5199**

Não se esqueça de colar este adesivo em um lugar de fácil visualização

# USE O CINTO DE SEGURANÇA.

Este veículo está em conformidade com o PROCONVE



**TOYOTA**



01999-98342

Publicação Nº OM99J73b  
PN 01999-98342  
Impresso no Brasil  
Abril/2016